



Eredeti használati útmutató

Ráépített szemenkénti vetőgép

Precea 3000-A

Precea 3000-ACC

Precea 3000-AFCC



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления

 **AMAZONE**

Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.



TARTALOMJEGYZÉK

1	Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1	4.5.2	A figyelmeztető ábrák felépítése	26
1.1	Szerzői jog	1	4.5.3	A figyelmeztető ábrák leírása	26
1.2	Az alkalmazott jelölések	1	4.6	A gép típustáblája	30
1.2.1	Figyelmeztetések és jelzőszavak	1	4.7	Sűrítettlevegő-ventilátor	30
1.2.2	További tudnivalók	2	4.8	Magelosztó	31
1.2.3	Műveleti utasítások	2	4.8.1	A magelosztó felépítése és működése	31
1.2.4	Felsorolások	4	4.8.2	Magelosztó tárcsák	32
1.2.5	Az ábrákon belüli pozíciószámok	4	4.9	PreTeC mulcsvető csoroszlya	32
1.2.6	Írányra vonatkozó adatok	4	4.9.1	Vetőkocsi	32
1.3	Vonatkozó más dokumentumok	4	4.9.2	Mélyvezető görgők	33
1.4	Digitális használati útmutató	4	4.9.3	Barázdaalakító és fogógörgő	34
1.5	Véleménye nagyon fontos számunkra	5	4.10	Műtrágyatartály	34
2	Biztonság és felelősség	6	4.11	FerTeC Twin csoroszlya	35
2.1	Alapvető biztonsági utasítások	6	4.12	FertiSpot	36
2.1.1	Az üzemeltetési útmutató jelentése	6	4.13	Betöltőcsiga	37
2.1.2	Biztonságos üzemszervezés	6	4.14	Mikrogranulátum szóróberendezés	37
2.1.3	Veszélyek ismerése és elkerülése	11	4.15	Világítás	39
2.1.4	Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése	13	4.15.1	Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez	39
2.1.5	Biztonságos karbantartás és módosítás	15	4.15.2	Munkavilágítás	39
2.2	Biztonsági rutinok	18	4.15.3	Tartály belső világítása	40
3	Rendeltetésszerű használat	20	4.16	Elektronikus felügyelet	40
4	Termékleírás	21	4.16.1	Radaros érzékelő	40
4.1	A gép áttekintése	21	4.16.2	Üresjelző érzékelők	41
4.2	A gép működése	22	4.16.3	Elektronikus maglesodró távműködtetés	41
4.3	Egyedi felszerelések	23	4.17	Menetes tároló	42
4.4	Védőberendezések	24	4.18	Kalibráló szett	42
4.4.1	Műtrágya-adagolóhajtás	24	4.19	TwinTerminal	42
4.5	Figyelmeztető ábrák	25	4.20	Zárókészlet	43
4.5.1	A figyelmeztető ábrák pozíciója	25	5	Műszaki adatok	44
			5.1	Sorozatszám	44
			5.2	Méret	44
			5.3	Megengedett össztömeg	45
			5.4	Megengedett hasznos terhelés	45

5.5	Vetőmag-adagoló	45	6.3.8	Ventilátor fordulatszámának beállítása a hidraulikán keresztül	81
5.6	Műtrágya-adagoló	46	6.3.9	A gép sebességérzékelőjének beállítása	82
5.7	Mikrogranulátum adagolása	46	6.3.10	A magelosztó beállítása	83
5.8	PreTeC mulcsvető csoroszlya	47	6.3.11	A vetőmagok szórásmennyiségének beállítása	91
5.9	FerTeC Twin csoroszlya	47	6.3.12	A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	95
5.10	Sortávolságok	47	6.3.13	Művelőutak elhelyezése	111
5.11	Felfüggesztési kategória	48	6.3.14	Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása	112
5.12	Menetsebesség	48	6.3.15	A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása	115
5.13	A traktor teljesítményi jellemzői	48	6.3.16	A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán	117
5.14	Zajszint adatok	49	6.3.17	A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán	117
5.15	Lejtődölések, amelyeken haladhat	49	6.3.18	Az eltolható művelőút beállítása	118
6	A gép előkészítése	50	6.3.19	A betöltő platform kezelése	120
6.1	A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	50	6.3.20	A vetési sor felszerelése	121
6.2	A gép felkapcsolása	53	6.3.21	A vetési sorok leszerelése	130
6.2.1	A traktorral tolasson a géphez	53	6.4	A gép előkészítése közötti közlekedésre	140
6.2.2	A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	53	6.4.1	A gép megemelése	140
6.2.3	A tápvezetékek csatlakoztatása a mellső tartályra	54	6.4.2	A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése	140
6.2.4	A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása	54	6.4.3	A traktor-vezérlőkészülékek zárolása	141
6.2.5	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása	57	6.4.4	A munkavilágítás kikapcsolása	141
6.2.6	Feszültségellátás csatlakoztatása	57	7	A gép használata	142
6.2.7	A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása	57	7.1	A finom vetőmagvak kijuttatása	142
6.2.8	A QuickLink felkapcsolása	58	7.2	A gép alkalmazása	143
6.2.9	Használat mellső tartály nélkül	61	7.3	Karbantartási munkák elvégzése használat közben	144
6.3	A gép előkészítése használatra	62	7.4	Fordulás a fordulóban	144
6.3.1	A gépet állítsa vízszintbe	62	7.5	A lerakási mélység ellenőrzése	144
6.3.2	Munkahelyzet-érzékelő állítása	62	7.6	A magtávolság ellenőrzése	145
6.3.3	Vetőmagtartály feltöltése	63	7.7	Többfunkciós mélységellenőrző használata	145
6.3.4	A műtrágyatartály előkészítése használatra	64	7.7.1	A magméret meghatározása	145
6.3.5	A FertiSpot előkészítése használatra	70	7.7.2	A magtávolság ellenőrzése	146
6.3.6	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra	74	7.7.3	A lerakási mélység ellenőrzése	147
6.3.7	A vetőmag-beállítások meghatározása	78			

7.8	Az eltolható művelőút használata	147	10.1.6	A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	176
8	Üzemzavarok megszüntetése	148	10.1.7	A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	176
9	A gép leállítása	155	10.1.8	A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	177
9.1	A műtrágyatartály ürítése	155	10.1.9	A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	178
9.2	A vetőmagtartály ürítése a maradékmenyiség csappantyúval	155	10.1.10	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	179
9.3	A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával	156	10.1.11	A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	180
9.4	A műtrágya-adagoló ürítése	159	10.1.12	A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	181
9.5	A mikrogranulátum-tartály ürítése	160	10.1.13	Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	181
9.6	Lyuktakaró görgők tehermentesítése	162	10.1.14	A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	182
9.7	A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása	163	10.1.15	A ventilátor forgórészének tisztítása	182
9.8	A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	164	10.1.16	A szívásvédő rács tisztítása	183
9.9	A tápvezetékek leválasztása a mellő tartályról	165	10.1.17	A szívókosarak tisztítása	184
9.10	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása	165	10.1.18	A ciklonleválasztó tisztítása	185
9.11	A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása	165	10.1.19	A betöltőcsiga tisztítása	186
9.12	A feszültségellátás lekapcsolása	166	10.1.20	A műtrágyatartály tisztítása	187
9.13	QuickLink lekapcsolása	167	10.1.21	A műtrágya-adagoló tisztítása	189
9.14	Vetőkombináció leállítása	169	10.1.22	A FertiSpot tisztítása	190
			10.1.23	A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	192
			10.1.24	Az elosztófej tisztítása	194
10	A gép karbantartása	171	10.1.25	A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	195
10.1	A gép szervizelése	171	10.1.26	A mikrogranulátum-adagoló fenékcsappantyújának beállítása	197
10.1.1	Karbantartási terv	171	10.1.27	A magelosztó tisztítása	198
10.1.2	A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	173	10.1.28	A fotocella tisztítása	200
10.1.3	A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	174	10.2	A görgősláncok kenése	205
10.1.4	A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	175	10.2.1	A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson	205
10.1.5	A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	175	10.2.2	Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése	206
			10.3	A gép tisztítása	207
			11	A gép berakodása	208
			11.1	A gép átrakodása daruval	208

11.2	A gép lekötözése	210
------	------------------	-----

12	A gép ártalmatlanítása	212
----	------------------------	-----

13	Melléklet	213
----	-----------	-----

13.1	Csavar-meghúzási nyomaték	213
------	---------------------------	-----

13.2	Vonatkozó más dokumentumok	214
------	----------------------------	-----

14	Jegyzékek	215
----	-----------	-----

14.1	Szójegyzék	215
------	------------	-----

14.2	Tárgymutató	216
------	-------------	-----

Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Szerzői jog

CMS-T-00012308-A.1

Utánnnyomás, fordítás és sokszorosítás bármilyen formában kizárólag az AMAZONEN-WERKE írásbeli engedélyével megengedett.

1.2 Az alkalmazott jelölések

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Figyelmeztetések és jelzőszavak

CMS-T-00002415-A.1

A figyelmeztetéseket háromszögű biztonsági szimbólummal jelölt, függőleges sáv és jelzőszó jelöli. A "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT" jelzőszavak a fenyegető veszély súlyát jelzik, és az alábbi jelentéssel bírnak:



VESZÉLY

- ▶ Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel (mint a testrészek elvesztése) vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel vagy halállal járhat.



VIGYÁZAT

- ▶ Alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyű vagy közepesen súlyos testi sérüléssel járhat.

1.2.2 További tudnivalók

CMS-T-00002416-A.1



FONTOS

- ▶ Gépkárok kockázatát jelöli.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

- ▶ Környezeti károk kockázatát jelöli.



MEGJEGYZÉS

Az optimális használatot segítő felhasználási tippeket és tudnivalókat jelöl.

1.2.3 Műveleti utasítások

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Számozott műveleti utasítások

CMS-T-005217-B.1

A meghatározott sorrendben elvégzendő műveletek számozott műveleti utasításként jelennek meg. Be kell tartani a megadott műveleti sorrendet.

Például:

1. műveleti utasítás
2. műveleti utasítás

1.2.3.2 A műveleti utasítások és reakciók

CMS-T-005678-B.1

A reakcióit a műveleti utasításokra nyíl jelzi.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

➔ Reakciója az 1. számú műveleti utasításra

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.3 Alternatív műveleti utasítások

CMS-T-00000110-B.1

Az alternatív műveleti utasításokat a "vagy" szó vezeti be.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

vagy

alternatív műveleti utasítás

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.4 Csak egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások

CMS-T-005211-C.1

A csupán egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások nem számozottak, hanem csak nyíl jelöli.

Például:

► Műveleti utasítás

1.2.3.5 Sorrend nélküli műveleti utasítások

CMS-T-005214-C.1

A nem meghatározott sorrendben elvégzendő műveleti utasítások listaformában, nyíllal jelölve jelennek meg.

Például:

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

1.2.3.6 Műhelyben végzendő munka

CMS-T-00013932-B.1



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek Műhelyben végzendő munkaként vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.

1.2.4 Felsorolások

CMS-T-000024-A.1

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontok jelölik.

Például:

- 1. pont
- 2. pont

1.2.5 Az ábrákon belüli pozíciószámok

CMS-T-000023-B.1

A szövegben lévő, bekeretezett számjegy - pl. **1** - a mellette lévő ábrán lévő pozíciószámra utal.

1.2.6 Irányra vonatkozó adatok

CMS-T-00012309-A.1

Eltérő előírás hiányában az összes irány a menetirányra vonatkozik.

1.3 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00000616-B.1

A függelék a vonatkozó más dokumentumok jegyzékét tartalmazza.

1.4 Digitális használati útmutató

CMS-T-00002024-B.1

A digitális használati útmutató és az E-Learning az AMAZONE honlapon az Infó portálon tölthető le.

1.5 Véleménye nagyon fontos számunkra

CMS-T-000059-D.1

Tisztelt Olvasónk! Dokumentumainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segíthet bennünket abban, hogy minél felhasználóbarátabb dokumentumokat készítsünk. Kérjük, hogy javaslatait juttassa el részünkre levélben, faxon vagy elektronikus levélben.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Biztonság és felelősség

2

CMS-T-00007640-C.1

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

CMS-T-00007641-C.1

2.1.1 Az üzemeltetési útmutató jelentése

CMS-T-00006180-A.1

Vegye figyelembe a használati útmutatót

A használati útmutató fontos dokumentum, és az a gép részét képezi. A felhasználóhoz szól, és biztonságilag releváns információkat tartalmaz. Csak a használati útmutatóban foglalt eljárasmódok biztonságosak. Ha nem veszik figyelembe a használati útmutatót, akkor emberek súlyosan megsérülhetnek vagy meg is halhatnak.

- ▶ A gép első használata előtt olvassa el és vegye figyelembe a teljes Biztonság fejezetet.
- ▶ Munkavégzés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutató megfelelő részében foglaltakat is.
- ▶ Őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ A használati útmutatót tartsa elérhető helyen.
- ▶ A használati útmutatót adja tovább a következő felhasználónak.

2.1.2 Biztonságos üzemszervezés

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Személyzet képzettsége

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 A géppel munkát végző személyekre vonatkozó követelmények

CMS-T-00002310-B.1

A gép szakszerűtlenül használata személyek sérülését vagy halálát okozhatja. A szakszerűtlen használat okozta balesetek elkerüléséhez a gépen munkát végző valamennyi személynek

a következő minimumkövetelményeket kell teljesítenie:

- A személy testi és szellemi szempontból képes kell legyen a gép ellenőrzésére.
- A személy a munkákat a géppel a jelen használati útmutató szerint biztonságosan el tudja végezni.
- A személy ismeri a gép működési módját a munkák keretén belül, és a munka közben fennálló veszélyeket képes felismerni és elkerülni.
- A személy a használati útmutatót megértette, és a használati útmutatóban szolgáltatott információkat képes gyakorlatban ültetni.
- A személy ismeri a járművek biztonságos vezetését.
- A közúti közlekedéshez a személy ismeri a közúti közlekedés releváns szabályait, és rendelkezik az előírt jogosítvánnyal.

2.1.2.1.2 Képzettségi fokok

CMS-T-00002311-A.1

A géppel végzendő munkákhoz a következő képzettségi fokot előfeltételezzük:

- Mezőgazda
- Mezőgazdasági segédmunkás

A jelen használati útmutatóban ismertetett tevékenységeket alapvetően csak a „Mezőgazdasági segédmunkás” képzettségi fokkal rendelkező személyek végezhetik.

2.1.2.1.3 Mezőgazda

CMS-T-00002312-A.1

Mezőgazdák mezőgazdasági gépeket használnak a szántóföldek megműveléséhez. Ők döntenek arról, hogy melyik mezőgazdasági gépet milyen célra használják.

Mezőgazdák alapvetően ismerik a mezőgazdasági gépekkel végzendő munkákat, és szükség esetén betanítják a mezőgazdasági segédmunkásokat a mezőgazdasági gépek használatába. A mezőgazdasági gépen végzendő egyszerű javítási vagy karbantartási munkákat képesek önállóan elvégezni.

Mezőgazdák lehetnek például:

- Főiskolai vagy szakiskolai végzettségű mezőgazdák
- Tapasztalattal rendelkező mezőgazdák (pl. örökölt gazdaság, átfogó tapasztalat)
- Bérvállalatok, akik a mezőgazdák megbízásából dolgoznak

Példamunkák:

- A mezőgazdasági segéd munkások biztonsági betanítása

2.1.2.1.4 Mezőgazdasági segéd munkás

CMS-T-00002313-A.1

Mezőgazdasági segéd munkások a mezőgazdasági gépeket a mezőgazda megbízásából használják. A mezőgazda betanítja őket a mezőgazdasági gépek használatába, és önállóan dolgoznak a mezőgazda utasításai szerint.

Mezőgazdasági segéd munkások lehetnek például:

- Szezon- és segéd munkások
- Kiképzésben lévő jövőbeli mezőgazdák
- A mezőgazda alkalmazottja (pl. traktorista)
- A mezőgazda családtagjai

Példamunkák:

- A gép vezetése
- Munkamélység beállítása

2.1.2.2 Munkahelyek és a gépen közlekedő személyek

CMS-T-00002307-B.1

A gépen közlekedő személyek

A gépen közlekedő személyek a gép mozgása következtében leeshetnek, a gép elűtheti őket, súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Felrepülő tárgyak a gépen közlekedő személyeket megüthetik és azok sérülését okozhatják.

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

2.1.2.3 Veszély gyerekek számára

CMS-T-00002308-A.1

Gyerekek veszélyben

Gyerekek veszélyeket nem képesek megítélni és beszámíthatatlanul viselkednek. Ezáltal gyerekek különösen veszélyeztetettek.

- ▶ Tartsa a gyerekeket távol.
- ▶ *Ha elindul vagy gépmozgásokat vált ki,*
bizonyosodjon meg arról, hogy gyerekek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

2.1.2.4 Üzembiztonság

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Kifogástalan műszaki állapot

CMS-T-00002314-D.1

Csak megfelelően előkészített gépet használjon

A gép üzemi biztonsága nem garantált, amennyiben azt nem a jelen használati útmutatónak megfelelően készítik elő. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint készítse elő.

A gépen fellépő károk miatti veszély

A gépen fellépő károk a gép üzembiztonságát korlátozhatja, és baleseteket okozhat. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha károkat gyanít vagy észlel:*
Biztosítsa a traktort és a gépet.
- ▶ Azonnal hárítsa el a biztonságilag releváns károkat.
- ▶ A károkat a jelen használati útmutató szerint szüntesse meg.
- ▶ *Ha a jelen használati útmutató szerint azok elhárítása nem lehetséges:*
Bízzon meg a kárelhárítással egy szakismerettel rendelkező szakműhelyt.

A műszaki határértékek betartása

Ha a gép műszaki határértékeit nem tartják be, ez baleseteket, személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ezen túlmenően a gép is meghibásodhat. A műszaki határértékek a műszaki adatokban találhatóak meg.

- ▶ Tartsa be a műszaki határértékeket.

2.1.2.4.2 Egyéni védőfelszerelés

CMS-T-00002316-B.1

Egyéni védőfelszerelés

A személyes védőfelszerelések viselése a biztonság fontos építőköve. Hiányzó vagy nem megfelelő személyes védőfelszerelések növelik az egészségi károk és személyek sérülésének kockázatát. Személyes védőfelszerelésnek például: munkakesztyű, biztonsági cipő, védőruházat, légzésvédő, hallásvédő, arcvédő és szemvédő.

- ▶ Határozza meg az adott munkához tartozó személyes védőfelszereléseket, és állítsa rendelkezésre a védőfelszerelést.
- ▶ Csak olyan személyes védőfelszereléseket használjon, amelyek állapota megfelelő, és, amelyek hatékony védelmet nyújtanak.
- ▶ A személyes védőfelszereléseket igazítsa az adott személyhez, például annak testméretéhez.
- ▶ Vegye figyelembe a gyártó utasításait az üzemanyagokkal, vetőmaggal, műtrágyával, növényvédőszerrel és tisztítószerrel kapcsolatosan.

Megfelelő ruházat viselése

A laza ruházat növeli annak veszélyét, hogy elkapódik vagy felcsavarodik a forgó alkatrészekre, és a kiálló alkatrészekbe beleakad. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Viseljen szorosan testhezálló ruházatot.
- ▶ Soha ne viseljen gyűrűket, láncokat és egyéb ékszert.
- ▶ *Hosszú haj esetén*
viseljen hajhálót.

2.1.2.4.3 Figyelmeztető ábrák

CMS-T-00002317-B.1

A figyelmeztető ábrák olvasható állapotban tartása

A gépen elhelyezett figyelmeztető ábrák a veszélyes helyeken fennálló veszélyekre figyelmeztetnek, és a gép biztonsági felszerelésének fontos részét alkotják. Hiányzó figyelmeztető ábrák növelik személyek súlyos és halálos sérülésének kockázatát.

- ▶ Tisztítsa meg a szennyezett figyelmeztető ábrákat.
- ▶ Azonnal cserélje ki a sérült és felismerhetetlen figyelmeztető ábrákat.
- ▶ A pótalkatrészeket lássa el az előírányzott figyelmeztető ábrákkal.

2.1.3 Veszélyek ismerése és elkerülése

CMS-T-00007642-B.1

2.1.3.1 A gép veszélyforrásai

CMS-T-00002318-F.1

A folyadékok nyomás alatt állnak

A nagy nyomás alatt kiáramló hidraulikaolaj a bőrön keresztül behatol a szervezetbe, és személyek súlyos sérülését okozza. Már egy gombostűfej nagyságú lyuk is személyek súlyos sérülését okozhatja.

- ▶ *A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása előtt vagy a károkra ellenőrzés előtt, nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert.*
- ▶ *Ha a nyomásrendszer meghibásodását gyanúsítja, ellenőriztesse a nyomásrendszert szakismerettel rendelkező szakműhellyel.*
- ▶ A szivárgásokat ne keresse csupasz kézzel.
- ▶ A testét és arcát tartsa távol a szivárgásoktól.
- ▶ *Ha folyadékok már a szervezetbe behatoltak, azonnal forduljon orvoshoz.*

Sérülésveszély a kardántengelyen

A kardántengely és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ Tartsa be a kardántengely forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *Ha a kardántengely túl erősen meg van hajlítva:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.
- ▶ *Ha a kardántengelyre nincs szükség:*
Kapcsolja ki a kardántengely meghajtását.

Sérülésveszély a tengelycsonkon

A tengelycsonk és a meghajtott alkatrészek személyek bekapását, behúzását vagy súlyos sérülését okozhatják. Ha a tengelycsonk erősen túlterhelve van, a gép meghibásodhat, alkatrészek kirepülhetnek, és személyek megsérülhetnek.

- ▶ Tartsa be a profilcső, a kardántengely-védelem és a tengelycsonk-védődoboz megfelelő átfedését.
- ▶ A zárok pattanjanak be a tengelycsonkba.
- ▶ *A kardántengely-védelem rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Akassza be a biztosítóláncot.
- ▶ *A felkapcsolt hidraulikaszivattyú rögzítéséhez együttforgás ellen:*
Szerelje fel a nyomatéktámaszt.
- ▶ Tartsa be a tengelycsonk forgásirányát és megengedett fordulatszámát.
- ▶ *A forgatónyomaték csúcsértékek miatti gépkárosodások elkerüléséhez:*
A traktor tengelycsonkját kis traktor motorfordulatszámnál lassan csatlakoztassa.

Veszély utánfutó gépalkatrészek miatt

A hajtások kikapcsolását követően a gépalkatrészek utánfuthatnak, ami személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Mielőtt a géphez közeledne, várja meg, hogy a gép alkatrészei leálljanak.
- ▶ Csak a nyugalmi helyzetben lévő gépalkatrészeket érintse.

2.1.3.2 Veszélyes területek

CMS-T-00007643-A.1

A gép veszélyes területei

A veszélyes területeken a következő jelentős veszélyek léteznek:

A gép és munkaeszközei a munkafeltételektől függően mozognak.

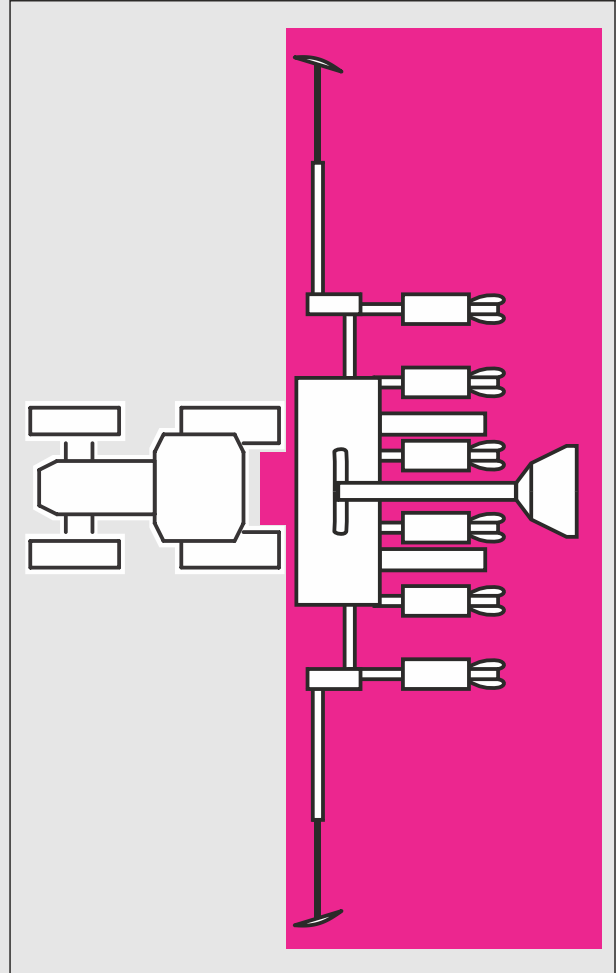
A gép hidraulikusan megemelt alkatrészei lassan leereszkeszhetnek, anélkül hogy észrevennék.

A traktor és a gép véletlenül elgurulhatnak.

Anyagok vagy idegen testek a gépből kirepülhetnek vagy a gép kidobhatja azokat.

Ha a veszélyes területeket nem veszik figyelembe, személyek súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.

- ▶ Tartsa távol a személyeket a gép veszélyes területeitől.
- ▶ *Ha személyek lépnek a veszélyes területre, azonnal kapcsolja ki a motorokat és hajtásokat.*
- ▶ *Mielőtt a gép veszélyes területén dolgozna, biztosítsa a traktort és a gépet. Ez rövid ellenőrzési munkákra is érvényes.*



CMS-I-00005448

2.1.4 Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 A gép felkapcsolása

CMS-T-00002320-D.1

A gép felkapcsolása a traktorra

Ha a gépet a traktorra hibásan kapcsolják fel, súlyos baleseteket okozó veszélyek lépnek fel.

A traktor és gép közötti csatlakozási ponton zúzódást és nyírást okozó helyek vannak.

- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolja vagy a traktorról lekapcsolja, legyen különösen óvatos.*
- ▶ Csak megfelelő traktorral kapcsolja össze és szállítsa a gépet.
- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolják, ügyeljen arra, hogy a traktor kapcsolóberendezése a gép követelményeinek megfelelően.*
- ▶ Előírászerűen kapcsolja a gépet a traktorra.

2.1.4.2 Menetbiztonság

A közúti és szántóföldi közlekedés veszélyei

A traktorra felfüggesztett vagy vontatott gépek, valamint a mellső vagy hátsó pótsúlyok befolyásolják a traktor menettulajdonságait, valamint a kormányozhatóságát és fékezőképességét. A menettulajdonságok az üzemállapottól, a feltöltéstől, a rakománytól és az alapzattól is függnek. Ha a vezető a megváltozott menettulajdonságokat nem veszi figyelembe, baleseteket okozhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a traktor megfelelő kormányozhatóságára és fékezőképességére!
- ▶ *A traktornak biztosítania kell a traktor és a felkapcsolt gép kombináció részére előírt fékezési késleltetést.*
Az indulás előtt ellenőrizze a fékhatást.
- ▶ *A megfelelő kormányozhatóság biztosítása érdekében a traktor mellső tengelyét a traktor önsúlyának legalább 20%-ával kell mindig terhelni.*
Adott esetben használjon mellső pótsúlyokat.
- ▶ A mellső vagy hátsó pótsúlyokat mindig az előírásoknak megfelelően, az arra kijelölt rögzítési pontra rögzítse fel.
- ▶ Számítsa ki és vegye figyelembe a felkapcsolt vagy felfüggesztett gép megengedett hasznos terhelését.
- ▶ Vegye figyelembe a traktor megengedett tengelyterheléseit és támasztó terheléseit.
- ▶ Vegye figyelembe a függesztő berendezés és a vonórúd megengedett támasztó terhelését.
- ▶ Állítsa be vezetési stílusát úgy, hogy a traktort felkapcsolt vagy felfüggesztett gép esetén is mindenkor biztonságosan uralja. Vegye figyelembe a személyes képességeit, az út minőségét, a közlekedési körülményeket, a látási és időjárási viszonyokat, a traktor menettulajdonságait, valamint a függesztett gép hatásait.

Közúti közlekedéskor balesetveszély áll fenn a gép oldali ellenőrizetlen mozgása következtében

- ▶ Rögzítse a traktor alsó függesztőkarját a közúti közlekedéshez.

A gép előkészítése közúti közlekedésre

Ha a gépet nem készítik elő megfelelően a közúti közlekedésre, ennek súlyos balesetek lehetnek a következményei a közúti közlekedésben.

- ▶ Ellenőrizze a megvilágítás és láthatóvá tétel működését a közúti közlekedéshez.
- ▶ Távolítsa el a gépről a durva szennyeződések.
- ▶ Kövesse „A gép előkészítése közúti közlekedésre” fejezet utasításait.

A gép leállítása

A leállított gép felborulhat. Személyek becsípődhetnek és meghalhatnak.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *A beállítási munkák vagy a karbantartási munkák előtt* ügyeljen a gép biztos állására. Kétség esetén támassza meg a gépet.
- ▶ Kövesse "A gép leállítása" fejezet utasításait.

Nem felügyelet alatti leállítás

Nem megfelelően biztosított és nem felügyelet alatt leállított traktor és a rákapcsolt gépek személyek és játszó gyerekek számára veszélyt jelentenek.

- ▶ *Mielőtt a gépből távozna,* állítsa le a traktor és a gépet.
- ▶ Biztosítsa a traktort és a gépet.

2.1.5 Biztonságos karbantartás és módosítás

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 A gépen végzett módosítás

CMS-T-00002322-B.1

Szerkezeti átalakítások végzése csak felhatalmazott személyek által

Szerkezeti átalakítások és bővítések a gép működőképességét és üzembiztonságát korlátozhatják. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Szerkezeti átalakításokat és bővítéseket csak szakismerettel rendelkező szakmühellyel végeztesen.
- ▶ *A nemzeti és nemzetközi előírások szerinti üzemeltetési engedélyek érvényben maradásához* győződjön meg arról, hogy csak az AMAZONE által engedélyezett átalakító alkatrészeket, pótalkatrészeket és egyedi felszereléseket használjon.

2.1.5.2 Munkavégzés a gépen

CMS-T-00002323-G.1

Munkavégzés csak leállított gépen

Ha a gép nincs leállítva, az alkatrészek véletlenül mozgásba jöhetnek, vagy maga a gép mozgásba jöhet. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Minden munka megkezdése előtt állítsa le és biztosítsa a gépet.
- ▶ *A gép leállításához* végezze el az alábbi munkákat.
- ▶ Szükség esetén biztosítsa a gépet támasztókkal elgurulás ellen.

- ▶ A megemelt terheket engedje le a talajra.
- ▶ Csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha felemelt terheken vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a terheket, vagy biztosítsa a terheket hidraulikus vagy mechanikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Kapcsoljon ki minden hajtást.
- ▶ Működtesse a rögzítőféket.
- ▶ Különösen lejtőn biztosítsa a gépet külön támasztóékekkel az elgurulással szemben.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot és tartsa magánál.
- ▶ Húzza ki az akkumulátor leválasztó kapcsoló kulcsát.
- ▶ Várjon, amíg az utánfutó alkatrészek leállnak, és forró alkatrészek lehűlnek.

Karbantartási munkák

Szakszerűtlen karbantartási munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben veszélyeztetik az üzembiztonságot. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonságilag releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázák, rugók, vontatókapcsoló, tengelyek és tengelyfelfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ *A gép beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt* biztosítsa a gépet.
- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint tartsa karban.
- ▶ Csak a jelen használati útmutatóban ismertetett munkákat végezzen.
- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek "**MŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKAKÉNT**" vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.
- ▶ A gép keretén, futóművén vagy kapcsolóberendezésén hegesztési, fúrási, fűrészelési, csiszolási, vágási munkákat végezni nem szabad.
- ▶ Soha ne munkálja meg a biztonságilag releváns alkatrészeket.
- ▶ A meglévő furatokat ne fúrja meg.
- ▶ A karbantartási munkákat az előírt karbantartási időközökben végezze.

A gép felemelt alkatrészei

A gép felemelt alkatrészei véletlenül leereszkedhetnek, személyek zúzódását és halálát okozhatják.

- ▶ Ne tartózkodjon gépek felemelt alkatrészei alatt.
- ▶ *Ha a gép felemelt alkatrészein vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a gép alkatrészeit, vagy biztosítsa a gép felemelt alkatrészeit mechanikus megtámasztással vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.

Veszély hegesztési munkák miatt

Szakszerűtlen hegesztési munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben vagy azok közelében veszélyeztetik a gép üzembiztonságát. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonsági szempontból releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, keretek, rugók, a traktor kapcsolóberendezései, mint pl. a 3 pontos függesztőkeretek, vonórúd, pótkocsibak, vontatókapcsoló vagy vonógerenda, valamint tengelyek és tengelyfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ A biztonságilag releváns alkatrészek hegesztését csak szakismerettel rendelkező szakműhely megfelelően engedélyezett személyzetével végeztesse.
- ▶ Minden más alkatrész hegesztését csak képzett személyzettel végeztesse.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy az alkatrész hegeszthető-e:*
Kérdezzen rá egy megfelelő minősítésű szakműhelyben.
- ▶ *Mielőtt a gépen hegesztene:*
Kapcsolja le a gépet a traktorról.
- ▶ Ne végezze a hegesztést a korábban folyékony műtrágyát kijuttató permetező közelében.

2.1.5.3 Üzemanyagok

CMS-T-00002324-C.1

Nem megfelelő üzemanyagok

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő üzemanyagok a gép károsodását és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak a műszaki adatokban megadott követelményeknek megfelelő üzemanyagokat használjon.

2.1.5.4 Egyedi felszerelések és pótalkatrészek

CMS-T-00002325-B.1

Egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek a gép üzembiztonságát korlátozhatják, és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket vagy az AMAZONE követelményeinek megfelelő alkatrészeket használjon.
- ▶ *Ha kérdései lennének az egyedi felszerelésekkel, tartozékokkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatban,*
forduljon a kereskedőhöz vagy az AMAZONE céghez.

2.2 Biztonsági rutinok

CMS-T-00002300-C.1

A traktor és a gép biztosítása

Ha a traktor és a gép nincs biztosítva az akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen, akkor a traktor és a gép ellenőrizetlenül mozgásba kerülhetnek, és a gép személyeket elűtheti, beszoríthatja és agyonütheti.

- ▶ Eressze le a felemelt gépet vagy a gép felemelt alkatrészeit.
- ▶ A kezelőszervek működtetésével csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha a felemelt gép vagy alkatrészek alatt kell tartózkodjon,*
biztosítsa a felemelt gépet és alkatrészeket leereszkedés ellen mechanikus biztonsági alátámasztóval vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Állítsa le a traktort.
- ▶ Húzza be a traktor rögzítőfékjét.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gép biztosítása

A gépet a lekapcsolás után biztosítani kell. Ha a gép és a gép alkatrészei nem biztosítottak, személyek sérülésveszélye áll fenn zúzódások és vágások miatt.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *Mielőtt a hidraulika tömlővezetékeket nyomásmentesíti és a traktorról leválasztja,*
állítsa a gépet munkahelyzetbe.
- ▶ Védje a személyeket a gép éles vagy kiálló alkatrészeinek közvetlen megérintésével szemben.

A védőberendezések működőképes állapotban tartása

Ha védőberendezések hiányoznak, meghibásodtak vagy leszerelték, akkor a gép alkatrészei személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ Naponta legalább egyszer ellenőrizze a gépet a külső károk, megfelelő felszerelések és a védőberendezések működőképessége szempontjából.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy minden védőberendezés megfelelően felszerelt-e és működőképes-e,* ellenőriztesse a védőberendezéseket szakismerettel rendelkező szakmühellyel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy minden munka előtt a védőberendezések szakszerűen legyenek felszerelve és működőképesek legyenek.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott védőberendezéseket.

Felmászás és leszállás

Gondatlan felmászáskor és leszálláskor személyek leeshetnek a fellépőkről. Személyek, akik nem az előírányzott fellépőn másznak fel a gépre, megcsúszhatnak, leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Csak az előírányzott fellépőt használja!
- ▶ *Szennyeződés vagy üzemanyagok befolyásolhatják a biztonságos fellépést és a stabilitást.* Mindig tartsa tisztán és megfelelő állapotban a fellépő felületeket és állófelületeket, hogy a biztonságos fellépés és állás garantált legyen.
- ▶ Soha ne másszon a gépre annak mozgása közben.
- ▶ Másszon fel és szálljon le az arccal a gép felé fordulva.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor tartson 3 pontos érintkezést a lépcsőfokokkal és a kézi korláttal: egyszerre legyen a gépen két kéz és egy láb, vagy két láb és egy kéz.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor soha ne használja a kezelőszerveket fogantyúként. A kezelőszervek véletlen működtetésekor olyan funkciókat működtethet akaratlanul, amelyek veszélyt okoznak.
- ▶ A leszálláskor soha ne ugorjon le a gépről.

Rendeltetésszerű használat

3

CMS-T-00002353-A.1

- A gépet kizárólag a vetőmagok pontos kiszórására gyártották a mezőgazdaság gyakorlati szabályainak szakszerű alkalmazásához.
- A gép a különböző vetőmagok pontos kiszórására alkalmas és tervezett. A vetőmagot szemenként és a kívánt mélységben és távolságban a talajban rakja le.
- A gép egy mezőgazdasági munkagép egy traktor 3 pontos emelőművére való függesztéséhez, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A közúti közlekedéshez a gép a hatályos közúti közlekedési szabályoktól függően felfüggeszthető hátul és együtt szállítható egy traktoron, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A gépet csak a követelményeket teljesítő személyek használhatják és tarthatják karban. A személyzettel szemben támasztott követelmények a "Személyzet képzettsége" fejezetben találhatók.
- A használati útmutató a gép részét képezi. A gépet kizárólag a jelen használati útmutató szerinti használatra tervezték. A jelen használati útmutatóban nem ismertetett gép alkalmazásai súlyos sérüléseket vagy halált, valamint gépkárokat és anyagi károkat okozhatnak.
- A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az általánosan elismert biztonsági, munkaegészségügyi és közlekedési szabályokat a felhasználónak és a tulajdonosnak be kell tartania.
- Az egyedi esetekre érvényes rendeltetésszerű használattal kapcsolatos további megjegyzések az AMAZONE cégtől beszerezhetők.
- A rendeltetésszerű használattól eltérő használatok nem rendeltetésszerű használatnak számítanak. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem a gyártó, hanem az üzemeltető felel.

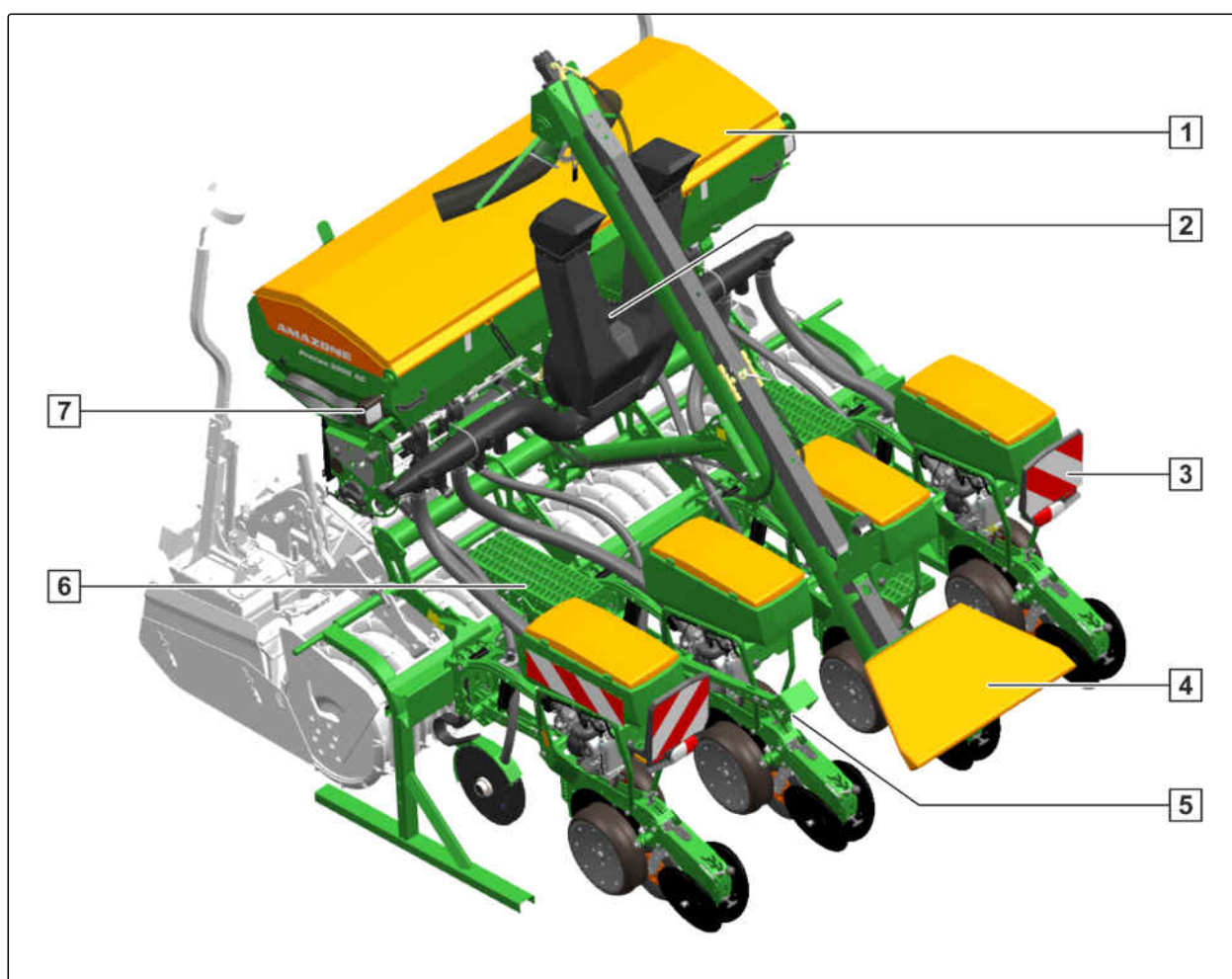
Termékleírás

4

CMS-T-00003748-F.1

4.1 A gép áttekintése

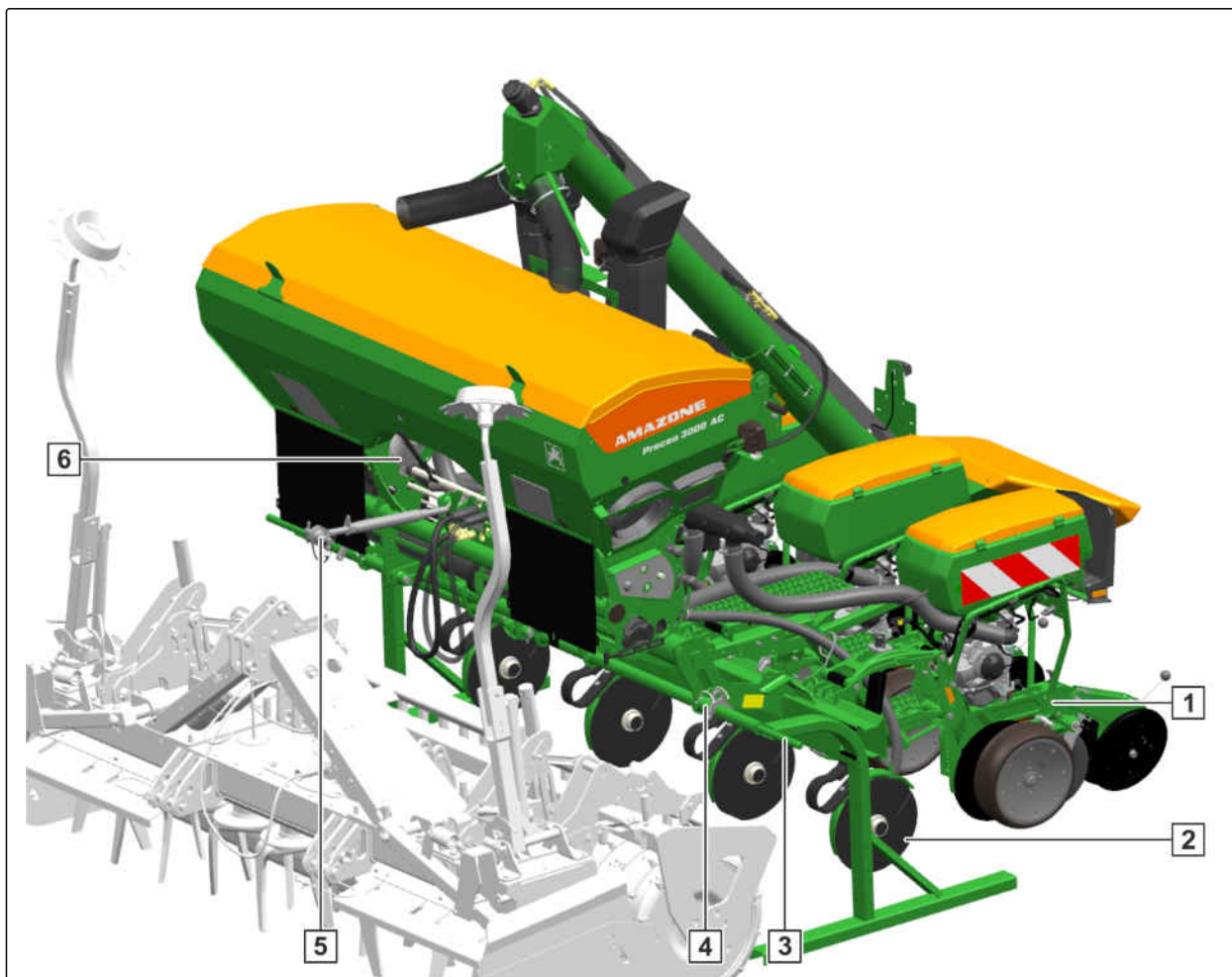
CMS-T-00003754-B.1



CMS-I-00002747

- 1** Műtrágyatartály
- 3** Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez
- 5** Radaros érzékelő
- 7** Munkavilágítás

- 2** Sűrítettlevegő-ventilátor
- 4** Trágyabetöltő csiga
- 6** Betöltő platform



CMS-I-00002748

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Vetőkocsi | 2 Műtrágyacsoroszló |
| 3 Leállító támaszok | 4 QuickLink gyorscsatlakozó rendszer |
| 5 Felső függesztőkar | 6 Tároló a gép dokumentációjához |

4.2 A gép működése

CMS-T-00005720-C.1

A gép használatához hordozó gépként egy talajművelő gépre van szükség.

Az alapkivitelben a gép egy vázból gyorscsatlakozó rendszerrel, egy sűrítettlevegő-ventilátorral és vetőkocsikkal rendelkezik. Soronként egy vetőkocsi működik, amely magelosztós vetőcsoroszlóából és vetőmagtartályból áll. A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza magelosztáshoz szükséges túlnyomást.

A követelménytől függően a gép egyedi felszerelésekkel is felszerelhető. A műtrágya egy homlokszerelhető szilárdanyag-tartályban is szállítható. A tömlőcsomag összeköti a

homlokszerelhető szilárdanyag-tartályt a géppel a hátsó felfüggesztésben.

4.3 Egyedi felszerelések

CMS-T-00003750-D.1

Az egyedi felszerelések olyan felszerelések, amelyekkel gépe valószínűleg nem rendelkezik, vagy, amelyek csak bizonyos piacokon kaphatók. Gépe felszereltségét az értékesítési dokumentumokból ismerheti meg, vagy erre vonatkozó tájékoztatást kérhet kereskedőjétől is.

- Rög-/csillag alakú terelők
- Tárcsás takaró
- Csillagtárcsás takaró
- Merev vágótárcsa
- Egyes nyomógörgő
- Műtrágya-felszerelés
- FertiSpot
- Betöltőcsiga
- Világítás
- Mikrogranulátum szóróberendezés
- Többfunkciós mélységellenőrző
- Hidraulikus eltolható művelőút
- Hidraulikus csoroszlanyomás rendszer
- A felfekvőerő szabályozása
- Kalibráló szett

4.4 Védőberendezések

CMS-T-00003749-A.1

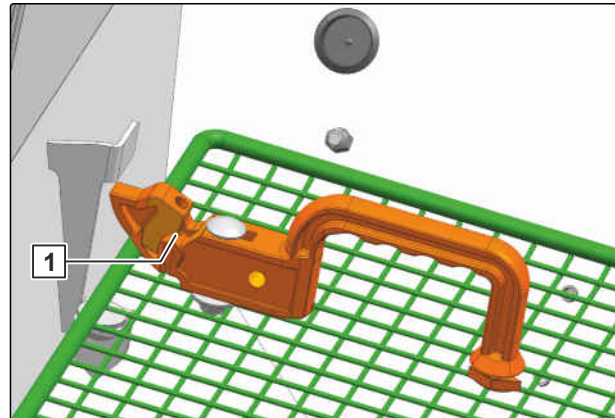
4.4.1 Műtrágya-adagolóhajtás

CMS-T-00002012-A.1

4.4.1.1 Védőrács-reteszelések

CMS-T-00002016-A.1

A sérülések elleni védelemhez a védőrácsok reteszeléssel **1** vannak ellátva.

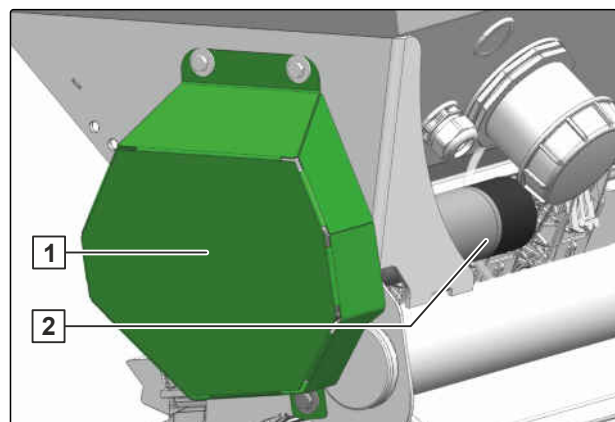


CMS-I-00001937

4.4.1.2 Elektromos adagolóhajtás

CMS-T-00002014-A.1

- 1** Hajtásvédelem
- 2** Elektromos adagolóhajtás



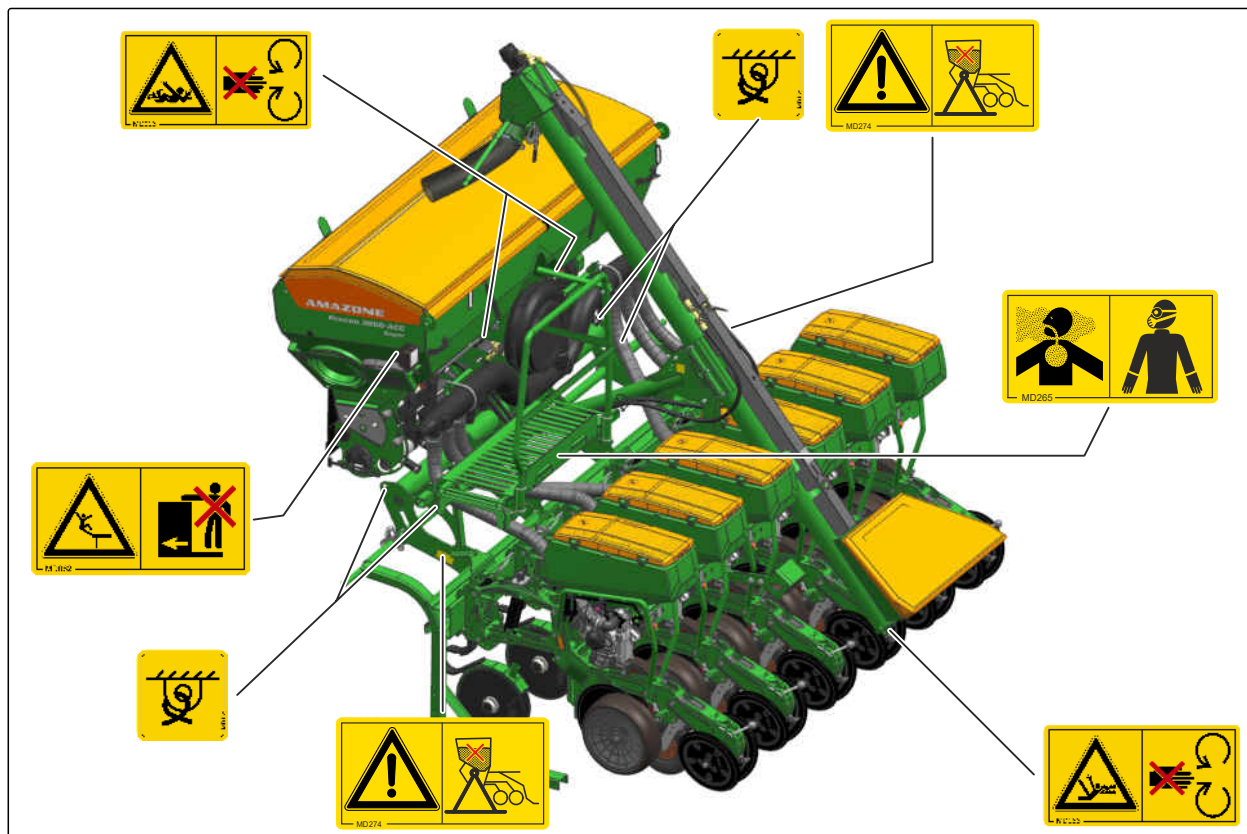
CMS-I-00001938

4.5 Figyelmeztető ábrák

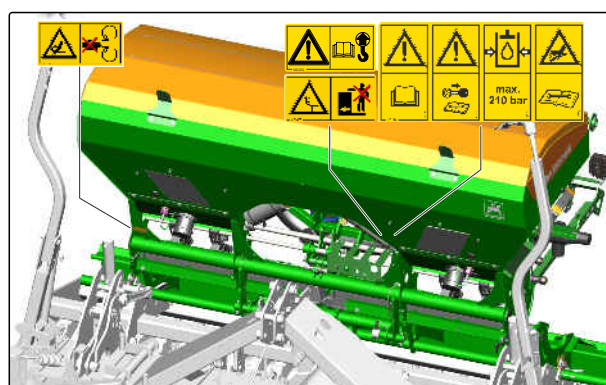
CMS-T-00003751-D.1

4.5.1 A figyelmeztető ábrák pozíciója

CMS-T-00003752-B.1



CMS-I-00002926



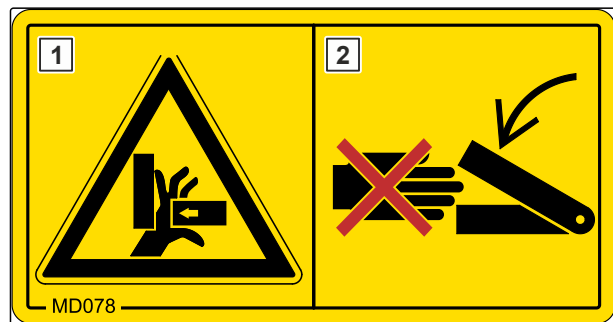
CMS-I-00009540

4.5.2 A figyelmeztető ábrák felépítése

A figyelmeztető ábrák jelölik a gépen található veszélyes helyeket, és figyelmeztetnek a visszamaradó veszélyekre. Ezeken a veszélyes helyeken folyamatosan jelenlevő és váratlanul fellépő veszéllyel számoljon.

Egy figyelmeztető ábra 2 mezőből áll:

- Az **1** mező a következőt mutatja:
 - A veszélyes területet egy szemléltető ábra mutatja, amelyet egy háromszög alakú biztonsági szimbólum vesz körül.
 - Rendelési szám
- A **2** mező szemléltető ábra mutatja a veszély elhárítására vonatkozó utasítást.



CMS-I-00000416

4.5.3 A figyelmeztető ábrák leírása

MD076

Behúzás vagy bekapás veszélye

- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne közelítsen a veszélyes helyekhez.
- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne távolítsa el a védőberendezéseket.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00000419

MD082

Zuhanásveszély a gép fellépőin és platformjain

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

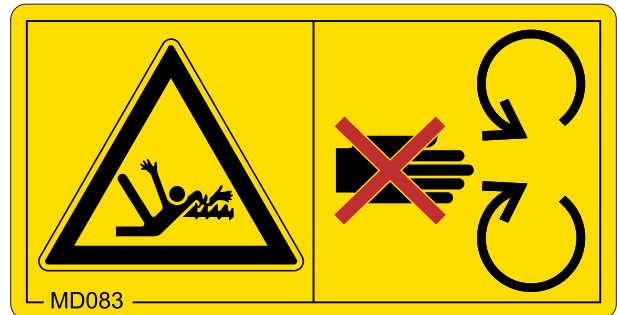


CMS-I-000081

MD083

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.



CMS-I-00003694

MD093

Behúzás vagy megfogás miatti veszély

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép energiaellátása megszakítva legyen, mielőtt a védőberendezéseket eltávolítják.
- ▶ Várja meg, amíg a gép mozgó alkatrésze leáll, mielőtt a veszélyes helyekre benyúlna.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a veszélyes területen vagy a mozgó alkatrészek közelében.



CMS-I-00000426

MD 095

Balesetveszély a használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt

- ▶ A gépen vagy a géppel végzendő munkák előtt olvassa el és értse meg a használati útmutatót.



CMS-I-000138

MD096

Fertőzésveszély a nagy nyomással kiáramló hidraulikaolaj következtében

- ▶ Soha ne keresse a tömítetlen helyeket a hidraulika tömlővezetékein kézzel vagy ujjal.
- ▶ Soha ne tömítse a tömítetlen hidraulika tömlővezetékeit kézzel vagy ujjal.
- ▶ *Ha hidraulikaolaj okozta sérülést szenvedett, azonnal forduljon orvoshoz.*



CMS-I-000216

MD 102

Veszély a gép akaratlan elindítása és elgurulása miatt

- ▶ Minden munka előtt biztosítsa a gépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.

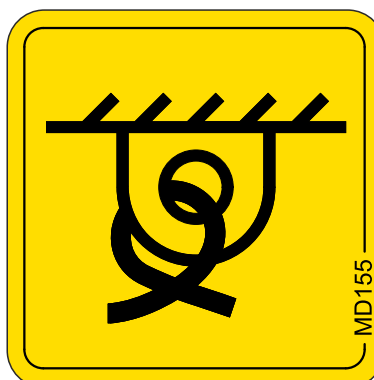


CMS-I-00002253

MD155

Balesetveszély és gépkárok a szakszerűtlenül biztosított gép szállításakor

- ▶ A gép szállításakor a rögzítőhevedereket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00000450

MD199

Balesetveszély a hidraulikus rendszer túl nagy nyomása miatt

- ▶ A gépet csak max. 210 bar hidraulikus nyomású traktorokra kapcsolja fel.



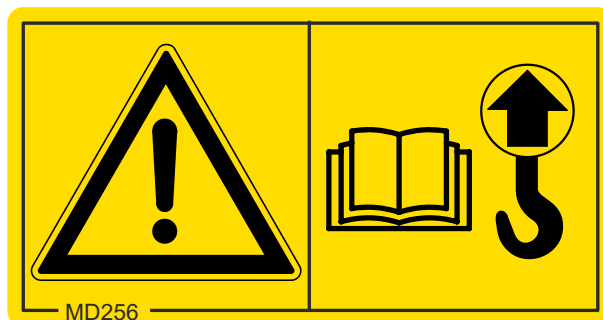
CMS-I-00000486

MD256

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

Ha az emelési rögzítőeszközöket nem megfelelő rögzítési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- ▶ Az emelési rögzítőeszközöket csak a megfelelő rögzítési pontokra szerelje fel.
- ▶ A megfelelő emelési rögzítési pontok a használati útmutatóban található, lásd A gép szállítása.
- ▶ *A rögzítőeszköz szükséges teherbírásának meghatározásához vegye figyelembe az alábbi táblázat adatait.*

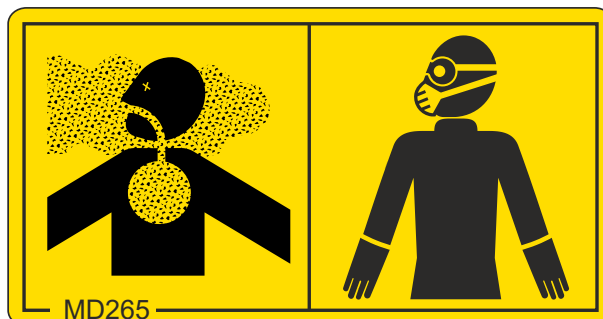


CMS-I-00005075

MD265

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- ▶ Ne lélegezze be az egészségre káros anyagot.
- ▶ Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- ▶ Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.
- ▶ Az egészségre káros anyagokkal való munka során vegye figyelembe azok gyártójának biztonsági utasításait.



CMS-I-00003659

MD274

Zúzdásveszély a felboruló gép miatt

- ▶ Ürítse ki a vetőmagtartályt.
- ▶ *Mielőtt az üres ráépített gépet leállítaná, szerelje le a leállító támaszokat.*



CMS-I-00004664

4.6 A gép típustáblája

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Gépszám
- 2 Jármű azonosító száma
- 3 Termék
- 4 A gép műszakilag megengedett súlya
- 5 Modellév
- 6 Gyártási év



CMS-I-00004294

4.7 Sűrítettlevegő-ventilátor

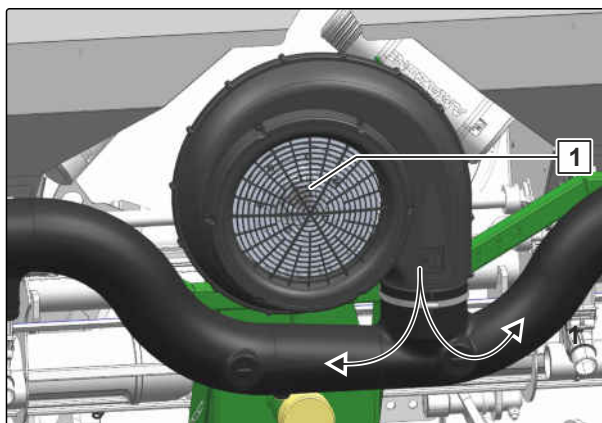
CMS-T-00001782-B.1



MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a traktor-tengelycsonkon keresztül üzemeltetik, az első üzemórákban a hajtás csapágyaiból a felesleges zsír kiléphet. Az első felmelegítés után egy vékony olajfilm képződik. Ezután zsír vagy olaj már nem léphet ki.

A sűrítettlevegő-ventilátor **1** túlnyomást hoz létre, ami következtében a vetőmag a magelosztó tárcsára rátapad. A felszereltségtől függően a ventilátort a traktor-tengelycsonk vagy egy hidraulikus motor hajtja meg. A túlnyomás a ventilátor fordulatszámaival állítható be. A gép felszereltségétől függően a túlnyomás a nyomásmérőn vagy a kezelőterminálon jelenik meg.



CMS-I-00001943

4.8 Magelosztó

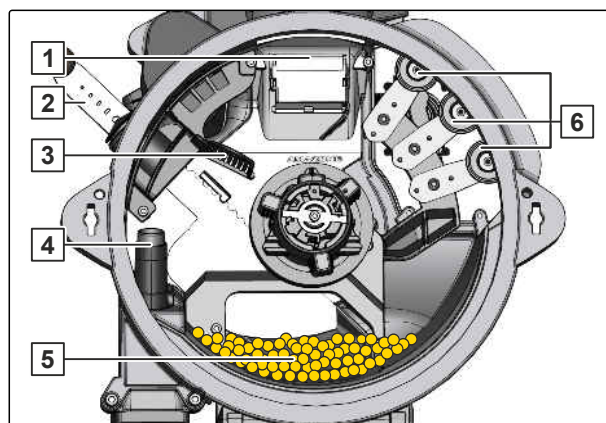
CMS-T-00001990-G.1

4.8.1 A magelosztó felépítése és működése

CMS-T-00001773-E.1

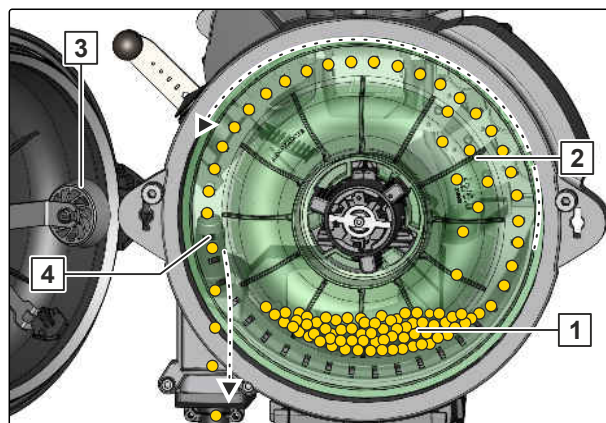
A magelosztó levegő túlnyomással elosztja a vetőmagot. A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magadagoló tárcsa fajtája és a magadagoló tárcsák fordulatszáma adja meg a szórásmennyiséget. A gép felszereltségétől függően a magelosztó tárcsák fordulatszáma a mechanikus szabályozó hajtóműben vagy a kezelőterminálon állítható be. Minden magelosztó saját vetőmagtartállyal rendelkezik. A vetőmag a bevezető nyíláson keresztül a magelosztóba áramlik.

- 1 Vetőmagtartály bemenete
- 2 Elzáró tolózár
- 3 Légtelítő elem
- 4 Fotocella
- 5 Tárolórész
- 6 Sárkaparó



CMS-I-00002295

A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza a túlnyomást a magelosztáshoz. A tárolórészből 1 származó magok a túlnyomásnak köszönhetően rátapadnak a magelosztó tárcsa furataira. A forgó magelosztó tárcsa az elosztott vetőmagot a maglesodró mellett vezeti el. A maglesodró a felesleges vetőmagokat 2 leválassza. A felesleges vetőmagok visszahullnak a tárolórészbe. A fotocellán a magelosztó tárcsa furatait a lyuktakaró görgők 3 zárják le. A légáram a vetőmagot a fotocellán 4 a belövícsatornának adja át. A fotocella felügyeli a magelosztót.

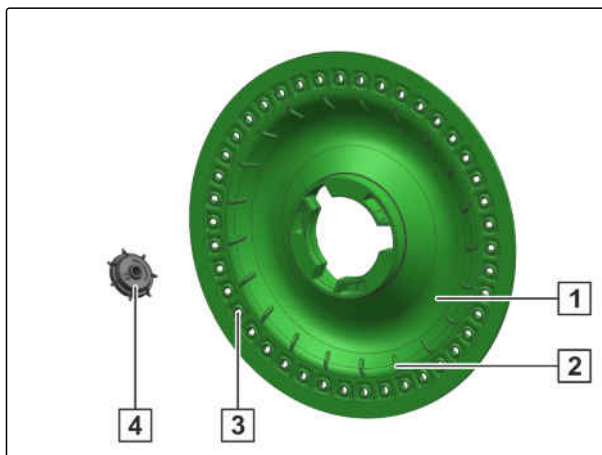


CMS-I-00001946

4.8.2 Magelosztó tárcsák

CMS-T-00001992-E.1

A magelosztó tárcsák **1** cserélhetők és igazíthatók a használati feltételekhez, valamint a vetőmag tulajdonságaihoz. A szárnyak **2** felkeverik a vetőmagot. A magelosztó tárcsák jelölése tájékoztat a furatok számáról **3** és a magelosztó tárcsa furatátmérőjéről. A kilökö kerék **4** kilazítja a beszorult vetőmagot, és gondoskodik a tiszta magadagoló tárcsákról.



CMS-I-00001947

4.9 PreTeC mulcsvető csoroszlya

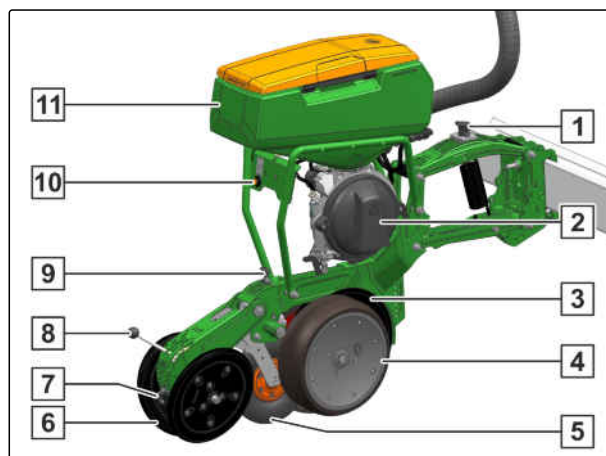
CMS-T-00005814-E.1

4.9.1 Vetőkocsi

CMS-T-00001771-F.1

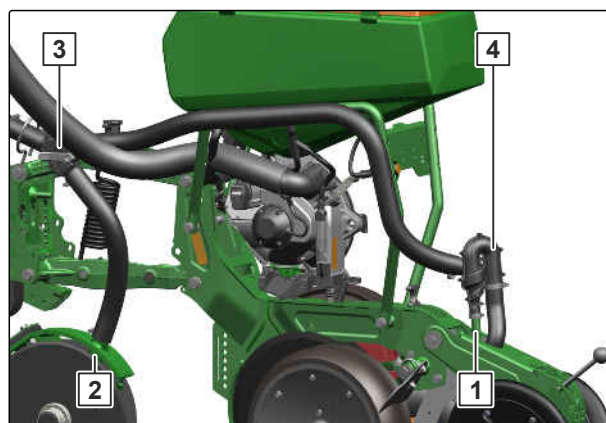
A vetőkocsi felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőkocsi a magelosztóból, a vetőmagtartályból és a vetőcsoroszlyából áll. A vetőmag lerakási mélysége és a vetőcsoroszlya nyomása beállítható. A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik. A vágótárcsák megtisztítják a növényi maradványoktól a vetőbarázda tartományát. A vágótárcsák a barázdaalakítóval együtt a vetőbarázdát alkotják. Az elosztott vetőmagot a fogógörgő felfogja, és a jó talajlezáráshoz a barázda aljába nyomja. A gép felszereltségétől függően a vetőbarázda lezárását nyomógörgő vagy V-nyomógörgők végzik.

- 1** Mechanikus vagy hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás
- 2** Magelosztó
- 3** Vágótárcsák
- 4** Mélyvezető görgők
- 5** Fogógörgő
- 6** V-nyomógörgők
- 7** A V-nyomógörgők állásszögének beállítása
- 8** A V-nyomógörgő nyomásbeállítása
- 9** A vetőmag lerakási mélységének beállítása
- 10** Kalibráló nyomógomb
- 11** Vetőmagtartály



CMS-I-00002089

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja egy váltóval **3** kapcsolható át. Így a műtrágya lerakható a műtrágyabarázdába **2** vagy a vetőmagszalagra **1**. Az elszívott levegő **4** a talaj közelében kerül kijuttatásra.

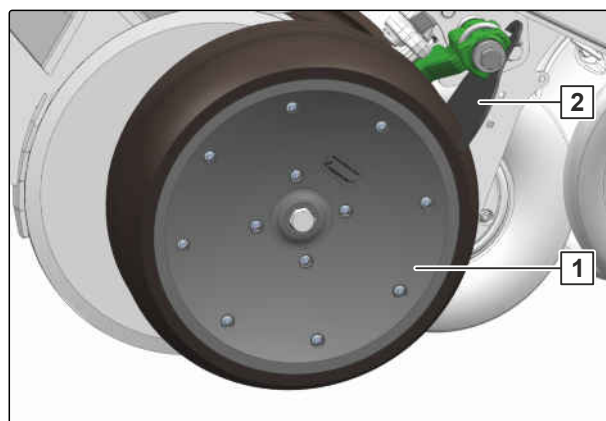


CMS-I-00007255

4.9.2 Mélyvezető görgők

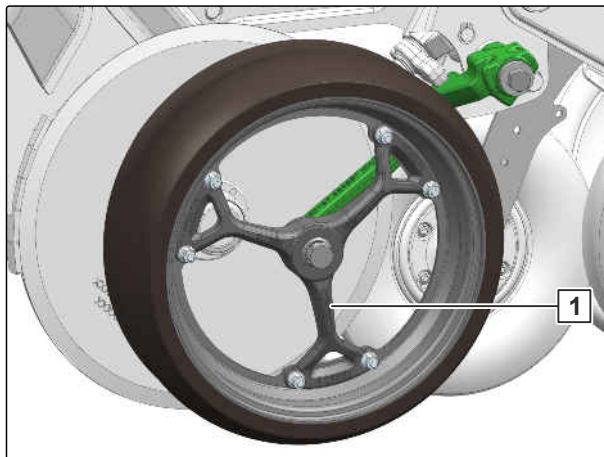
A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik.

A zárt felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagy szerves maradványmennyiségnél. A sárkaparók **2** megakadályozzák a talaj rátapadását, valamint a vetőcsoroszlya nyugodt haladásáról gondoskodnak.



CMS-I-00001954

A nyitott felnis mélyvezető görgők **1** előnyösek nagyon nehéz talajokon.

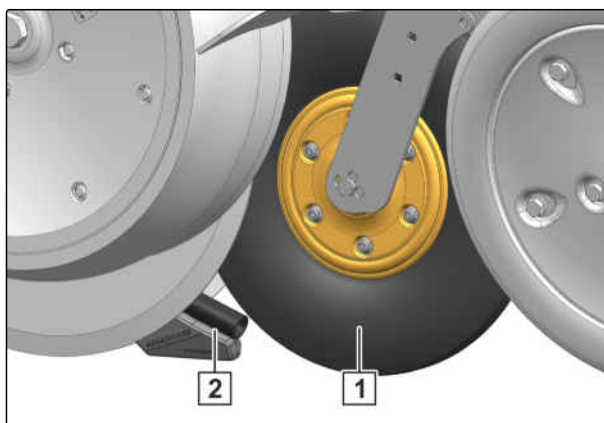


CMS-I-00005367

4.9.3 Barázdaalakító és fogógörgő

A barázdaalakító **2** a fogógörgővel **1** együtt a csoroszlyában a központi működési egységet alkotja. A barázdaalakító a vetőbarázdákat alakítja. A belövőcsatorna a vetőmagot a vetőbarázdákhoz juttatja. A jobb talajzáráshoz a fogógörgő a vetőmagot a barázda aljába nyomja.

A barázdaalakítót és a fogógörgőt a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani.



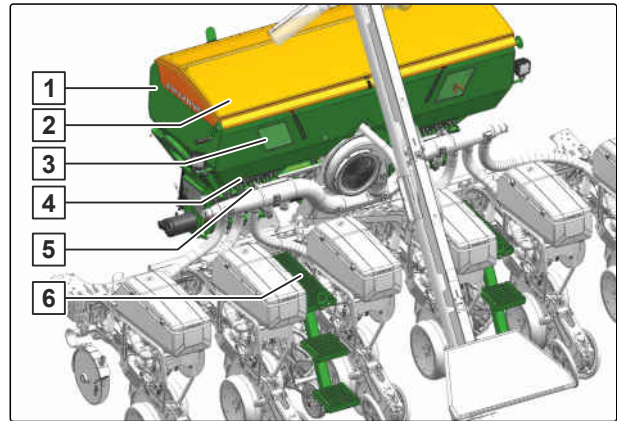
CMS-I-00001955

4.10 Műtrágyatartály

CMS-T-00001985-C.1

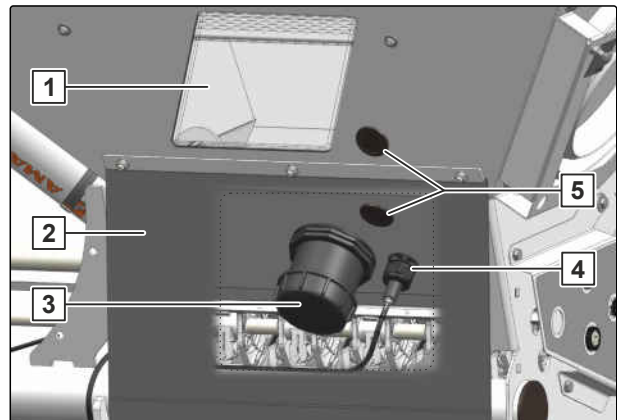
A műtrágyatartály úrtartalma gépektől vagy konfigurációtól függően 950 vagy 1250 liter. A műtrágya-adagolót egy mechanikus talajkerekkes hajtás vagy egy elektromos hajtás működteti. A töltésszint ellenőrzéséhez a műtrágyatartályban elöl és hátul nagy ellenőrző ablakok vannak. A betöltő platformon keresztül a hátsó műtrágyatartály biztonságosan elérhető.

- 1** Műtrágyatartály
- 2** Takaróponyva
- 3** Ellenőrző ablak
- 4** Kireteszelő szerszám
- 5** Műtrágya-adagoló
- 6** Betöltő platform



CMS-I-00002257

- 1** Ellenőrző ablak
- 2** Spriccolási védelem
- 3** Maradékmenyiség ürítése
- 4** Üresjelző érzékelő
- 5** Az üresjelző érzékelő szerelési helyzetei



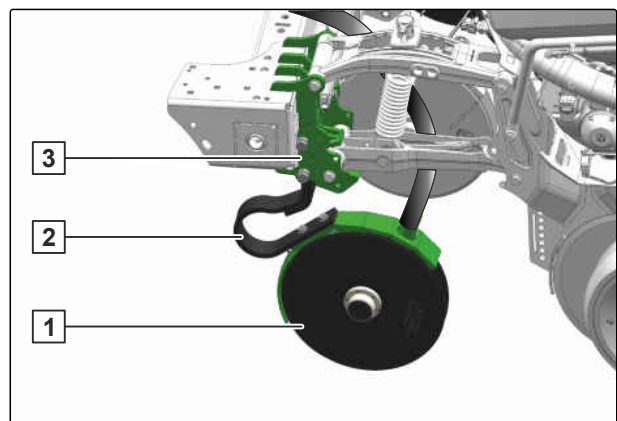
CMS-I-00001966

4.11 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005566-C.1

A FerTeC Twin csoroszlya felszántott talajokon vagy a mulcsvetéshez használható. A műtrágya lerakási mélysége állítható. A vetőcsoroszlyához mért távolságot a csoroszlyabefogó adja meg. A távolság 60 mm.

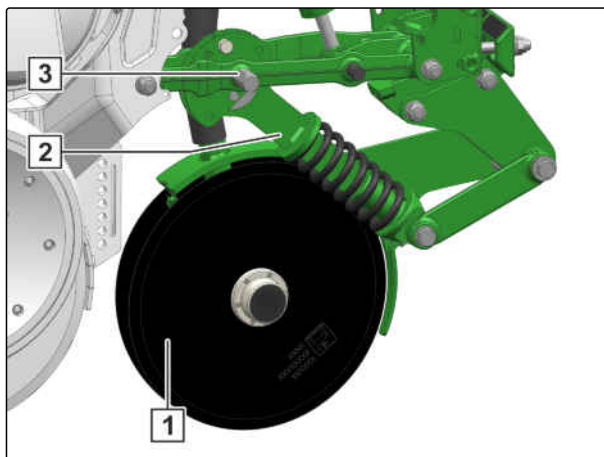
- 1** Vágótárcsák
- 2** Műtrágyacsoroszlya nyomórugó
- 3** Csoroszlyatartó



CMS-I-00001963

A felkapcsolt műtrágyacsoroszlyát a PreTeC mulcsvető csoroszlya vezeti. Az excenterrel állítható be a lerakási mélység.

- 1 Vágótárcsák
- 2 Összekötő rúd, rugós
- 3 Beállítószerkezet



CMS-I-00003934

- 1 Hígműtrágya csatlakozó
- 2 Hígműtrágya kifolyó



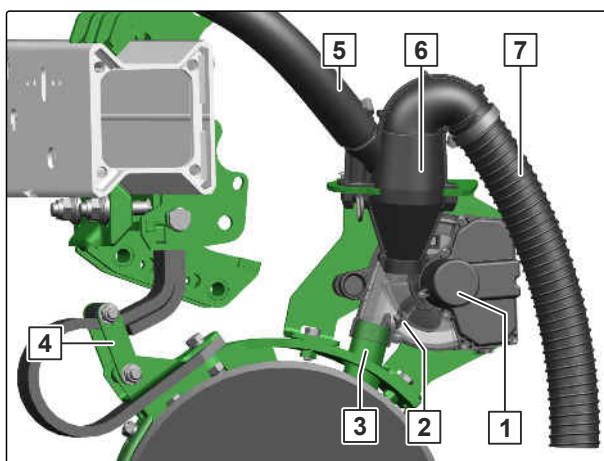
CMS-I-00002728

4.12 FertiSpot

CMS-T-00014355-A.1

A FertiSpot adagoló az előadagolt műtrágya pontszerű kijuttatását teszi lehetővé. Az előadagolt műtrágya a tömlőn **5** keresztül a légleválasztóba **6** kerül. A FertiSpot üzemmódban a műtrágyaadag a vetőmaggal együtt kerül kijuttatásra. A MultiSpot üzemmódban max. számos műtrágyaadag juttatható ki.

Az elszívott levegő a tömlőn keresztül **7** talajközeli kijuttatásra. A műtrágya az adagolóházban **1** felgyűl, ahonnan a rotor **2** adagonként a FerTeC csoroszlyába **3** továbbítja. A FertiSpot adagoló rezgéseinek csökkentéséhez a lemezrugót a rugófeszítő **4** feszíti elő.



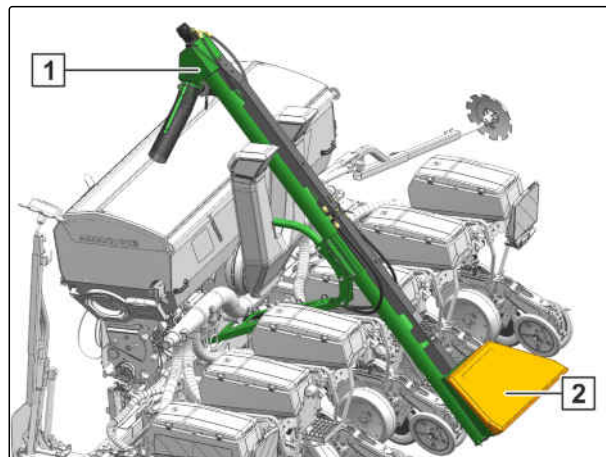
CMS-I-00009102

4.13 Betöltőcsiga

CMS-T-00001986-B.1

A betöltőcsigával megkönnyíthető a műtrágyatartály feltöltése. A betöltőcsigát a traktor hidraulikarendszere hajtja meg.

- 1 Betöltőcsiga
- 2 Betöltőgarat



CMS-I-00001964

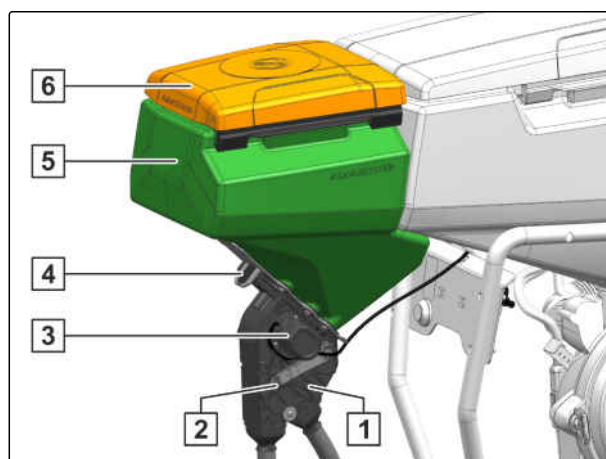
4.14 Mikrogranulátum szóróberendezés

CMS-T-00003594-C.1

A mikrogranulátum szóróberendezéssel az alkalmazástól függően rovarölő szer, csigaölő szer vagy mikro-műtrágya szórható ki. A hatóanyagtól függően a szórandó szert a vetőbarázdába, a lezáró vetőbarázdába vagy a lezárt vetőbarázdásba szórja ki.

Mikrogranulátum szóróberendezés

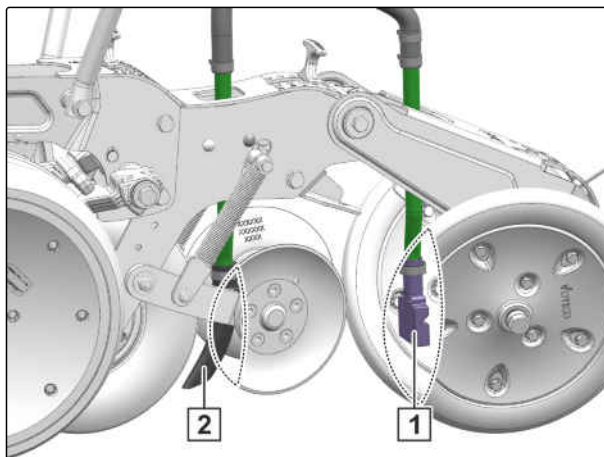
- 1 Mikrogranulátum-adagoló
- 2 Fenéksappantyú
- 3 Hajtás
- 4 Elzáró tolózár
- 5 Mikrogranulátum-tartály
- 6 Tartályfedél



CMS-I-00002590

PreTec csoroszlya takaróval

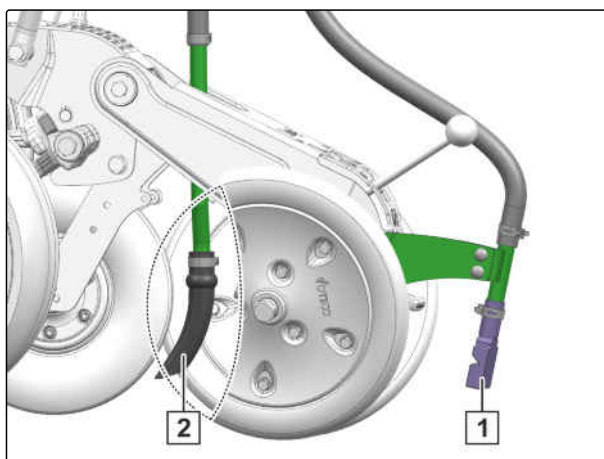
- 1** Alkalmazás a lezáró vetőbarázdában, csigairtó szeres alkalmazáshoz.
- 2** Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003850

PreTec csoroszlya takaró nélkül

- 1** Alkalmazás a talajfelületen, a csigairtó szeres vagy gyomirtó szeres alkalmazásokhoz.
- 2** Alkalmazás a vetőbarázdában, a rovarölő szeres vagy mikroműtrágyás alkalmazásokhoz.



CMS-I-00003849

4.15 Világítás

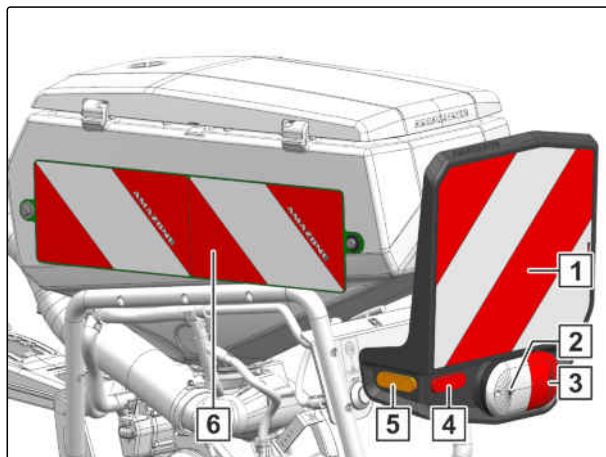
CMS-T-00005894-C.1

4.15.1 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez

CMS-T-00005895-A.1

Hátsó világítás

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Irányjelző
- 3 Helyzetjelző lámpák és féklámpák
- 3 Piros macskaszem
- 5 Sárga macskaszem
- 6 Oldali figyelmeztető táblák



CMS-I-00001977

MEGJEGYZÉS

A nemzeti előírások szerint.

4.15.2 Munkavilágítás

CMS-T-00001779-E.1

A munkavilágítás a munkaterület jobb kivilágítására szolgál.

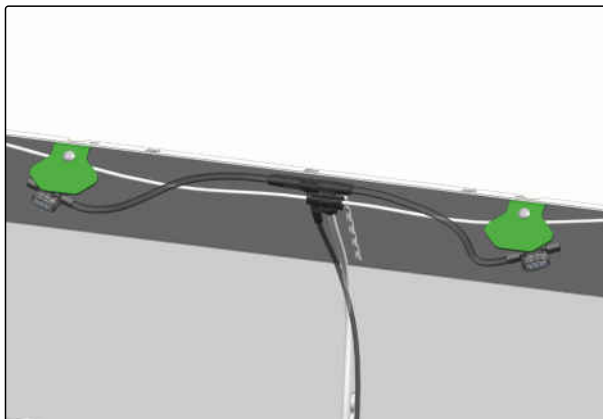


CMS-I-00002218

4.15.3 Tartály belső világítása

CMS-T-00001987-B.1

A tartály belső világításának köszönhetően jobban be lehet látni a tartályba, és könnyebben ellenőrizhető a töltöttségi szint. A tartály belső világítása a közúti közlekedés világításával kapcsolható be.



CMS-I-00002219

4.16 Elektronikus felügyelet

CMS-T-00001777-D.1

4.16.1 Radaros érzékelő

CMS-T-00001778-C.1

A radaros érzékelő elektromos hajtásoknál a munkasebességet rögzíti. A munkasebességből megállapítható a megművelendő felület és az adagolóhajtások szükséges fordulatszáma.



CMS-I-00002221

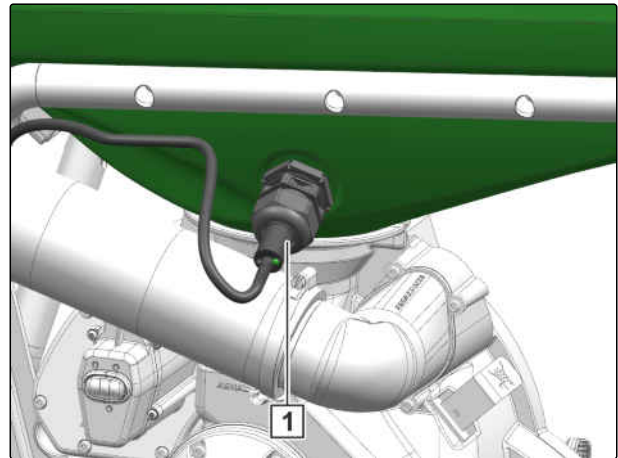
4.16.2 Üresjelző érzékelők

CMS-T-00001979-B.1

4.16.2.1 Vetőmag

CMS-T-00001981-B.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt vetőmag nem takarja.

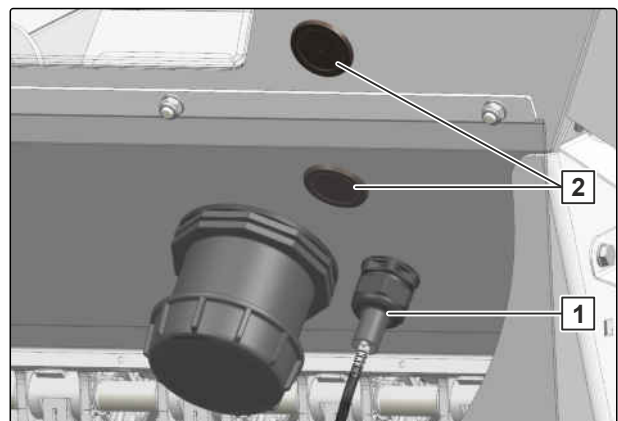


CMS-I-00001986

4.16.2.2 Műtrágya

CMS-T-00001983-A.1

Az üresjelző érzékelő **1** riasztást vált ki, mielőtt az üresjelző érzékelőt műtrágya nem takarja. Az üresjelző érzékelő különböző helyzetekben **2** szerelhető fel. Ennek köszönhetően a kioldás időpontja a szórásmennyiséghez igazítható.



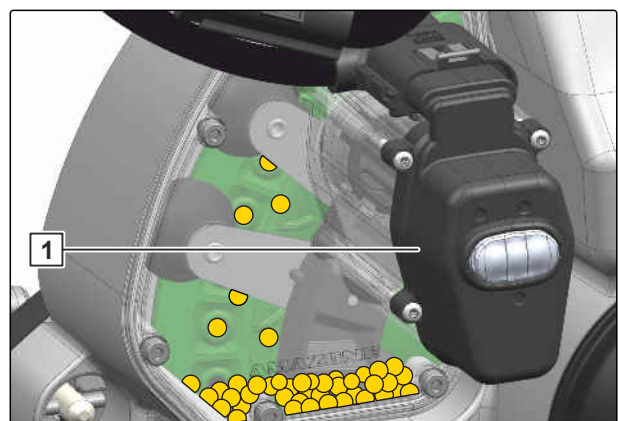
CMS-I-00001987

4.16.3 Elektronikus maglesodró távműködtetés

CMS-T-00001984-B.1

Az elektronikus maglesodró távműködtetéssel **1** a maglesodrók kényelmesen állíthatók a kezelőterminálon.

A SmartControl kombinálásával a maglesodrók automatikusan vezérelhetők. A fotocellás felügyeletnek köszönhetően felismeri a kihagyásokat vagy a dupla magmennyiséget, és a maglesodró helyzetét ehhez igazítja. Ennek köszönhetően a kihagyásokat és dupla magmennyiségek automatikusan csökkenthetők.



CMS-I-00001917

4.17 Menetes tároló

CMS-T-00001776-E.1

A menetes tároló a következőket tartalmazza:

- Dokumentumok
- Segédeszköz



CMS-I-00002306

4.18 Kalibráló szett

CMS-T-00007520-A.1

A kalibráló szett az alábbiakat tartalmazza:

- Összehajtható vödör
- Akasztós mérleg



CMS-I-00005274

4.19 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

A TwinTerminal segítségével a következő funkciók lehetségesek:

- A szórásmennyiség kalibrálása
- Gép üritése
- Kommunikáció a kezelőterminállal
 - A kalibrálási paraméterek bevitele
 - A felfogott szórásmennyiség megadása

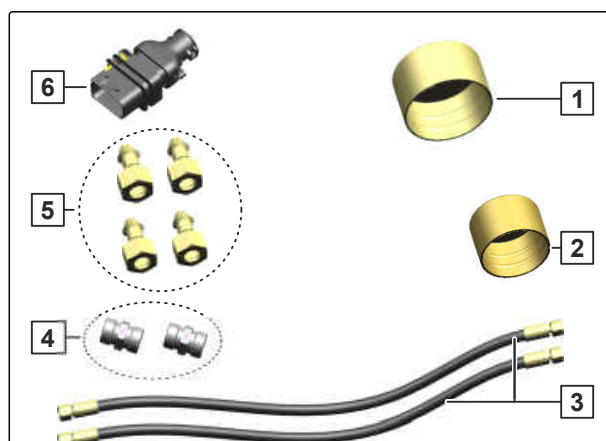


CMS-I-00003079

4.20 Zárókészlet

CMS-T-00010374-A.1

- 1** Levegőellátás zárósapka
- 2** Műtrágya-adagoló zárósapka
- 3** Csoroszlyanyomás rendszer hosszabbítótömlői
- 4** Csoroszlyanyomás rendszer összekötő
- 5** Csoroszlyanyomás rendszer zárósapkái
- 6** Gép kábelköteg áthidaló csatlakozódugója



CMS-I-00007071

Különböző mezőgazdasági termények vetéséhez különböző sortávolságra van szükség. A gép átszereléséhez és a leszerelt PreTeC mulcsvető csoroszlyák leállításához az alábbi alkatrészekre van szükség.

Műszaki adatok

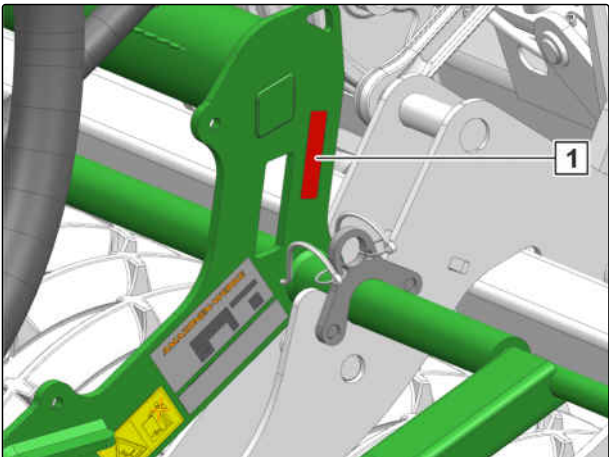
5

CMS-T-00003761-F.1

5.1 Sorozatszám

CMS-T-00003765-A.1

A gép sorozatszáma **1** a függesztőkereten jobbra van beütve a gép jelöléséhez.



CMS-I-00002749

5.2 Méretek

CMS-T-00003802-C.1

	Felszereltségi jellemzők	Precea 3000-A / -ACC	Precea 3000-ACC műtrágyacsigával
Szállítási szélesség		3 m	3 m
Szállítási magasság		< 4 m	< 4 m
Teljes hossz, függ a felszereltségtől	Maximális hossz	2,75 m	3,17 m
	a QuickLink tartótól kezdve	2,09 m	2,51 m
Munkaszélesség		3 m	3 m
Súlypontok közötti távolság, függ a felszereltségtől	a QuickLink tartótól kezdve	90 cm	90 cm

5.3 Megengedett össztömeg

CMS-T-00003762-B.1

Precea 3000-A /-ACC [kg]
2900 kg

5.4 Megengedett hasznos terhelés

CMS-T-00011018-E.1

Megengedett hasznos terhelés a használathoz
Megengedett hasznos terhelés = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : A gép műszakilag megengedett súlya a típustábla szerint [kg]
- G_L : Meghatározott önsúly [kg]

5.5 Vetőmag-adagoló

CMS-T-00005919-C.1

Az előírt távolság a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél az előírt távolság a menetsebességgel állítható.

A minimális előírt távolság a maximális munkasebességre, a magelosztó maximális fordulatszámára és a legnagyobb magelosztó tárcsára vonatkozik.

A maximális előírt távolság a minimális munkasebességre, a magelosztó minimális fordulatszámára és a legkisebb magelosztó tárcsára vonatkozik.

Előírt távolság
3,1 cm és 86,9 cm között

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
3000/4500/6000	55 l vagy 70 l	/	/
4500-2/6000-2			
3000-AFCC	55 l	/	/
6000-2AFCC			
6000-TCC	55 l vagy 70 l	1.200 l	8 l

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.6 Műtrágya-adagoló

CMS-T-00002362-F.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél a szórásmennyiség a menetsebességgel állítható.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Láb alatti műtrágya	Műtrágyacsoroszló	50 kg/ha és 250 kg/ha között
		Precea 6000-2CC 9 sorral és FertiSpot-tal: 50 kg/ha-220 kg/ha
	Vetőmagszalag	50 kg/ha és 75 kg/ha között
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Precea	Műtrágyatartály
3000/4500/6000	950 l vagy 1.250 l
4500-2/6000-2	
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender 1.600 l-es vagy 2.200 l-es
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.7 Mikrogranulátum adagolása

CMS-T-00005413-C.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Mikrogranulátum-tartály
17 l

5.8 PreTeC mulcsvető csoroszlya

CMS-T-00005570-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat
közben határozható meg.

Pozíció	Terhelés	Csoroszlyanyom ás	Öntömeg	Lerakási mélység
A keréknyom mellett	Rugó	1 kg és 100 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 115 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyom mellett	Hidraulika	1 kg és 180 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
A keréknyomban		1 kg és 230 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között

5.9 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00005569-D.1

A maximális lerakási mélység irányértékként szolgál.
A tényleges érték csak a szántóföldi használat
közben határozható meg.

Csoroszlya	Tárcsaátmérő	Csoroszlyanyom ás	Túlterhelés elleni védelem	Lerakási mélység
FerTeC Twin duplatárcsás csoroszlya	380 mm	80 kg	/	3 cm és 12 cm között
FerTeC Twin HD duplatárcsás csoroszlya	400 mm	/	200 kg	3 cm és 12 cm között

5.10 Sortávolságok

CMS-T-00003764-D.1



MEGJEGYZÉS

A sorok száma utólag is átszerelhető. További
információkért forduljon a szakműhelyhez.

Felszereltség	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség
Vázszélesség 3 m	4	75 cm	3 m
	5	60 cm	3 m
	6	50 cm	3 m

5.11 Felfüggesztési kategória

CMS-T-00003763-A.1

3 pontos függesztőkeret	QuickLink gyorscsatlakozó rendszer
-------------------------	------------------------------------

5.12 Menetsebesség

CMS-T-00003768-D.1



MEGJEGYZÉS

Nagy szórásmennyiségek esetén előfordulhat, hogy a maximális munkasebességet nem éri el.

A munkasebességet a talajművelő eszközhöz kell igazítani.

Optimális munkasebesség ElectricDrive-al rendelkező gépeknél	2 km/h és 15 km/h között
Megengedett szállítási sebesség	60 km/h

5.13 A traktor teljesítményi jellemzői

CMS-T-00003766-C.1

Motorteljesítmény	
Precea 3000-A /-ACC	117 kW kW/160 LE értéktől

Elektromos berendezések	
Akkumulátor-feszültség	12 V
A traktor alapfelszereltsége az ISOBUS-hoz	25 A
Világítási csatlakozóaljzat	7 pólusú

Hidraulika	
Maximális üzemi nyomás	210 bar
A traktorszivattyú teljesítménye	Mechanikus ventilátorhajtású gépnél legalább 20 l/min 150 bar mellett
	Hidraulikus ventilátorhajtású gépnél legalább 50 l/min 150 bar mellett

Hidraulika	
A gép hidraulikaolaja	HLP68 DIN51524 A hidraulikaolaj az összes ismert traktortípus kombinált hidraulikaolaj körfolyamataihoz használható.
Vezérlőegységek	a gép felszereltségétől függően
nyomásmentes visszafolyó	A torlónyomás nem lehet több mint 5 bar.

5.14 Zajszint adatok

CMS-T-00002296-D.1

A munkahelyet érintő emissziós hangnyomásszint kisebb, mint 70 dB(A), üzemi állapotban, zárt vezetőfülke esetén, a traktorvezető fülénél mérve.

A hangnyomásszint értéke alapvetően a használt jármű függvénye.

5.15 Lejtődőlések, amelyeken haladhat

CMS-T-00002297-E.1

Lejtőre merőlegesen		
Bal menetirányba	15%	
Jobb menetirányba	15%	

Lejtőn felfelé és lejtőn lefelé		
Lejtőn felfelé	15%	
Lejtőn lefelé	15%	

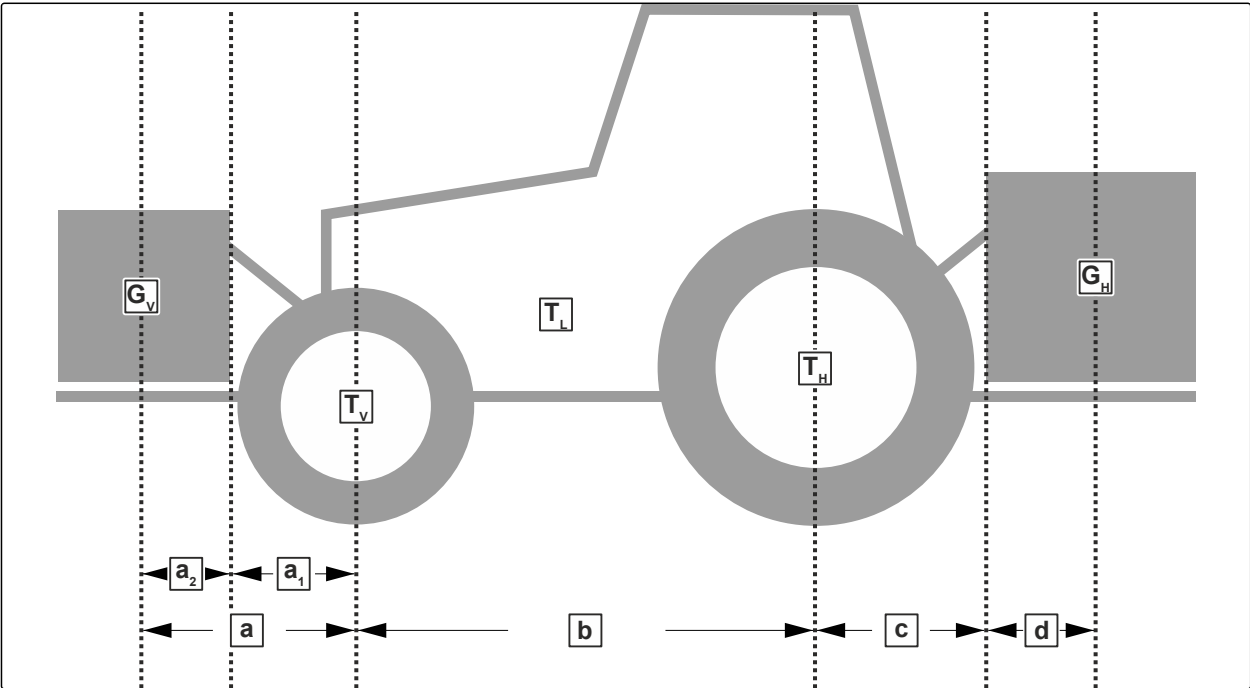
A gép előkészítése

6

CMS-T-00003739-E.1

6.1 A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
T_L	kg	Traktor önsúlya	
T_V	kg	Az üzemkész traktor mellsőtengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
T_H	kg	Az üzemkész traktor hátsótengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
G_V	kg	Mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly össztömege	
G_H	kg	Hátsó függesztett gép vagy a hátsó súly megengedett össztömege	
a	m	A mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly súlypontja és a mellső tengely közepe közötti távolság	

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
a_1	m	A mellső tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
a_2	m	Súlypontok közötti távolság: A mellső függesztett gép vagy a mellső súly súlypontja és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
b	m	Keréktáv	
c	m	A hátsó tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
d	m	Súlypontok közötti távolság: Az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe és a hátsó függesztett gép vagy hátsó súly közötti távolság	

1. Min. mellső kiegyensúlyozás kiszámítása.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Számítsa ki a tényleges mellsőtengely-terhelést.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Számítsa ki a traktor és gép gépcsoport tényleges össztömegét.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Számítsa ki a tényleges hátsótengely-terhelést.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Határozza meg a traktor két abroncsának teherbíró képességét a gyártó adatai szerint.
6. A meghatározott értékeket jegyezze le az alábbi táblázatban.



FONTOS

Balesetveszély gépkárok miatt túl nagy terhelés következtében

- Gondoskodjon arról, hogy a kiszámított terhelések a megengedett terheléseknél kisebbek vagy azokkal egyenlők legyenek.

	A számítás szerinti tényleges érték			A traktor használati útmutatója szerinti megengedett érték			A traktor két abroncsának teherbíró képessége	
Min. mellső kiegyensúlyozás		kg	≤		kg		-	-
Össztömeg		kg	≤		kg		-	-
Mellsőtengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg
Hátsótengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 A gép felkapcsolása

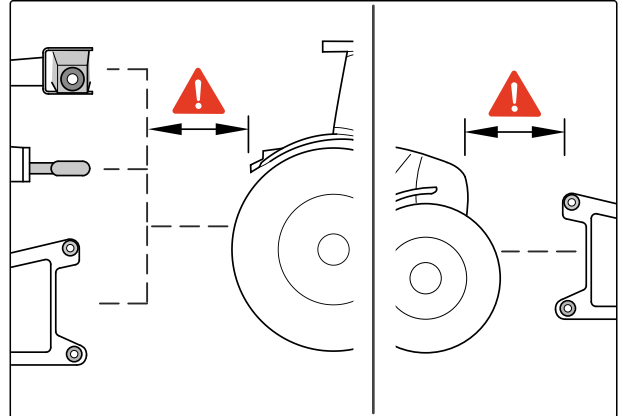
CMS-T-00003746-E.1

6.2.1 A traktorral tolasson a géphez

CMS-T-00005794-D.1

A traktor és a gép között maradjon elegendő hely, hogy az ellátóvezetékeket akadálymentesen lehessen felkapcsolni.

- ▶ A traktorral tolasson a géphez megfelelő távolságban.

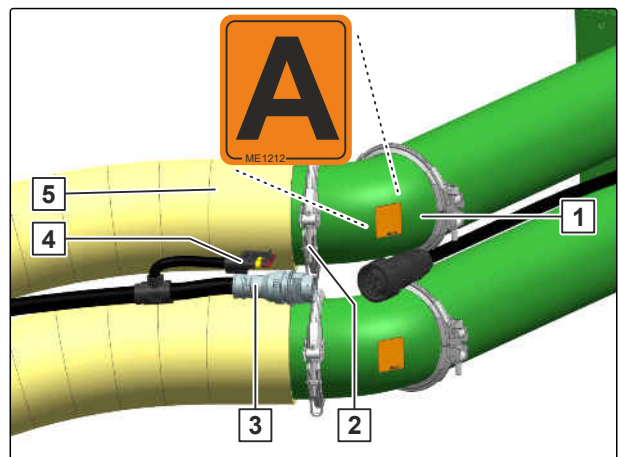


CMS-I-00004045

6.2.2 A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra

CMS-T-00004439-C.1

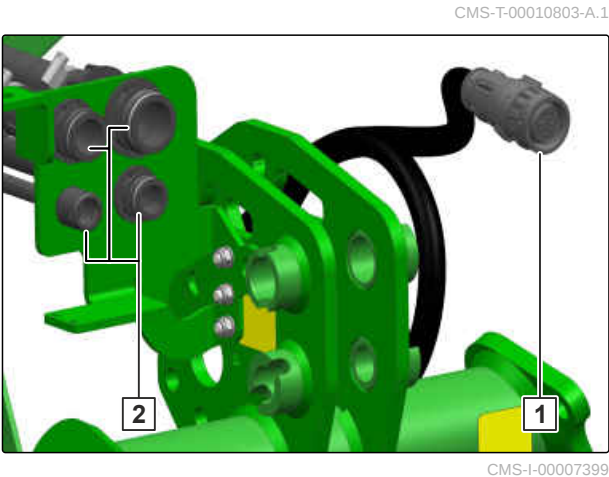
1. A szállítótömlőnek **5** a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra **1** való csatlakoztatásához a csatlakozódarabot kapcsolja össze a bilincssel **2**.
2. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze a második szállítótömlőt a tömlőcsomaggal. Vegye figyelembe a szállítótömlők jelölését.
3. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze a fronttartály ellátását **3** a tömlőcsomaggal.
4. A gép felszereltségétől függően kapcsolja össze az adagoló lekapcsolását **4** a tömlőcsomaggal.



CMS-I-00003124

6.2.3 A tápvezetékek csatlakoztatása a mellső tartályra

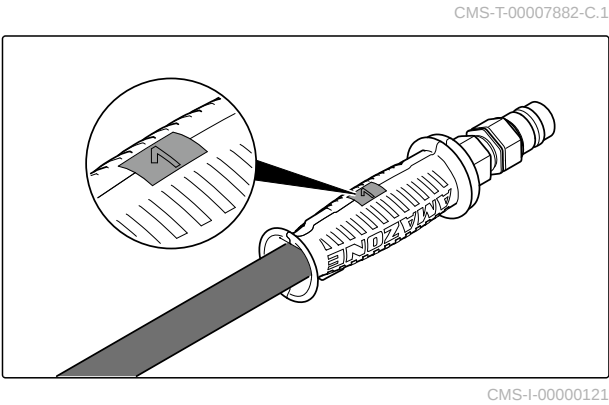
- 1. Kösse össze az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** a mellső tartállyal.
- 2. Kösse össze a tápvezetékeket **2** a mellső tartály szállítótömlőivel.



6.2.4 A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása

Minden hidraulikatömlő fogantyúval van ellátva. A fogantyú színjelöléssel, jelzőszámmal vagy jelzőbetűvel van ellátva. A jelölések a traktor-vezérlőegység nyomóvezetékének hidraulikafunkcióihoz vannak hozzárendelve. A jelölések mellett ragasztott fóliák is egyértelműen jelölik a gépen a megfelelő hidraulikafunkciókat.

A hidraulikafunkciótól függően a traktor-vezérlőegység különböző működtetési módban használható:



Működtetési mód	Funkció	Szimbólum
Nem visszaálló	Folyamatos olajkeringtetés	
Visszaálló	Olajkeringtetés a műveletig végrehajtva	
Lebegtetési helyzet	Szabad olajáramlás a traktor-vezérlőegységben	

Jelölés		Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Natúr		Nyomásmentes visszafolyó. A nyomásmentes visszafolyónak mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 5 bar	
Piros			Ventilátor hidraulikamotorja	Bekapcsolás	egyszeres működésű	
			Csoroszlyanyomás	Növelés Csökkentés		
			Eltolható művelőút	Kihajtás Behajtás		
			Betöltőcsiga	Bekapcsolás	egyszeres működésű	



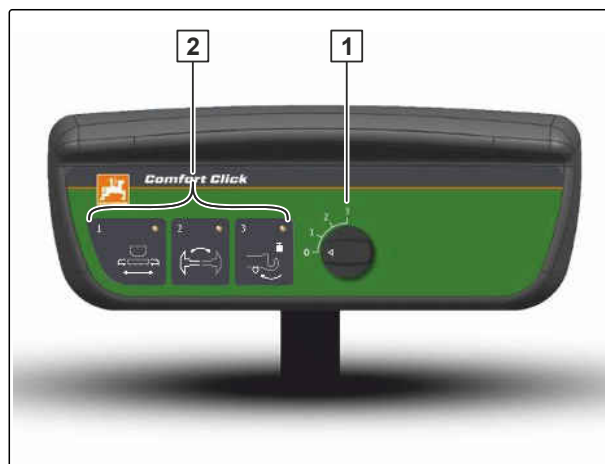
FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, akár halál

Ha hidraulika tömlővezetékek nincsenek megfelelően csatlakoztatva, a hidraulikafunkciók hibásak lehetnek.

- ▶ A hidraulika tömlővezetékek összekapcsolásakor vegye figyelembe a hidraulikacsatlakozókon levő színjelöléseket.

Amennyiben túl kevés traktor vezérlőkészülék áll rendelkezésre, úgy a komfort hidraulika segítségével a traktor vezérlőkészüléken több gépfunkció **2** is kiosztható. A funkció a gépszoftver vagy a Comfort Click **1** segítségével választható ki.



CMS-I-00001699

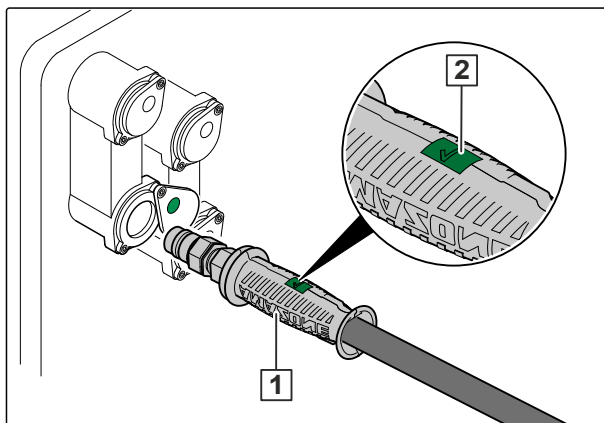
1. A traktor és a traktor-vezérlőegységes gép közötti hidraulikát nyomásmentesítse.
2. Tisztítsa meg a hidraulika csatlakozódugóját.



FONTOS

Gépkárok nem megfelelő hidraulikaolaj-visszafolyó miatt

- ▶ A nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóhoz csak DN 16 vagy nagyobb átmérőjű vezetékeket használjon.
- ▶ Válasszon rövid visszafolyó szakaszokat.
- ▶ Kapcsolja össze a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyót az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ *A gép felszereltségétől függően:* Kapcsolja össze a szivárgóolaj vezetéket az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ A mellékelt csatlakozó karmantyút szerelje fel a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóra.



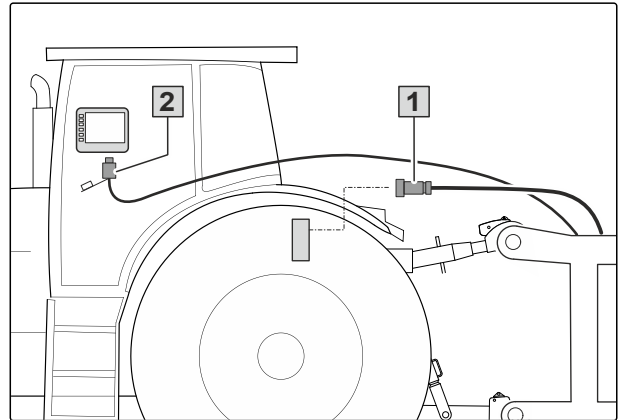
CMS-I-00001045

3. Elsőként kapcsolja össze a "piros T" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójátával.
 4. Kapcsolja össze a "piros 1" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójátával.
 5. A hidraulika többi tömlővezetékét **1** a jelölésnek **2** megfelelően kapcsolja össze a traktor hidraulika csatlakozójátával.
- ➔ A hidraulika csatlakozódugónak érezhetően reteszelnie kell.
6. A hidraulika tömlővezetéseket úgy fektesse, hogy elengedő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási pontok.

6.2.5 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása

CMS-T-00003611-F.1

1. Csatlakoztassa az ISOBUS vezeték **1** vagy a kezelő számítógép vezetékének **2** csatlakozódugóját.
2. A vezetéket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

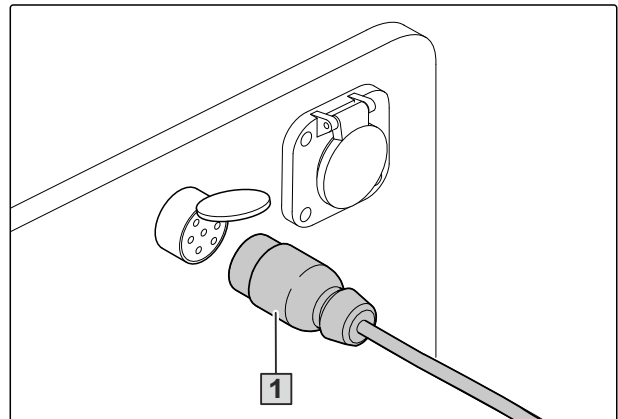


CMS-I-00006891

6.2.6 Feszültségellátás csatlakoztatása

CMS-T-00001399-G.1

1. A feszültségellátás csatlakozódugóját **1** dugja be.
2. A feszültségellátó kábeleket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.
3. Ellenőrizze a gép világításának működését.

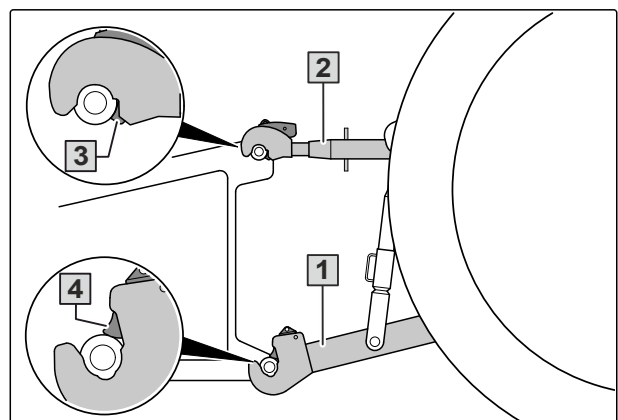


CMS-I-00001048

6.2.7 A 3 pontos függesztőkeret felkapcsolása

CMS-T-00001400-G.1

1. A traktor alsó függesztőkarját **1** azonos magasságra állítsa be.
2. A traktorülésről kapcsolja fel az alsó függesztőkart **1**.
3. Kapcsolja fel a felső függesztőkart **2**.
4. Ellenőrizze, hogy a felső függesztőkar fogóhorga **3** és az alsó függesztőkar fogóhorga **4** megfelelően reteszelve van-e.



CMS-I-00001225

6.2.8 A QuickLink felkapcsolása

CMS-T-00003747-C.1

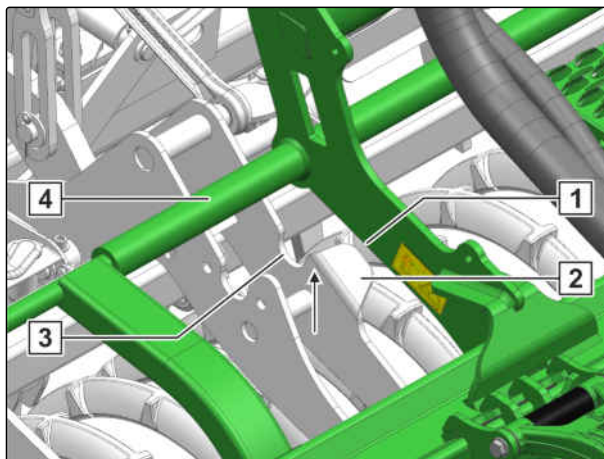


MEGJEGYZÉS

A ráépített szemenkénti vetőgép csak a megadott gépekkel kombinálható.

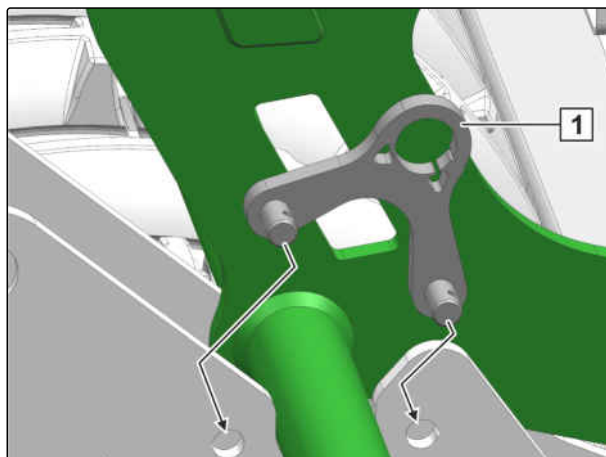
Henger	KG 3001 Special / Super	CombiDisc 3000
Fogas henger 2-es csővázal	PW 3000-600	PW 3000-600
Kúpgyűrűs henger 2-es csővázal	KW 3000-580-125 KW 3000-580-150	KW 3000-580-125 KW 3000-580-150
Kúpgyűrűs henger mátrixprofilal és 2-es csővázal	KWM 3000-600-125 KWM 3000-600-150	KWM 3000-600-125 KWM 3000-600-150
Trapézgyűrűs henger 2-es csővázal	TRW 3000-500-125	TRW 3000-500-125
	TRW 3000-500-150	TRW 3000-500-150
	TRW 3000-600-125	TRW 3000-600-125
	TRW 3000-600-150	TRW 3000-600-150

1. A traktort a csatlakoztatott talajművelő eszközzel lassan hajtsa be a gép alá.
 2. Lassan emelje meg a talajművelő eszközt.
- ➔ A vezető **2** beigazítja a talajművelő eszközt a géphez **1**.
- ➔ A tartóhüvelyek **3** megtartják a vázat **4**.



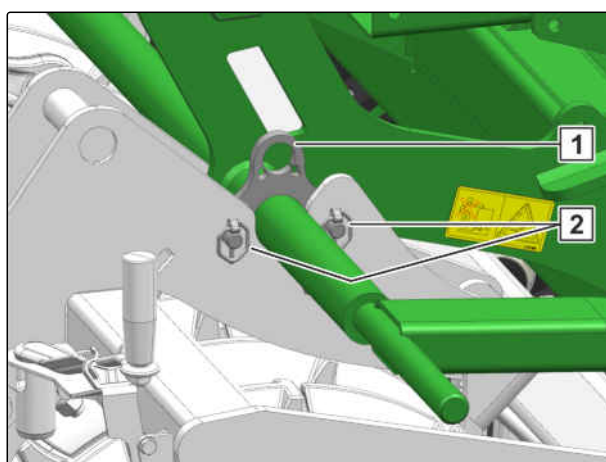
CMS-I-00002759

3. Mindkét oldalra szerelje fel a csatlakozóelemeket **1**.



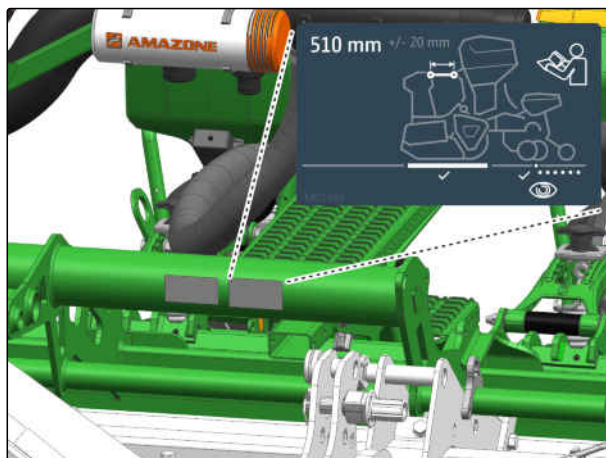
CMS-I-00002753

4. Mindkét oldalon biztosítsa a csatlakozóelemeket **1** a rugós rögzítőelemekkel **2**.



CMS-I-00002758

5. Állítsa be a felső függesztőkar hosszát.



CMS-I-00004242

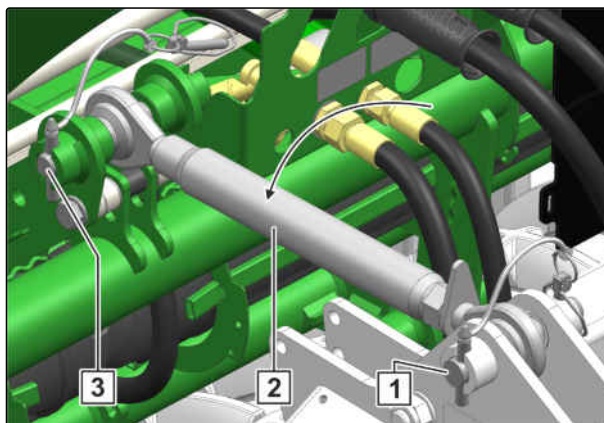
6. Szerelje fel a felső függesztőkart **2**.
7. Szerelje fel a felső függesztőkarcsapot **3** a gépre.
8. A felső függesztőkarcsapot biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.
9. Szerelje fel a felső függesztőkarcsapot **1** a talajművelő eszközre.
10. A felső függesztőkarcsapot biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.
11. Emelje meg a talajművelő eszközt a csatlakoztatott géppel.



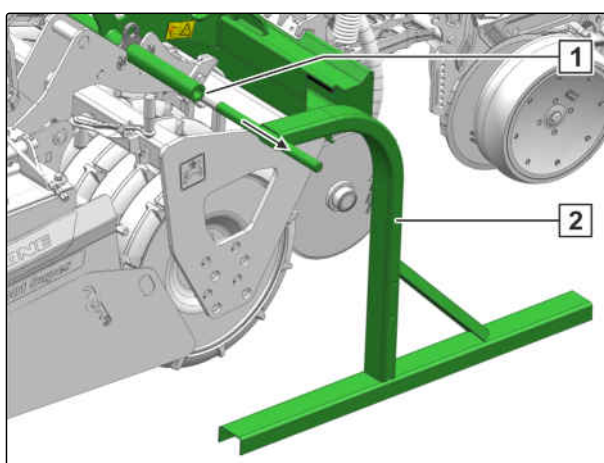
FIGYELMEZTETÉS A leállító támaszok nem rendelkeznek reteszeléssel

► Ahhoz, hogy a leállító támaszok menet közben a tartóból ne essenek ki, szerelje le a leállító támaszokat.

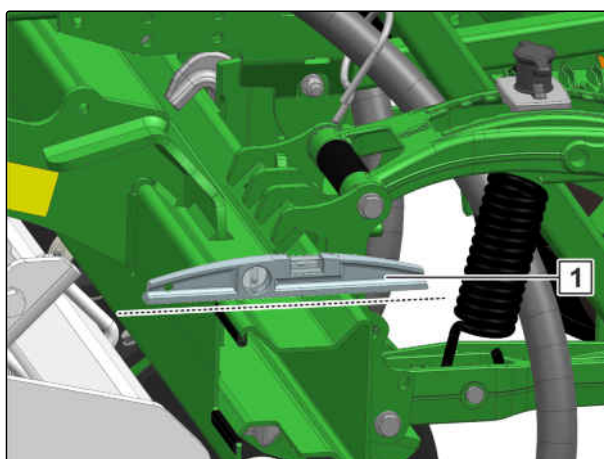
12. Mindkét oldalon távolítsa el a leállító támaszokat **2** a gépből **1**.
13. Állítsa le a talajművelő eszközt a csatlakoztatott géppel egyenletes talajra.
14. A talajmegművelő eszköz vízszintesen van beállítva.
15. A gép vízszintes **1** beállításához állítsa be a felső függesztőkar hosszát.



CMS-I-00002751

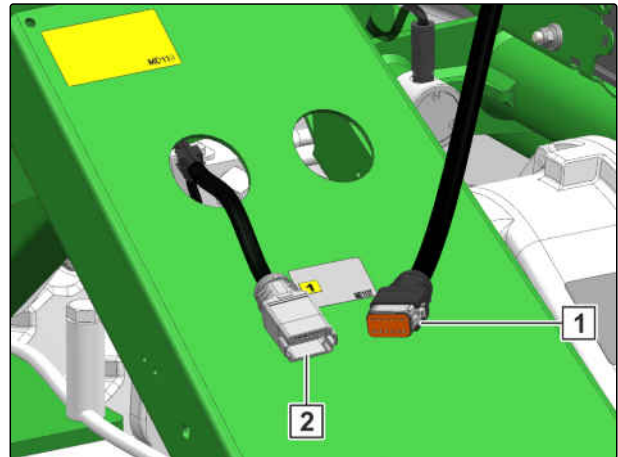


CMS-I-00002760



CMS-I-00002763

16. A munkahelyzet-érzékelő és a nyomjelző működtető géppel történő összekapcsolásához kösse össze a jel tápvezetékét **1** a forgó lazítóval **2**.



CMS-I-00004120

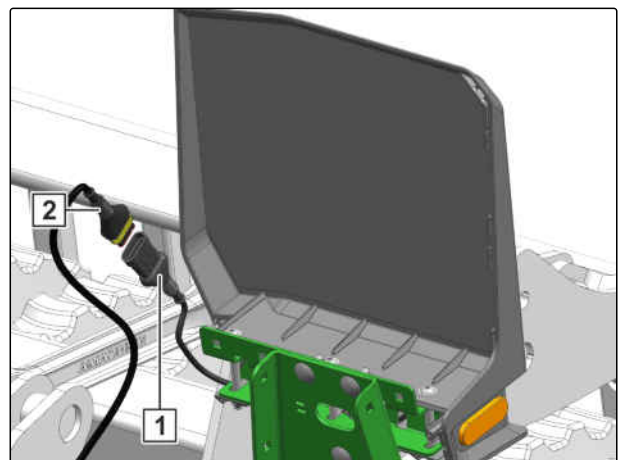
17. Mindkét oldalon válassza le a hátsó világítást **1** a forgó lazítóról.
18. Mindkét oldalon kösse össze a Precea hátsó világítását **2** a forgó lazítóval.



MEGJEGYZÉS

A talajművelő eszköz és a Precea vízszintes beállítása az egyenletes maglerakás alapfeltétele.

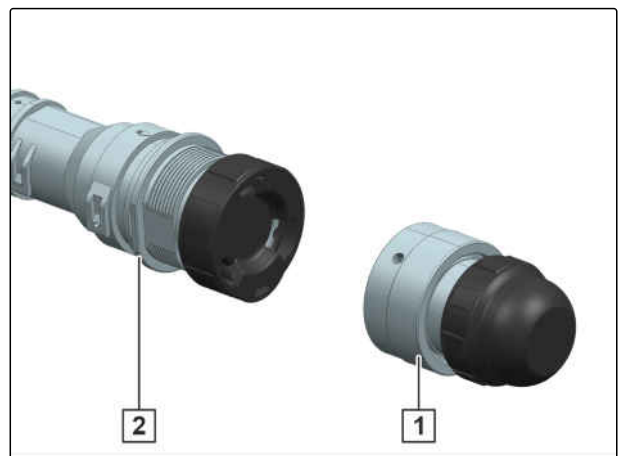
19. Az egyenletes maglerakás biztosításához ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.



CMS-I-00004121

6.2.9 Használat mellső tartály nélkül

- Ha a gépet mellső tartály nélkül használják, szerelje fel a lezáró ellenállást **1** a mellső tartály jelkábelére **2**.



CMS-I-00005657

6.3 A gép előkészítése használatra

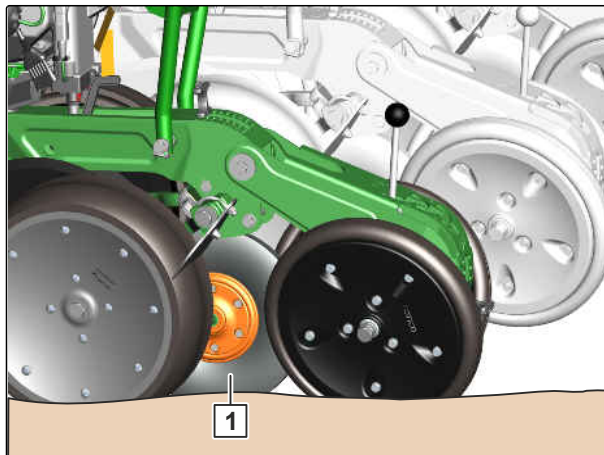
CMS-T-00003741-E.1

6.3.1 A gépet állítsa vízszintbe

CMS-T-00014683-A.1

A vetőmag pontos lerakásához a gépnek vízszintesen kiszintezve kell lennie. A fogógörgő **1** a kialakított barázdában még kézzel forgatható, de oldalt nem dönthető le.

- Állítsa be a felső függesztőkar kívánt hosszát.



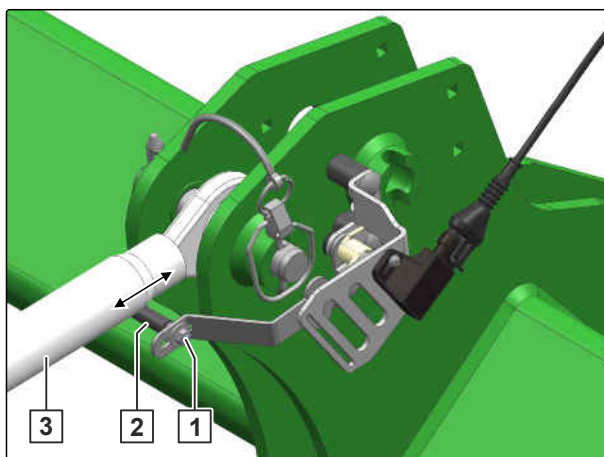
CMS-I-00007970

6.3.2 Munkahelyzet-érzékelő állítása

CMS-T-00003625-E.1

A munkahelyzet-érzékelő a gép helyzeteit felügyeli a 3 pontos hidraulikában, és az adagolóhajtásokat kapcsolja. A kar hossza állítható.

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. Állítsa a kart **2** egy sík felfekvési felületre a felső függesztőkaron **3**.
3. Húzza meg az anyát.
4. *Annak biztosításához, hogy a munkahelyzet-érzékelő sík felületre fekszik fel:*
A gépet teljesen emelje ki és engedje le.
5. *A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához:*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A munkahelyzet-érzékelő konfigurálása" fejezetet.



CMS-I-00002608

vagy

lásd a "kezelő számítógép" használati útmutatóját.

6.3.3 Vetőmagtartály feltöltése

CMS-T-00001914-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.
- ☑ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgytól mentes.
- ☑ A vetőmag száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítást [2].
2. *A zár tehermentesítéséhez:*
Nyomja lefelé a tartályfedelelet [3].
3. Rendszerelje ki a zárat [1].
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelelet [1].

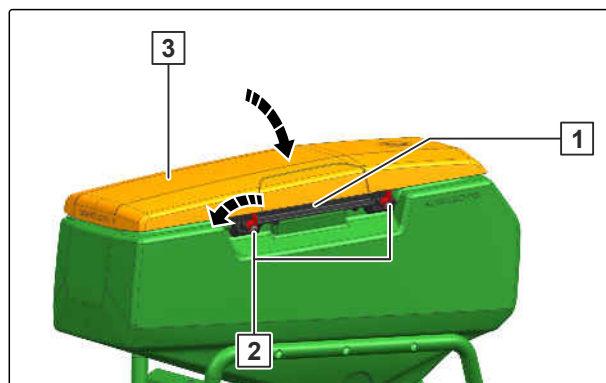
➔ A fedélzár [2] bepattan.



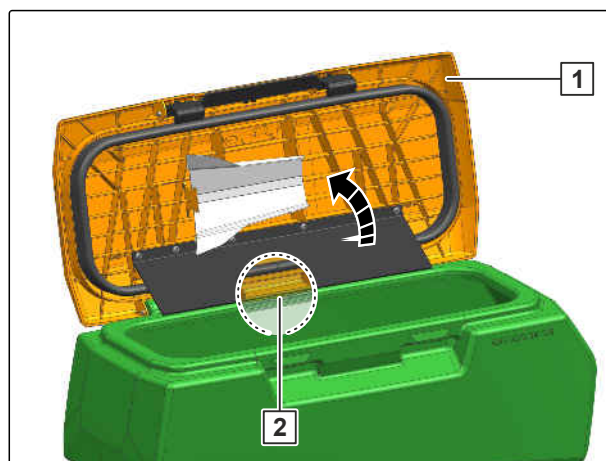
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése.



CMS-I-00001886



CMS-I-00001887

6 | A gép előkészítése

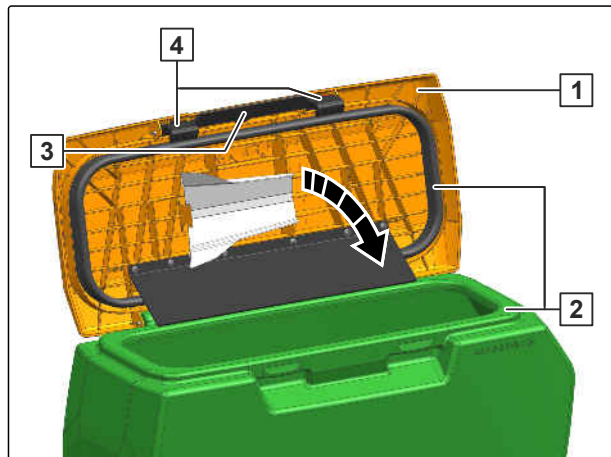
A gép előkészítése használatra

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.

7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszel.

8. Zárja a biztosítást **4**.



CMS-I-00001889

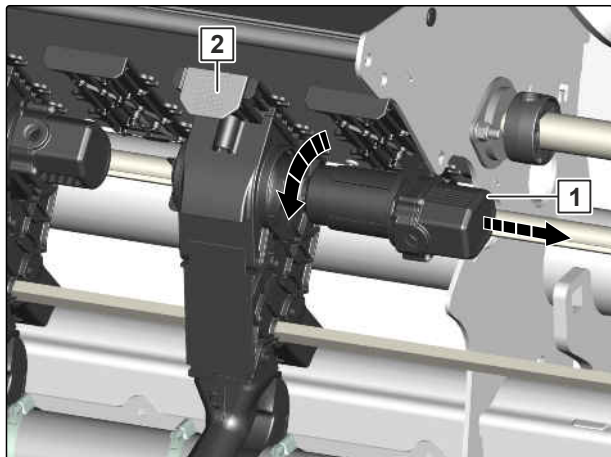
6.3.4 A műtrágyatartály előkészítése használatra

CMS-T-00001910-G.1

6.3.4.1 Az adagolókerék cseréje

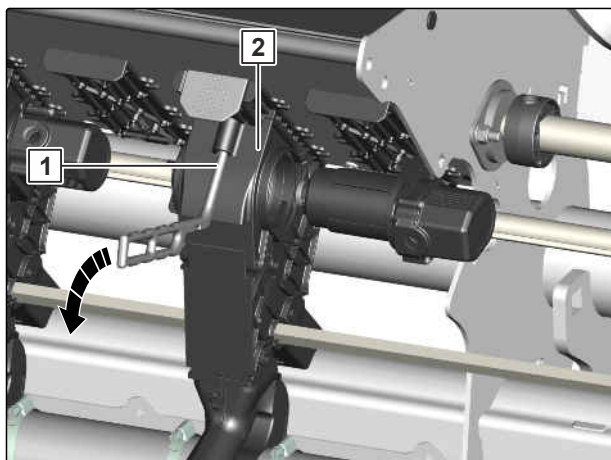
CMS-T-00014322-A.1

1. Állítsa az elzáró tolozárát **2** az alsó helyzetbe.
2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



CMS-I-00009080

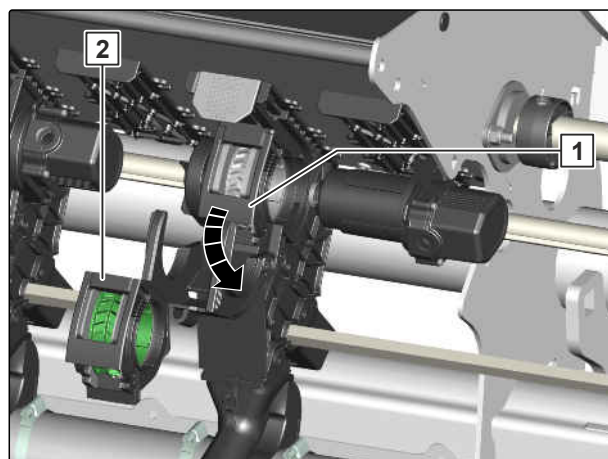
4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **1** az adagoló burkolatába **2**.
5. Reteszelje ki az adagoló burkolatát.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



CMS-I-00009079

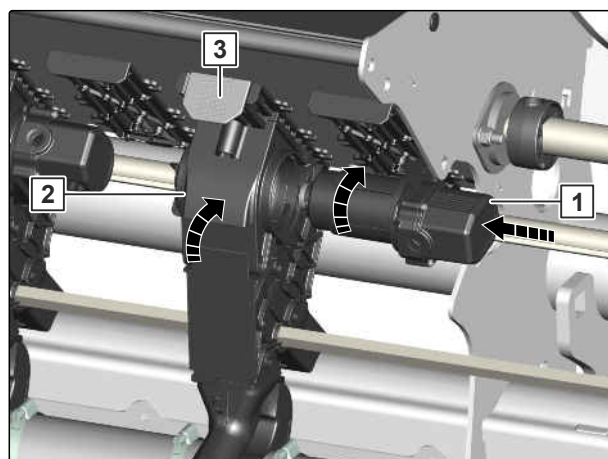
7. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nyiség
Adagolóker- ék 4 cm ³	narancssár- ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker- ék 3 cm ³	ezüstsürk- e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker- ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között
Adagolóker- ék 100 cm ³	zöld	Műtrágya	50 kg/ha és 250 kg/ha között



CMS-I-00009078

8. A kívánt adagolóhengert **2** helyezze be az adagolóházba.
9. Zárja az adagoló burkolatát **2**.
- ➔ A retesz reteszeli.
10. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
11. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
12. Állítsa az elzáró tolózárát **3** a felső helyzetbe.



CMS-I-00009077

6.3.4.2 Műtrágyatartály feltöltése a betöltő platformon keresztül

CMS-T-00001911-E.1



MEGJEGYZÉS

A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácssal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.



FELTÉTELEK

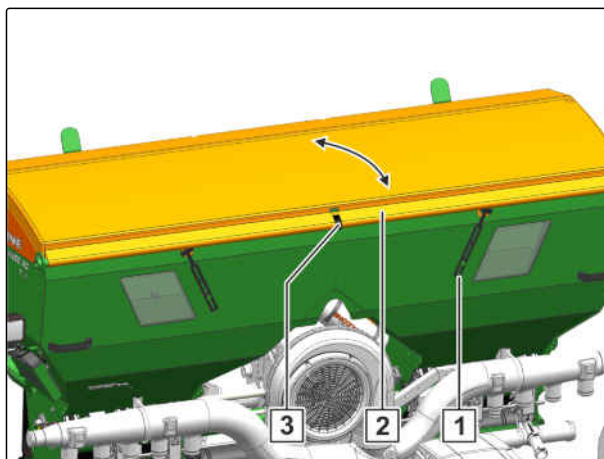
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ✓ A traktor és a gép biztosítva van
- ✓ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.
2. *A gép felszereltségétől függően:*
A lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

vagy

Hajtsa ki a létrát, és a lépcsőn keresztül lépjen fel a rakodó platformra.

3. Nyissa a gumiszalagokat **1**.
4. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
6. Műtrágyatartály feltöltése.
7. Zárja a műtrágyatartály ponyvát a húzókötéllal **3**.
8. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.
9. Hajtsa be a létrát.



CMS-I-00001892

6.3.4.3 Műtrágyatartály feltöltése a betöltőcsigával

CMS-T-00001912-D.1



MEGJEGYZÉS

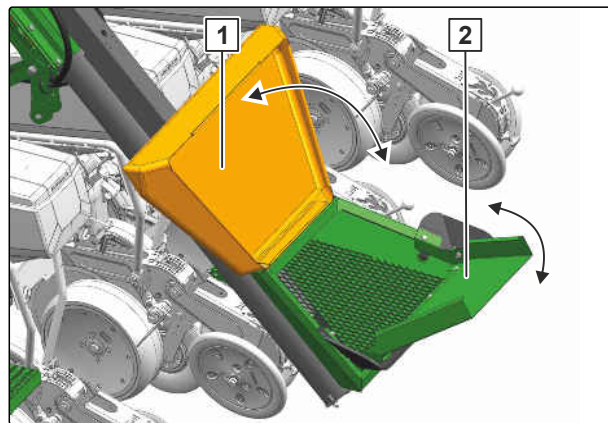
A védő- és a funkciórácsok a műtrágyatartályban zártak. Csak zárt védő- és funkciórácssal akadályozható meg műtrágyarögök és/vagy idegen tárgyak bejutása a műtrágyatartályba és az adagoló eltömődése.



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van
- ☑ A szállítójármű a műtrágyatárolóval sík felületen álljon.

1. Éjszakai munkavégzéskor kapcsolja be a műtrágyatartály belső világítását.
 2. Nyissa a betöltőgarat takaróponyvját **1**.
 3. Fordítsa ki a betöltőcsúszdát **2**.
 4. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a betöltőgaratból.
 5. *A szállítócsiga olajellátásának aktiválásához:* Kapcsolja be a "natúr" traktor-vezérlőkészüléket 32 l/min értékkel.
 6. Lassan kapcsolja be a betöltőcsiga hajtását az elzárócsapon **1**.
 7. Töltse fel a betöltőcsigát a szórandó anyaggal.
- ➔ A töltésszint a műtrágyatartályban emelkedik.



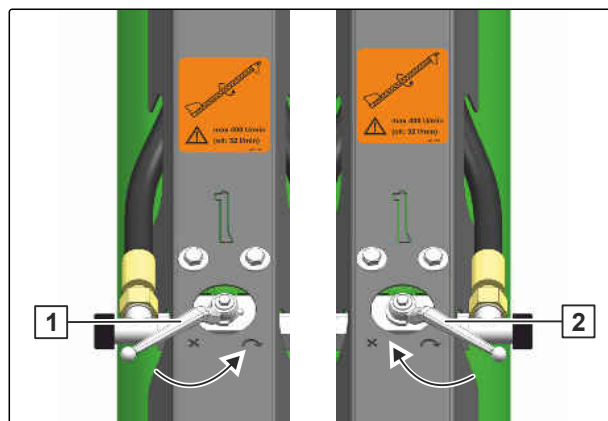
CMS-I-00001894



MEGJEGYZÉS

A lehető legjobb feltöltési teljesítményt akkor éri el, ha a szállítócsiga felett anyagboltozódás alakult ki. Ha lehetséges, folyassa a műtrágyát közvetlenül a betöltőgaratba.

8. A töltésszintet felügyelje az ellenőrző ablakon keresztül.
9. *Ha a töltésszint az ellenőrző ablak pereme fölé emelkedik:*
Csökkentse a a betöltőcsiga feltöltését és a betöltőcsiga fordulatszámát a golyócsappal **2**.
10. *Ha a műtrágyatartály feltöltődött:*
Állítsa meg a betöltőgarat feltöltését.
11. A szállítócsigát addig járassa, míg az kiürül.
12. Lassan kapcsolja ki a betöltőcsiga hajtását az elzárócsappal.
13. Kapcsolja ki a traktor vezérlőkészüléket.



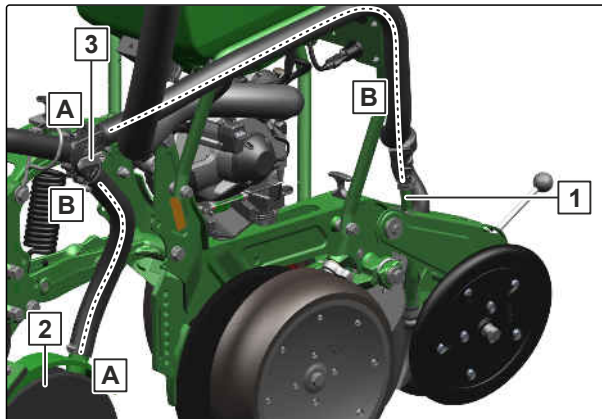
CMS-I-00001895

14. Fordítsa be a betöltőcsúszdát.
15. Zárja a betöltőgarat takaróponyváját.

6.3.4.4 A műtrágya lerakási pontjának beállítása

CMS-T-00010605-D.1

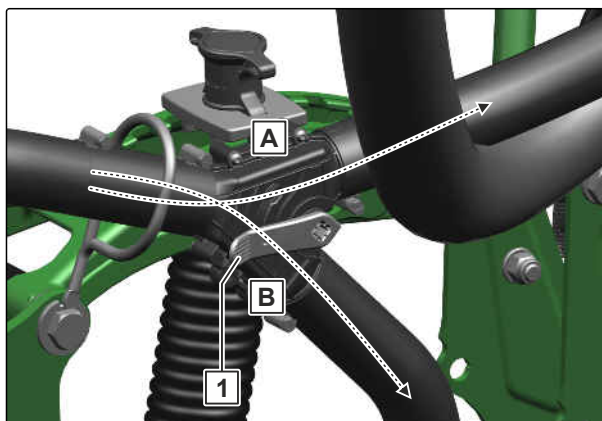
A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja átkapcsolható. A váltóval **3** válthat a műtrágyacsoroszlya **2** vagy a vetőmag ágyásba lerakása **1** között.



CMS-I-00007256

- *A műtrágya lerakási pontjának kiválasztásához:*
Állítsa a kart **1** a kívánt helyzetbe.

- ➔ A kar érezhetően bepattan.



CMS-I-00007258

6.3.4.5 A betöltőcsiga beállítása

CMS-T-00002217-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép nincs a traktorhoz csatlakoztatva.
- ☑ A gépet megfelelően leállították.



VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

- ▶ A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.

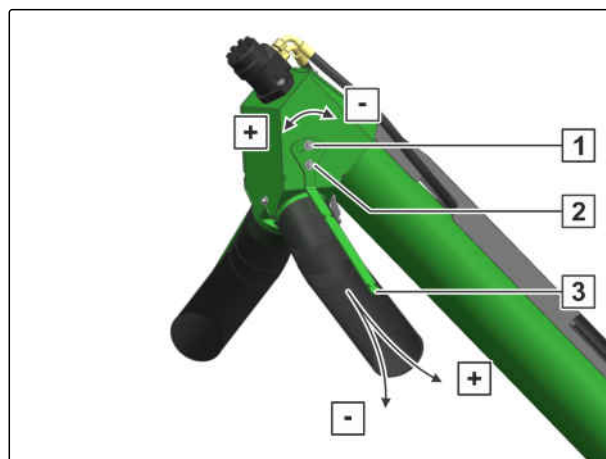
1. A műtrágyatartály a menetirányba nem egyenletesen töltődik fel.
Lazítsa meg a csavart **2**.

2. Lazítsa meg és távolítsa el a csavart **1**.

3. Állítsa a kifolyót a kívánt helyzetbe.

4. Helyezze be a csavart **1** és húzza meg.

5. Húzza meg a csavart **2**.



CMS-I-00002029



VIGYÁZAT

Botlásveszély nehéz hozzáférés miatt

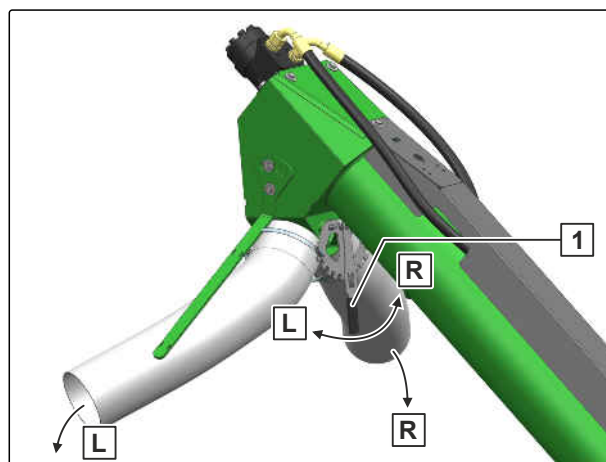
- ▶ A biztonságos hozzáféréshez használjon emelvénylétrát.

6. A műtrágyatartály a menetirányhoz képest keresztirányba nem egyenletesen töltődik fel.
Reteszelve ki az állítókart **1**.

7. Állítsa az állítókart a kívánt helyzetbe.

➔ A vég helyzetben a kifolyó zár.

8. Az állítókar reteszellen a raszterben.



CMS-I-00002030

6.3.5 A FertiSpot előkészítése használatra

CMS-T-00014356-A.1

6.3.5.1 A rotor cseréje

CMS-T-00014360-A.1

A kívánt menetsebességtől és szórásmennyiségtől függően egyes rotorra, kettős rotorra vagy sávos kijuttatásra van szükség.

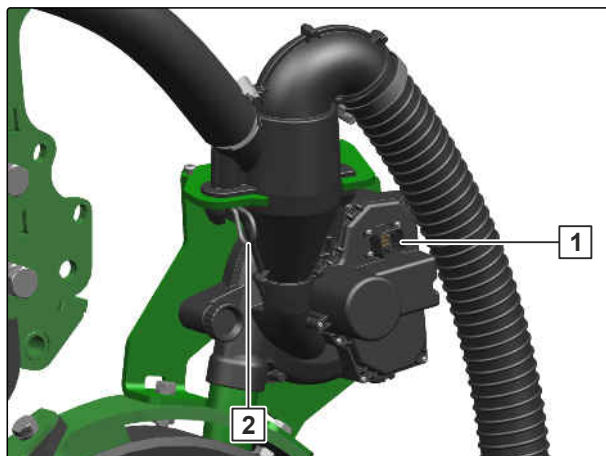
Egyes rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 14 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 13 km/h között	és 13 km/h között	és 11 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 150000 Körner/ha	Szükséges a kettős rotorra való átszerelés.					

Kettős rotor						
Szórásmennyiség	Sortávolság					
	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm
60.000 Körner/ha és 100.000 Körner/ha között	10 km/h és 15 km/h között	9 km/h és 15 km/h között	8 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között
> 100000 Körner/ha és 120.000 Körner/ha között	7 km/h és 15 km/h között	6 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	5 km/h és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 120000 Körner/ha és 150.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 15 km/h között
> 150000 Körner/ha és 300.000 Körner/ha között	és 15 km/h között	és 15 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 10 km/h között	és 9 km/h között
> 300000 Körner/ha és 380.000 Körner/ha között	és 13 km/h között	és 12 km/h között	és 10 km/h között	és 8 km/h között	és 8 km/h között	és 7 km/h között
> 380000 Körner/ha és 500.000 Körner/ha között	és 10 km/h között	és 9 km/h között	és 7 km/h között	és 6 km/h között	Szükséges a sávos kijuttatásra való átszerelés.	



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóházzól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.

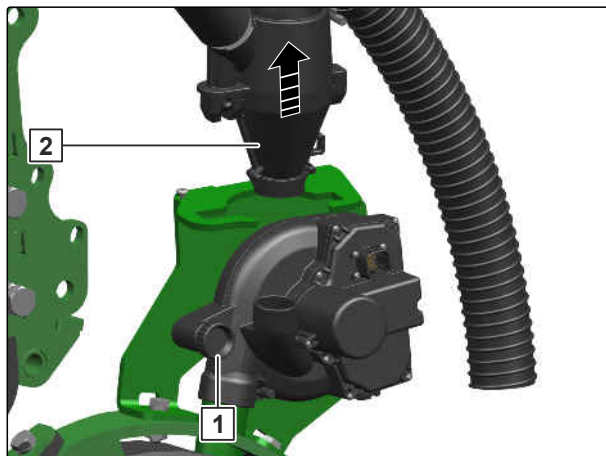


CMS-I-00009105



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. Szerelje le a léglevástztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.

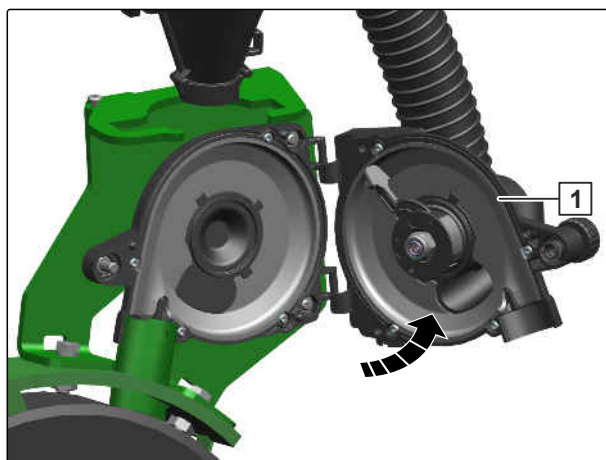


CMS-I-00009104



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

- Szerelje le az anyát **3**.



MEGJEGYZÉS

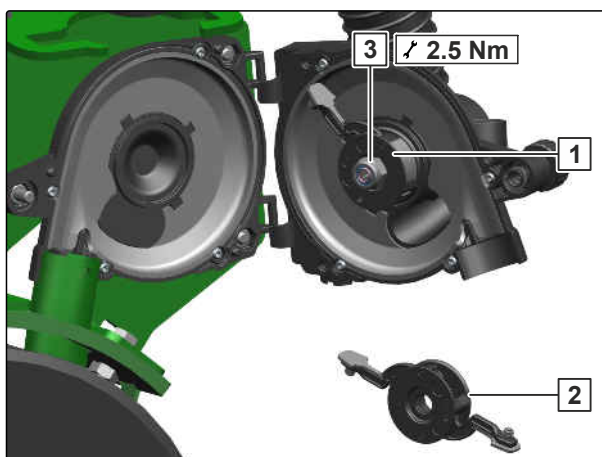
Vegye figyelembe a rotor forgásirányát.

- A kívánt rotor felszerelése

vagy

*A sávos kijuttatásra való váltáshoz:
Lásd a következő oldalt: 72.*

- Szerelje fel az anyát.

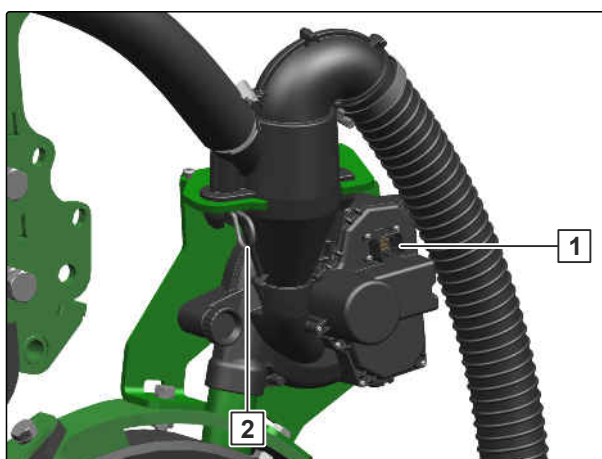


CMS-I-00009106

6.3.5.2 A FertiSpot átszerelése sávos kijuttatásra

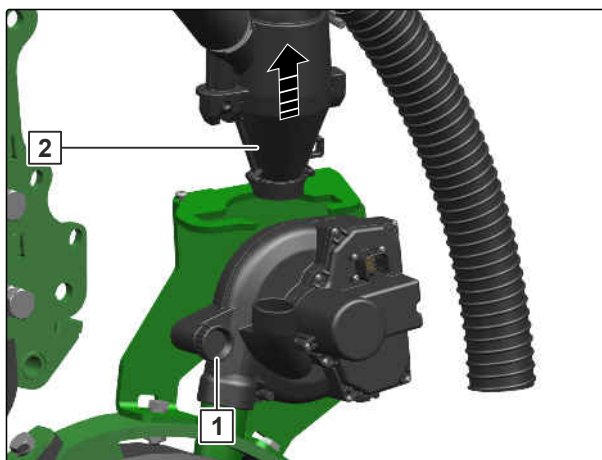
CMS-T-00014361-A.1

- Válassza le az energiaellátást az adagolóházról **1**.
- Szerelje le a sasszeget **2**.



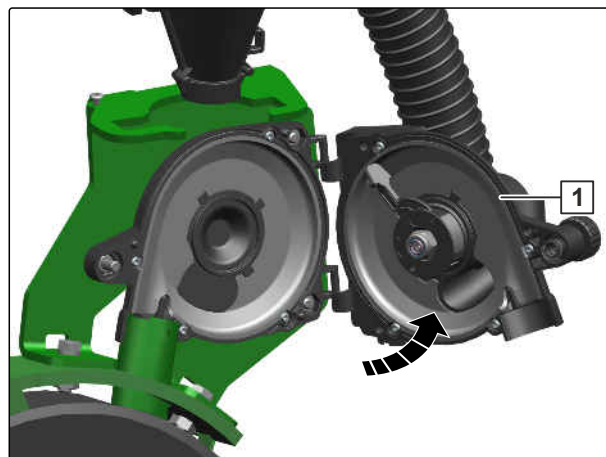
CMS-I-00009105

- Szerelje le a légválasztót **2**.
- Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



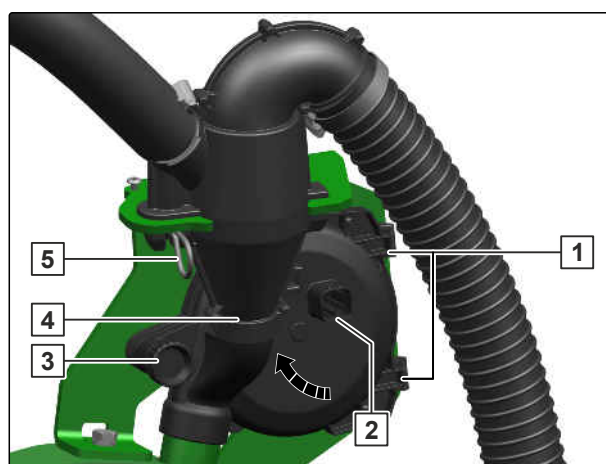
CMS-I-00009104

5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



CMS-I-00009103

6. Szerelje fel a fedelet **1** a sávos kijuttatáshoz.
7. Szerelje fel a recézett anyát **3**.
8. Szerelje fel a légleválasztót **4**.
9. Szerelje fel a sasszeget **5**.
10. *Az energiaellátás nedveséggel szembeni védelméhez:*
Szerelje fel a csatlakozódugót a fedélre a sávos kijuttatáshoz **2**.



CMS-I-00009314

6.3.6 A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra

CMS-T-00003596-H.1

6.3.6.1 Mikrogranulátum-tartály feltöltése

CMS-T-00003595-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ A mikrogranulátum idegen tárgytól mentes.
- ✓ A mikrogranulátum száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

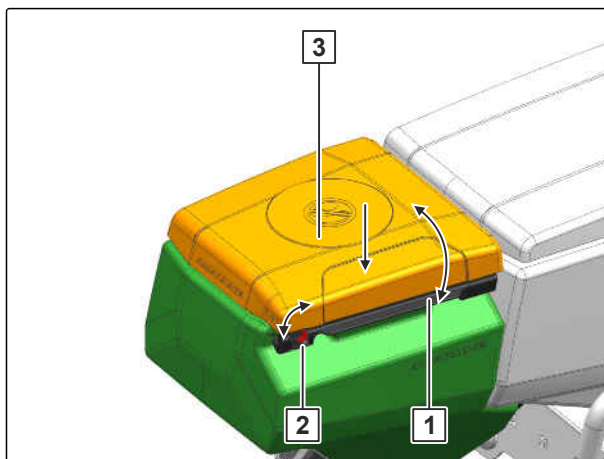
1. Nyissa a biztosítékokat **2**.
2. Nyomja lefelé a tartályfedelet **3**.
3. Reteszelve ki a zárat **1**.
4. Nyissa ki a tartályfedelet **1**.



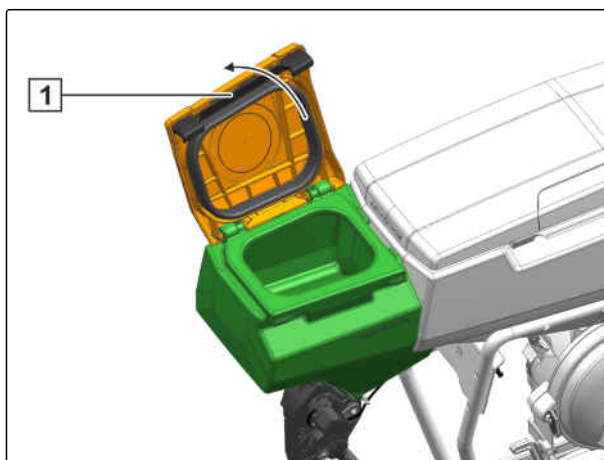
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Mikrogranulátum-tartály feltöltése.



CMS-I-00002595



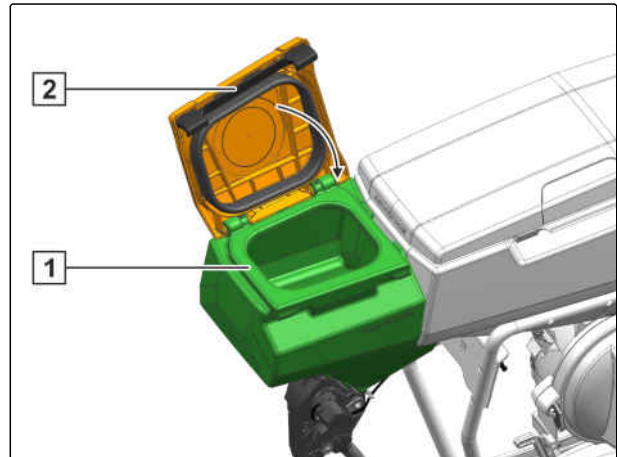
CMS-I-00002598

6. Tisztítsa meg a fedeltömítést és a tömítőfelületet **1**.

7. Zárja a tartályfedelelet.

➔ A retesz **2** reteszel.

8. Zárja a biztosítást.



CMS-I-00002596

6.3.6.2 Az adagolókerék cseréje

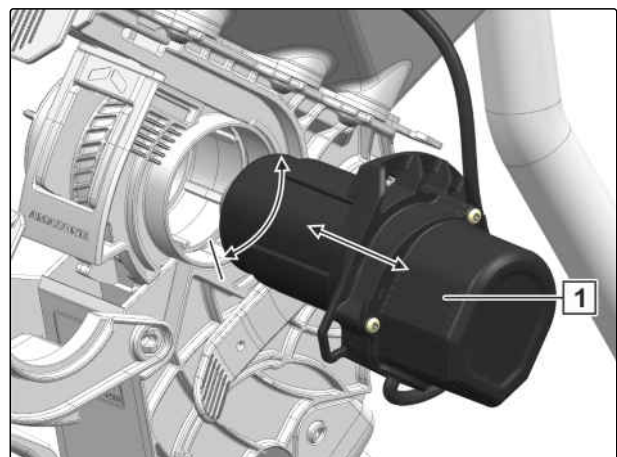
1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** az alsó helyzetbe.



CMS-I-00002586

2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.

3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



CMS-I-00002585

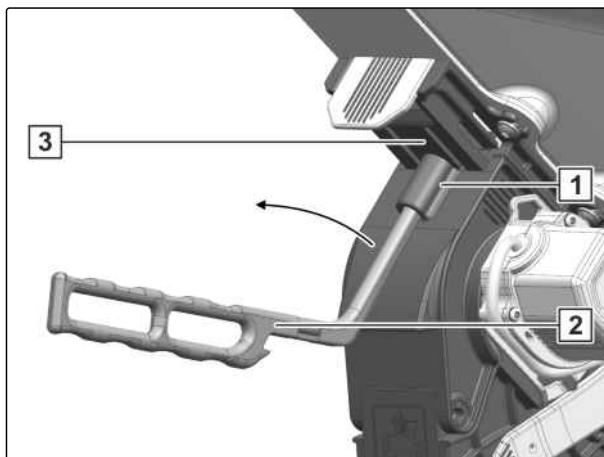
4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.

5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

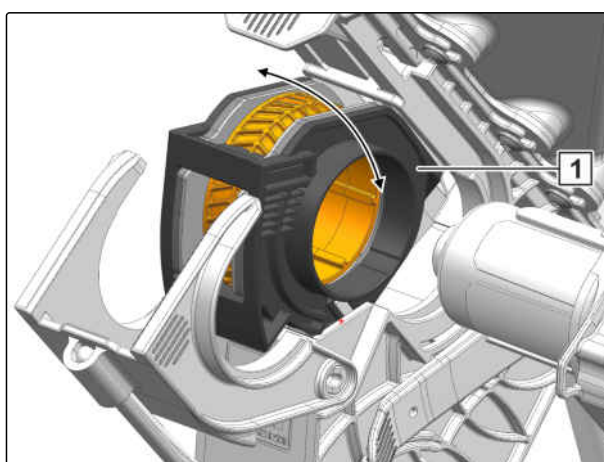


CMS-I-00002582

6. Nyissa az adagoló burkolatát.

7. Az adagolóhengert **1** vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke- rék	Szín	Alkalmazá- sok	Szórásme- nyiség
Adagolóker- ék 4 cm ³	narancssár- ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker- ék 3 cm ³	ezüstsürk- e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker- ék 12 cm ³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között



CMS-I-00002584

8. A kívánt adagolóhengert helyezze be az adagolóházba.

9. Zárja az adagoló burkolatát.

➔ A retesz reteszeli.

10. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.

11. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.

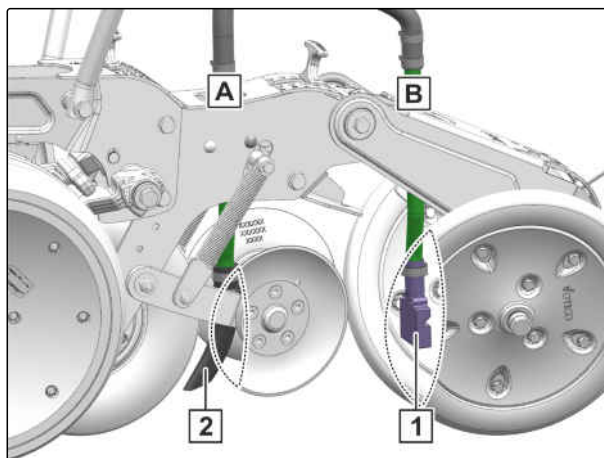
12. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

6.3.6.3 A lerakási pont módosítása

CMS-T-00003633-D.1

PreTeC mulcsvető csoroszlya takaróval

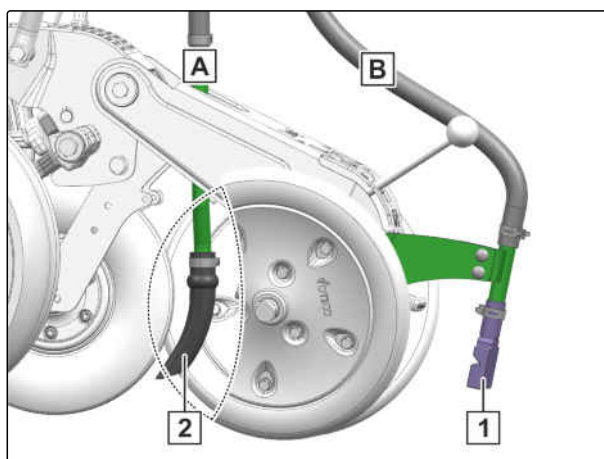
- 1 Kiszórás a lezárt vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.
- 2 Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002579

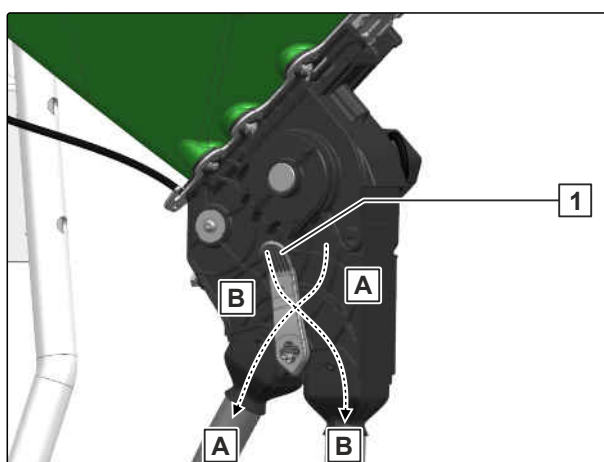
PreTeC mulcsvető csoroszlya takaró nélkül

- 1 Kiszórás a lezárt vetőbarázdába, diffúzorral.
- 2 Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002578

- Az alkalmazáshoz illő kifolyó aktiválásához állítsa az átkapcsoló csappantyút 1 a kívánt helyzetbe.



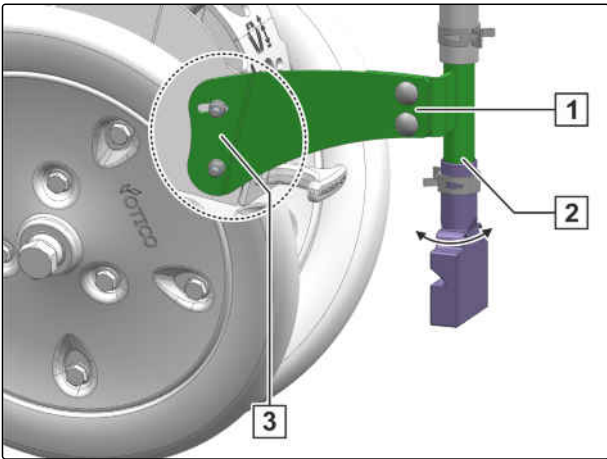
CMS-I-00002580

6.3.6.4 A diffúzorszög beállítása

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
2. Állítsa a diffúzort **2** a kívánt helyzetbe.

vagy

Ha a kívánt helyzet nem állítható be,
Lazítsa meg a csavarokat **3**.
3. Állítsa a diffúzort a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat.



CMS-T-00003884-C.1

CMS-I-00002837

6.3.7 A vetőmag-beállítások meghatározása

CMS-T-00007715-D.1

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró toológár	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
Repce	Max. munkasebesség 10 km/h.										
	< 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	4,5 g és 7 g között	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm
Cirok	25 g és 45 g között	80	2,5 mm	Bordó	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró toológár	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
Szójabab	- Ezüstszerű magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h. - Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban. 45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 Körner/m². - A vetőmagtól függően a tényleges szórás mennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.										
	120 g	120 g	és 265 g között	120 g	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar	± 5 mbar	Zöld
	120 g	és 265 g között	120 g	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar	± 5 mbar	Zöld	
	Lóbab	55	6 mm	Piros	G/H	45 mbar	± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	16 mm
	Kukorica	< 220 g	42	4,5 mm	Bézs	E/F/G	45 mbar	± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm
		220 g és 300 g között	42	5 mm	Zöld	E/F/G	45 mbar	± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm
		> 300 g	42	5,5 mm	Lila	E/F/G	45 mbar	± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm
	Cukorrépa	34	2,2 mm	Kék	B/C	35 mbar	± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm
											20 mm

Vetőmag		Vetőmagadagoló							PreTeC mulcsvető csoroszlya		
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró tolózár	Légnyomás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő
Napraforgó	15 mm-nél nagyobb vetőmaghoz: Használjon 20 mm átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót és lehetőleg rózsaszínű magadagoló tárcsát.										
	70 g	34	3 mm	Narancs	E/F/G	35 mbar ± 5 mbar	Zöld	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	85 g és 95 g között	34	3,5 mm	Barna	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	<95 g	34	4 mm	Rózsaszín	E/F/G			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
Tökszínű		10	4 mm	Opálzöld	F/G	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	20 mm	16 mm



MEGJEGYZÉS

A magelosztó tárcsák megfelelő kiválasztását befolyásolják a használati feltételek, mint a mag formája, a csávázás vagy talkum hozzáadása.

A magelosztó tárcsa választásakor az adott használati feltételekhez kell igazodni, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Az elzáró tolózár pozíciója és a ventilátornyomások csak irányértékek.

1. A vetőmag-beállítások a táblázatban találhatók.
2. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát.
3. Állítsa be a vetőmagadagolót.
4. Állítsa be a PreTeC mulcsvető csoroszlyát.

6.3.8 Ventilátor fordulatszámának beállítása a hidraulikán keresztül

CMS-T-00001948-H.1



FELTÉTELEK

- ☉ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ☉ Gép kihajtva
- ☉ A ventilátor be van kapcsolva.
- ☉ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét.

A felszereltségétől függően a légnyomás a nyomásmérőn, a kezelő számítógépen vagy a kezelőterminálon jelenik meg. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Vetőmag	Ventilátornyomás
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar ± 5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar ± 5 mbar



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

1. Hajtsa ki az összezsukott gépet.
2. *A ventilátornyomás korrigálásához:*
Állítsa be az olajmennyiséget a traktor-vezérlőegységen.
3. *Ciklonleválasztó használatakor:*
Ellenőrizze a ventilátor fordulatszámának beállítását.

4. *A ventilátor felügyeletéhez*
lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

lásd a kezelő számítógép használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

vagy

Olvassa le a nyomást a nyomásmérőn.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

További információkért forduljon a szakműhelyhez.

6.3.9 A gép sebességérzékelőjének beállítása

CMS-T-00001908-D.1

Az adagolás vagy az elektronikus felügyelet indításához sebességjelre van szükség. Ehhez a gép sebességérzékelője használható.

- *A gép sebességérzékelőjének beállításához:*
Lásd a kezelő számítógép „A 100 m-re eső impulzusok meghatározása” használati útmutatóját.

vagy

lásd az ISOBUS használati útmutató "A gép sebességérzékelőjének beállítása" fejezetét.

6.3.10 A magelosztó beállítása

CMS-T-00001887-D.1

6.3.10.1 A magelosztó tárcsa cseréje

CMS-T-00001889-D.1

FELTÉTELEK

- ☑ Az optimális furatátmérő ismert.

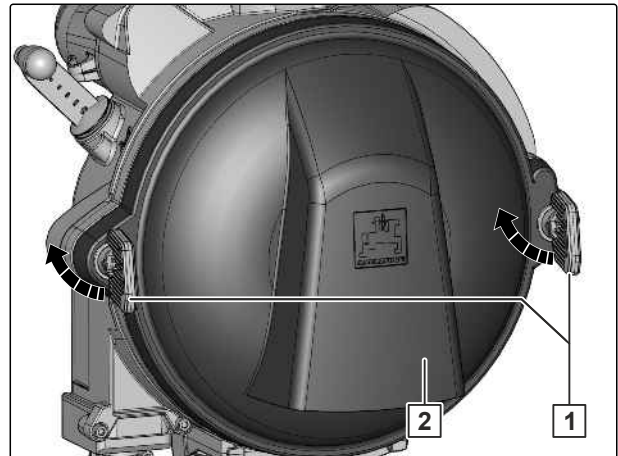
1. Traktor és a gép biztosítása.

2. Nyissa a reteszeket **1**.

 **FIGYELMEZTETÉS** Marás veszélye csávázószer pora miatt

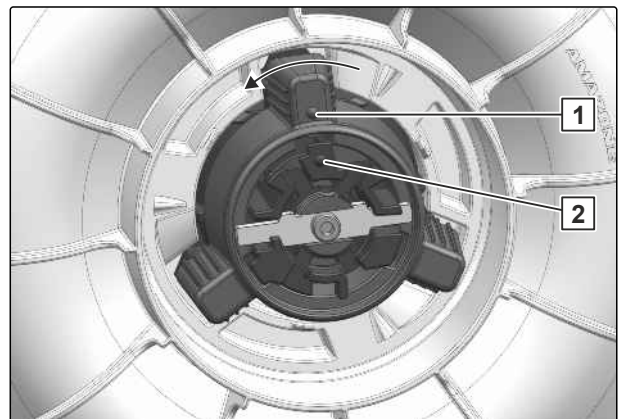
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Vegye le a fedelet **2**.



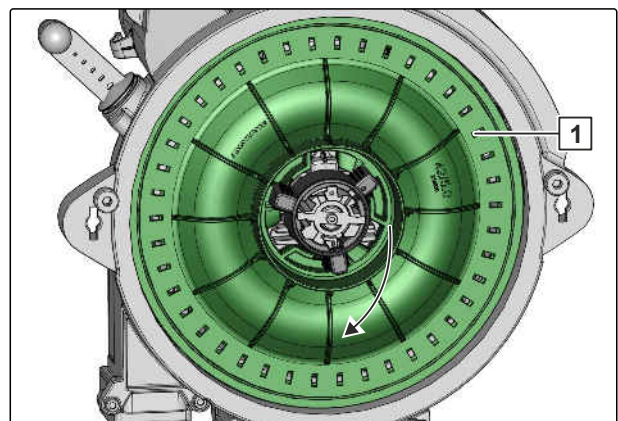
CMS-I-00007543

4. A reteszt lazítsa meg mindaddig, amíg a pontok **1** és **2** egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



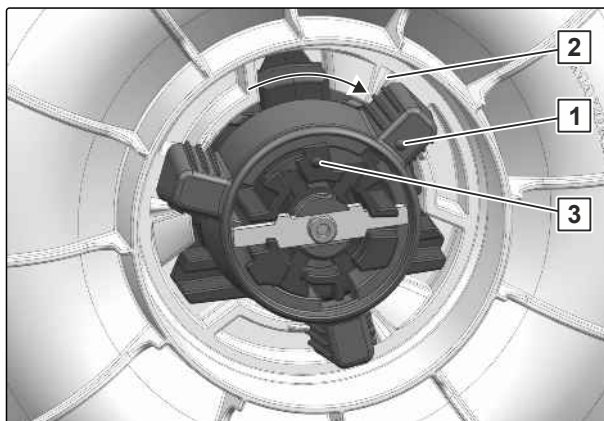
CMS-I-00001912

6. A magadagoló tárcsa kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

7. A bűtykök a vetőházhoz mutatnak, és az optimális kiosztáshoz folyamatosan keverik a vetőmagot.
Szerelje fel a kívánt magelosztó tárcsát.

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



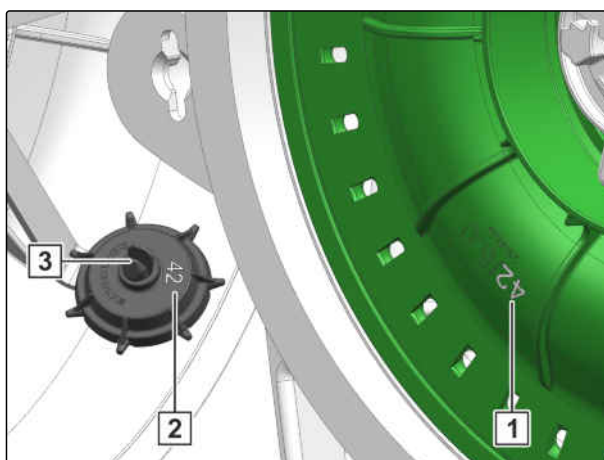
CMS-I-00001911

9. Nyomja össze a kilökö tartóját **3**.

10. Húzza le a kilökö kereket **2**.

A kilökö keréken látható szám egyezzen meg a magelosztó tárcsa furatainak számával **1**. Ettől eltérően a tök magelosztó tárcsának egy kilökö kerékre van szüksége, amely magelosztó tárcsája 42 furattal rendelkezik.

11. Szerelje fel a kívánt kilökö kereket.



CMS-I-00002072

Az 1 mm, 1,3 mm és 1,6 mm furatos magelosztó tárcsákhoz **1** keskeny lyuktakaró görgőre **2** van szükség.

12. Szerelje le az anyát **3**.

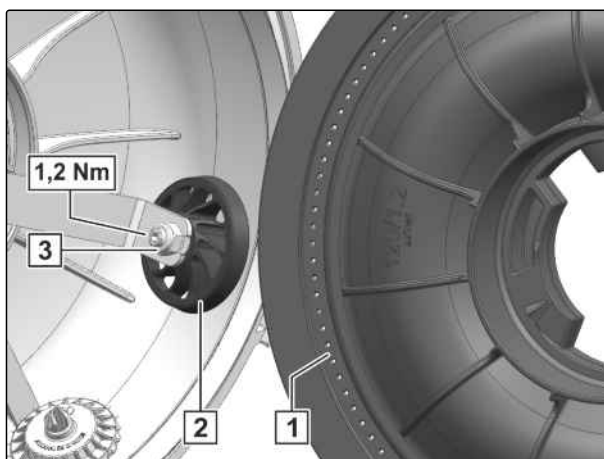
13. Szerelje le a széles lyuktakaró görgőt.

14. Szerelje fel a keskeny lyuktakaró görgőt **2**.

15. Szerelje fel az anyát.

16. Ha a magadagolót finom vetőmagra szerelték át:

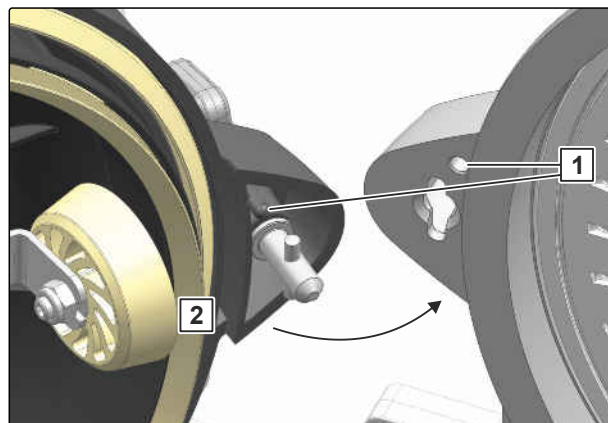
Lásd a következő oldalt: 200.



CMS-I-00003868

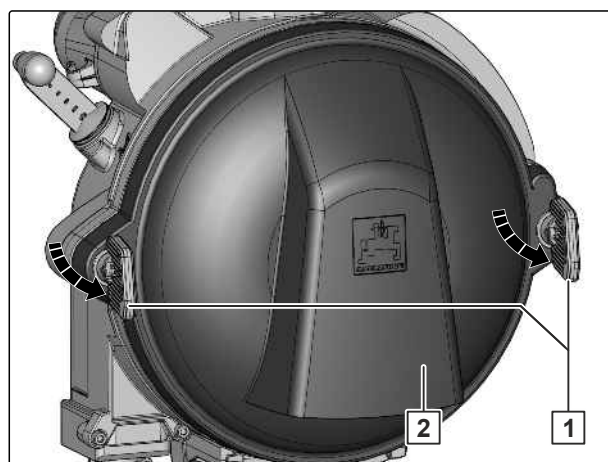
17. Állítsa be a vezetőcsapot **1**.

18. Csukja le a fedelet **2**.



CMS-I-00001913

19. Zárja be a zárat **1**.



CMS-I-00007542

6.3.10.2 Az elzáró tolózár beállítása

CMS-T-00001901-F.1



MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Ha a magadagolóban töltésgátló van felszerelve, akkor a kívánt töltésszint elérése több időt vesz igénybe.

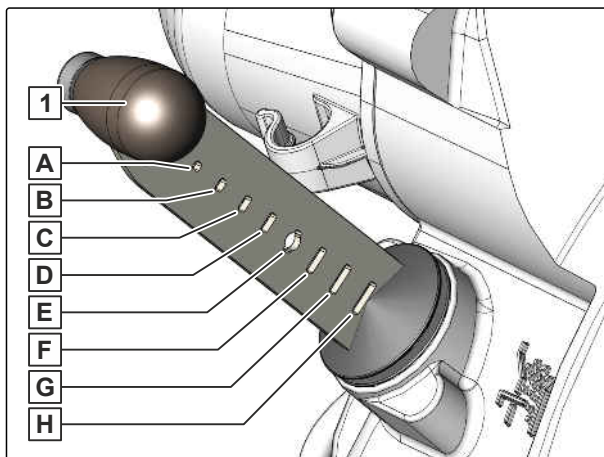


MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár gyári beállítását egy kör alakú kivágás jelzi.

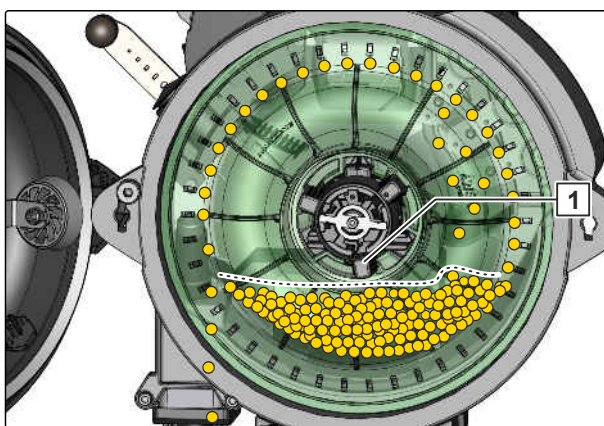
Vetőmag	Repce	Cirok	Szójabab	Lóbab	Kukorica	Cukorrépa	Napraforgó	Tökszínű
Pozíció	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Állítsa az elzáró tolózárát **1** a kívánt helyzetbe.
2. Ellenőrizze a töltésszintet.



CMS-I-00001915

➔ A töltésszint legyen kicsivel a hajtásagy alatt.

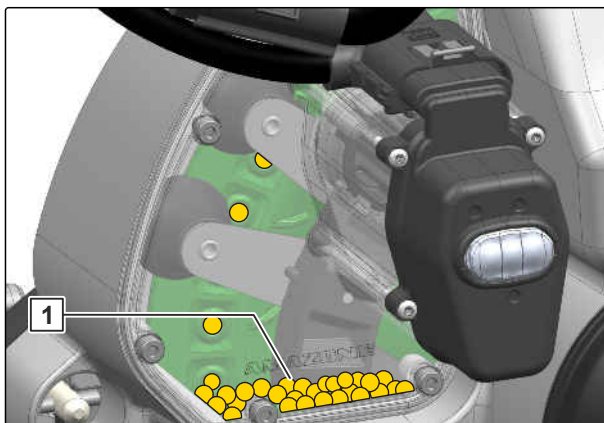


CMS-I-00008639

3. *Ha a töltésszint **1** a hajtásagy fölé emelkedik:*
zárja az elzáró tolózárát lépésenként

vagy

Ha kihagyások lépnek fel:
nyissa az elzáró tolózárát lépésenként.
4. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001916

6.3.10.3 A fotocella és belövőcsatorna cseréje

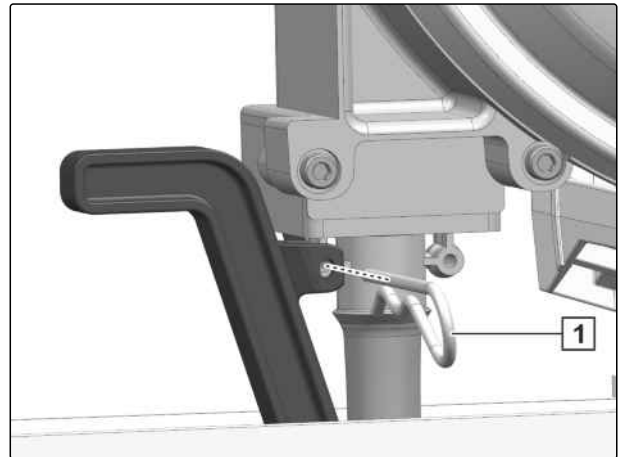
CMS-T-00005387-C.1



MEGJEGYZÉS

A fotocellát az adott használati feltételekhez kell igazítani.

1. Kapcsolja le az ISOBUS vezetéket.
2. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

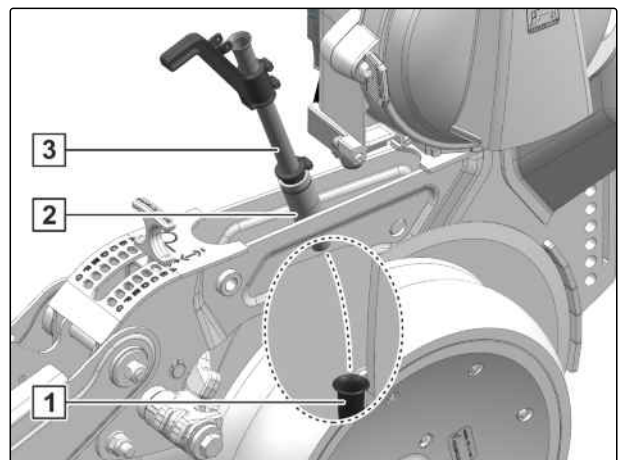


FIGYELMEZTETÉS

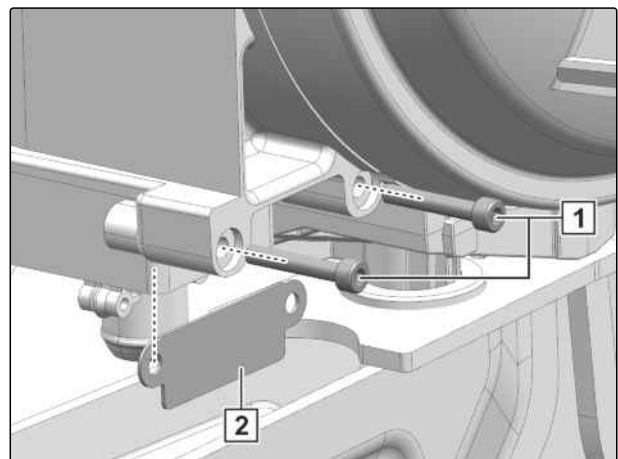
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.
4. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.
5. Szerelje le a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.



CMS-I-00003815

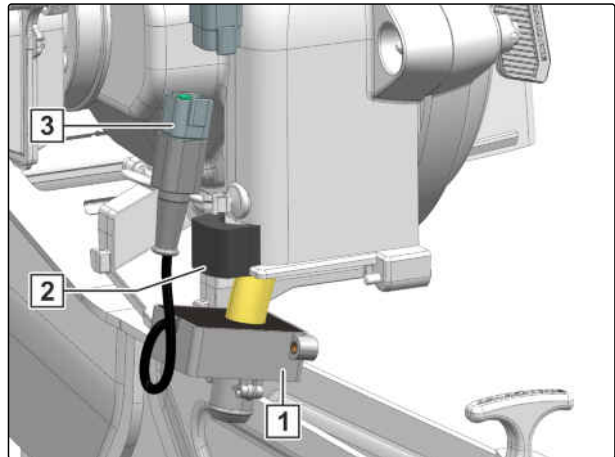


CMS-I-00003816

7. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

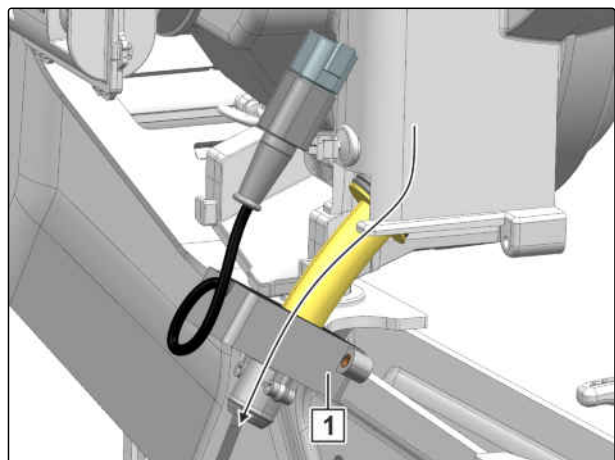
8. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

9. Szerelje le a tömítést **2**.



CMS-I-00003817

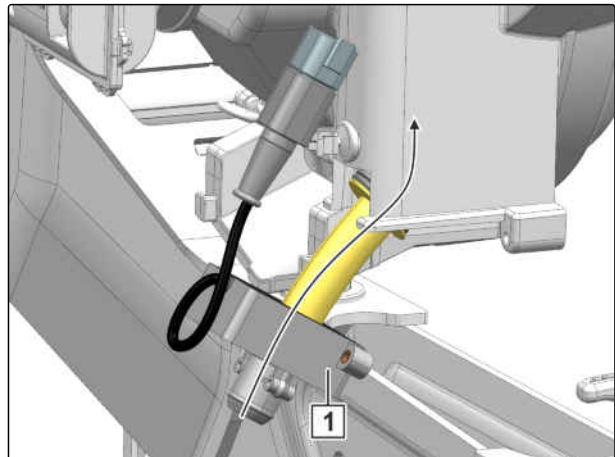
10. Szerelje le a fotocellát **1**.



CMS-I-00002827

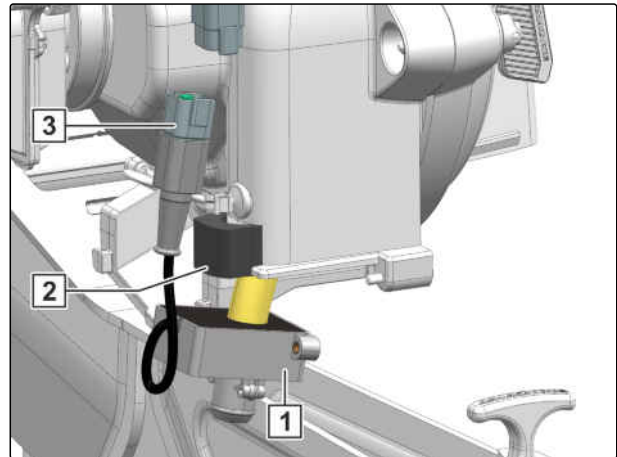
11. *A fotocella kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

12. Szerelje fel a kívánt fotocellát **1**.



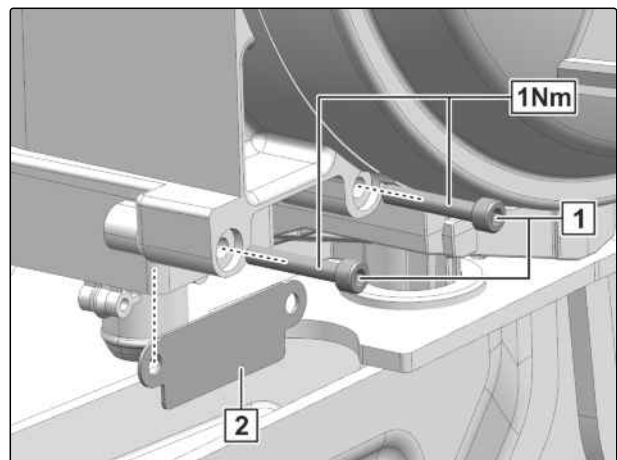
CMS-I-00002826

13. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.
14. Szerelje fel a tömítést **2**.
15. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

16. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.
17. Szerelje fel a csavarokat **1**.



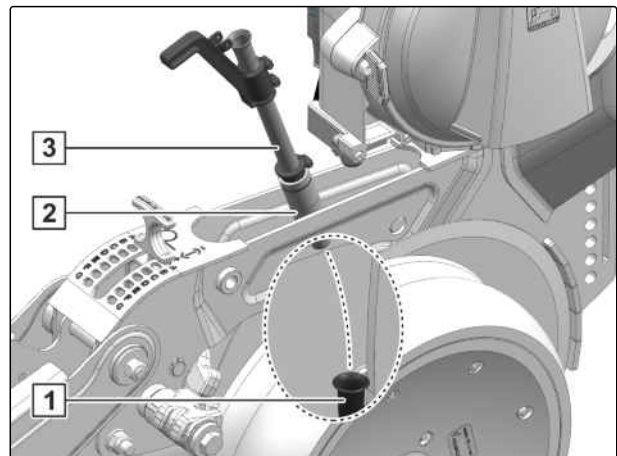
CMS-I-00003818

A belövőcsatornát **3** a vetőmagnak megfelelő csatornára kell kicserélni.

18. *A belövőcsatorna kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".*

19. Nyomja a belövőcsatornát a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

20. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

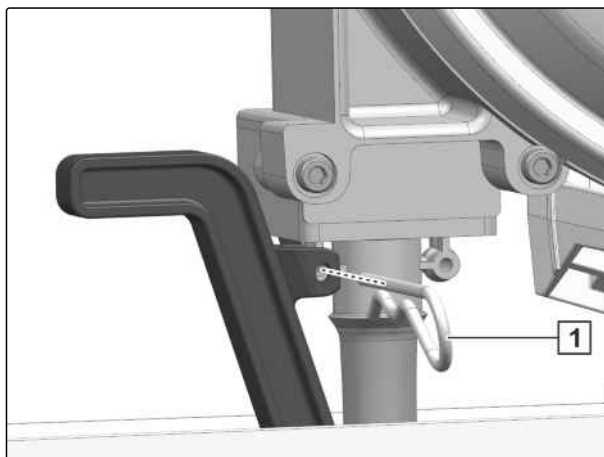


CMS-I-00003815

21. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

22. Kapcsolja fel az ISOBUS vezetékét.

23. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

6.3.10.4 A maglesodró mechanikus beállítása

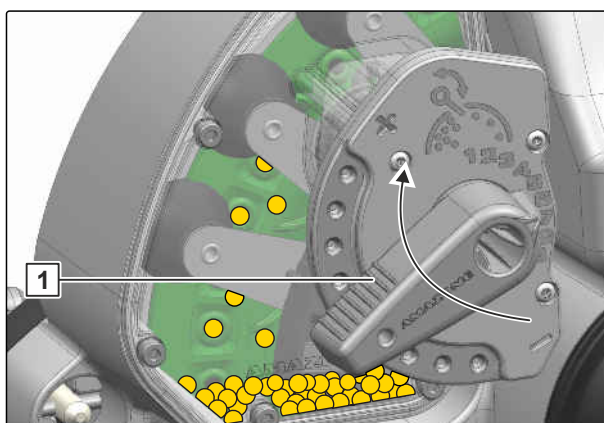
CMS-T-00001896-C.1



MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel, növelje a beállítási értéket a maglesodróon **1**.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel, csökkentse a beállítási értéket a maglesodróon **1**.
3. A sárkaparó beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.



CMS-I-00001918

6.3.10.5 A maglesodró elektromos beállítása

CMS-T-00001897-D.1



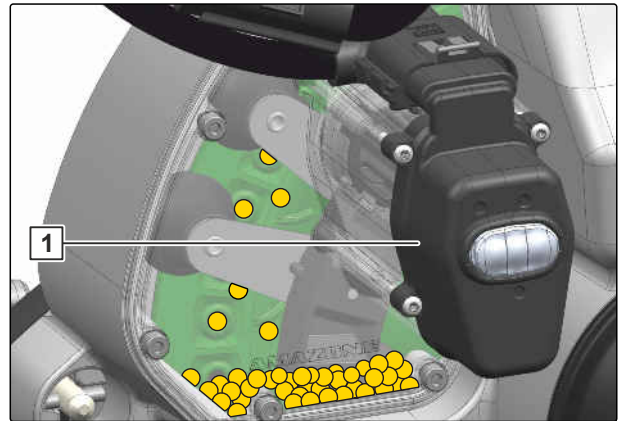
MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A kezelőterminál dupla magmennyiséget és kihagyásokat észlel.

A gép felszereltségétől függően a maglesodrók **1** beállítása automatikusan történik.

1. *Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel:*
növelje a hatást a maglesodrón.
2. *Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel:*
csökkentse a hatást a maglesodrón.
3. *A maglesodró kívánt helyzetbe állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A maglesodró kézi beállítása" fejezetét.
4. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001917

6.3.11 A vetőmagok szórás mennyiségének beállítása

CMS-T-00003742-E.1

6.3.11.1 A magtávolság meghatározása számítással

CMS-T-00003838-C.1

Jelölés a képletben	Megnevezés
K	Magok
mag/ha	Hektáronkénti szórás mennyiség
R_w	Sortávolság m
K_{AB}	Magtávolság cm

► A magtávolságot határozza meg az egyenlettel.

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\square}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2} = \square$$

$$K_{AB} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100 cm}{1 m}$$

$$K_{AB} = \frac{1}{\frac{\square}{m^2} \times \square} \times \frac{100 cm}{1 m} = \square$$

CMS-I-00002047



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz a munkasebességet csökkenteni kell.

6.3.11.2 Az elektromos hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00002038-G.1

6.3.11.2.1 A szórás mennyiség beállítása

CMS-T-00001886-C.1



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek.

Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz a munkasebességet csökkenteni kell.

- ▶ Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A vetőmag szórás mennyiségének módosítása" fejezetét.

6.3.11.2.2 A munkasebesség meghatározása

CMS-T-00002251-G.1



MEGJEGYZÉS

A megadott értékek csak irányértékek.
Minimális 12 Voltos állandó feszültségellátásra vonatkoznak.

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórás mennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h és 15 km/h között	3 km/h és 15 km/h között	2,4 km/h és 15 km/h között	2,2 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h és 15 km/h között	2,5 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h és 15 km/h között	2,1 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,6 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 14,6 km/h között

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 15 km/h között	-
2 Körner/m ²	2 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,2 km/h és 14 km/h között	1,1 km/h és 13,1 km/h között	-

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Magelosztó tárcsa 42 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- A legnagyobb munkasebesség a kívánt szórásmennyiséghez a táblázatban található.

6.3.12 A PreTeC mulcsvető csoroszllya beállítása

CMS-T-00010895-B.1

6.3.12.1 A csillag alakú terelő beállítása

CMS-T-00001933-E.1

A csillag alakú terelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A csillag alakú terelő csak növény-maradványokat szabad oldalra tereljen. A teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.



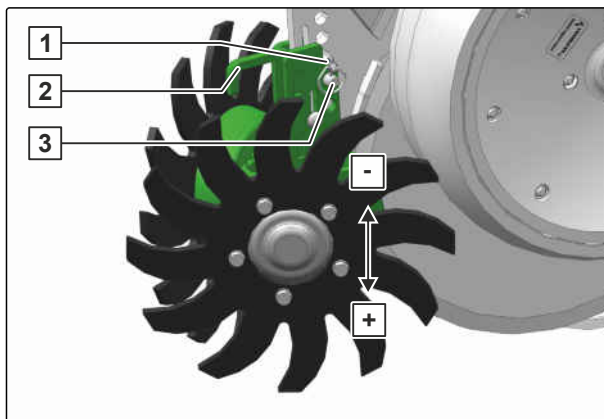
VIGYÁZAT

A csillag alakú terelők kopásnak vannak kitéve. Ezáltal éles sorják keletkezhetnek.

- Viseljen biztonsági kesztyűt.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.
4. A csillag alakú terelőt tartsa a markolatnál **2** fogva.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.
6. Állítsa a csillag alakú terelőt a kívánt helyzetbe,
vagy

*Ha a csillag alakú terelőre nincs szükség:
tűzze le a csillag alakú terelőt a legfelső
helyzetben.*



CMS-I-00002084

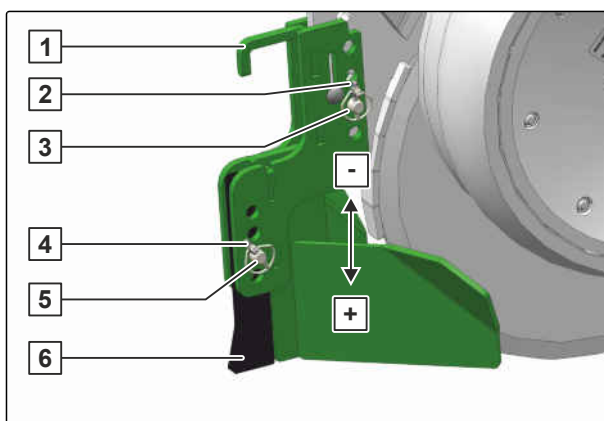
7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.

6.3.12.2 A rögterelő beállítása

CMS-T-00001934-E.1

A rögterelők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A rögterelők és a rögterelőcsúcsok csak nagyobb méretű rögöket vagy köveket kell oldalra eltakarítani. A rögterelőcsúcs nem dolgozhat mélyebben, mint a csoroszlya. A rögterelők vagy a rögterelőcsúcs által végzett teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. A rögterelőt tartsa a markolatnál **1** fogva.
4. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **2**.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.



CMS-I-00002086

6. Állítsa a rögtelőt a markolatnál fogva a kívánt helyzetbe,

vagy

Ha a rögtelőre nincs szükség:

tűzze le a rögtelőt a legfelső helyzetben.

7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. A rögtelő beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.
10. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **4**.
11. Tartsa meg a csoroszlyacsúcsot **6**.
12. Húzza a letűzőcsapot **5**.
13. Állítsa a csoroszlyacsúcsot a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A csoroszlyacsúcsot ne tűzze le túl mélyre.

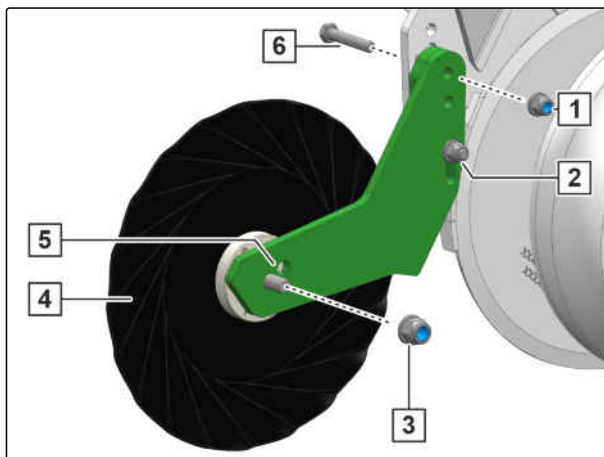
14. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
15. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.3 A merev vágótárcsa beállítása

CMS-T-00007646-C.1

A merev vágótárcsák lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A merev vágótárcsák levágják a növénymaradványokat, és megtisztítják a vetőcsoroszlya területét.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát és az alátétet **1**.
4. Szerelje le a csavart **6**.
5. Lazítsa meg az anyákat **2**.
6. Állítsa a tartót **5** a kívánt magasságba.
7. Szerelje fel a csavart.
8. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



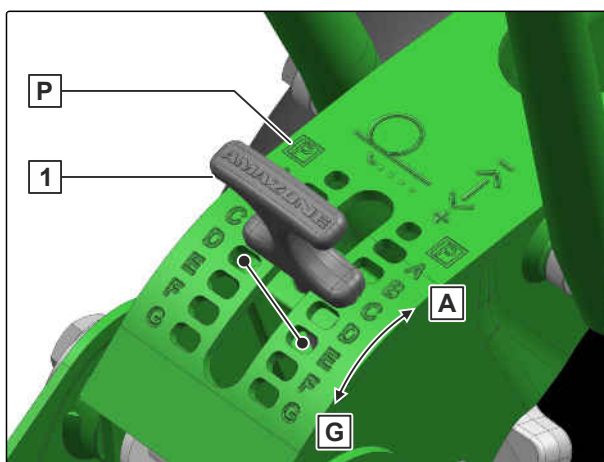
CMS-I-00005362

Ha a beállítási tartomány nem elegendő, szerelje fel a vágótárcsát **4** a kívánt magasságba a tartóra.

9. Szerelje le az anyákat és alátéteket **3**.
10. Szerelje fel a vágótárcsát a kívánt magasságba a tartóra.
11. Szerelje fel az anyát és az alátétet.
12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.4 A vetőmag lerakási mélységének beállítása

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001919



MEGJEGYZÉS

Az állítókar fél lépésenként is reteszeltető a raszterben.

4. *A vetőmag lerakási mélységének növeléséhez:*
állítsa az állítókart **G** irányba

vagy

A vetőmag lerakási mélységének csökkentéséhez:

állítsa az állítókart **A** irányba.

5. *A gép leállításához:*
Állítsa a vetőmag lerakási mélységét minden sorban a kívánt helyzetbe **P**.



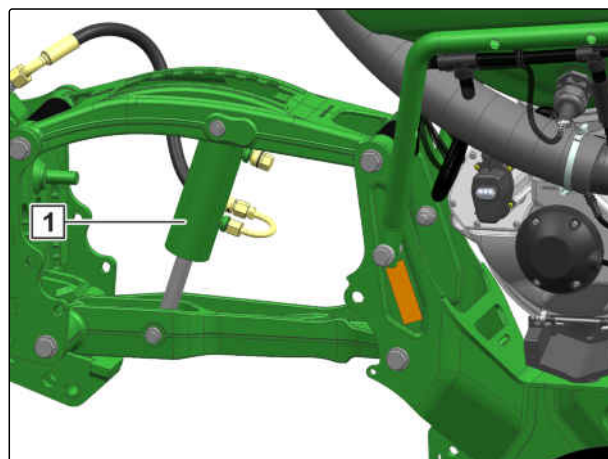
MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő szabályozásnak nincs funkciója az F-G vetőmag lerakási mélység pozíciójától kezdve.

6. *A felfekvőerő szabályozásról a csoroszlyanyomás-vezérlésre való váltásához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutatójának „Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása” fejezetét.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m hosszan haladjon munkasebességgel, és „ellenőrizze a lerakási mélységet”.

6.3.12.5 A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása

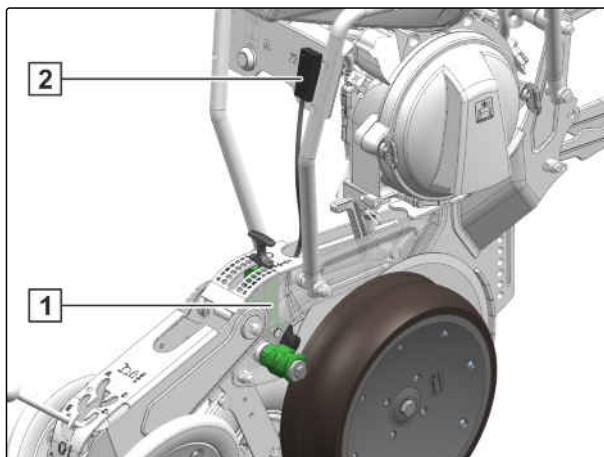
A csoroszlyanyomást egy hidraulikus munkahenger **1** hozza létre.



CMS-T-00005524-E.1

CMS-I-00003953

A hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer felfekvőerő szabályozással rendelkezhet. Az erőérzékelők **1** a csoroszlyák felfekvő erejét határozzák meg. A jelfeldolgozó **2** kiszámítja a középértéket valamennyi csoroszlyához, és a nyomást a hidraulikus csoroszlyarendszer szabályozza.



CMS-I-00003921

1. Kapcsolja be a ventilátort.

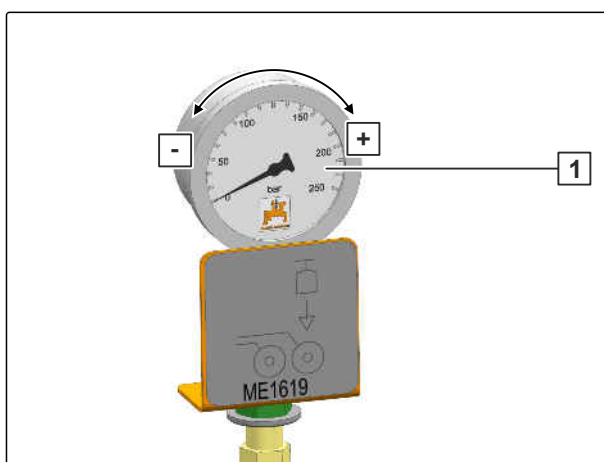


MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 5 bar és 100 bar között van.

2. A csoroszlyanyomás növeléséhez nehéz talajokon **+** vagy csökkentéséhez könnyű talajokon **-**:

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.



CMS-I-00005409



MEGJEGYZÉS

Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás túl nagyra van beállítva, akkor a gép emelése a PreTec mulcsvető csoroszlyán keresztül történik.

A felfekvőerő szabályozását használja csak az F-F vetőmag lerakási mélység pozíciójáig.

3. A csoroszlyanyomás célzott emeléséhez a keréknyomban:

Lásd "A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomban" fejezetet.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:

30 m munkasebességgel haladjon, és "ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".

6.3.12.6 A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása

CMS-T-00001905-E.1

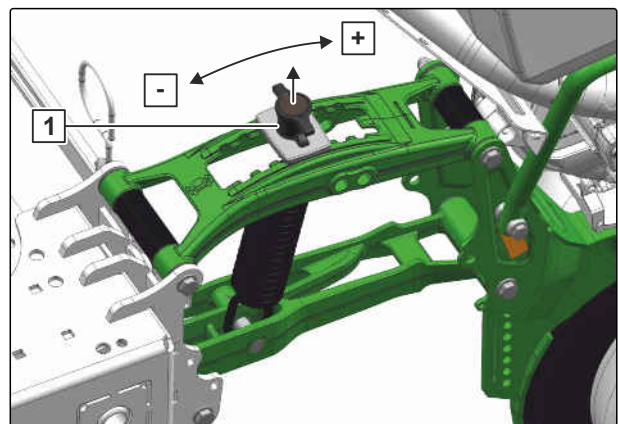
Használati feltétel	Csoroszlyanyomás
Nehéz talajok	Csoroszlyanyomás növelése: +
Könnyű talajok	Csoroszlyanyomás csökkentése: -

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart.
4. Állítsa a csoroszlyanyomás a kívánt helyzetbe.
5. Az állítókart reteszelve a rászterben.
6. A beállítást alkalmazza valamennyi csoroszlyánál.

vagy

Állítsa a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

7. A beállítás ellenőrzéséhez
30 m munkasebességgel haladjon, és
"ellenőrizze a vetőmag lerakási mélységét".



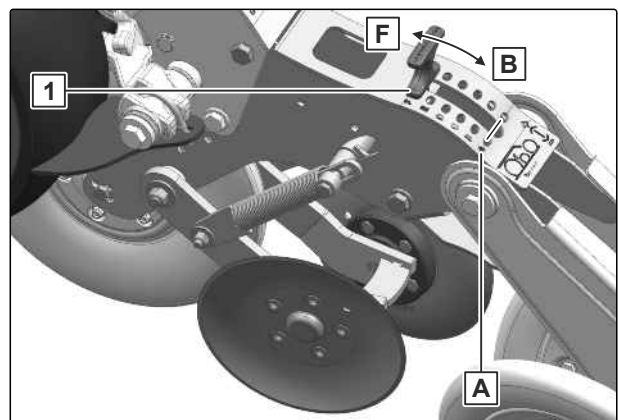
CMS-I-00001923

6.3.12.7 A tárcsás takaró beállítása

CMS-T-00001932-G.1

A tárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. A takaró nyomása beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001926

4. *Nehéz talajokon:*

Növelje a takaró nyomását az irányba **F**

vagy

Könnyű talajon:

Csökkentse a takaró nyomását az irányba **B**

5. A beállítást alkalmazza valamennyi tárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a tárcsás takaró nyomását a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a tárcsás takarót minden sorban a **A** helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.8 A csillagtárcsás takaró beállítása

CMS-T-00012662-A.1

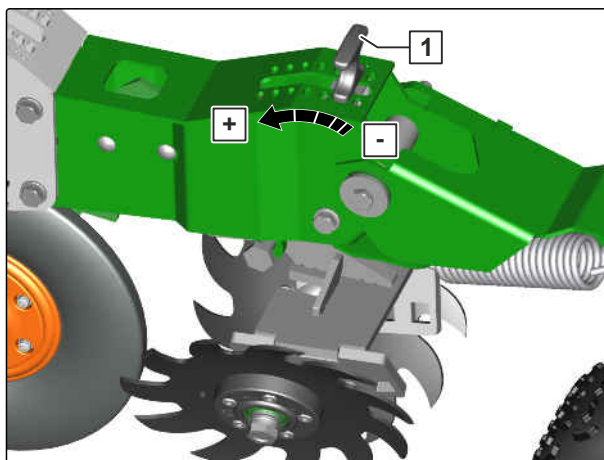
A csillagtárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. Beállítható a munkamélység, a csillagtárcsás takaró pozíciója és a nyomógörgők közötti távolság.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

A csillagtárcsás takarók nem szabad, hogy eltolják a vetőmagot a talajban. A munkamélységet állítsa max. 1 cm-re a barázda alján. Ha a csillagtárcsás takaró feltúrja a földet, csökkentse a munkamélységet, vagy növelje a csillagtárcsás takarók közötti átmenetet.

3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00008069

4. *A munkamélység növeléséhez:*

Állítsa az állítókart **+** irányba.

vagy

A munkamélység csökkentéséhez:

Állítsa az állítókart **-** irányba.

5. A beállítást alkalmazza valamennyi csillagtárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a csillagtárcsás takarót a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a csillagtárcsás takarót minden sorban a kívánt helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



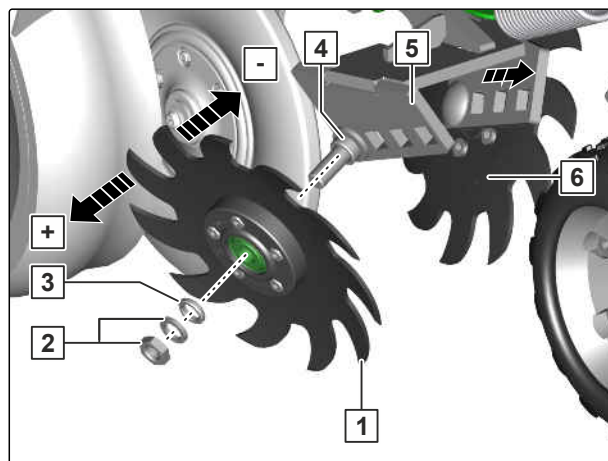
MEGJEGYZÉS

A csillagtárcsás takaró beállításához a barázdában közepén, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

9. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.

10. *A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításához:*

Állítsa a beállító perselyeket **3** és **4** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00008763

11. *Ha a csillagtárcsás takarók földet vagy szerves anyagot feltúrnak:*

Növelje a távolságot a **1** és **6** csillagtárcsás takarók között a tartóban **5**.

vagy

Ha a csillagtárcsás takarók a vetőmagot nem takarják be megfelelő finom földdel:

Csökkentse a távolságot a csillagtárcsás takarók között.

12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.9 Az egyes nyomógörgő beállítása

Az egyes nyomógörgő lezárja a vetőbarázdát. A görgőnyomás beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **+** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:

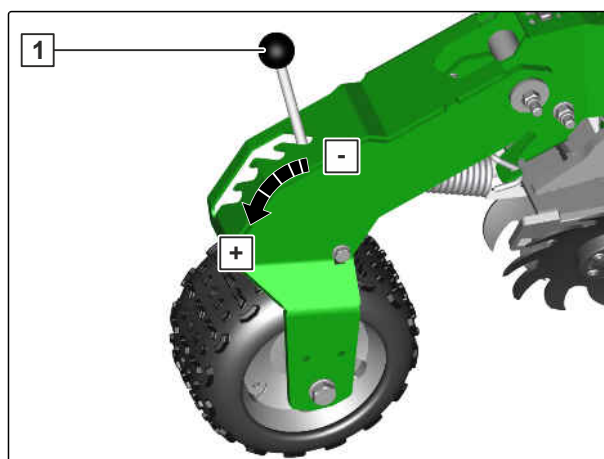
állítsa az állítókart **-** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.10 A V-nyomógörgők beállítása

A V-nyomógörgők lezárják a vetőbarázdákat.

Beállítható még a görgő nyomása, állásszöge és a nyomógörgők közötti távolság.

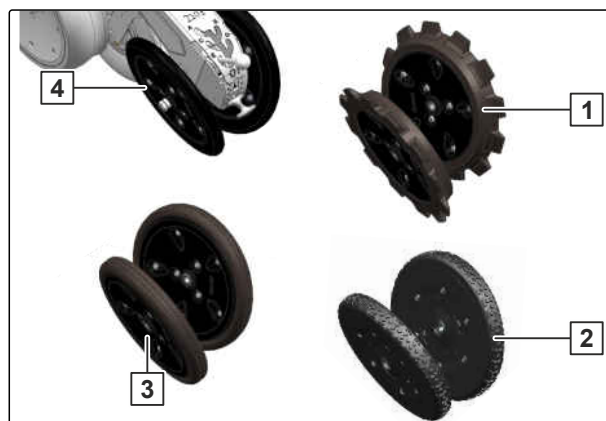


CMS-I-00008070

CMS-T-00001931-H.1

Nyomógörgők

- 1** 350x50 fogazott nehéz talajokhoz
- 2** 350x50 profilos könnyű és közepes talajokhoz.
Az erózió okozta veszély csökkentésére alkalmas
- 3** 350x50 sima könnyű és közepes talajokhoz
- 4** 350x33 sima közepes és nehéz talajokhoz

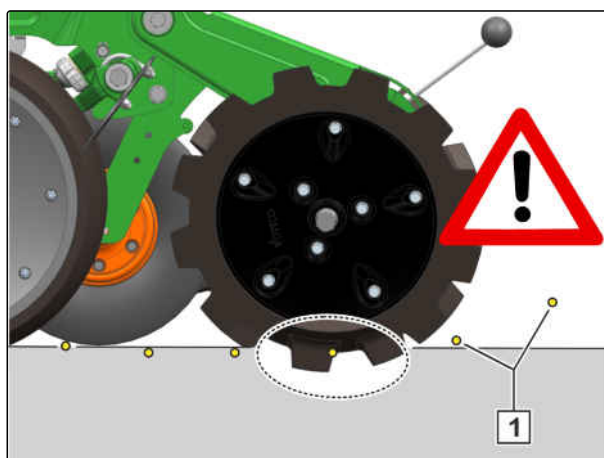


CMS-I-00009090



MEGJEGYZÉS

A fogazott nyomógörgők nem hatolhatnak a beállított vetőmag lerakási mélységénél mélyebben a talajba ahhoz, hogy a vetőmagot a talajból nehogy kidolgozzák **1**.



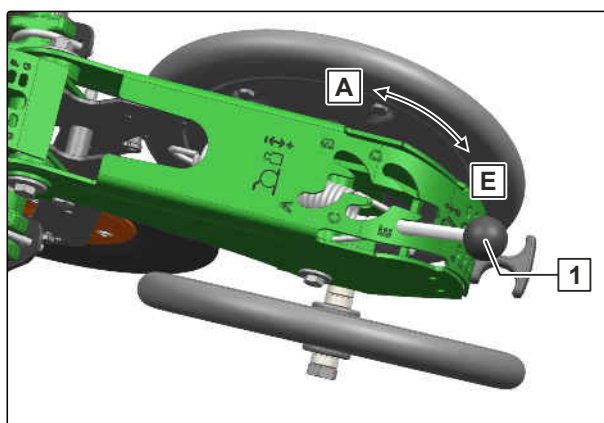
CMS-I-00002743

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **E** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.
7. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított görgőnyomásnál:*
Állítsa be az állásszöget.



CMS-I-00001927

8. *Könnyű talajokon:*
állítsa az állítókart **A** irányba

vagy

Nehéz talajokon:

állítsa az állítókart **E** irányba.

9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

10. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő állásszögénél:*
Állítsa be a nyomógörgők távolságát.

11. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

12. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

Állítsa a nyomógörgőt **3** a beállító perselyekkel **2** a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A nyomógörgők nyomópontjának beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

13. *Könnyű talajokon:*
Növelje a nyomógörgők távolságát **+**

vagy

Nehéz talajokon:

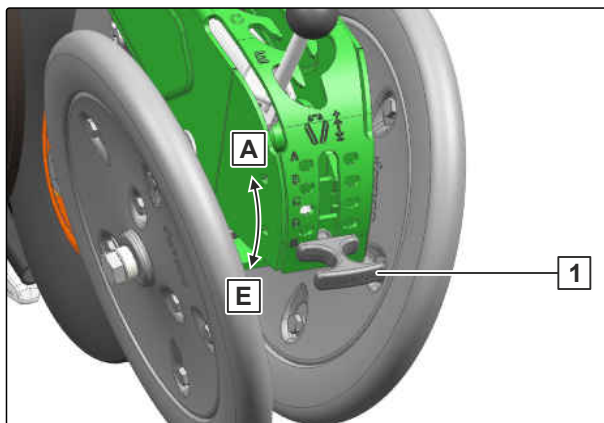
Csökkentse a nyomógörgők távolságát **-**.

14. Szerelje fel a nyomógörgőt a csavarokkal együtt.

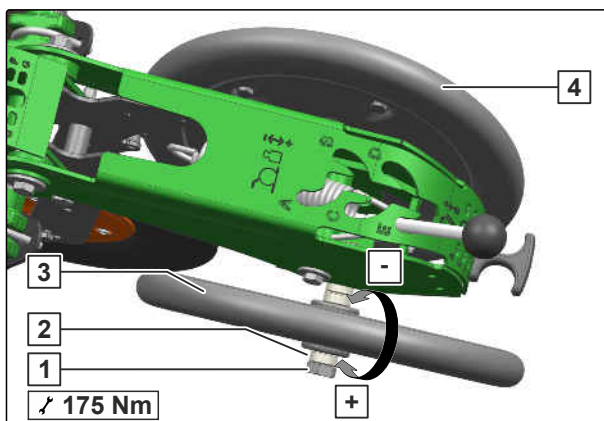
15. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **4** a kívánt helyzetbe.

16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

17. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő távolságánál:*
Állítsa be a nyomógörgők eltolását.



CMS-I-00001929



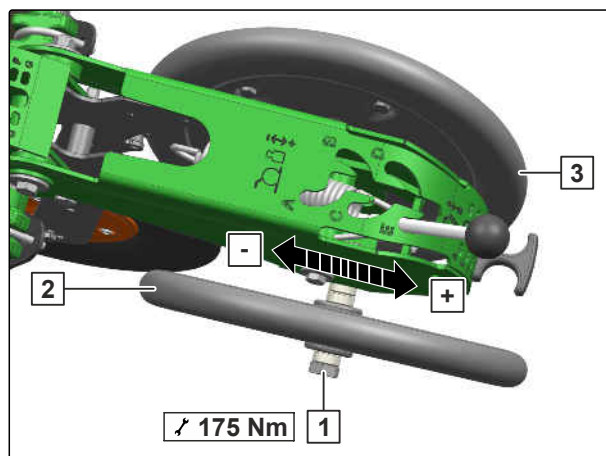
CMS-I-00001928

18. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.
19. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

MEGJEGYZÉS

A tárcsás takaróval rendelkező gépeknél a nyomógörgőket szereljük a hátsó helyzetbe.

20. *Jobb átmenethez:*
Növelje a nyomógörgő **2** ofsztjét.
21. Szerelje fel a nyomógörgőt.
22. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **3** a kívánt helyzetbe.
23. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



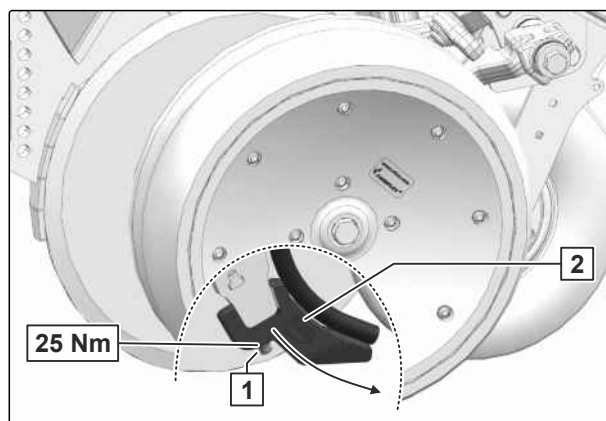
CMS-I-00009418

6.3.12.11 Barázdaalakító váltása

MEGJEGYZÉS

A jobb megtekintéshez a PreTeC mulcsvető csoroszlya csak részben van ábrázolva. A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a mélyvezető görgőt és a vágótárcsát nem kell leszerelni.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a csavart **1** és a csavarrögzítőt.
4. Húzza ki lefelé a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
5. *A barázdaalakító kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".
6. *Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:*
Cserélje ki a csavarrögzítőt.



CMS-I-00002045

7. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.
8. *A barázdaalakítónak megfelelő fogógörgő felszereléséhez:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6.3.12.12 A mélyvezető görgők sárkaparóinak beállítása

CMS-T-00001936-G.1



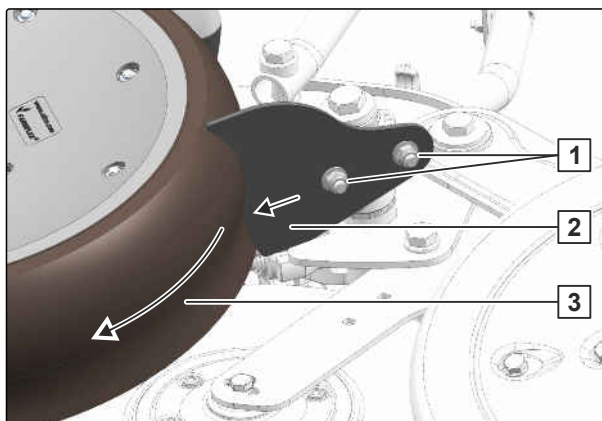
FONTOS

A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

A sárkaparók lehetővé teszik a csoroszlyák nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **2** állítsa be 2-es távolságra.
5. *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a mélyvezető görgőt **3**.
6. Húzza meg az anyákat.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



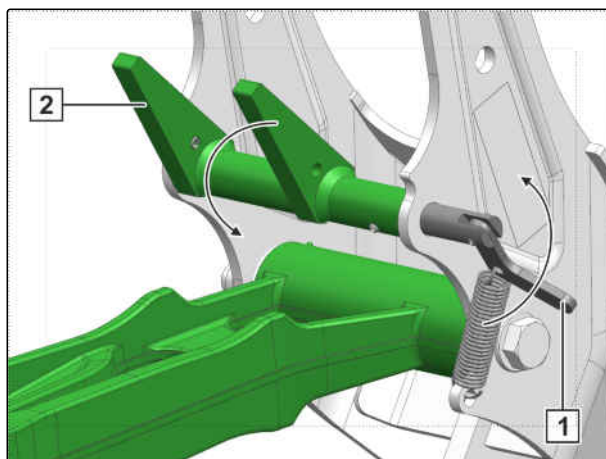
CMS-I-00001930

6.3.12.13 A csoroszlya magasabbra állításának használata

CMS-T-00003679-C.1

1. Állítsa át a kezelőkart **1**.

➔ A retesz **2** rácsappan az alsó függesztőkarra.

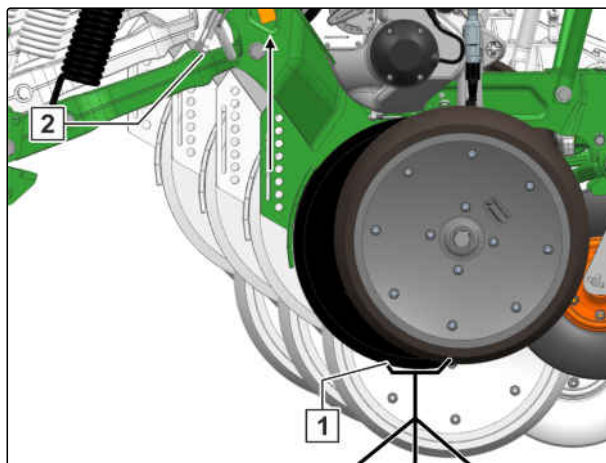


CMS-I-00002700

2. Állítson megfelelő segédeszközt **1** a csoroszlya alá.

3. A retesz **2** zárási helyzetbe állításához engedje le lassan a gépet.

➔ A csoroszlya a parkolási helyzetben rögzítve van.

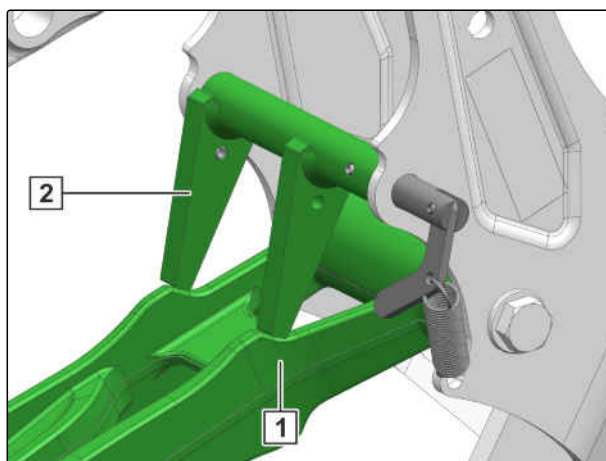


CMS-I-00002706

4. Állítson megfelelő segédeszközt a csoroszlya alá.

5. engedje le lassan a gépet.

➔ A retesz **1** az alsó függesztőkaron **1** tehermentes.

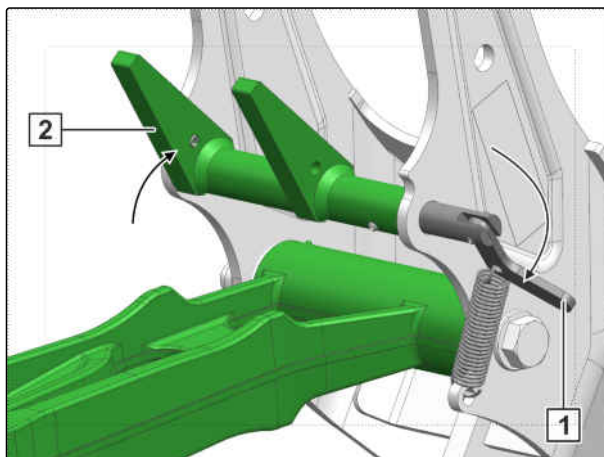


CMS-I-00002697

6. A retesz **2** parkolási helyzetbe állításához
Állítsa át a kezelőkart **1**.

7. Lassan emelje meg a gépet.

➔ A csoroszlya munkahelyzetbe ereszkedik le.



CMS-I-00002699

6.3.12.14 A fogógörgő-sárkaparó beállítása

CMS-T-00003720-E.1

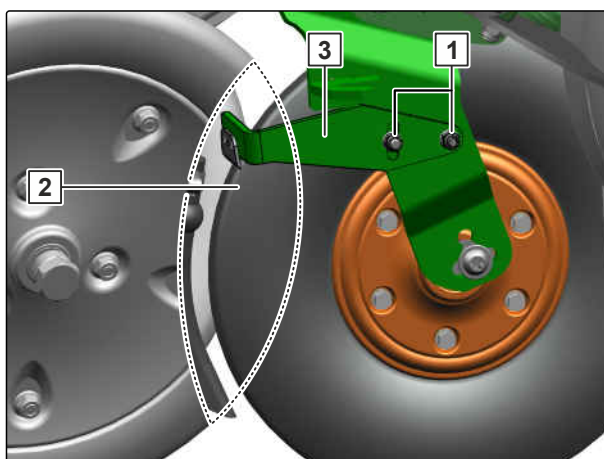
A sárkaparók lehetővé teszik a fogógörgő nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **3** állítsa be 1 mm-es távolságra.



FONTOS A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- A távolság ellenőrzéséhez:
Forgassa a görgőt.



CMS-I-00009085

5. Húzza meg az anyákat.

6. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.12.15 A fogógörgő cseréje

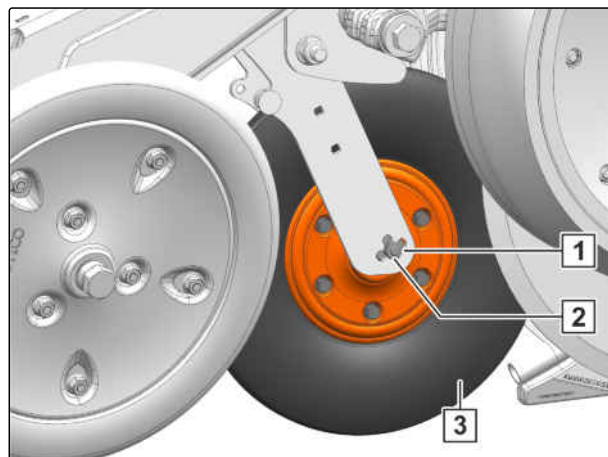
CMS-T-00003902-E.1



MEGJEGYZÉS

A fogógörgő cseréjét a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát **1**.
4. Szerelje le a csavarrögzítőt **2**.
5. Szerelje le a csavart.
6. Szerelje le a fogógörgőt **3**.
7. *A fogógörgő kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".
8. Szerelje fel a kívánt fogógörgőt.
9. *A fogógörgőnek megfelelő barázdaalakító felszereléséhez:*
Lásd "Barázdaalakító váltása".



CMS-I-00002876

6.3.13 Művelőutak elhelyezése

CMS-T-00001881-A.1

6.3.13.1 Művelőút-kapcsolás konfigurálása

CMS-T-00001883-A.1



MEGJEGYZÉS

Az automatikus művelőút-kapcsoláshoz elektromos hajtású magelosztóra van szükség.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A művelőút-kapcsolás konfigurálása" fejezetét.

6.3.14 Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló kalibrálása

CMS-T-00003839-E.1

6.3.14.1 A kalibrálás végrehajtása

CMS-T-00001945-E.1



FELTÉTELEK

- ☑ A műtrágyatartály legyen legalább $\frac{1}{4}$ szintig műtrágyával feltöltve.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

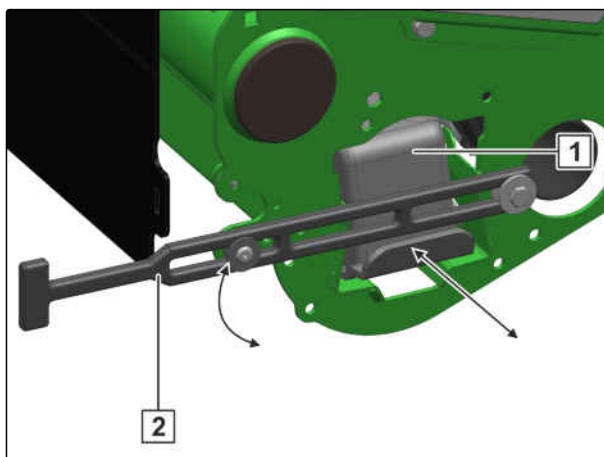
A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.

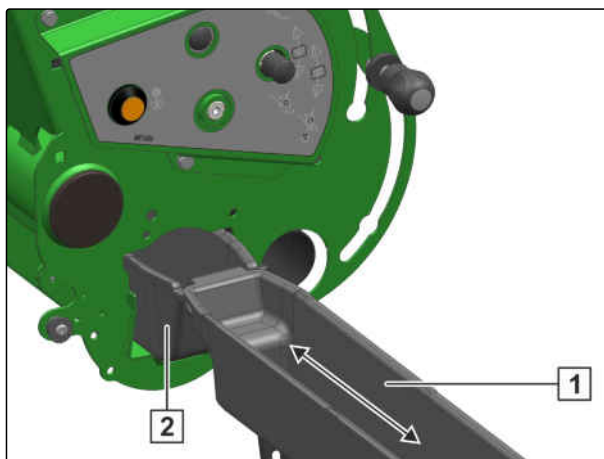
5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



CMS-I-00001932



CMS-I-00001931

6. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot **1**, majd tolja lefelé.

7. *A műtrágya-adagoló feltöltéséhez*
Nyomja meg a kalibrálógombot **2** kb. 10 másodpercig.

8. Ürítse a kalibrálótartályt.

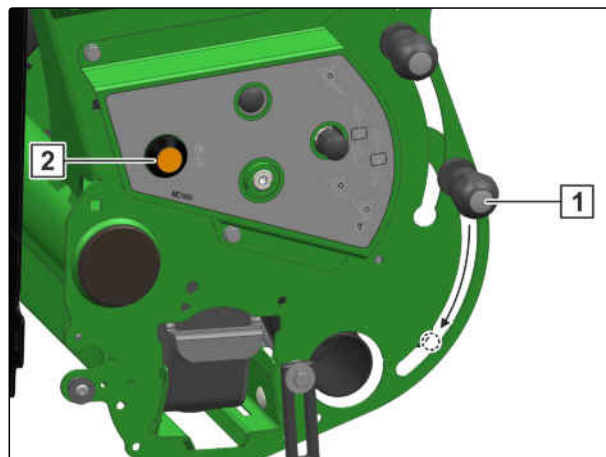
9. *A műtrágya szórásmennyiségének kalibrálásához*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.

10. Töltse a műtrágyát a kalibrálótartályból az összehajtható vödörbe **2**.

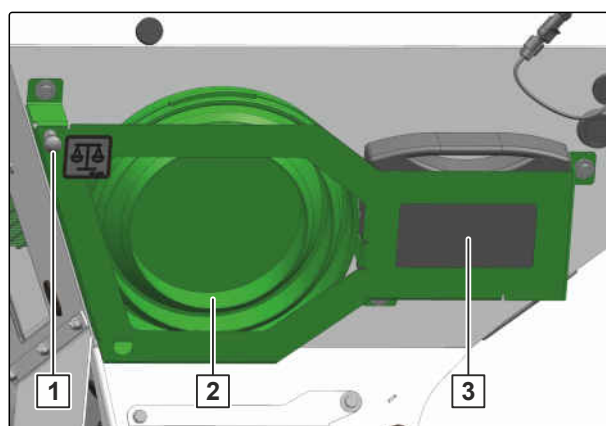
11. Akassza fel az összehajtható vödört a mérleggel **3** együtt a mérési pontra **1**.

12. Adja meg a meghatározott értéket a kezelőterminálon.

13. *A műtrágya szórásmennyiségének megadásához a kezelőterminálon*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.



CMS-I-00001933



CMS-I-00001956



MEGJEGYZÉS

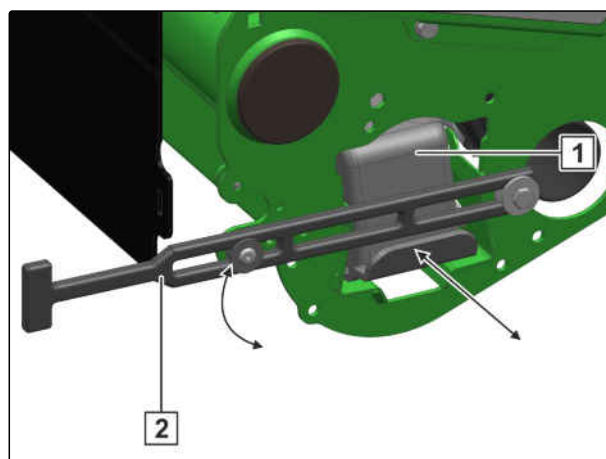
A kalibrálótartály túltöltődésének megelőzéséhez figyelje a töltésszintet.

14. Ürítse a kalibrálótartályt.

15. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.

16. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.

17. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

6.3.14.2 A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása

CMS-T-00002412-D.1



MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő értékek csak irányértékek, amelyekhez minimális 12 V állandó feszültségellátás szükséges.

► Olvassa le a táblázatban szereplő értékeket.

KAS/DAP/NPK/foszfát					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
140 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
180 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
220 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
260 kg/ha	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,7 km/h
300 kg/ha	15 km/h	15 km/h	14,7 km/h	11,7 km/h	11 km/h
340 kg/ha	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
380 kg/ha	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,3 km/h	8,7 km/h
420 kg/ha	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
460 kg/ha	12,8 km/h	11,5 km/h	9,6 km/h	7,7 km/h	7,2 km/h
500 kg/ha	11,7 km/h	10,6 km/h	8,8 km/h	8 km/h	7,6 km/h
540 kg/ha	10,9 km/h	9,8 km/h	8,1 km/h	6,5 km/h	6,1 km/h
580 kg/ha	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
620 kg/ha	9,5 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
660 kg/ha	8,9 km/h	8 km/h	6,7 km/h	5,3 km/h	5 km/h
700 kg/ha	8,4 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5 km/h	4,7 km/h
740 kg/ha	7,9 km/h	7,1 km/h	5,9 km/h	4,8 km/h	4,5 km/h
780 kg/ha	7,5 km/h	6,8 km/h	5,6 km/h	4,5 km/h	4,2 km/h

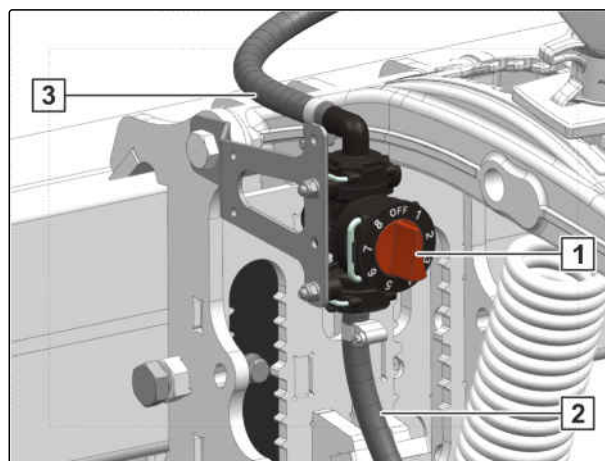
Karbamid					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
100 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
140 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha
180 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	15 kg/ha	13,4 kg/ha	12,6 kg/ha
220 kg/ha	15,0	15 kg/ha	13,8 kg/ha	11 kg/ha	10,3 kg/ha
260 kg/ha	15 kg/ha	14 kg/ha	11,6 kg/ha	9,3 kg/ha	8,7 kg/ha

Karbamid					
Műtrágyamennyiség	Sortávolság				
	45 cm	50 cm	60 cm	75 cm	80 cm
300 kg/ha	13,4 kg/ha	12,1 kg/ha	10,1 kg/ha	8,1 kg/ha	7,6 kg/ha
340 kg/ha	11,9 kg/ha	10,7 kg/ha	8,9 kg/ha	7,1 kg/ha	6,7 kg/ha
380 kg/ha	10,6 kg/ha	9,6 kg/ha	8 kg/ha	6,4 kg/ha	6 kg/ha
420 kg/ha	9,6 kg/ha	8,6 kg/ha	7,2 kg/ha	5,8 kg/ha	5,4 kg/ha
460 kg/ha	8,8 kg/ha	7,9 kg/ha	6,6 kg/ha	5,3 kg/ha	4,9 kg/ha
500 kg/ha	8,1 kg/ha	7,3 kg/ha	6,1 kg/ha	4,8 kg/ha	4,5 kg/ha
540 kg/ha	7,5 kg/ha	6,7 kg/ha	5,6 kg/ha	4,5 kg/ha	4,2 kg/ha
580 kg/ha	7 kg/ha	6,3 kg/ha	5,2 kg/ha	4,2 kg/ha	3,9 kg/ha
620 kg/ha	6,5 kg/ha	5,9 kg/ha	4,9 kg/ha	3,9 kg/ha	3,7 kg/ha
660 kg/ha	6,1 kg/ha	5,5 kg/ha	4,6 kg/ha	3,7 kg/ha	3,4 kg/ha
700 kg/ha	5,8 kg/ha	5,2 kg/ha	4,3 kg/ha	3,5 kg/ha	3,2 kg/ha
740 kg/ha	5,5 kg/ha	4,9 kg/ha	4,1 kg/ha	3,3 kg/ha	3,1 kg/ha
780 kg/ha	5,2 kg/ha	4,7 kg/ha	3,9 kg/ha	3,1 kg/ha	2,9 kg/ha

6.3.15 A folyékony műtrágya szórásmennyiségének beállítása

CMS-T-00003722-D.1

A híg műtrágya-adagolót **1** a híg műtrágya-tartállyal az ellátótömlő **3** köti össze. A híg műtrágya a tömlőn **2** keresztül a lerakási ponthoz folyik, ahol a talajba jut.



CMS-I-00002729

- A = szórásmennyiség, l/ha
- A_R = tiszta műtrágya felhasznált mennyiség, kg/ha
- $G_{\%}$ = Műtrágya tartalma százalékban
- ρ = sűrűség, kg/l

1. A műtrágya felhasznált mennyiségét határozza meg az egyenlettel.

$$A = \frac{A_R \times 100}{G_{\%} \times \rho}$$

$$A = \frac{55 \times 100}{28 \times 1,28} = 153,5$$

$$A = \frac{\boxed{} \times 100}{\boxed{} \times \boxed{}} = \boxed{}$$

CMS-I-00002734

- D = áramlási sebesség, l/min
- A = szórásmennyiség, kg/ha
- v = menetsebesség, km/h
- R_w = sortávolság, m

2. Az áramlási sebességet határozza meg az egyenlettel.

$$D = \frac{A \times v \times R_w}{600}$$

$$D = \frac{154 \times 15 \times 0.75}{600} = 2,89$$

$$D = \frac{\boxed{} \times \boxed{} \times \boxed{}}{600} = \boxed{}$$

CMS-I-00002733

Áramlási sebesség															
Szelepállás	Nyomás														
	1 bar	1,5 bar	2 bar	2,5 bar	3 bar	3,5 bar	4 bar	4,5 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	6,5 bar	7 bar	7,5 bar	8 bar
1	0,43 l/min	0,52 l/min	0,6 l/min	0,62 l/min	0,68 l/min	0,73 l/min	0,77 l/min	0,85 l/min	0,93 l/min	0,96 l/min	0,99 l/min	10,2 l/min	1,06 l/min	1,09 l/min	1,12 l/min
2	0,6 l/min	0,71 l/min	0,8 l/min	0,89 l/min	0,97 l/min	1,04 l/min	1,11 l/min	1,2 l/min	1,29 l/min	1,32 l/min	1,35 l/min	1,39 l/min	1,43 l/min	1,48 l/min	1,54 l/min
3	0,97 l/min	1,15 l/min	1,32 l/min	1,46 l/min	1,59 l/min	1,71 l/min	1,83 l/min	1,94 l/min	2,05 l/min	2,1 l/min	2,16 l/min	2,25 l/min	2,35 l/min	2,41 l/min	2,48 l/min
4	1,44 l/min	1,72 l/min	1,96 l/min	2,19 l/min	2,39 l/min	2,58 l/min	2,75 l/min	2,91 l/min	3,08 l/min	3,18 l/min	3,28 l/min	3,4 l/min	3,51 l/min	3,65 l/min	3,78 l/min
5	2 l/min	2,4 l/min	2,76 l/min	3,09 l/min	3,37 l/min	3,64 l/min	3,88 l/min	4,07 l/min	4,26 l/min	4,4 l/min	4,54 l/min	4,72 l/min	4,86 l/min	5,03 l/min	5,21 l/min
6	3,07 l/min	3,47 l/min	3,91 l/min	4,31 l/min	4,67 l/min	5,01 l/min	5,33 l/min	5,52 l/min	5,71 l/min	5,92 l/min	6,14 l/min	6,33 l/min	6,52 l/min	6,8 l/min	7,08 l/min
7	4,06 l/min	4,9 l/min	5,49 l/min	6,03 l/min	6,54 l/min	6,98 l/min	7,42 l/min	7,63 l/min	7,85 l/min	8,11 l/min	8,36 l/min	8,65 l/min	8,94 l/min	9,3 l/min	9,66 l/min
8	5,81 l/min	6,63 l/min	7,31 l/min	8,03 l/min	8,73 l/min	9,35 l/min	9,93 l/min	10,18 l/min	10,44 l/min	10,77 l/min	10,94 l/min	11,48 l/min	11,82 l/min	12,26 l/min	12,7 l/min

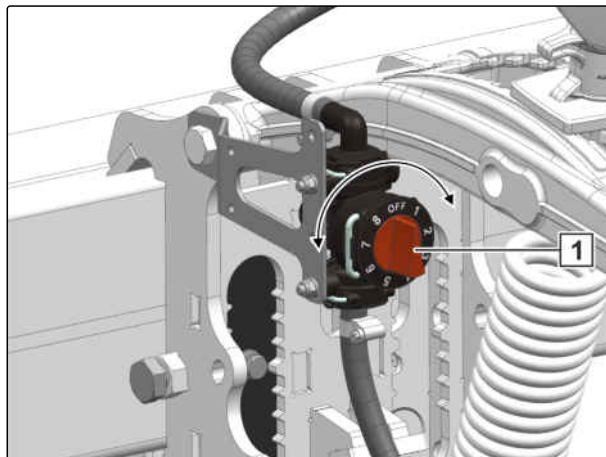
3. a szelepállást a fenti táblázatban találja meg.

4. Állítsa a szelepet **1** a kívánt helyzetbe.
5. *Mivel az áramlási sebesség a kiszórandó anyagtól függ:*
Kalibrálja a szórásmennyiséget a hígműtrágya-tartály használati útmutatója szerint.



MEGJEGYZÉS

- A meghatározott értékek csak irányértékek.
- A beállítást ellenőrizze a kiszórandó anyag minden egyes váltása után.
- A vetőbarázdába való lerakáskor forduló helyzetben folyékony trágya csepeghet a lerakási ponton.



CMS-I-00002735

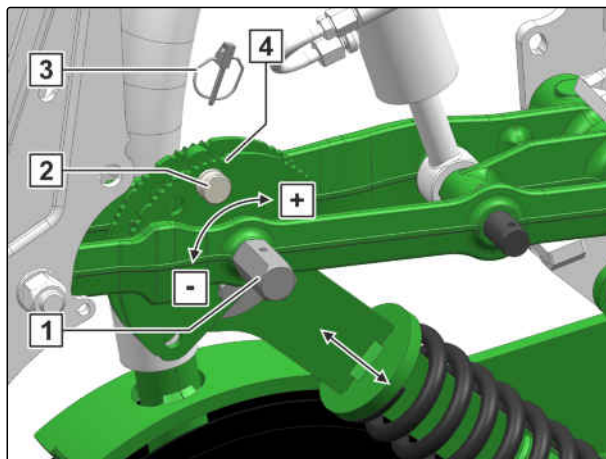
6.3.16 A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán

CMS-T-00005574-B.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a rugós rögzítőelemet **3**.
4. Szerelje le a csapszeget **2**.

Az 1 és 5 közötti bevágások **4** tájékozódásra szolgálnak.

5. *A műtrágya lerakási mélységének beállításához* forgassa az állítótengelyt **1** a kívánt helyzetbe.
6. Szerelje fel a csapszeget.
7. Szerelje fel a rugós rögzítőelemet.
8. A beállítást valamennyi műtrágyacsoroszlyán végezze el.



CMS-I-00003935

6.3.17 A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán

CMS-T-00002061-D.1

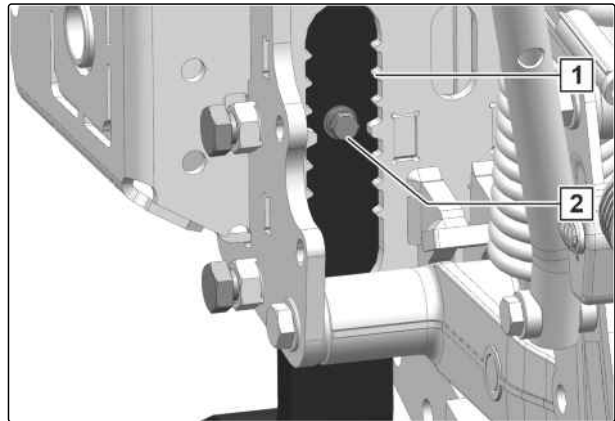


MEGJEGYZÉS

A használati feltételek befolyásolják a megfelelő beállítást.

A műtrágyacsoroszlya beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. A műtrágyacsoroszlya beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.

A csavar **2** a skálán **1** tájékozódásra szolgál.



CMS-I-00002042



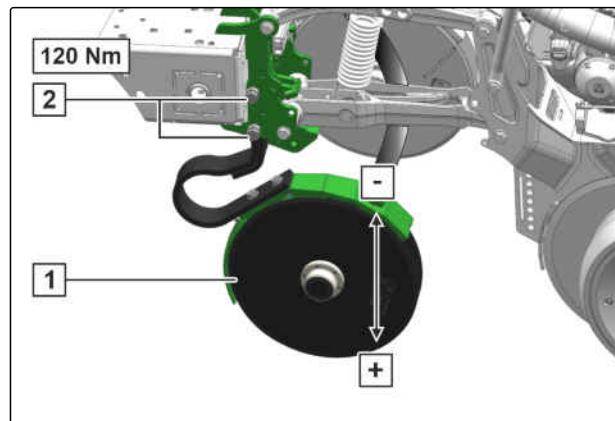
FELTÉTELEK

☑ A gép szilárd csarnokpadlón áll.

1. Emelje ki a gépet.
2. *70 cm-nél kisebb sortávolságoknál*
Biztosítsa a gépet.
3. *A műtrágyacsoroszlyát **1** tartsa beállított helyzetben.*
Lazítsa meg a csavarokat **2**.
4. Állítsa a műtrágyacsoroszlyát a kívánt helyzetbe.
5. *A műtrágyacsoroszlyát tartsa a kívánt helyzetben.*
Húzza meg a csavarokat.
6. A beállítást alkalmazza valamennyi műtrágyacsoroszlyánál.

vagy

Állítsa a műtrágya lerakási mélységet a keréknyomban a kívánt helyzetbe.

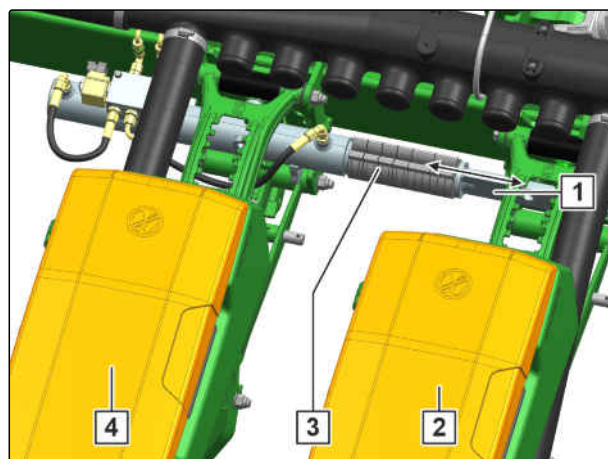


CMS-I-00001934

6.3.18 Az eltolható művelőút beállítása

CMS-T-00013860-A.1

Az eltolható művelőútnál a művelőutak kialakítása a csoroszlyák lekapcsolása nélkül történik. A hidraulikus munkahenger **1** a csoroszlyát **2** a szomszédos csoroszlyához **4** tolja. Az eltolási út távtartó elemekkel **3** igazítható a művelőeszközhöz.



CMS-I-00005537

Művelőút-rendszerek						
4 sor	Szimmetrikus	Teljes munkaszélesség	15 m	21 m	27 m	/

Abroncsszélesség	Nyomsszélesség:
520 mm	1,8 m és 2,1 m között
650 mm	1,8 m és 2 m között
710 mm	
750 mm	1,8 m és 1,9 m között
800 mm	

FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor dolgozik

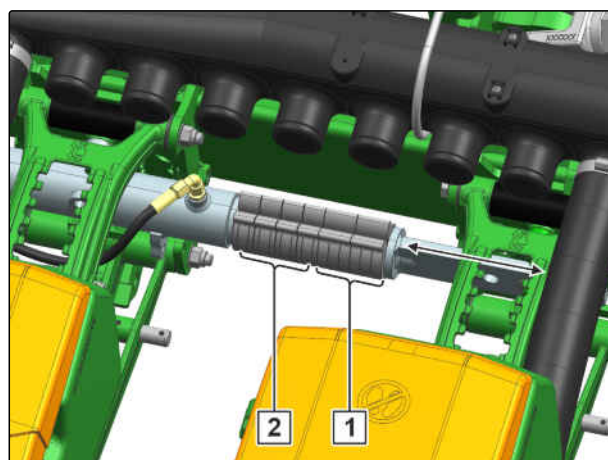
1. Az eltolható művelőutak konfigurálásához: "ISOBUS szoftver használati útmutatóját" > "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".

A nagy távtartó elemek **1** 38 mm szélesek. A kis távtartó elemek **2** 25,4 mm szélesek.

2. A művelőút beállításához a művelőeszközön: A távtartó elemek hozzáadása

vagy

Távolítsa el a távtartó elemeket.

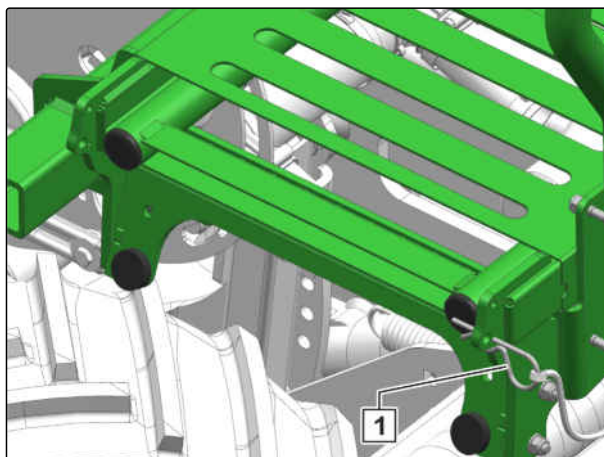


CMS-I-00005546

6.3.19 A betöltő platform kezelése

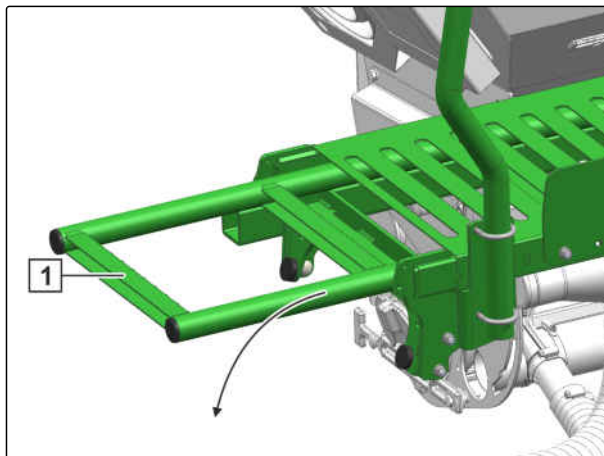
CMS-T-00003737-B.1

1. Szerelje le a biztosító sasszeget **1**.



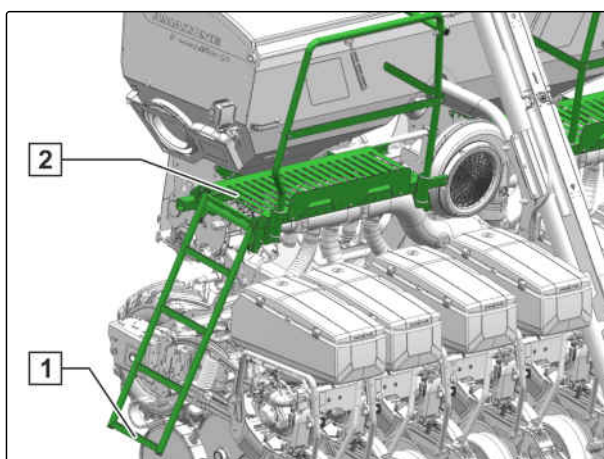
CMS-I-00002744

2. Húzza ki a létrát **1** és fordítsa lefelé.



CMS-I-00002836

3. A létrán keresztül lépjen a betöltő platformra **2**.
4. Használat után fordítsa felfelé a létrát **1** és állítsa parkolási helyzetbe.
5. Rögzítse sasszeggel a létrát parkolási helyzetbe.



CMS-I-00002745

6.3.20 A vetési sor felszerelése

CMS-T-00005483-F.1

6.3.20.1 A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése

CMS-T-00005491-D.1



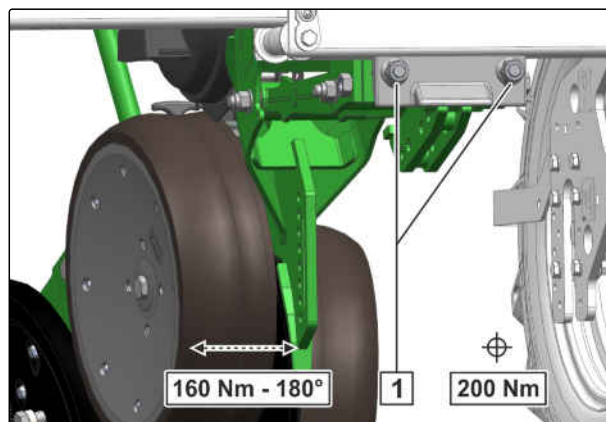
MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátótömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.

A szerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

A szerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Szerelési javaslat
4 sorról 6 sorra	2. és 5. sor
8 sorról 12 sorra	2., 5., 8. és 11. sor



CMS-I-00002039

1. Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák felszerelése után:
A felszerelendő sorok a táblázatban találhatók.
2. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
3. Tolja a már felszerelt csoroszlyákat a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. A csoroszlyának daruval történő beszereléséhez:

Az alábbiak szerint járjon el.

vagy

A csoroszlyának PreTeC szállítókocsival történő beszereléséhez:

Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.

6. Ahhoz, hogy a beszereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:

válassza az elülső teherfelvevő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfelvevő eszközt.

7. Rögzítse a teherfelvevő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.

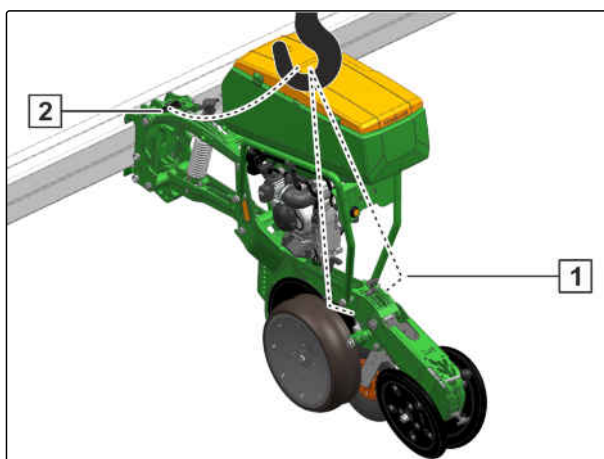
8. Rögzítsen 2 teherfelvevő eszközt a csoroszlyatestre **1**.

9. Vezesse meg a döntött csoroszlyát **1** a kereten **2**.

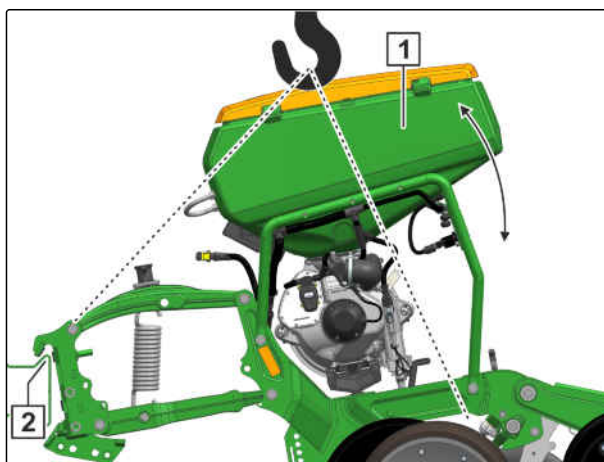
10. Engedje le a csoroszlyát.

11. Engedje le a gépet.

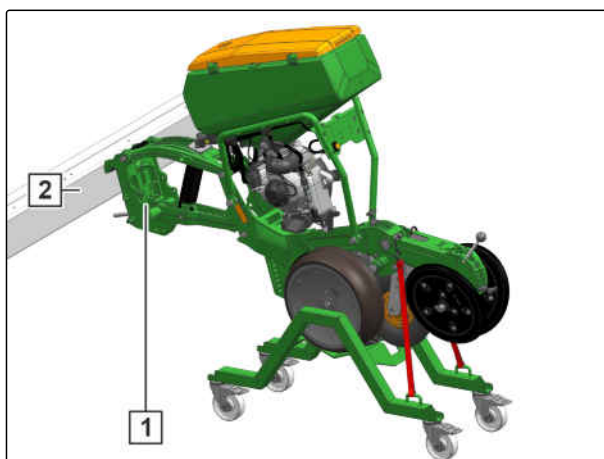
12. Vezesse a szállítókocsit a döntött csoroszlyával **1** a vázon **2**.



CMS-I-00004137



CMS-I-00004136



CMS-I-00005133

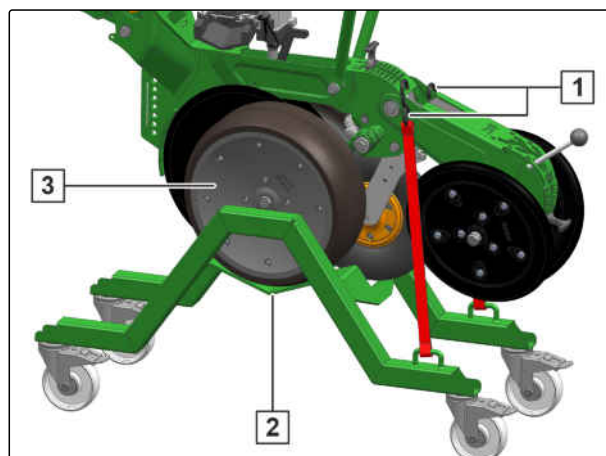
13. kissé emelje ki a gépet.

➔ A hevederek **1** feszültségmentesek.

14. Oldja le a hevedereket a csoroszlyáról.

15. Emelje ki tovább a gépet.

➔ A mélyvezető görgők **3** elemelkednek a szállítókocsiról **2**.



CMS-I-00005134

16. Szerelje fel a csoroszlyarögzítőt.

17. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.

18. Állítsa helyre az energiaellátást.

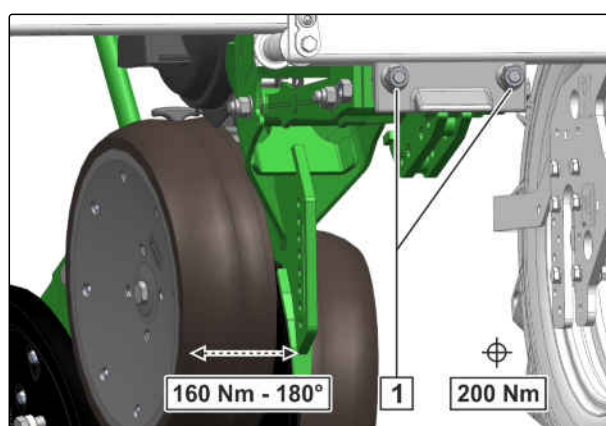
19. Hozza létre a hidraulikaellátást.

20. Hozza létre a levegő- és műtrágya-ellátást az elosztófejen vagy a műtrágyatartályon.

21. Kapcsolja fel az ISOBUS-t a traktorra.

22. Indítsa újra a gépet.

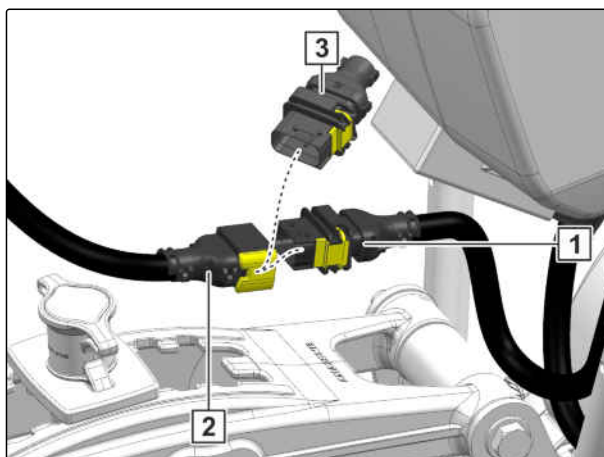
23. *A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:
lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".*



CMS-I-00002039

6.3.20.2 Az energiaellátás létrehozása

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le az áthidaló csatlakozódugót **3** a csoroszlya kábelkötegről **1**.
3. Kösse össze a csoroszlya kábelköteget **1** a gép kábelkötegeivel **2**.



CMS-T-00005490-D.1

CMS-I-00003830

6.3.20.3 A hidraulikaellátás létrehozása

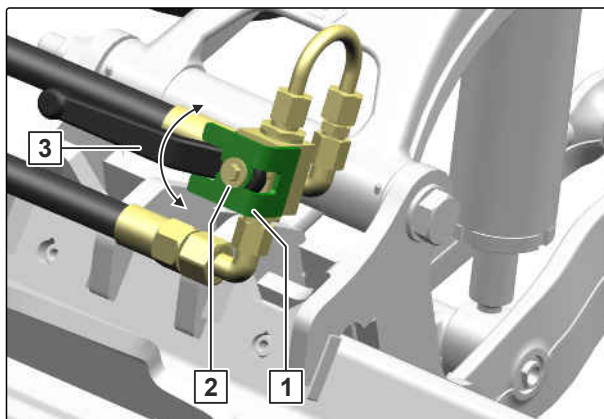
CMS-T-00005484-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ A gép ki van emelve
- ✓ A traktor és a gép biztosítva van

1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
 2. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
 3. Kapcsolja ki a ventilátort.
 4. Engedje le a gépet. Állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
- ➔ A csoroszlyanyomás-hengerek bejárnak. A csoroszlyanyomás csökken.



CMS-I-00007310

5. Traktor és a gép biztosítása.
6. Szerelje le a csavart **2**.
7. Szerelje le a biztosítékot **1**.
8. Nyissa ki a szelepet **3**.
9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

10. Válassza szét az összeköttetést [4]. Tárolja az összekötőt [5] a menetes tárolóba.

11. Szerelje le a zárósapkát [1] a T darabról [2].

12. Szerelje fel a hidraulikatömlőket a T darabra.

13. *A második vezeték [3] hidraulikaellátásának átszereléséhez:*

Ismételje meg a 10-12. lépéseket.

A 8 sorról 12 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre már nincs szükség.

14. Válassza szét az összeköttetést [3].

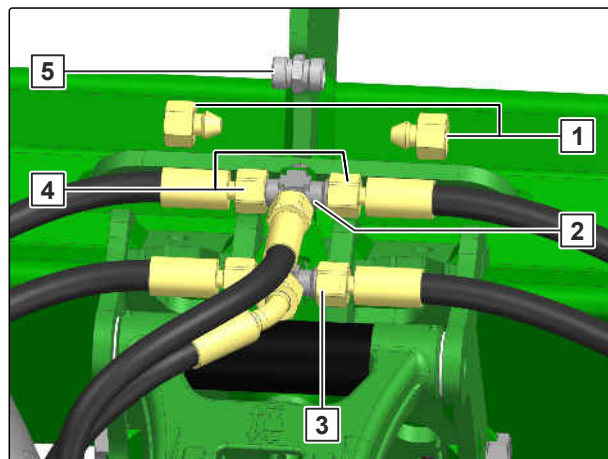
15. Szerelje le a hosszú hidraulikatömlőt [1].

16. Szerelje fel az eredeti hidraulikatömlőket a csoroszlyák közé.

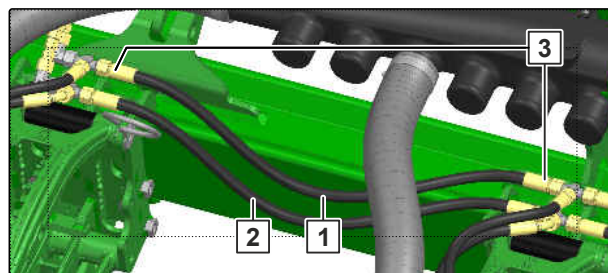
17. *A második vezeték [2] cseréjéhez:*

Ismételje meg a 14-16. lépéseket.

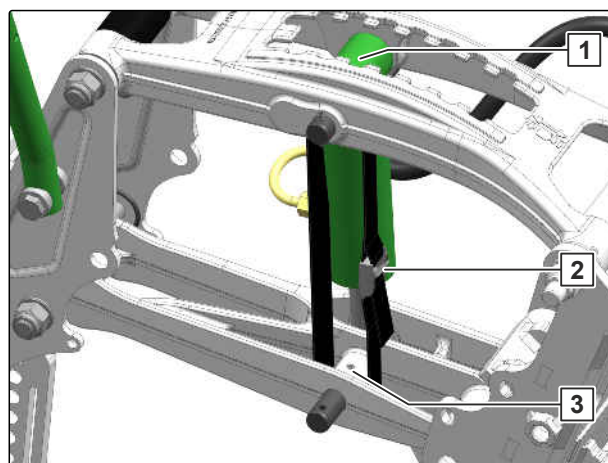
18. Oldja és szerelje le a feszítőhevedert [2] a felső függesztőkarról [1] és az alsó függesztőkarról [3].



CMS-I-00007201



CMS-I-00007202



CMS-I-00005312

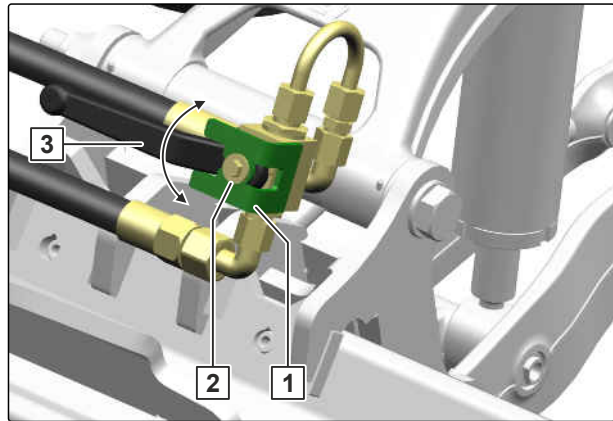
A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

19. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.



MEGJEGYZÉS

Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.



CMS-I-00007310

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:
Zárja be a szelepet **3**.

23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

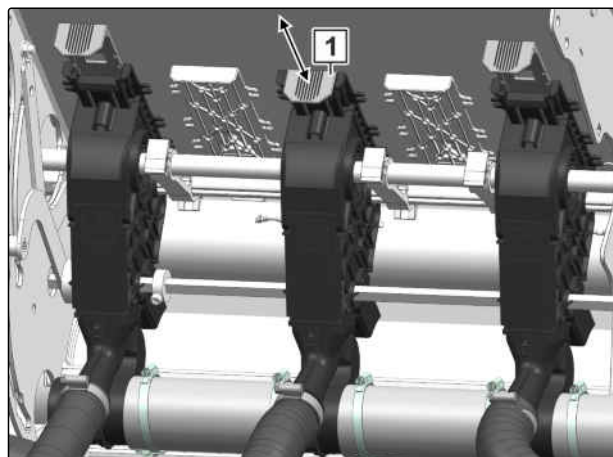
24. Szerelje fel a csavart **2**.

25. A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:
Ismételje meg a 22-24. lépéseket.

6.3.20.4 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon

CMS-T-00005487-D.1

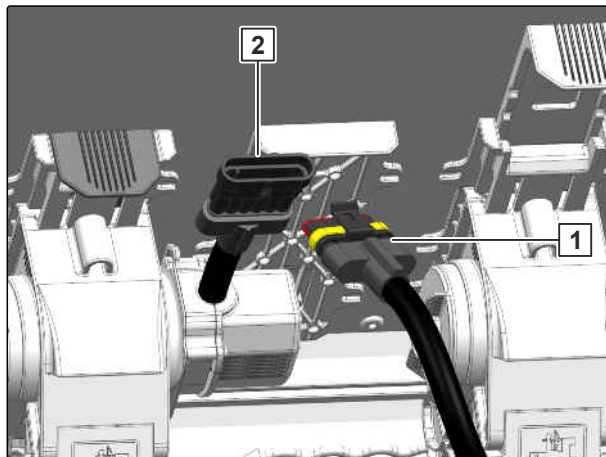
1. Nyissa az elzáró tolózarat **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

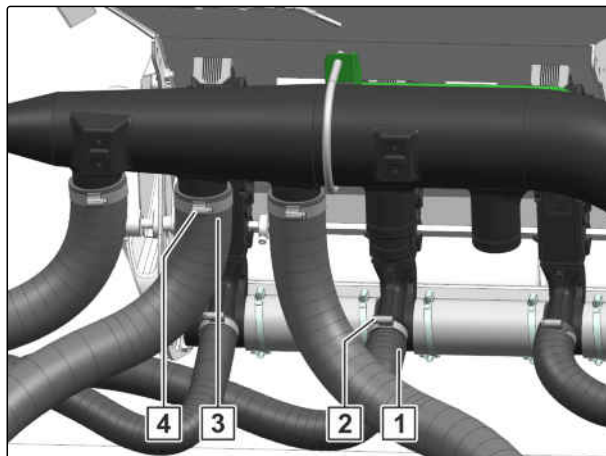
Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.



CMS-I-00003922

- Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegéről **1**.
- Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelkötegével a táblázat szerint.
- Szerelje fel a műtrágyatömlőt **1** a műtrágya-adagolóra.
- Szerelje fel a bilincset **2**.
- Szerelje fel a levegőellátást **3** a levegőelosztón.
- Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003916

6.3.20.5 A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen

CMS-T-00005489-E.1

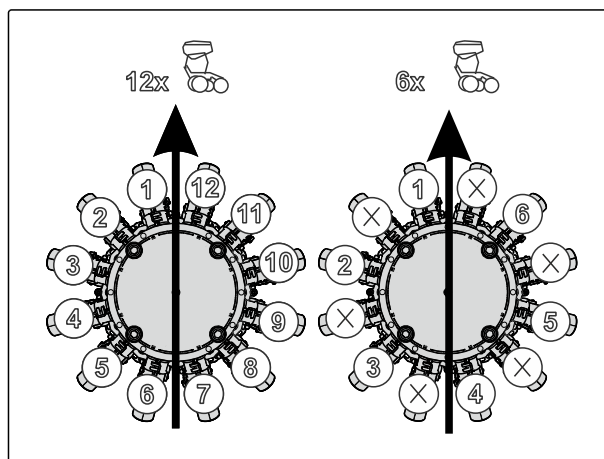
Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 8 sorról 12 sorra		Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	A	1
2	B	2	Porvédő sapka	X
3	C	3	B	2
4	D	4	Porvédő sapka	X
5	E	5	C	3
6	F	6	Porvédő sapka	X
7	G	7	D	4

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 8 sorról 12 sorra		Átszerelés 4 sorról 6 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
8	H	8	Porvédő sapka	X
9	I	9	E	5
10	J	10	Porvédő sapka	X
11	K	11	F	6
12	L	12	Porvédő sapka	X



SAKMUHELYBEN VEGZENDO MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

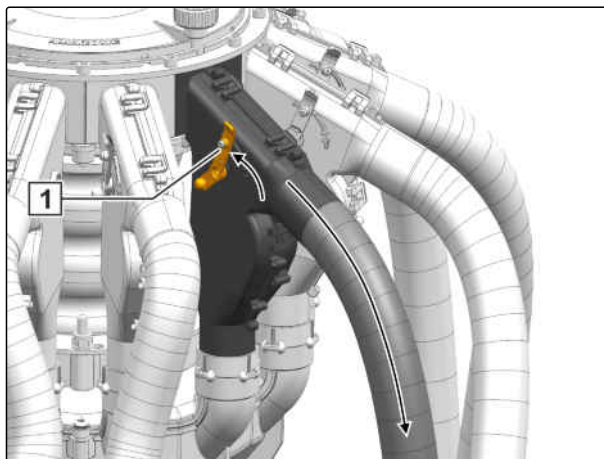


CMS-I-00008638



SAKMUHELYBEN VEGZENDO MUNKA

4. A szállítótömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A kart **1** állítsa felső pozícióba.

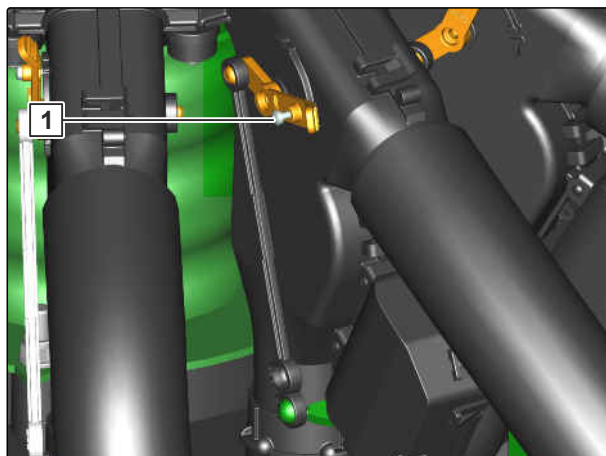


CMS-I-00003960



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. A szállítóömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
7. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a műtrágya áramlásának biztosításához:*
A csavart **1** addig csavarja ki, hogy a kar szabadon tudjon mozogni.

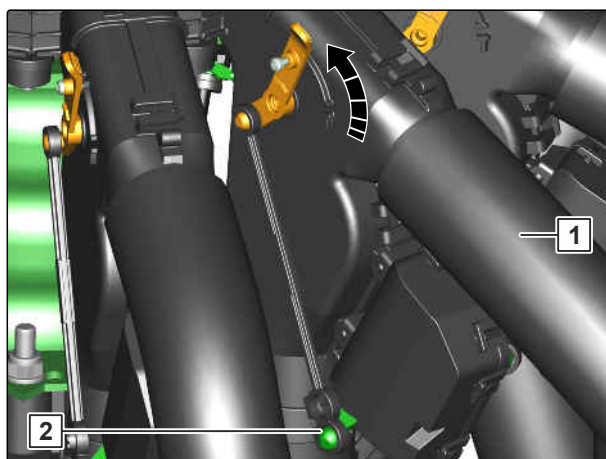


CMS-I-00007406

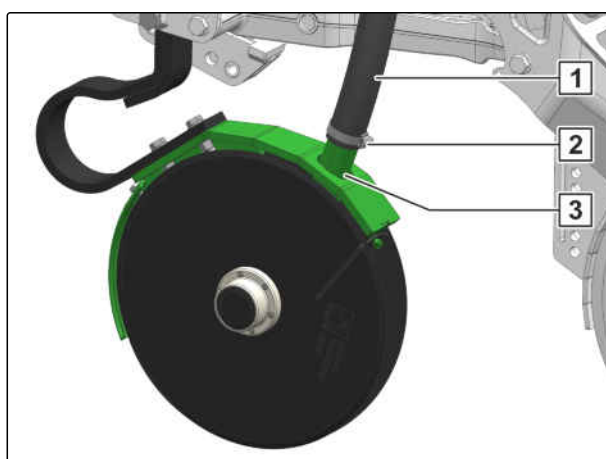


SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

8. Működtesse az összekötő rudat **2**.
9. A szállítóömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
10. Szerelje fel a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlyára **3**.
11. Szerelje fel a bilincset **2**.



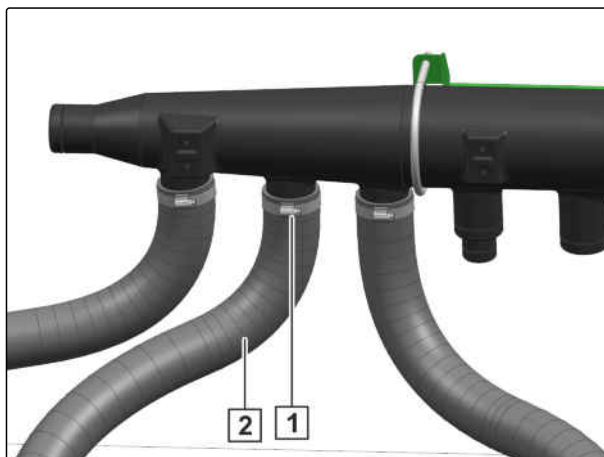
CMS-I-00007405



CMS-I-00003920

12. Szerelje fel a levegőellátást **2** a levegőelosztón.

13. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003919

6.3.21 A vetési sorok leszerelése

CMS-T-00005471-F.1

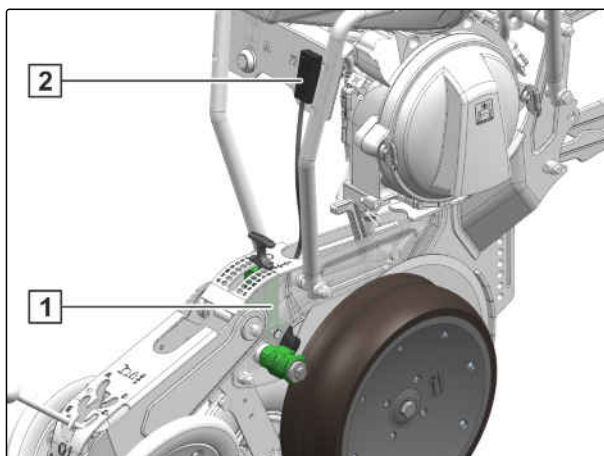
6.3.21.1 Leszerelési javaslat

CMS-T-00010522-B.1



MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő érzékelőkkel **1** ellátott sorokat nem szabad leszerelni. A felfekvőerő érzékelő a jelfeldolgozásról **2** ismerhető fel.



CMS-I-00003921



MEGJEGYZÉS

Az elvégzett sorátszereléstől függően a levegő- és műtrágyaellátáshoz új ellátóömlőkre van szükség.

További átszerelési lehetőségek tekintetében azokat szakműhellyel kell ellenőriztetni.

A leszerelési javaslat hidraulikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.

Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	3., 5., 8. és 10. sor

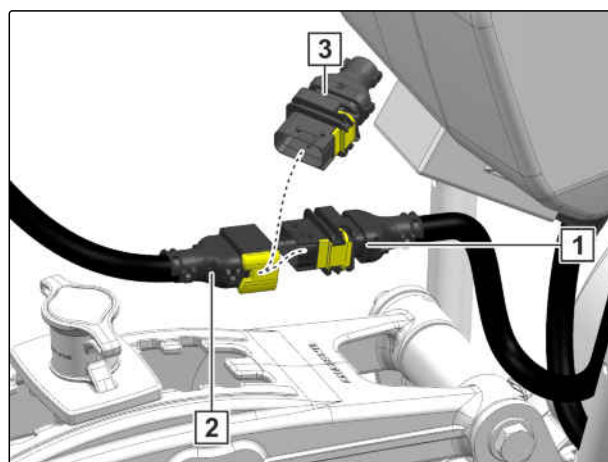
A leszerelési javaslat mechanikus csoroszlyanyomás rendszerrel rendelkező gépekre vonatkozik.	
Átszerelés	Leszerelési javaslat
6 sorról 4 sorra	2. és 5. sor
12 sorról 8 sorra	2., 5., 8. és 11. sor

- Az optimális tömlőfektetés biztosításához a PreTeC mulcsvető csoroszlyák leszerelése után:
A leszerelendő sorokról a táblázatból tájékozódhat.

6.3.21.2 Az energiaellátás leválasztása

CMS-T-00005474-D.1

1. Kapcsolja le az ISOBUS-t a traktorról.
2. Válassza le a csoroszlya kábelkötegét **1** a gép kábelkötegetől **2**.
3. Kösse össze az áthidaló csatlakozódugót **3** a gép kábelkötegetével.



CMS-I-00003830

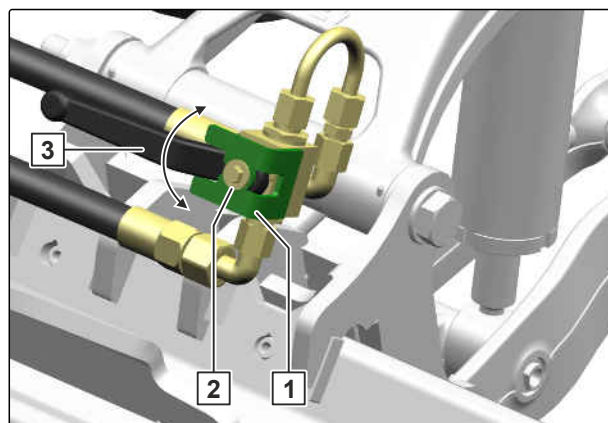
6.3.21.3 Hidraulikaellátás igazítása

CMS-T-00005478-E.1

FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve
- ☑ A traktor és a gép biztosítva van

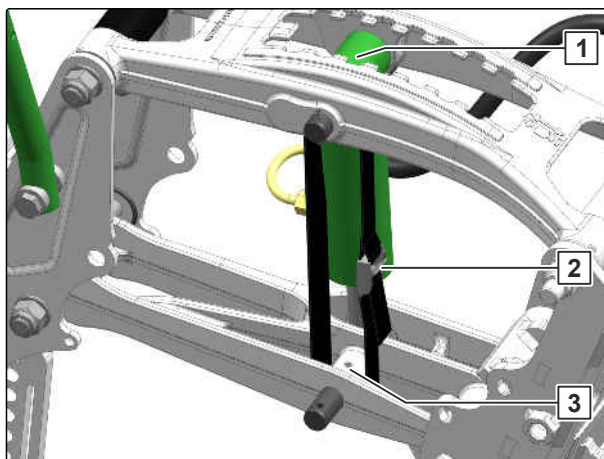
1. Nyissa ki a gépszárnyakat.
 2. A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
 3. Kapcsolja ki a ventilátort.
 4. Engedje le a gépet, és állítsa a traktor 3 pontos hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
- ➔ A csoroszlyanyomás-hengerek behúznak, és a csoroszlyanyomás csökken.



CMS-I-00007310

5. Traktor és a gép biztosítása.

6. Szerelje le a csavart **2**.
7. Szerelje le a biztosítékot **1**.
8. Nyissa a szelepet **3**.
9. Ismételje meg a 6-8. lépéseket a gép szemben fekvő oldalán is.
10. *A csoroszlyanyomás-henger rögzítéséhez:*
Kötözze le a felső függesztőkart **1** és az alsó függesztőkart **3** egy feszítőhevederrel **2**.



CMS-I-00005312

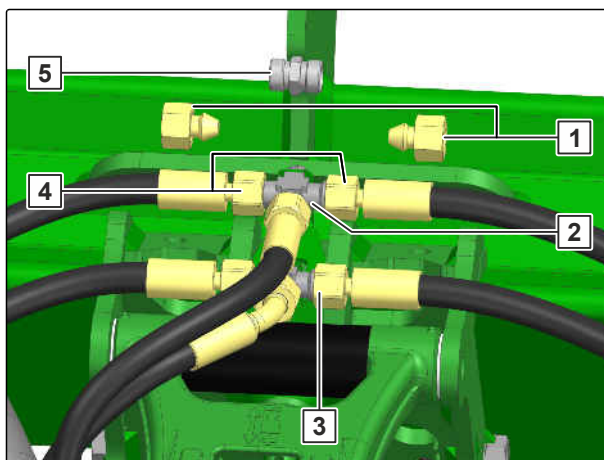


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

11. Válassza szét az összeköttetést **4**.
12. Szerelje fel a kötést **5** a hidraulikatömlők közé.
13. Szerelje fel a zárósapkákat **1** a zárókészletből a T darabra **2**.
14. *A második vezeték **3** hidraulikaellátásának átszereléséhez:*
ismételje meg az 10-12. lépéseket.



CMS-I-00007201

A 12 sorról 8 sorra való átszereléskor az 1. és a 2. sorok, valamint a 11. és 12. sorok között hosszabb hidraulikatömlőkre van szükség. Csak így tolhatók rá a maradék csoroszlyák a kívánt sortávolságra az átszerelés után.

15. Válassza szét az összeköttetést **3**.

16. Szerelje le a hidraulikatömlőt **1**.

17. Szereljen fel a zárókészletben lévő hosszú hidraulikatömlőt a csoroszlyák közé.

18. *A második vezeték **2** cseréjéhez:*
Ismételje meg a 14-16. lépéseket.

A kiegészítő csoroszlyák beszerelése után a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszert légteleníteni kell.

19. *A csoroszlyanyomás nulla értékre állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

20. Kapcsolja be a ventilátort 2.000 1/min értékkel.



MEGJEGYZÉS

Gondoskodjon elegendő olajtartalékról a hidraulikus aggregátban.

21. A vetőkocsik egymás utáni kiemelése és leeresztése a daruval

vagy

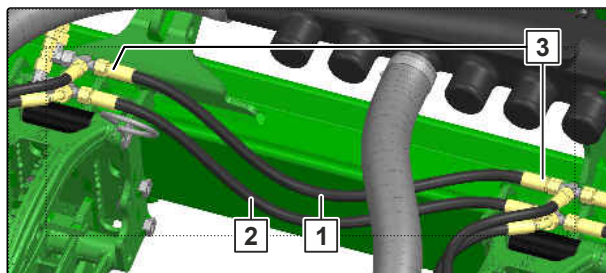
A vetőkocsikat egymásután helyezze rá a csoroszlyakocsira, és emelje ki és süllyessze a gépet.

22. *Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer légtelenítésre került:*
Zárja be a szelepet **3**.

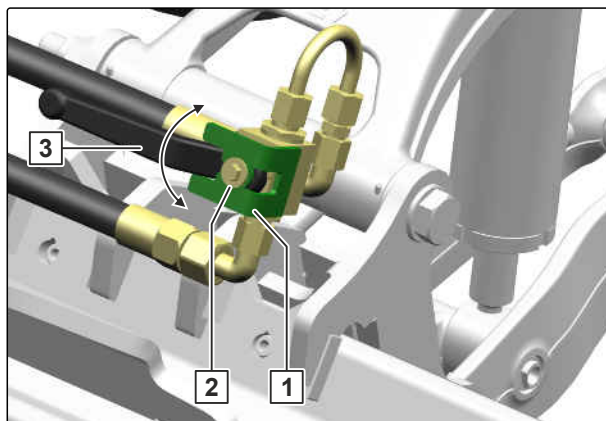
23. Szerelje fel a biztosítékot **1**.

24. Szerelje fel a csavart **2**.

25. *A szelep zárásához a gép szemben fekvő oldalán:*
Ismételje meg a 21-23. lépéseket.



CMS-I-00007202

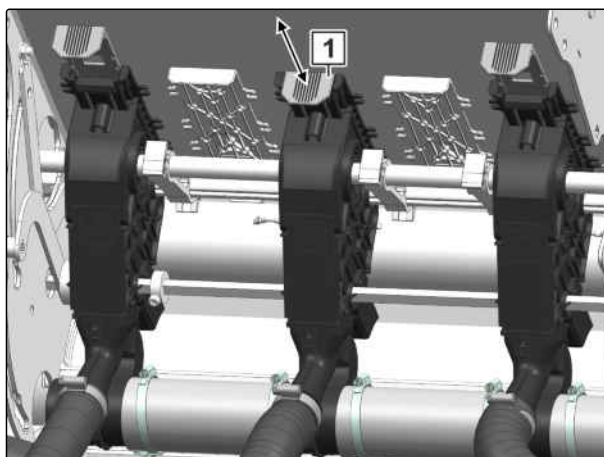


CMS-I-00007310

6.3.21.4 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról

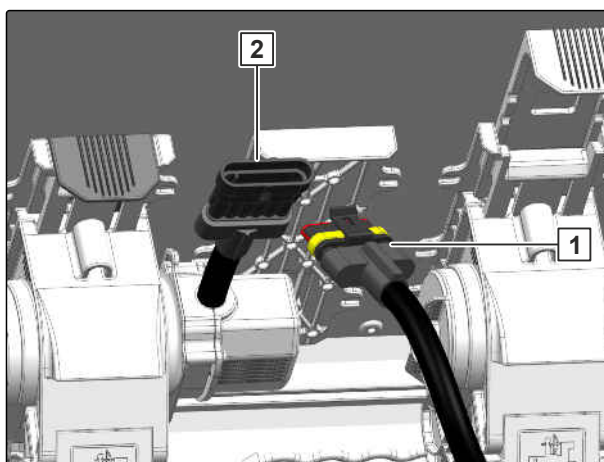
CMS-T-00005480-D.1

1. Zárja el az elzáró tolózarat **1** a műtrágya-adagolón.



CMS-I-00003915

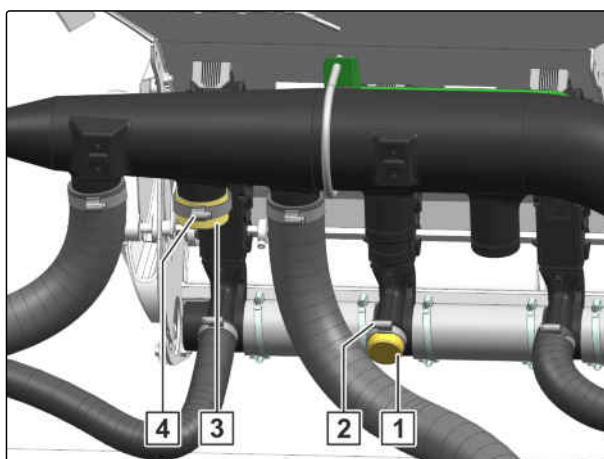
Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
Adagoló	Csoroszlyasor
1	1
2	Porvédő sapka
3	2
4	3
5	Porvédő sapka
6	4



CMS-I-00003922

A decentralis műtrágya-adagolóhajtással rendelkező gépeknél az adagolóhajtások csatlakozóit újra hozzá kell rendelni az átszerelés után.

2. Válassza le a motorkábelt **2** a 2-6. soron a gép kábelkötegről **1**.
3. Kösse össze a motorkábelt a 2-6. soron a gép kábelköteggel a táblázat szerint.
4. Szerelje le a műtrágyatömlőt a műtrágya-adagolóról.
5. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **1**.
6. Szerelje fel a bilincset **2**.
7. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
8. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **3**.
9. Szerelje fel a bilincset **4**.



CMS-I-00003917

6.3.21.5 A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen

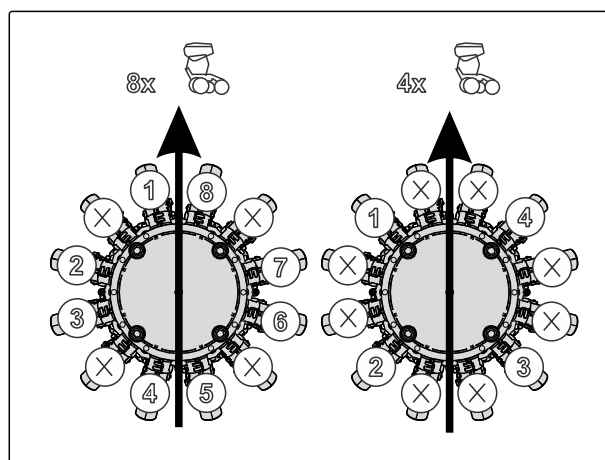
CMS-T-00005477-E.1

Elosztófej csatlakozó	Átszerelés 12 sorról 8 sorra		Átszerelés 6 sorról 4 sorra	
	Állítómotor	Csoroszlyasor	Állítómotor	Csoroszlyasor
1	A	1	Porvédő sapka	X
2	Porvédő sapka	X	A	1
3	B	2	Porvédő sapka	X
4	C	3	Porvédő sapka	X
5	Porvédő sapka	X	B	2
6	D	4	Porvédő sapka	X
7	E	5	Porvédő sapka	X
8	Porvédő sapka	X	C	3
9	F	6	Porvédő sapka	X
10	G	7	Porvédő sapka	X
11	Porvédő sapka	X	D	4
12	I	8	Porvédő sapka	X



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Kösse össze az állítómotorok csatlakozókábelét a kábelköteggel a táblázat szerint.
2. A kábelköteg szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.
3. Az állítómotorok szabad kábeleit zárja le porvédő sapkákkal.

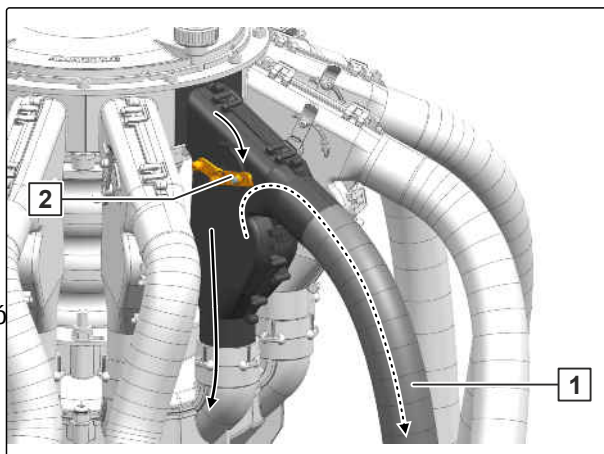


CMS-I-00008637



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. A szállítóömlőket kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.
 5. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolás nélküli gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
működtesse a kart **1**.
- ➔ A műtrágya a hullámcsőbe jut vissza, és a szállító

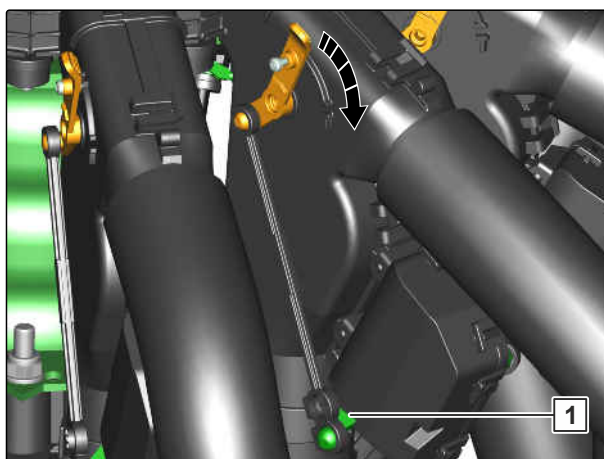


CMS-I-00003959



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

6. *Az elosztófejes és egysoros kapcsolású gépeknél a kikapcsolt sorok műtrágya áramlásának megszakításához:*
A leszerelendő sorokon működtesse az összekötő rudat **1**.

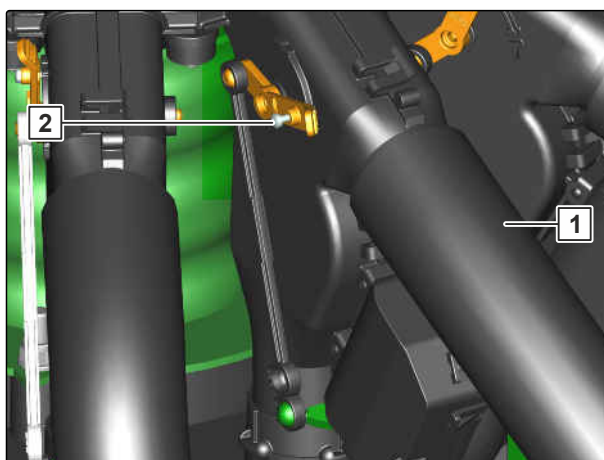


CMS-I-00007404



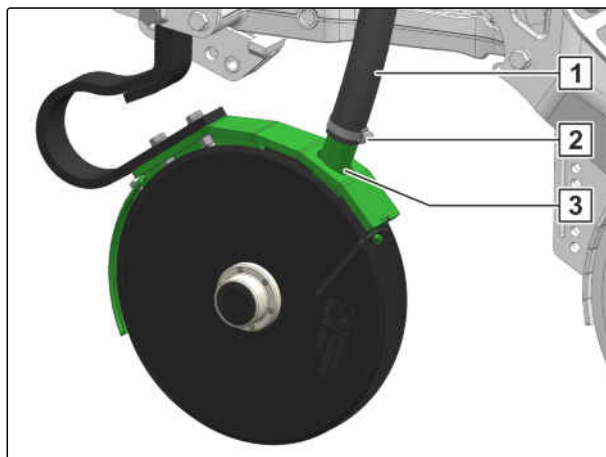
SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

7. *A csappantyú pozícióba rögzítéséhez:*
Húzza meg a csavart **2**.
8. A szállítóömlőket **1** kösse össze az elosztófejjel a táblázat szerint.



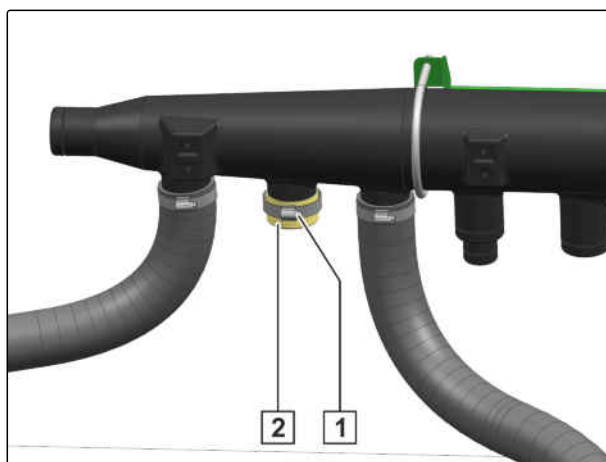
CMS-I-00007403

9. Szerelje le a bilincset **2**.
10. Szerelje le a szállítóvezetékét **1** a műtrágyacsoroszlyáról **3**.
11. rögzítse a szállítóömlőt a gépre a nyílással lefelé.



CMS-I-00003920

12. Válassza le a levegőellátást a levegőelosztón.
13. Zárja le a nyitott csatlakozót a sapkával **2**.
14. Szerelje fel a bilincset **1**.



CMS-I-00003918

6.3.21.6 A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése

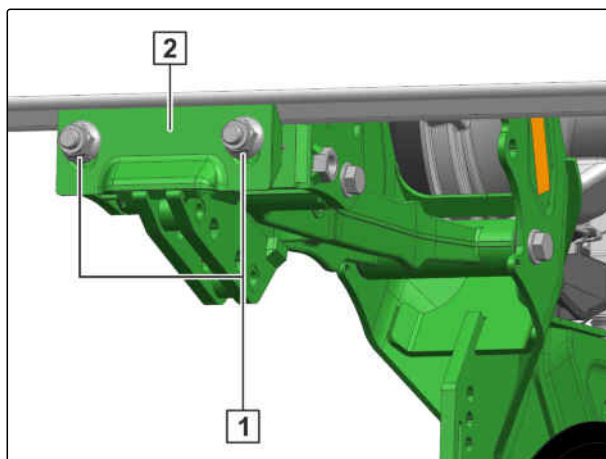
CMS-T-00005475-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ Energiaellátás leválasztva
- ☑ Hidraulikaellátás leválasztva
- ☑ A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztva

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a csoroszlyarögzítőt **2**.



CMS-I-00004135



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. A csoroszlyának daruval történő kisereléséhez:

Az alábbiak szerint járjon el.

vagy

A csoroszlyának PreTeC szállító kocsi-val történő kisereléséhez:

Kövesse az utasításokat a 9. ponttól kezdve.

4. Ahhoz, hogy a kisereléshez a csoroszlya kissé előre billenjen:

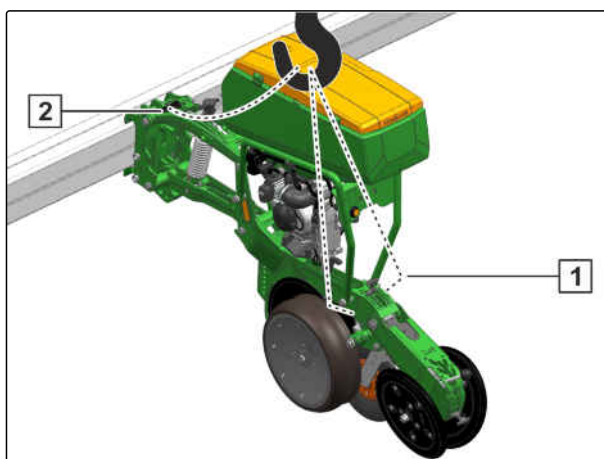
válassza az elülső teherfelvő eszközt hosszabbra, mint a hátsó teherfelvő eszközt.

5. Rögzítse a teherfelvő eszközt a csoroszlya felső függesztőkarjára **2**.

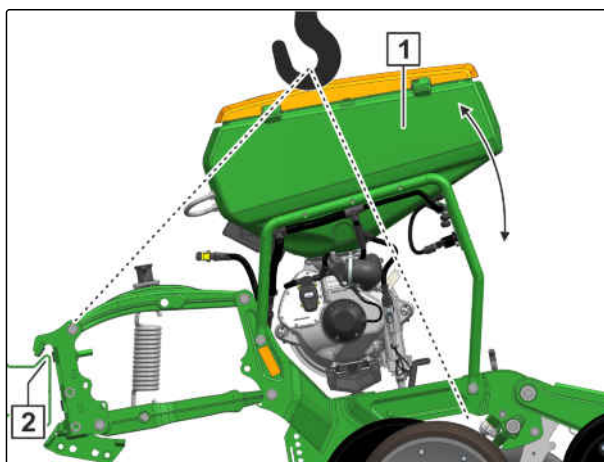
6. Rögzítsen 2 teherfelvő eszközt a csoroszlyatestre **1**.

7. Emelje le a csoroszlyát **1**.

8. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.



CMS-I-00004137

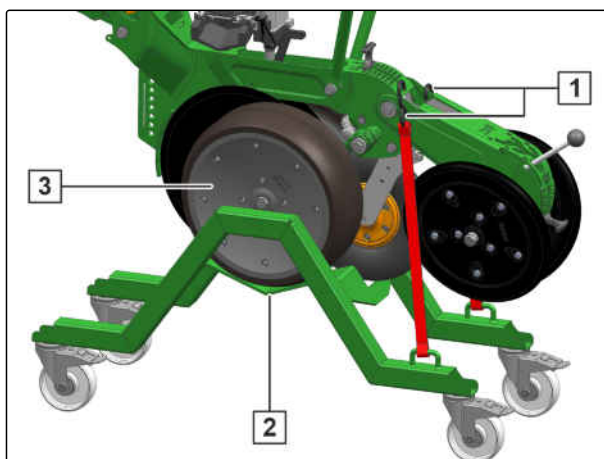


CMS-I-00004136

9. A műtrágyacsoroszlya legfelső pozícióba állításához:
lásd "A műtrágya lerakási mélység beállítása".

10. A csoroszlyanyomás legnagyobb értékre állításához:
lásd "A csoroszlyanyomás mechanikus beállítása".

11. A lerakási mélység parkolási helyzetbe **P** állításához:
lásd "A vetőmag lerakási mélységének beállítása"



CMS-I-00005134

12. A fogógörgő kívánt helyzetbe **A** állításához:
lásd "A fogógörgő beállítása"

13. Emelje ki a gépet.

14. Helyezze a szállítókcst **2** a leszerelendő
csoroszlya alá.

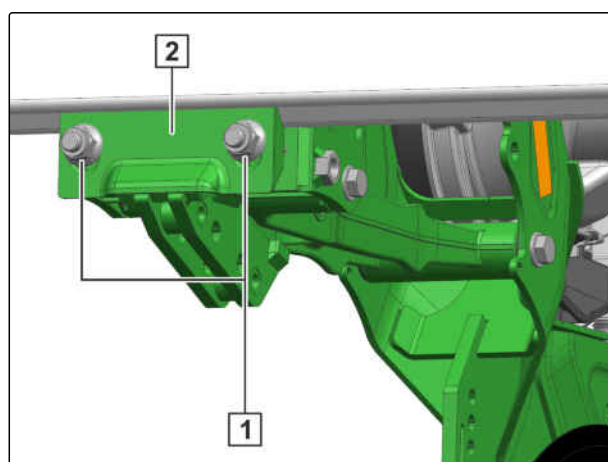
15. Engedje le a gépet.

➔ A mélyvezető görgők **3** felfekszenek a
szállítókcásra.

16. Akassza be a hevedereket **1** a csoroszlyára.

17. Szerelje le a csavarokat **1**.

18. Szerelje le a csoroszlyarögztőt **2**.

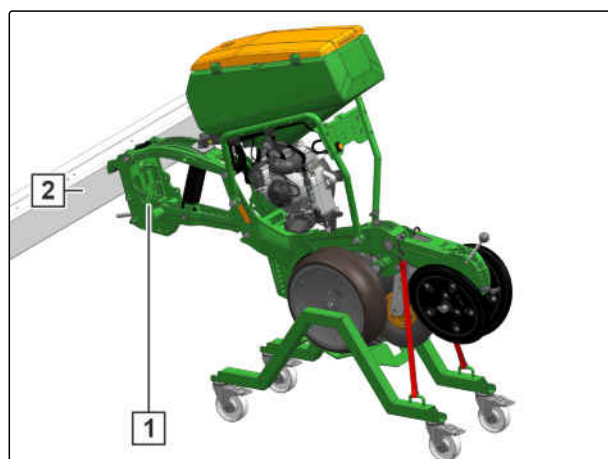


CMS-I-00004135

19. Engedje le tovább a gépet.

➔ A csoroszlya **1** előre billen.

20. Oldja le a döntött csoroszlyát a keretről **2**.

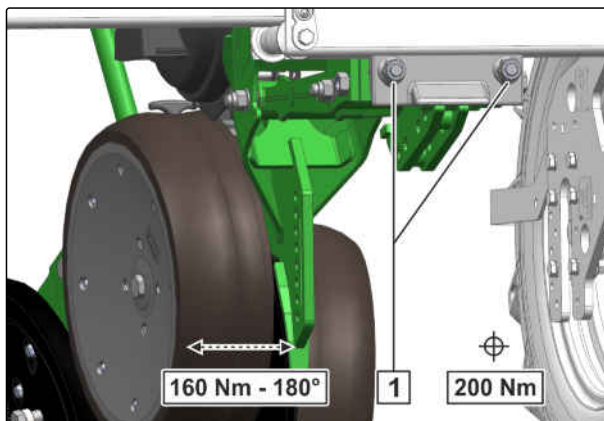


CMS-I-00005133

21. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
22. Tolja a csoroszlyákat a kívánt sortávolságra.
23. Húzza meg a csavarokat a teleszkópos csoroszlyákon 160 Nm nyomatékkal mínusz 180°.

vagy

Húzza meg a csavarokat a nem teleszkópos csoroszlyákon 200 Nm nyomatékkal.
24. Kösse össze az ISOBUS-t a traktorral.
25. Indítsa újra a gépet.
26. *A módosított munkaszélesség megadásához a kezelőterminálon:*
Lásd "az ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "Geometria meghatározása".



CMS-I-00002039

6.4 A gép előkészítése közúti közlekedésre

CMS-T-00013141-A.1

6.4.1 A gép megemelése

CMS-T-00002071-A.1



FELTÉTELEK

- ✓ A világításrendszer tiszta és műszakilag kifogástalan.
 - ✓ A nyomjelzők be vannak hajtva.
1. A gépet emelje meg a traktor 3 pontos emelőművével.
 2. Ellenőrizze a hidraulikavezetékek és a feszültségellátás kötéseit.
 3. Kapcsolja ki a kezelőterminált.
 4. Kapcsolja ki a munkavilágítást.
 5. Zárolja a traktor-vezérlőegységet.

6.4.2 A traktor alsó függesztőkarjának oldali rögzítése

CMS-T-00007550-C.1

- *A gép oldalirányú ellenőrizetlen mozgásának megakadályozásához:*
A közúti közlekedés előtt rögzítse a traktor alsó függesztőkarját.

6.4.3 A traktor-vezérlőkészülékek zárolása

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ A traktor-vezérlőkészülékeket a felszereltségtől függően mechanikusan vagy elektromosan zárolja.

6.4.4 A munkavilágítás kikapcsolása

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *A munkavilágítás kikapcsolásához:*
lásd az *"ISOBUS"* használati útmutatóját

vagy

lásd a *"kezelő számítógép"* használati útmutatóját.

A gép használata

7

CMS-T-00003773-E.1

7.1 A finom vetőmagvak kijuttatása

CMS-T-00014754-A.1



FELTÉTELEK

A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:

- ☑ A magágy legalább a finom vetőmag vagy műtrágya kijuttatási mélységéig megművelve
- ☑ A magágy megfelelően visszatömörítve és teherbíró
- ☑ A magágy elegendő finom talajjal rendelkezik

1. *Ha a finom vetőmagokat kis takarási magassággal vetik:*
Igazítsa a munkasebességet a talajkontúrhoz.
2. *A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:*
Vetésirány párhuzamos a talajműveléssel
3. *Ha a szállítólevegő elfújja a szerkezet nélküli talajt:*
Korrigálja a magadagoló légnyomását.
4. *Ha a kívánt lerakási mélységben nincs teherbíró talajszerkezet a biztonságos beágyazáshoz:*
A lerakási mélység növelése: Lásd a következő oldalt: 98.
5. *Ha a finom vetőmag a kiválasztott beállításban túl mélyen kerül lerakásra:*
Kevesebb takarás felhalmozása: Lásd a következő oldalt: 104.

7.2 A gép alkalmazása

CMS-T-00001921-C.1

1. Engedje le a gépet szántóföldre.
2. A gépet állítsa párhuzamosan a talajjal.
3. Hajtsa ki a nyomjelzőt.
4. Állítsa a 3 pontos emelőmű hidraulikáját lebegtetési helyzetbe.
5. *Kardántengelyes meghajtással rendelkező gépeknél:*
Kapcsolja be a traktor tengelycsonkját A traktor tengelycsonkját csak üresjáratban vagy kis traktor motorfordulatszámmon lassan csatlakoztassa.
6. Közeledjen a traktorral.



MEGJEGYZÉS

Kerülje az erős fékezést és gyorsítást a hosszanti elosztás eltéréseinek megelőzéséhez.

A magelosztó tárcsák fordulatszáma közvetlenül igazodik a normál sebességváloztáshoz.

7. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
Lásd a következő oldalt: 144

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:
Lásd a következő oldalt: 147
8. *Az első 30 m utáni magtávolság ellenőrzéséhez:*
Lásd a következő oldalt: 145

vagy

Többfunkciós mélységellenőrzővel:
Lásd a következő oldalt: 146

7.3 Karbantartási munkák elvégzése használat közben

CMS-T-00013986-A.1

A nagy mennyiségű szerves maradvánnyal járó használat közben a szántóföldön a ventilátor tisztítónyílását rendszeresen kell tisztítani.

- *A szívásvédő rács tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 183

7.4 Fordulás a fordulóban

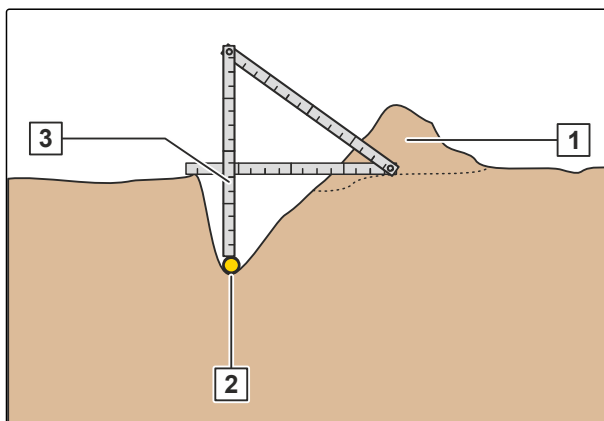
CMS-T-00001922-B.1

1. *A magelosztó tárcsák kiosztásához*
Biztosítson legalább 20 mbar túlnyomást a magelosztóban.
2. *Ahhoz, hogy a kanyarmenetek közben a fordulóban a keresztirányú terheléseket elkerülje,*
emelje ki a talajművelő eszközöket.
3. *Ha a gép iránya megegyezik a menetiránnyal,*
engedje le a talajművelő eszközöket.

7.5 A lerakási mélység ellenőrzése

CMS-T-00004517-D.1

1. Távolítsa el a finom talajt **1** a vetőmag **2** felett.
2. Határozza meg a lerakási mélységet **3**.
3. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.
4. Ellenőrizze több ponton a lerakási mélységet a gép hosszanti és keresztirányában.

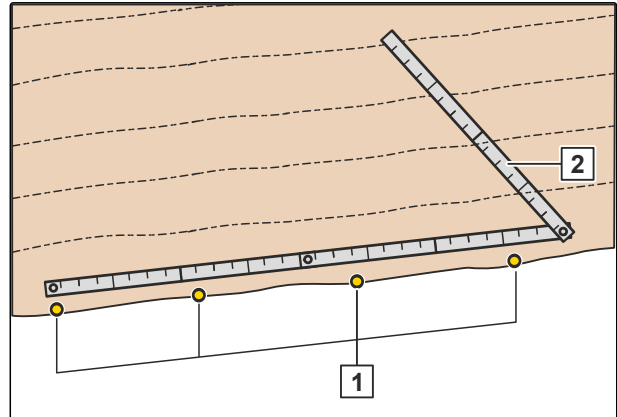


CMS-I-00003257

7.6 A magtávolság ellenőrzése

CMS-T-00012307-A.1

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámaival állítható be.



CMS-I-00007922

1. Távolítsa el a finom talajt a vetőmag felett.
2. Egy sorban takarjon ki 11 magot **1**.
3. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **2**.
4. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.
5. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.7 Többfunkciós mélységellenőrző használata

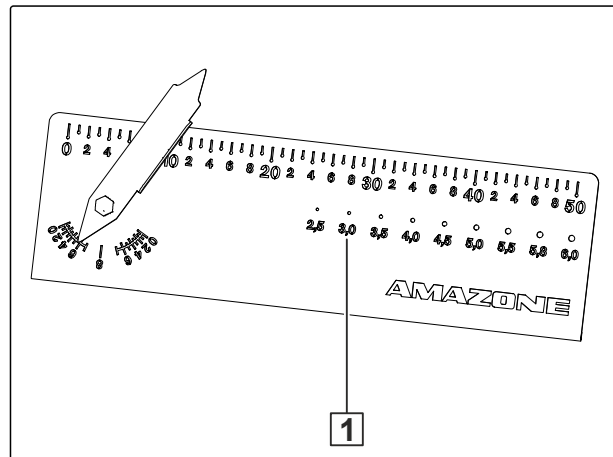
CMS-T-00005293-D.1

7.7.1 A magméret meghatározása

CMS-T-00001888-D.1

A többfunkciós mélységellenőrzővel határozza meg a vetőmag méretét.

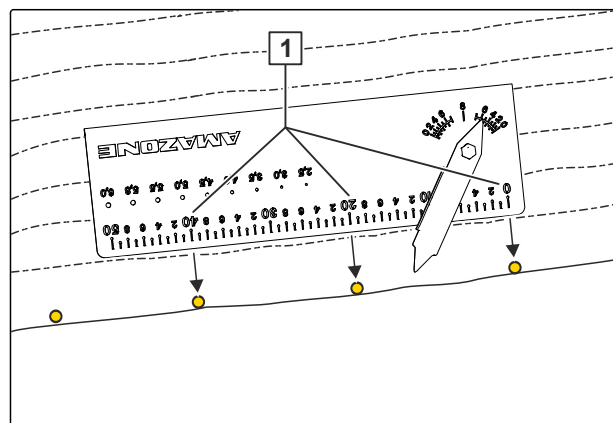
1. Helyezze a vetőmagot az összehasonlító furatokra **1**.
2. Ha a vetőmag az összehasonlító furatokon lazán helyezkedik el, olvassa le a furatátmérőt.



CMS-I-00001217

7.7.2 A magtávolság ellenőrzése

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.



CMS-I-00002011

1. 30 m-t vessen munkasebességgel.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. Egy sorban takarjon ki 11 magot.
4. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
5. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **1**.

6. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

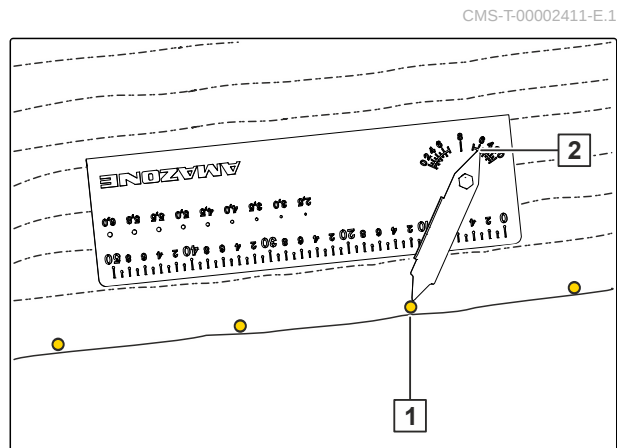
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.7.3 A lerakási mélység ellenőrzése

1. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
A többfunkciós mélységellenőrzővel több helyen takarja ki a magokat.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
4. Állítsa a mutatót **1** a vetőmagra.
5. Olvassa le a lerakási mélységet a skálán **2**.



CMS-T-00002411-E.1

CMS-I-00002010

7.8 Az eltolható művelőút használata

CMS-T-00005493-C.1



FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor dolgozik

1. *A művelőút-szélesség beállításához a művelőeszközön:*
Lásd "Az eltolható művelőút beállítása".
2. *Az eltolható művelőutak konfigurálásához:*
Lásd az "ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".
3. *Ahhoz, hogy a csoroszlyák eltolódjanak:*
Hajtson a kiemelt géppel a következő művelőútra.

vagy

Ha a csoroszlyák nem érték el a véghelyzetet:
lassan induljon el a behelyezett géppel.

Üzemzavarok megszüntetése

8

CMS-T-00003759-E.1

Hiba	Ok	Megoldás
Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.	A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.	► Lásd a következő oldalt: 150
A fotocella fokozott tisztítási igénye lép fel.	A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.	► Tisztítsa a fotocellát.
A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.	A vetőmag a fogógörgőnek vagy a vetőbarázdának pattan.	► Lásd a következő oldalt: 150
A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható.	A belövőcsatorna eltömődött.	► Lásd a következő oldalt: 151
A kezelőterminálon sebességhiba látható.	Ellenőrizze a résméretet az induktív érzékelőn. A mechanikus hajtás meghibásodása.	► Az induktív érzékelő és az impulzuskerék közötti távolságot állítsa be 1-2 mm-re.
Blokkolja a nyomógörgőket.	A nyomógörgők között rögök vagy kövek szorultak be.	► Lásd a következő oldalt: 151
Blokkolja a mélyvezető görgőket.	A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.	► Lásd a következő oldalt: 152
	A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.	► Lásd a következő oldalt: 152
Az elektromos hajtások nem indulnak be vagy nem megfelelő időben indulnak el.	A munkahelyzet-érzékelők kapcsolási pontja hibás.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	► Cserélje ki a lámpatestet. ► Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Több magelosztó tárcsa leállása.	Az elektromos hajtás biztosítóka meghibásodott.	► Lásd a következő oldalt: 152
Fordulatszám-ingadozások a hidraulikus hajtáson	A hidraulikus hajtáson fordulatszám-ingadozások lépnek fel.	► Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban.	A töltésgátló keféi kopottak.	► Lásd a következő oldalt: 153

Hiba	Ok	Megoldás
A vetőbarázda nem stabil vagy nem tartja az alakját.	A barázdaalakító kopott.	► <i>A barázdaalakító cseréjéhez lásd "Barázdaalakító váltása".</i>
Nem folyik ki mikrogranulátum	Föld tömítette el a mikrogranulátum-szóró kimenetét	► Lásd a következő oldalt: 153
A kardántengely egyenetlenül jár.	A kardántengely túl erősen le van hajlítva:	► Csak eredeti és erre a célra szolgáló kardántengelyeket használja.
A kardántengely egyenetlenül jár.	A kardántengely túl erősen le van hajlítva:	► Csak eredeti és erre a célra szolgáló kardántengelyeket használja.
Blokkolások a belövőcsatornában	A vetőmag túl nagy vagy rossz a folyásképessége.	► Lásd a következő oldalt: 154

Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.

CMS-T-00002346-B.1



MEGJEGYZÉS

A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.

Ne használjon grafitot. Grafit zavarja a fotocella működését.

1. Ellenőrizze az elzáró tolózár állását.
2. *A vetőmag csúszósságának javításához:*
1,6 g talkumot keverje 1 kg vetőmaggal

vagy

500 g talkumot keverje 50.000 magonként 40 egységgel.

A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.

CMS-T-00002347-C.1

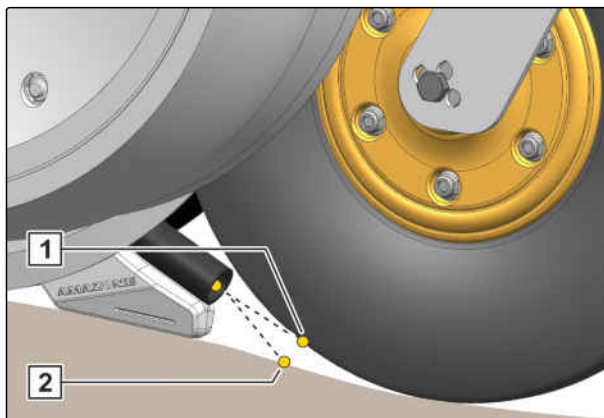


MEGJEGYZÉS

Ha a vetőmag a fogógörgőnek **1** vagy a vetőbarázdának **2** pattan, nem biztos, hogy felfogásra kerül. A fogógörgő helyzete állítható.

A fogógörgő helyzetét szakképzett személyzetnek kell beállítania.

- Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.

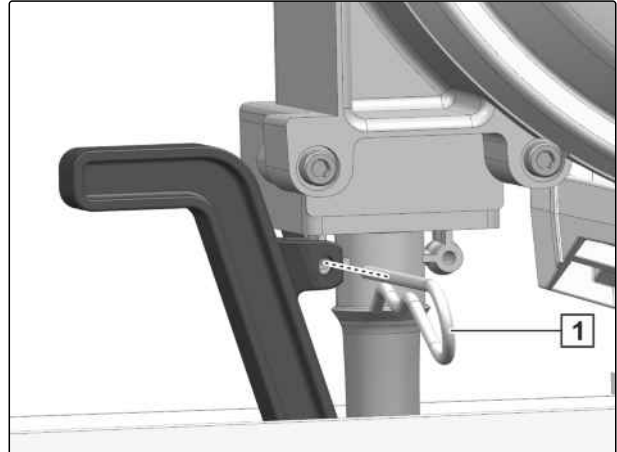


CMS-I-00001925

A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható

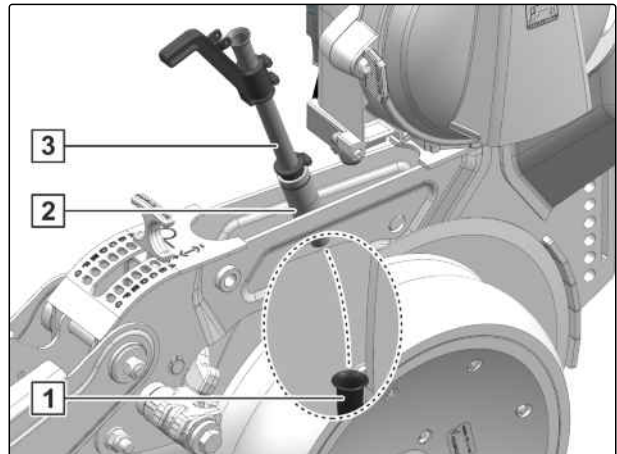
CMS-T-00002348-C.1

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.



CMS-I-00003814

2. A belövőcsatornát **3** nyomja lefelé a rugós elem **2** ellen.
3. A belövőcsatornát vegye ki felfelé.
4. Tisztítsa a belövőcsatornát.
5. Szerelje fel a belövőcsövet **1**.
6. A belövőcsatornát biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00003815

Nyomógörgők blokkolása

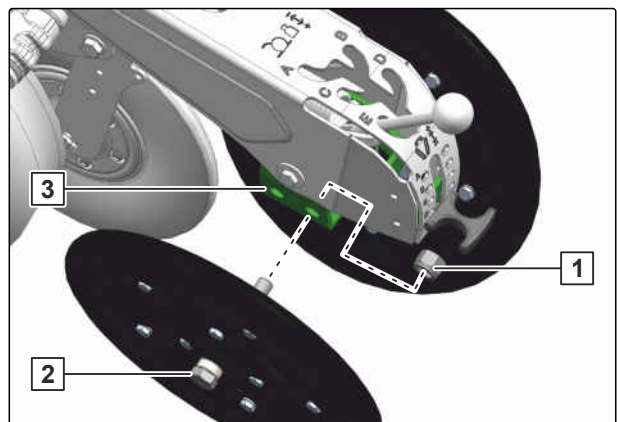
CMS-T-00002373-B.1



MEGJEGYZÉS

Tárcsás boronával kombinálva az eltolás felszerelése nem lehetséges.

1. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **1**.
2. Szerelje ki a nyomógörgőt.
3. *A nyomógörgőkön az átmenet növeléséhez szerelje fel a nyomógörgőt eltolással.*
4. A nyomógörgőt a csavarral **2** szerelje fel a furatba **3**.
5. Helyezze rá az anyát és húzza meg.



CMS-I-00002041

Mélyvezető görgők blokkolása

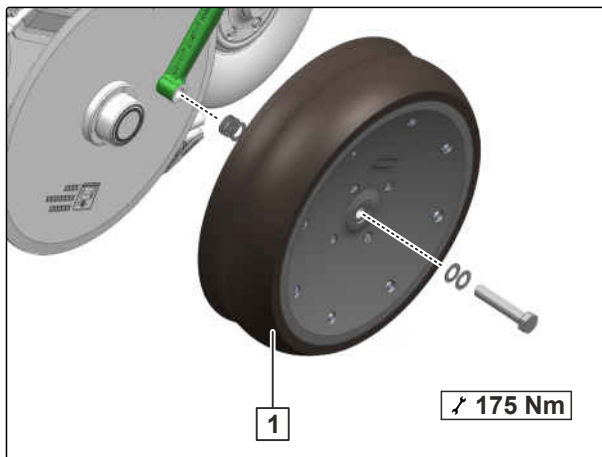
CMS-T-00007530-C.1

A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.

- Szerelje le és tisztítsa meg a mélyvezető görgőket **1**

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: cserélje ki a zárt felnis mélyvezető görgőket nyitott felnis mélyvezető görgőkre.



CMS-I-00005302

A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.

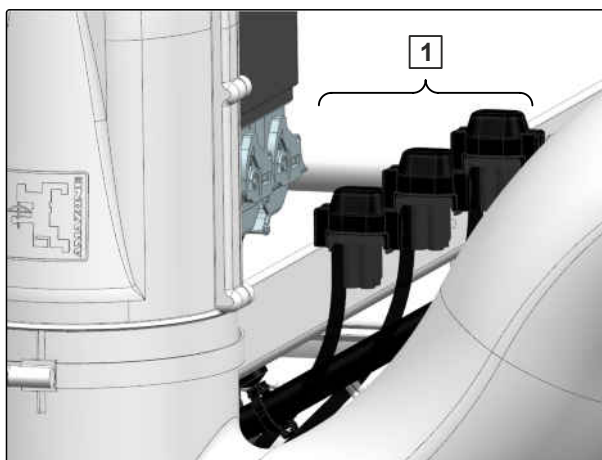
- Tisztítsa meg a mélyvezető görgőket

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: Cserélje ki a nyitott felnis mélyvezető görgőket zárt felnis mélyvezető görgőkre.

Több magelosztó tárcsa leállása

CMS-T-00003760-C.1



CMS-I-00002695

Biztosíték 10 amper	Biztosított sorok
F1	1 - 4 sor
F2	5 - 8 sor
F3	Sor 8-tól 12-ig

- Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot.

Túl magas a töltésszint a magelosztóházban

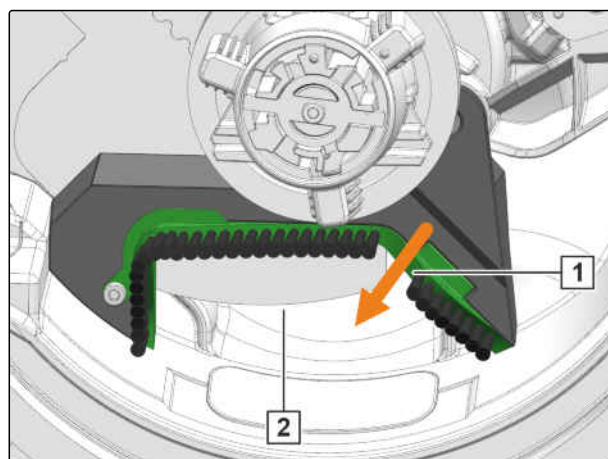
CMS-T-00008170-A.1

A maglesodrók a felesleges vetőmagot a magelosztó tárcsáról lesodorják. Ha a töltésgátló keféi kopottak, a vetőmag nem folyik vissza a töltésgátlón belüli tárolórészbe **2**.

- A meghibásodott töltésgátló cseréjéhez lásd "A magelosztó tárcsa cseréje"

vagy

vegye fel a kapcsolatot szakmùhellyel.

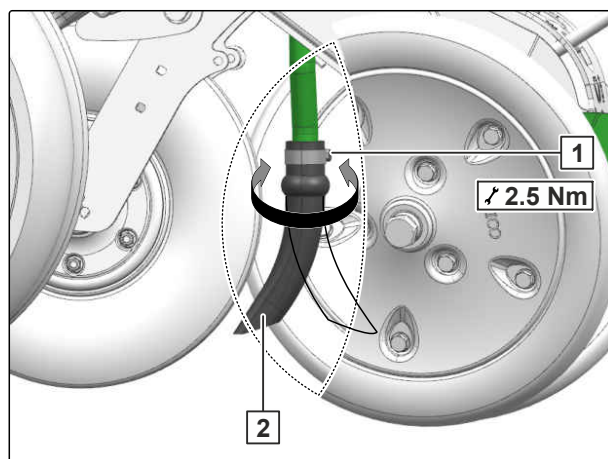


CMS-I-00005635

Eltömődött a mikrogranulátum-kimenet a vetőbarázdában

CMS-T-00014556-A.1

1. Lazítsa meg a bilincset **1**.
2. Szerelje hátrafelé a mikrogranulátum-szórót **2**.
3. Húzza meg a bilincset.



CMS-I-00009204

Blokkolások a belövőcsatornában

CMS-T-00014766-A.1



MEGJEGYZÉS

Ha "A vetőmag beállításainak meghatározása" fejezetben megadott átmérőnél nagyobb használ, korlátozások léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.

- *A belövési biztonság növeléséhez:*
Szereljen fel nagyobb átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.

A gép leállítása

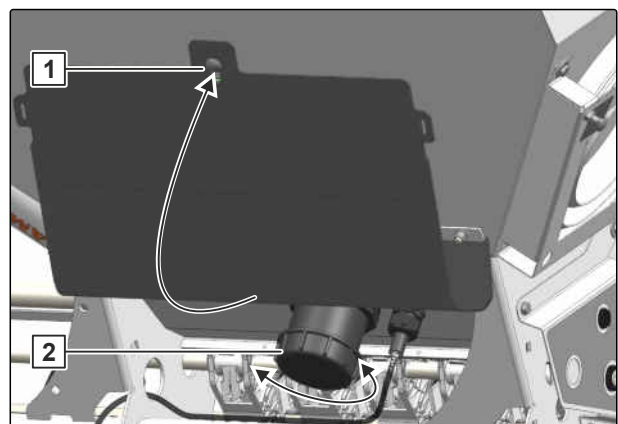
9

CMS-T-00003755-E.1

9.1 A műtrágyatartály ürítése

CMS-T-00001915-C.1

1. Nyissa a spriccolási védelmet **1**.
2. Nyissa a maradékmennyiség ürítőt **2**.
3. A maradékmennyiséget a garatcsúcsból fogja fel mindkét oldalon.
4. Zárja a maradékmennyiség ürítőt.
5. Zárja a spriccolási védelmet.



CMS-I-00001993

9.2 A vetőmagtartály ürítése a maradékmennyiség csappantyúval

CMS-T-00001917-C.1



FELTÉTELEK

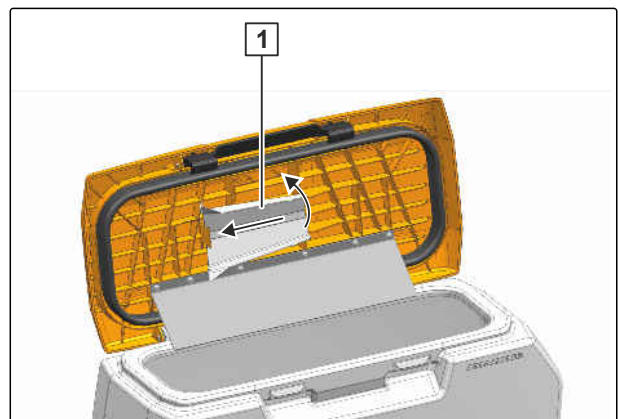
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.



MEGJEGYZÉS

A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.



CMS-I-00001888

9 | A gép leállítása

A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

2. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.



MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasszák, akkor a csúszda csak max. 12 kg-val terhelhető.

3. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.

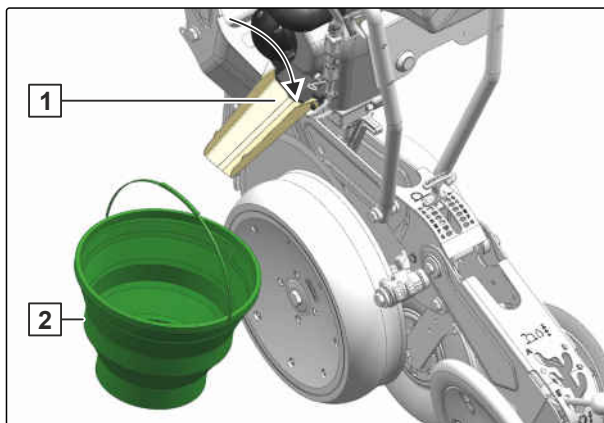
4. Nyissa a zárórugót **1**.

➔ A csappantyú **2** kinyílik, és a maradékmenntiség felfogható.

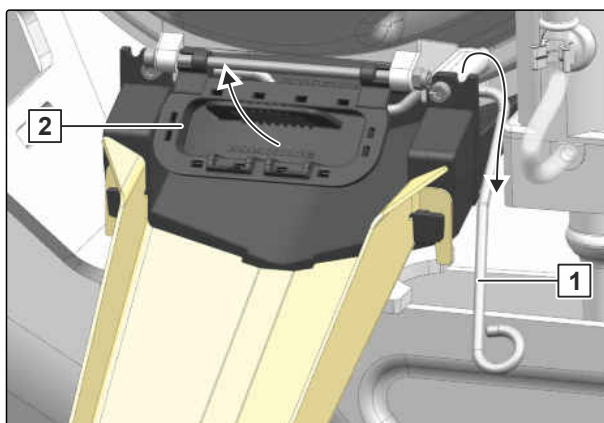
5. *A maradékmenntiség felfogása után* parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelébe.

6. Zárja a csappantyút.

7. Reteszelve a zárórugót.



CMS-I-00001995



CMS-I-00001996

9.3 A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

CMS-T-00002194-D.1



FELTÉTELEK

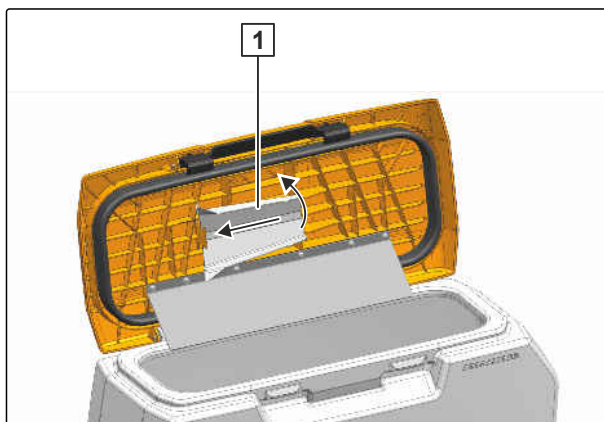
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.



MEGJEGYZÉS

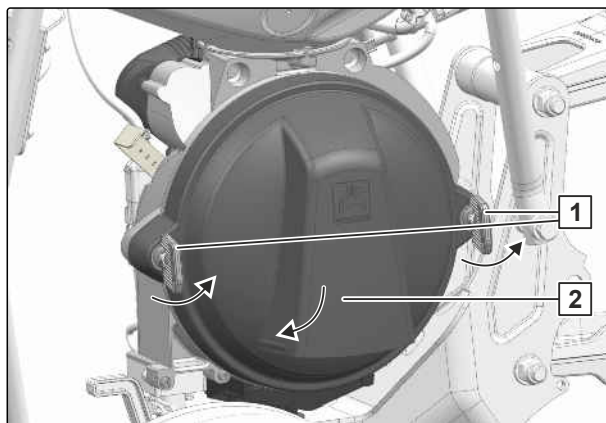
A csúszda parkolási helyzete az 1. sor tárolótartályának fedelében van.

1. Vegye ki a csúszdát **1**.



CMS-I-00001888

2. Nyissa a reteszeket **1**.
3. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

4. A csúszdát **1** akassza be a magelosztóba.

i MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

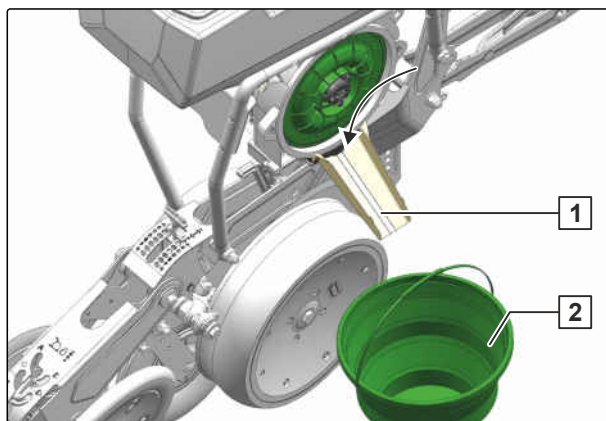
5. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

vagy

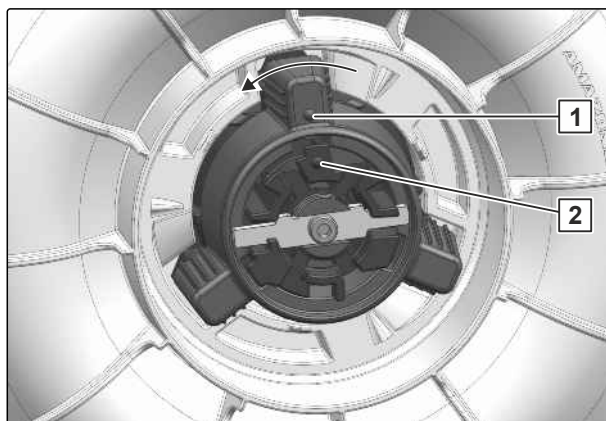
Akassza a felfogótartályt **2** a csúszdára.

6. Állítsa a felfogótartályt **2** a csúszda alá.

7. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001997



CMS-I-00001910

9 | A gép leállítása

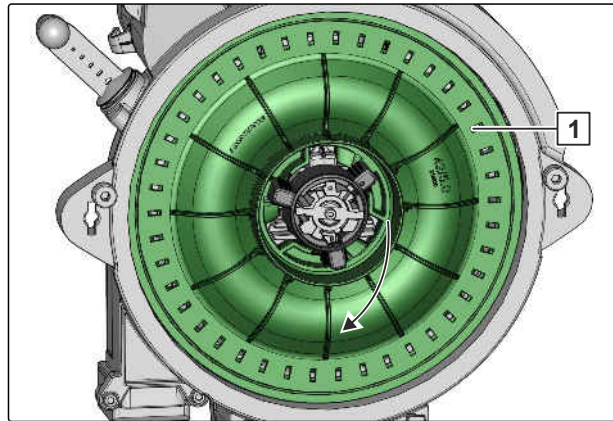
A vetőmagtartály ürítése a magelosztó tárcsával

8. *A maradékmennyiség felfogásához*
A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.

MEGJEGYZÉS

Ha a felfogótartályt a csúszdára akasztják, akkor a csúszda csak max. 12 kg-al terhelhető.

9. *A maradékmennyiség felfogása után*
parkolja ismét a csúszdát a tárolótartály fedelébe.

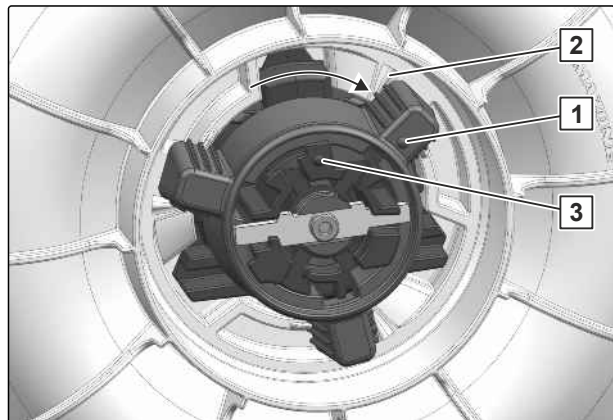


CMS-I-00001912

10. Helyezze a magelosztó tárcsát **1** a hajtásagyra.

11. A reteszt **1** forgassa át beakadó ponton **2**.

→ A **3** pontok már nem fedik egymást.



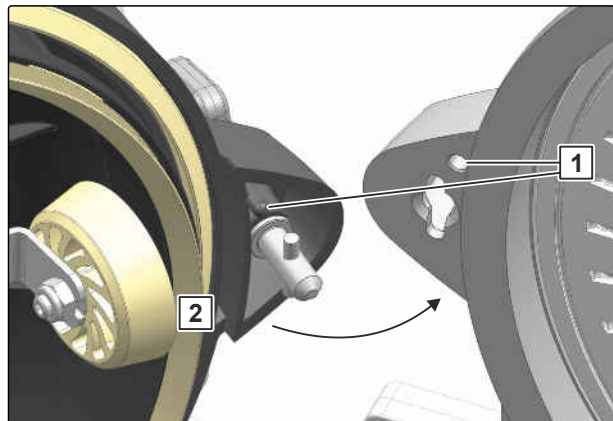
CMS-I-00001911

12. Csukja le a fedelet **2**.

MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

13. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

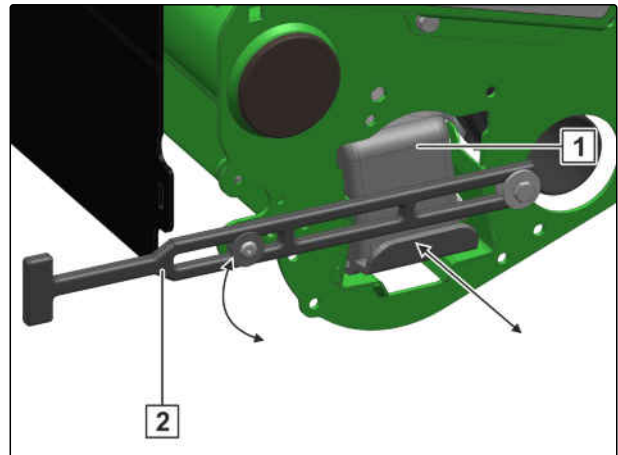
9.4 A műtrágya-adagoló ürítése

CMS-T-00003599-B.1

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Lazítsa meg a biztosítóelemet **2** és fordítsa lefelé.
3. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához*
húzza ki oldalt az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **1**.

vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály parkolási helyzetből való kioldásához
egyenként húzza ki oldalt balra és jobbra a kalibrálótartályokat.



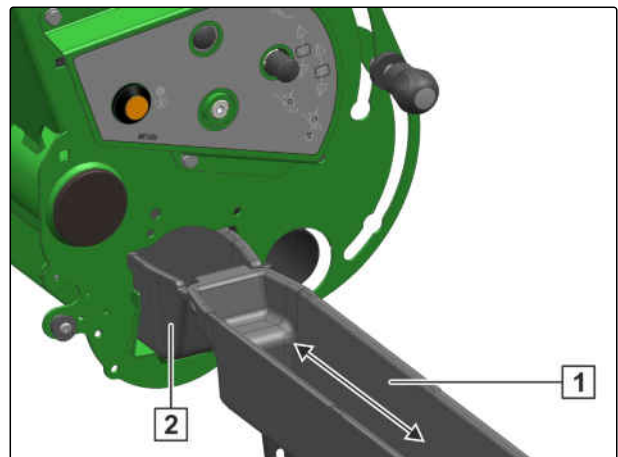
CMS-I-00001932

4. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással felfelé mutatta az adagoló alá.

5. akassza be a kalibrálótartályt **1** a nyílással felfelé mutatta és tolja be az adagoló alá.

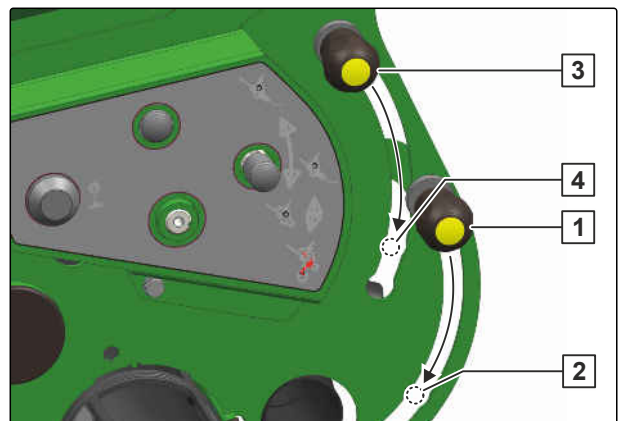
vagy

A mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként tolja be a kalibrálótartályt balról és jobbról az adagoló alá.



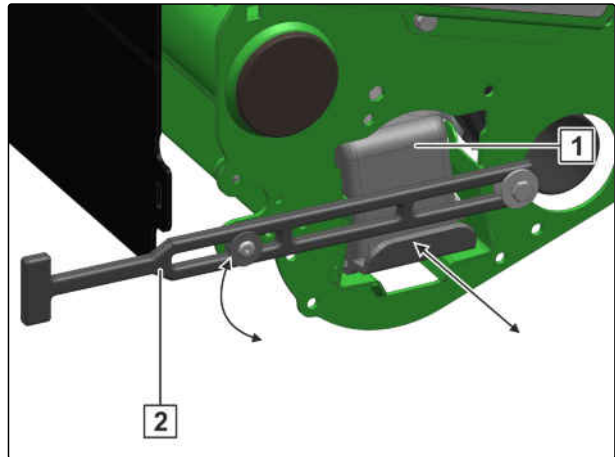
CMS-I-00001931

6. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartva lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.
7. *A fenékcappantyú-kar ürítési helyzetbe állításához*
tartva lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.
8. Vegye ki a maradékmennyiséget.



CMS-I-00001994

9. Ürítse a kalibrálótartályt.
10. *A kalibrálótartály szennyezésének megelőzéséhez*
tolja be a kalibrálótartályt **1** a nyílással lefelé mutatva az adagoló alá.
11. Fordítsa el a biztosítóelemet **2** és zárja.
12. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.
13. *A fenéksappantyú-kar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd tolja felfelé.



CMS-I-00001932

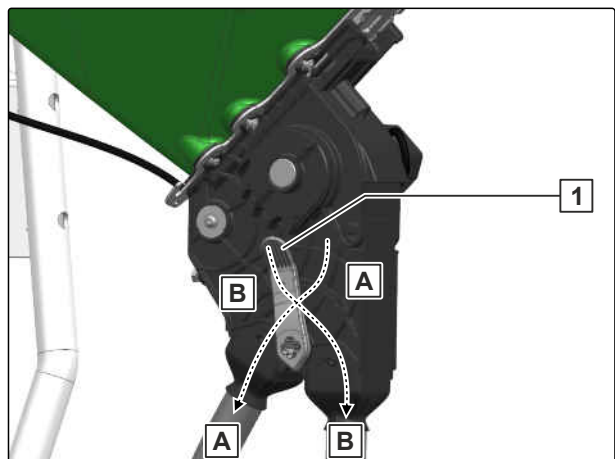
9.5 A mikrogranulátum-tartály ürítése

CMS-T-00003603-B.1

1. Zárja az elzáró tolózárt **1** a mikrogranulátum-tartályon.
2. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.

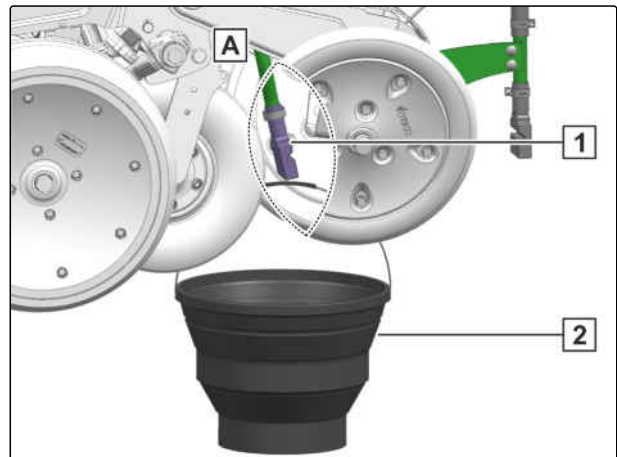


CMS-I-00002586



CMS-I-00002580

3. Állítsa az összehajtható vödört **2** az aktivált mikrogranulátum-kifolyó alá **1**.

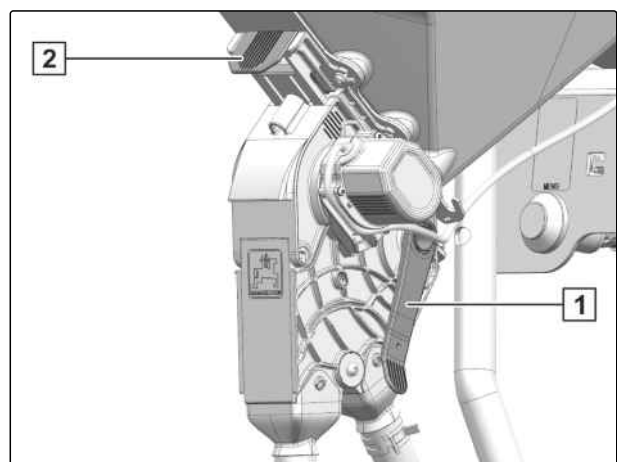


CMS-I-00002621

4. Tehermentesítse a fenécsappantyú-kart **1**.

5. Nyissa lassan az elzáró tolózárát **1**.

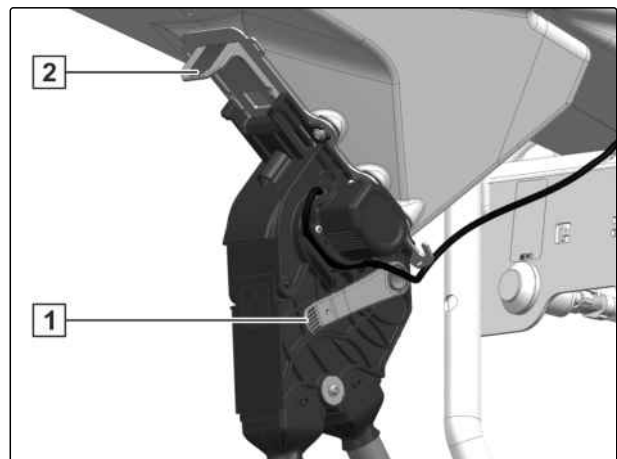
➔ A mikrogranulátum az összehajtható vödörben fogható fel.



CMS-I-00002576

6. *A maradékmennyiség teljes felfogása után állítsa vissza a fenécsappantyú-kart **1** a munkahelyzetbe.*

7. Nyissa teljesen az elzáró tolózárát **2**.

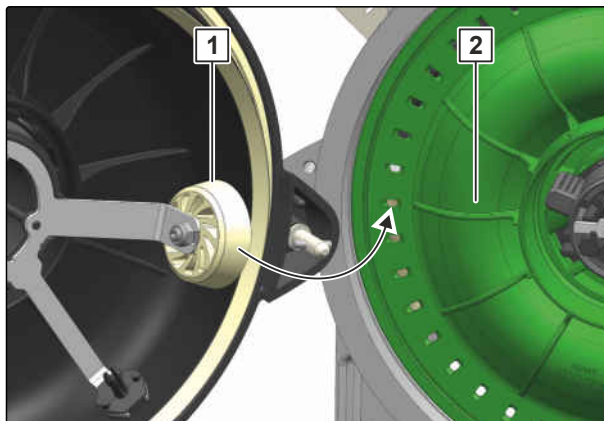


CMS-I-00002622

9.6 Lyuktakaró görgők tehermentesítése

CMS-T-00002211-C.1

A lyuktakaró görgők **1** körfutásának biztosításához tehermentesíteni kell a lyuktakaró görgőket, ha hosszabb ideig nem használják. Ehhez a magelosztó tárcsákat **2** valamennyi magelosztóból ki kell venni.



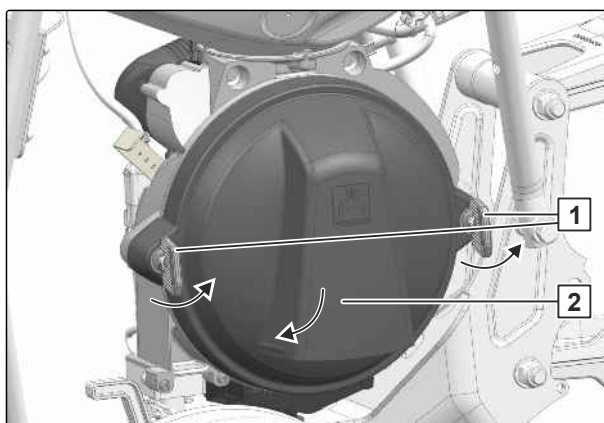
CMS-I-00002023



FELTÉTELEK

- ✓ Gép munkahelyzetben
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

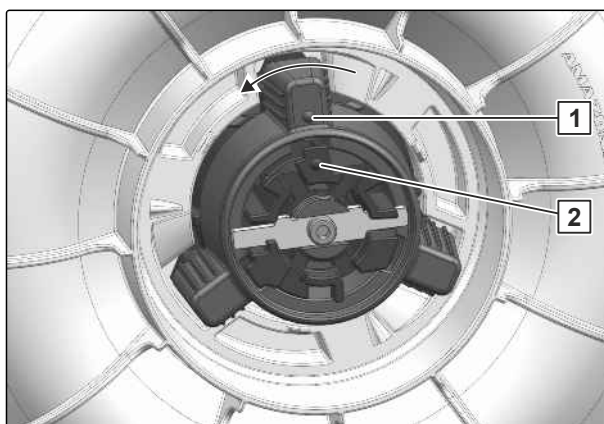


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

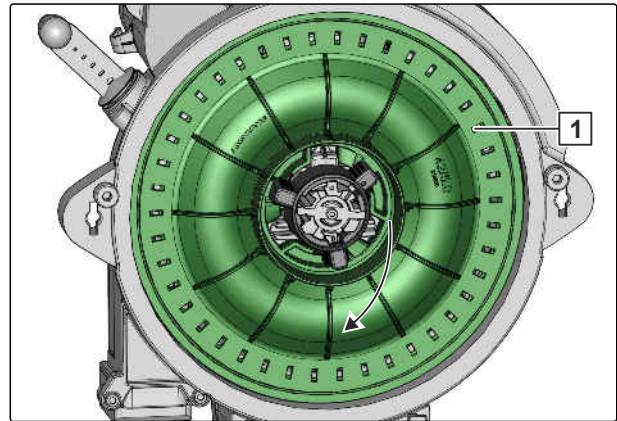
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

4. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
5. A magelosztó tárcsákat őrizze a vetőmagtartályban.



CMS-I-00001912

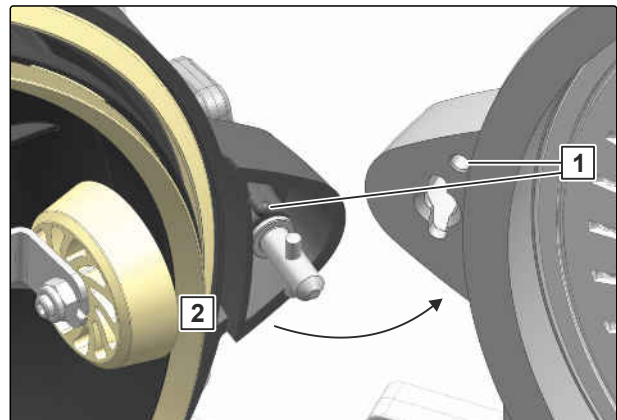
6. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

7. Zárja a reteszeket.

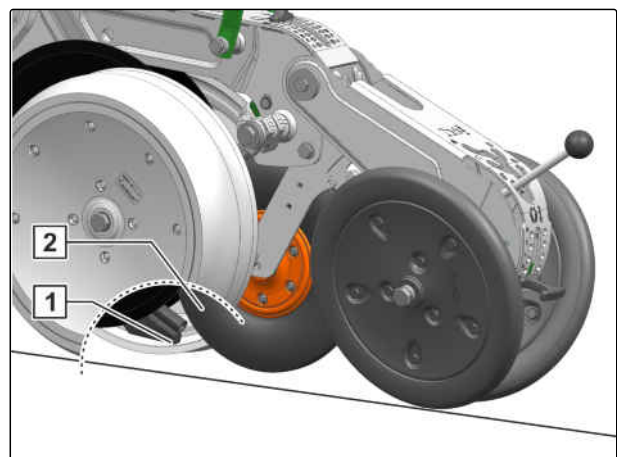


CMS-I-00001913

9.7 A PreTeC mulcsvető csoroszlya parkolása

CMS-T-00001920-E.1

A **P** helyzetben a barázdaalakítót **1** és a fogógörgőt **2** a lefelé állított mélyvezető görgők védik.



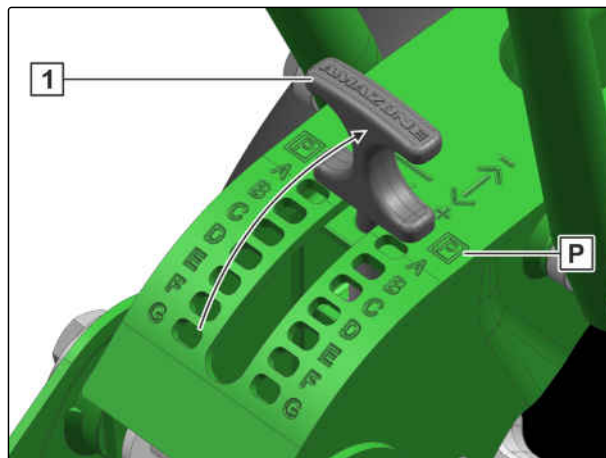
CMS-I-00001999



FELTÉTELEK

- ☑ A gép ki van emelve.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.

1. Állítsa az állítókart **1** a legfelső helyzetbe **P**.
2. Az állítókart reteszelve a raszterben.
3. Állítsa a tárcsás takarót vagy a csillagtárcsás takarót a legfelsőbb helyzetbe.

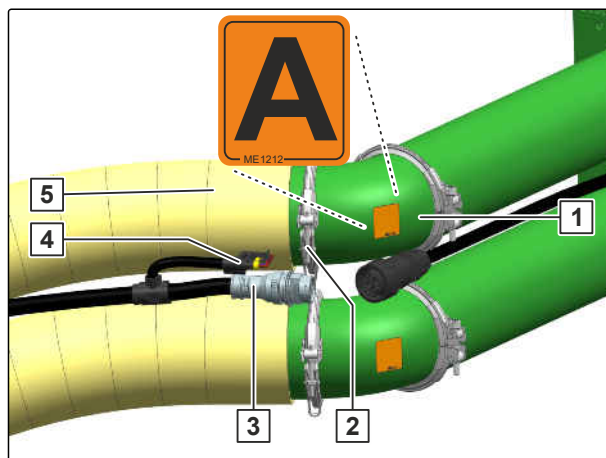


CMS-I-00001998

9.8 A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról

CMS-T-00004440-B.1

1. A szállítótömlőnek **5** a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról **1** való leválasztásához szerelje le a bilincset **2** a csatlakozódarabról.
2. A gép felszereltségétől függően válassza le a második szállítótömlőt a tömlőcsomagról.
3. A gép felszereltségétől függően válassza le a mellső tartály ellátását **3** a tömlőcsomagról.
4. A gép felszereltségétől függően válassza le az adagoló lekapcsolását **4** a tömlőcsomagról.

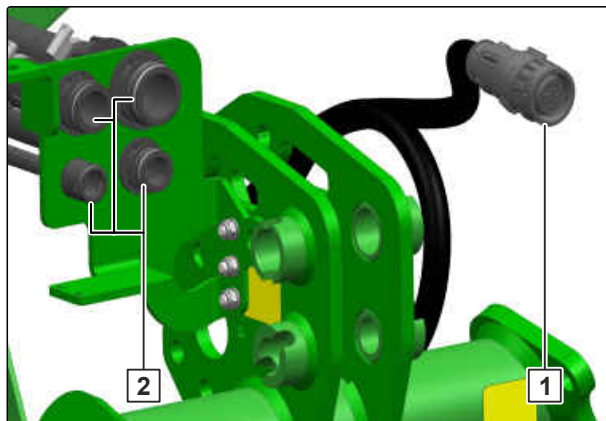


CMS-I-00003124

9.9 A tápvezetékek leválasztása a mellső tartályról

CMS-T-00010804-A.1

1. Válassza le az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** a mellső tartályról.
2. Válassza le a tápvezetékeket **2** a mellső tartály szállítótömlőiről.

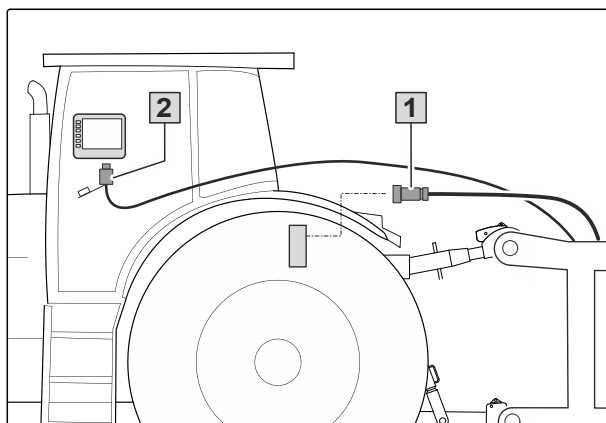


CMS-I-00007399

9.10 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása

CMS-T-00006174-D.1

1. Húzza ki az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** vagy a kezelő számítógép vezetéket **2**.
2. Védje a porvédő sapkás csatlakozódugóját.
3. Akassza be a csatlakozódugót a tömlőtárolóba.

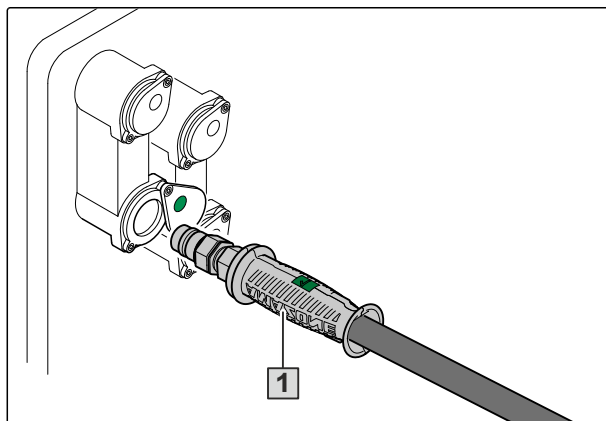


CMS-I-00006891

9.11 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása

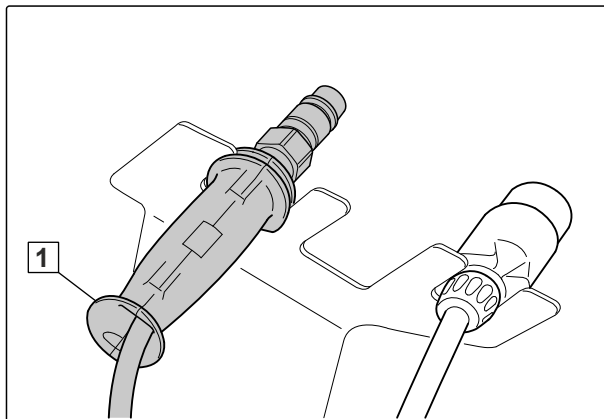
CMS-T-00000277-F.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. A traktor-vezérlőegységen lévő kezelőkart állítsa lebegtetési helyzetbe.
3. Kapcsolja le a hidraulika tömlővezetékeket **1**.
4. Helyezze el a porvédő sapkákat a hidraulika csatlakozóaljzatain.



CMS-I-00001065

5. Akassza be a hidraulika tömlővezetéseket **1** a tömlőtárolóba.

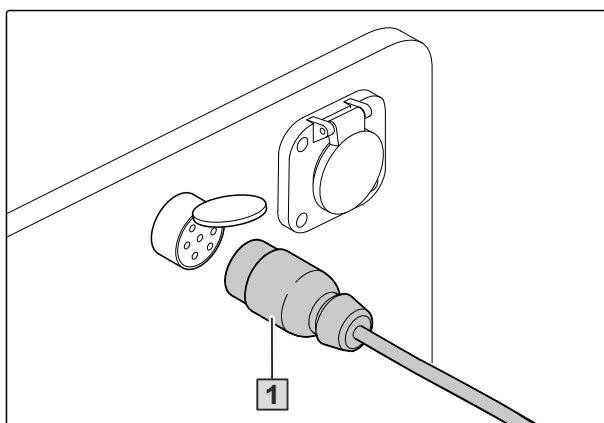


CMS-I-00001250

9.12 A feszültségellátás lekapcsolása

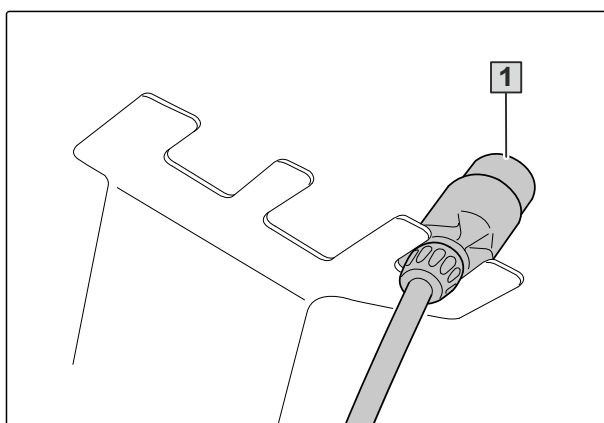
CMS-T-00001402-H.1

1. Húzza ki a feszültségellátás csatlakozódugóját **1**.



CMS-I-00001048

2. Akassza be a csatlakozódugót **1** a tömlőtárolóba.



CMS-I-00001248

9.13 QuickLink lekapcsolása

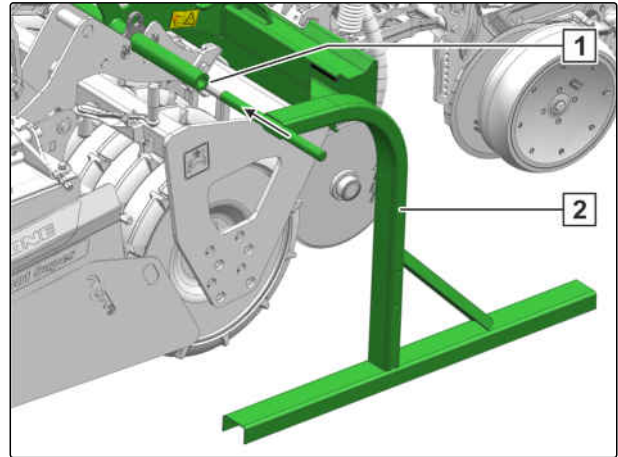
CMS-T-00003778-B.1



FELTÉTELEK

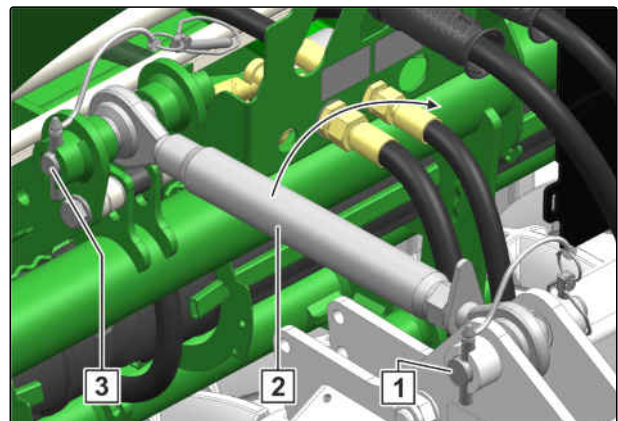
- ☑ minden tartály ürített

1. Emelje meg a talajművelő eszközt a csatlakoztatott géppel.
 2. Mindkét oldalon szerelje fel a leállító támaszokat **2** a gépre **1**.
 3. Lassan eressze le a talajművelő eszközt a csatlakoztatott géppel együtt.
- ➔ Állítsa a gépet a leállító támaszokkal együtt egyenletes talajra.

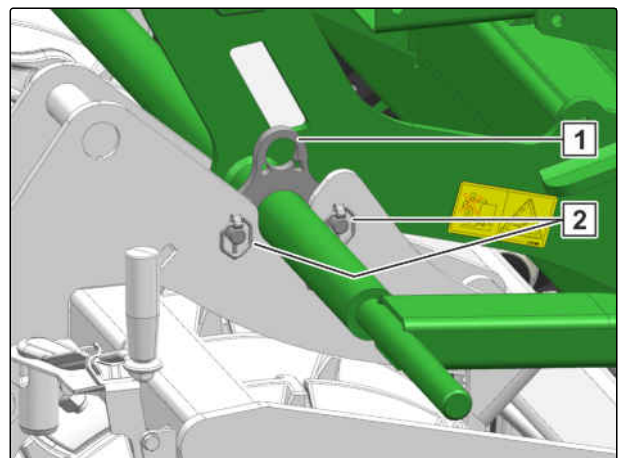


CMS-I-00002757

4. Tehermentesítse a felső függesztőkart **2**.
 5. Szerelje le a rugós rögzítőelemet.
 6. Szerelje le a felső függesztőkarcsapot **3** a gépről.
 7. Szerelje le a felső függesztőkarcsapot **1** a talajművelő eszközről.
 8. Szerelje le a felső függesztőkart **2**.
9. Mindkét oldalon távolítsa el a rugós rögzítőelemeket **1** a csatlakozóelemekről **2**.

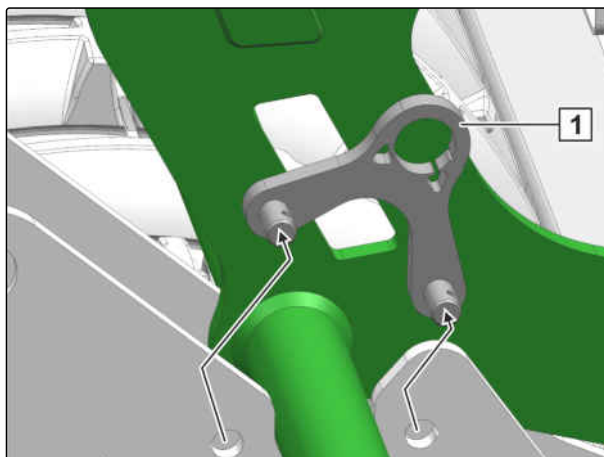


CMS-I-00002752



CMS-I-00002758

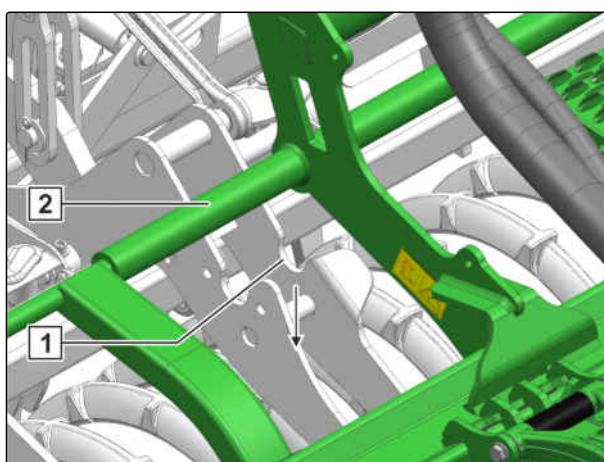
10. Mindkét oldalról szerelje le a csatlakozóelemeket **1**.



CMS-I-00002754

11. Lassan eressze le a talajművelő eszközt.

➔ A tartóhüvelyek **1** leválnak a vázról **2**.

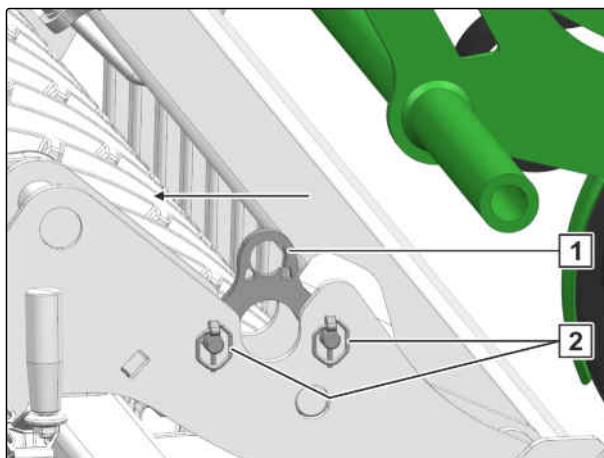


CMS-I-00002761

12. A traktort a csatlakoztatott talajművelő eszközzel lassan hajtsa előre.

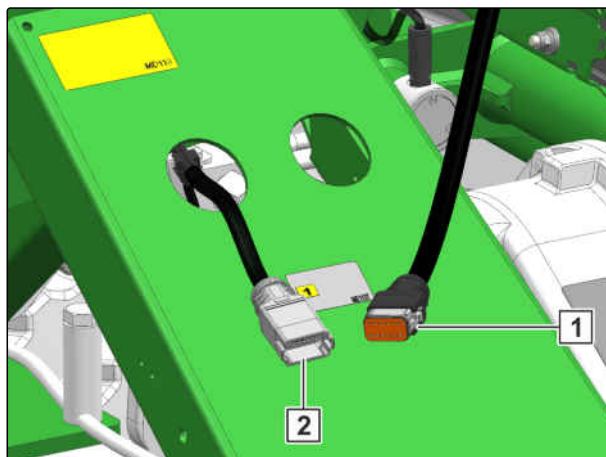
13. Mindkét oldalra szerelje fel a csatlakozóelemeket **1**.

14. Mindkét oldalon biztosítsa a csatlakozóelemeket **1** a rugós rögzítőelemekkel **2**.



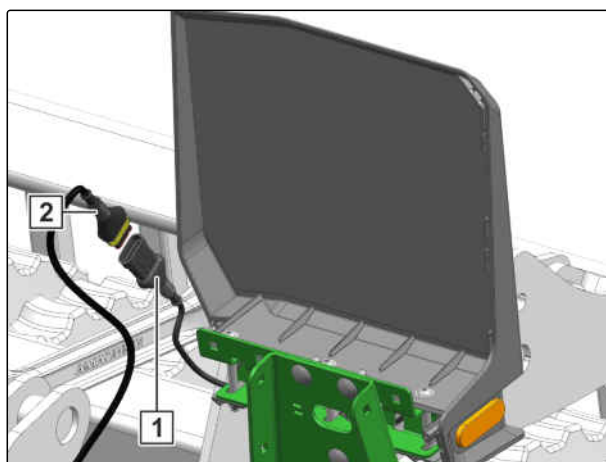
CMS-I-00002762

15. A munkahelyzet-érzékelő és a nyomjelző működtető gépről történő leválasztásához oldja ki a jel tápvezetékét **1** a forgó lazítón **2**.



CMS-I-00004120

16. Mindkét oldalon válassza le a Precea hátsó világítását **2** a forgó lazítóról.
17. Mindkét oldalán kösse össze a hátsó világítást **1** a forgó lazítóval.



CMS-I-00004121

9.14 Vetőkombináció leállítása

CMS-T-00003801-A.1



FIGYELMEZTETÉS

Sérülés vagy halál veszélye a gép megbillenése miatt.

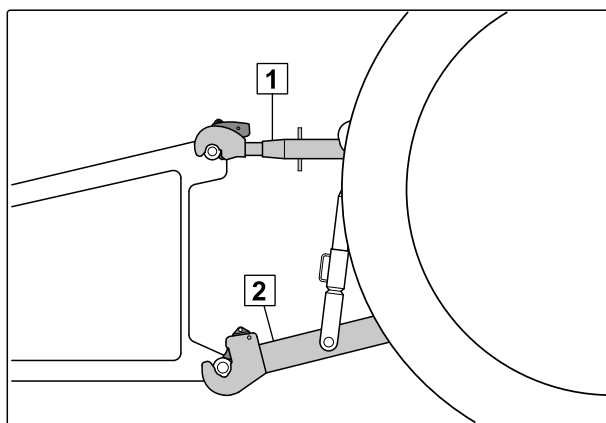
- Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülés vagy halál veszélye a vetőkombináció megbillenése miatt.

- Mivel a leállító támaszokat nem a csatlakoztatott vetőkombinációra méretezték, ne állítsa a vetőkombinációt a leállító támaszokra.



CMS-I-00001249

1. Tehermentesítse a felső függesztőkart **1**.
2. A traktorülésből kapcsolja le a felső függesztőkart **1** a gépről.
3. Tehermentesítse az alsó függesztőkart **2**.
4. *A vetőkombinációnak elgurulás elleni biztosításához*
helyezzen 80 mm x 80 mm méretű 2 tuskót a talajművelő eszköz hengere elé és mögé.
5. A traktorülésből kapcsolja le az alsó függesztőkart **2** a gépről.
6. Hajtson előre a traktorral.

A gép karbantartása

10

CMS-T-00003757-E.1

10.1 A gép szervizelése

CMS-T-00003758-E.1

10.1.1 Karbantartási terv

az első használat után	
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 181
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 182

a szezon befejezésekor	
A ventilátor forgórészének tisztítása	Lásd a következő oldalt: 182
A szívókosarak tisztítása	Lásd a következő oldalt: 184
A ciklonleválasztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 185
A FertiSpot tisztítása	Lásd a következő oldalt: 190
A FertiSpot rotorjának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 192
Az elosztófej tisztítása	Lásd a következő oldalt: 194

naponta	
Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 181

12 havonta	
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 181

10 üzemóránként / naponta	
A szívásvédő rács tisztítása	Lásd a következő oldalt: 183
A műtrágya-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 189
A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 195
A magelosztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 198

50 üzemóránként / hetente	
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 182
50 üzemóránként / szükség esetén	
A fotocella tisztítása	Lásd a következő oldalt: 200
50 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 175
100 üzemóránként / szükség esetén	
A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 174
A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 178
100 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 173
A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 175
A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 177
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 179
100 üzemóránként / 12 havonta	
A betöltőcsiga tisztítása	Lásd a következő oldalt: 186
A műtrágyatartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 187
A mikrogranulátum-adagoló fenéksappantyújának beállítása	Lásd a következő oldalt: 197
250 üzemóránként / a szezon befejezésekor	
A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 176

10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

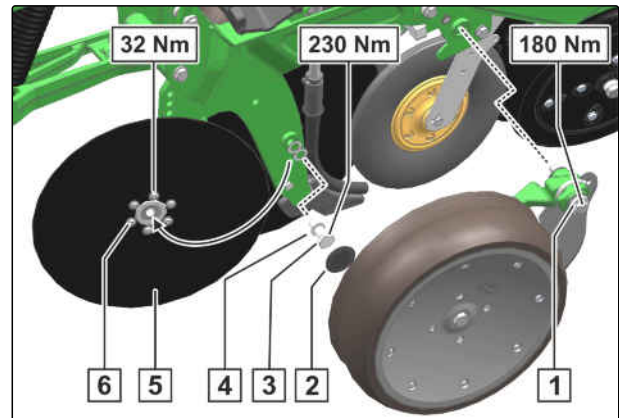
CMS-T-00002375-F.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 360 ml:*
Cserélje ki a vágótárcsákat.
3. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
4. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.



CMS-I-00002044



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.
6. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **5**.
7. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **6**.
8. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
9. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
10. Szerelje fel az új vágótárcsákat.
11. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
állítsa be a vágótárcsák távolságát a távtartó tárcsákkal **4**.
12. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
13. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.

14. Szerelje fel a porvédő sapkát.
15. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.
16. Helyezze rá a csavart és húzza meg.

10.1.3 A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002376-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
2. Távolítsa el a porvédő sapkát **2**.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.

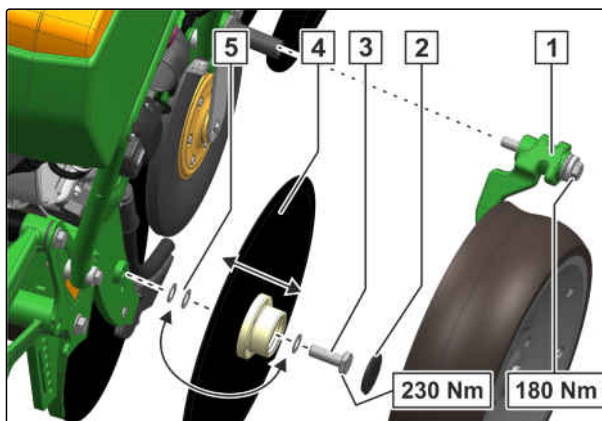


MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

4. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
a távtartó tárcsákat **5** szükség szerint távolítsa el
vagy
adja hozzá.
5. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágáival szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
6. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
7. Szerelje fel a porvédő sapkát.
8. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.



CMS-I-00002017

10.1.4 A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002377-G.1



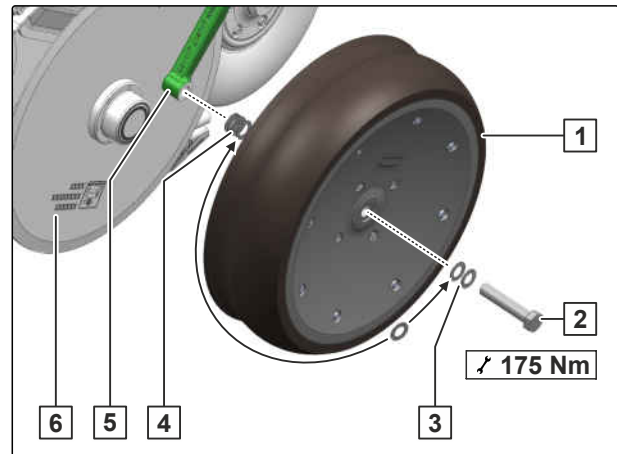
INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Szerelje le a csavart **2**.
2. Szerelje le a mélyvezető görgőt **1**.

A mélyvezető görgő forgatással hajtja a vágótárcsát.

3. *Ahhoz, hogy a mélyvezető görgő **1** a vágótárcsával **6** kis mértékben érintkezzen, állítsa be a mélyvezető görgő távolságát a **3** és **4** távtartó tárcsákkal.*
4. *A nem szükséges távtartó tárcsák a mélyvezető görgőkarra **5** rögzítendőek.*
A tárcsákat szerelje fel a szemben fekvő oldalra a csavarral.



CMS-I-00002016

10.1.5 A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

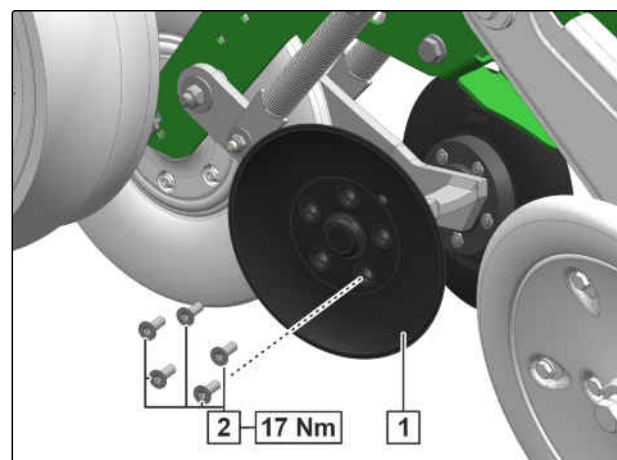
CMS-T-00008304-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a takarótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a takarótárcsák átmérője 180 mm-nél kisebb:*
párosával cserélje ki a takarótárcsákat.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket **2**.
4. Cserélje ki a kopott takarótárcsákat **1**. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű illeszkedését.
5. Helyezze fel a csavarkötéseket és húzza meg.



CMS-I-00005666

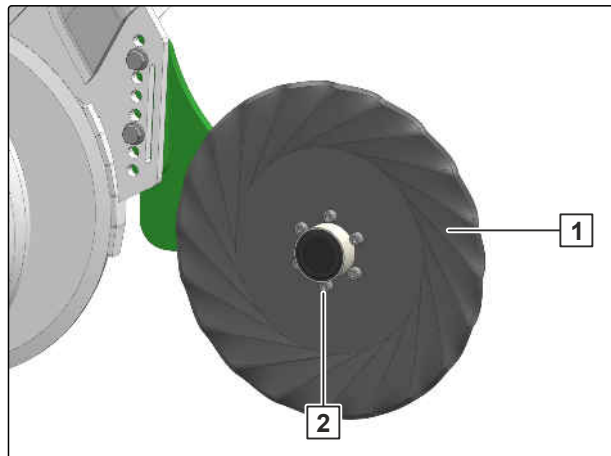
10.1.6 A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00007650-C.1



INTERVALLUM

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsa átmérője kisebb, mint 320 mm,* cserélje ki a kopott vágótárcsákat **1**.
3. Szerelje le a csavarokat **2**.
4. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
5. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005361

10.1.7 A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

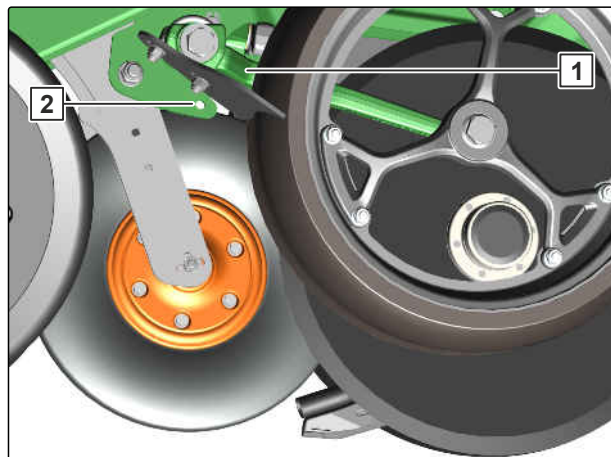
CMS-T-00013233-A.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. A támasztógörgők **1** rögzítéséhez a felső helyzetben:
Mindkét oldalon fordítsa felfelé a támasztógörgőket. Tűzze le a furatokban **2**.



CMS-I-00009426



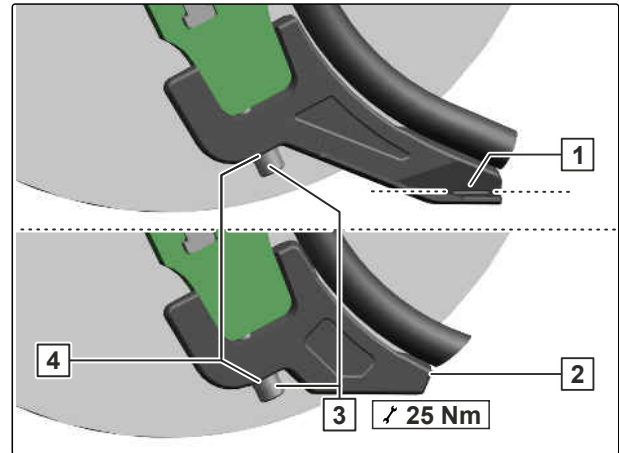
MEGJEGYZÉS

A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a vágótárcsát nem kell leszerelni.

- Ha a kijelző **1** már nem látható:
A barázdaalakító cseréje

vagy

Ha a barázdatisztító **2** kopott a belső csatornáig:
Cserélje ki a barázdatisztítót.



CMS-I-00009428

- Emelje ki a gépet.
- Traktor és a gép biztosítása.
- Szerelje le a csavart **3** és a csavarrögzítőt **4**.
- Cserélje a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
- Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:
Cserélje ki a csavarrögzítőt.
- Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.

10.1.8 A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002379-F.1

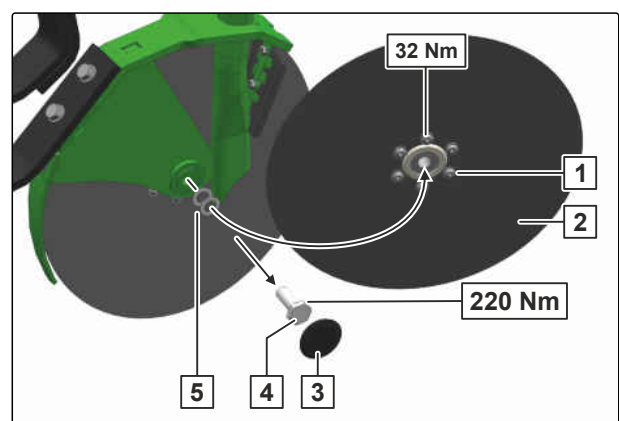


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

Műtrágyacsoroszlya	a vágótárcsa legkisebb átmérője
FerTeC Twin	340 mm
FerTeC Twin HD	360 mm

- Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
- Ha a vágótárcsa kopott:
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
- Távolítsa el a porvédő sapkákat **3**.



CMS-I-00002043

4. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **4**.



MEGJEGYZÉS

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **2**.
6. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **1**.
7. Cserélje ki a kopott vágótárcsát új vágótárcsára.
8. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
9. Szerelje fel az új vágótárcsát.
10. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kis mértékben érintkezzenek:*
állítsa be a vágótárcsa távolságát a távtartó tárcsákkal **5**.
11. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
12. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
13. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.9 A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002380-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

A vágótárcsák kopásának fokozódásával nő a vágótárcsák egymáshoz viszonyított távolsága.

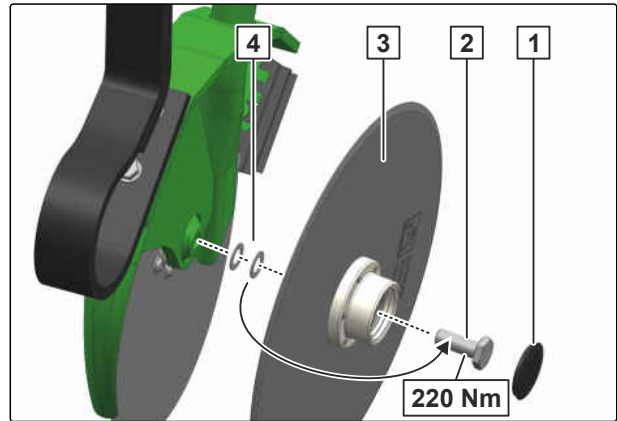
1. Távolítsa el a porvédő sapkákat **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002019

3. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák **5** kismértékben érintkezzenek,*
a távtartó tárcsákat **4** szükség szerint távolítsa el vagy adja hozzá.
4. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapággyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
5. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
6. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.10 A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002381-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

A belső sárkaparók a csoroszlyák zavarmentes haladásáról gondoskodnak, és kopásnak vannak kitéve.



FELTÉTELEK

- ✓ A traktor és a gép biztosított.

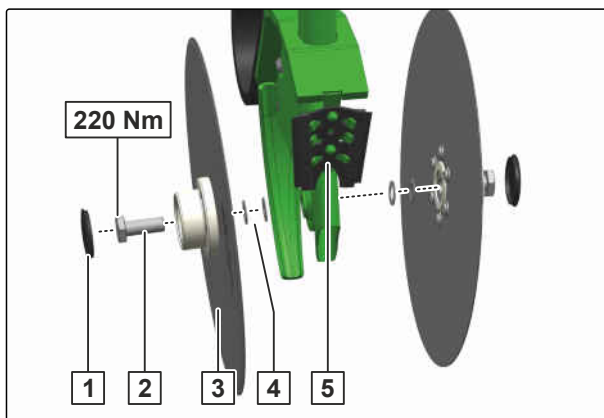
1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002020

3. Szerelje le a vágótárcsákat **3**.
4. Vegye figyelembe a távtartó tárcsák **4** darabszámát.
5. Kopott belső sárkaparókat **5** cserélje ki.
6. Szerelje fel a vágótárcsákat.
7. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
8. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.11 A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

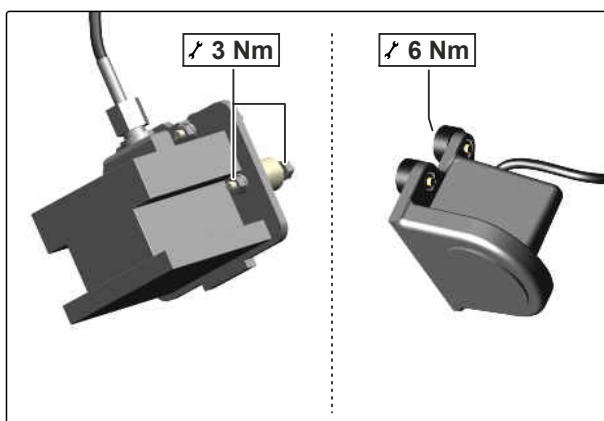


MEGJEGYZÉS

Túl nagy meghúzási nyomatéknál a rugózott érzékelőtartó feszül. Ezáltal a radarérzékelő hibásan működik.

A gép felszereltségétől függően különböző radarérzékelők szerelhetők fel.

- Ellenőrizze a radarérzékelő meghúzási nyomatékát.



CMS-I-00002600

10.1.12 A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002385-C.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

► *A teleszkópos csoroszlyákon*
húzza meg a csavarokat 160 Nm-el -180°,

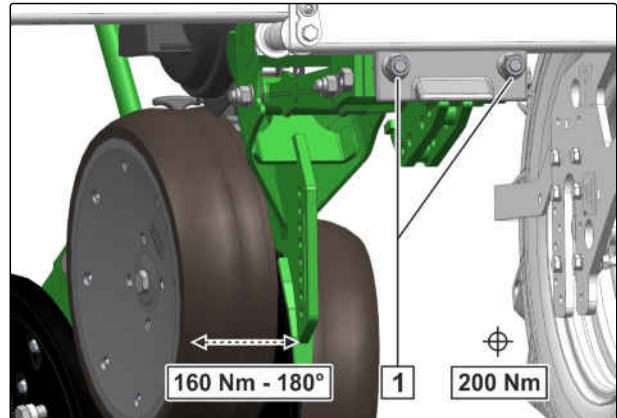
vagy

a nem teleszkópos csoroszlyákon
húzza meg a csavarokat 200 Nm-el.



MEGJEGYZÉS

A meghúzási nyomatékok ellenőrzését
tehermentesített csoroszlyáknál végezze.



CMS-I-00002039

10.1.13 Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALLUM

- naponta

**Az alsó függesztőkarcsap és a felső
függesztőkarcsap szemrevételezési kritériumai:**

- Repedések
 - Törések
 - Maradandó alakváltozás
 - Megengedett kopás: 2 mm
1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapot és a felső függesztőkarcsapot a megadott kritériumokra.
 2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.14 A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése

CMS-T-00002331-F.1



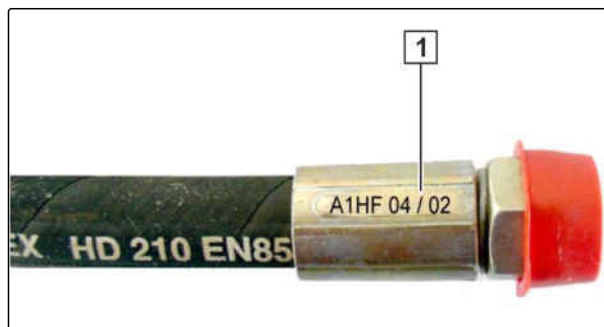
INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként
vagy
hetente

1. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket meghibásodásra, mint dörzsölődésre, vágásokra, repedésekre és deformálódásokra.
2. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket tömítetlen helyekre.
3. Meglazult csavarkötéseket húzza meg.

A hidraulika tömlővezetékek maximálisan 6 évesek lehetnek.

4. Ellenőrizze a gyártás dátumát **1**.



CMS-I-00000532



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. A kopott, meghibásodott vagy régi hidraulika tömlővezetékeket azonnal cseréltesse ki.

10.1.15 A ventilátor forgórészének tisztítása

CMS-T-00002390-C.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

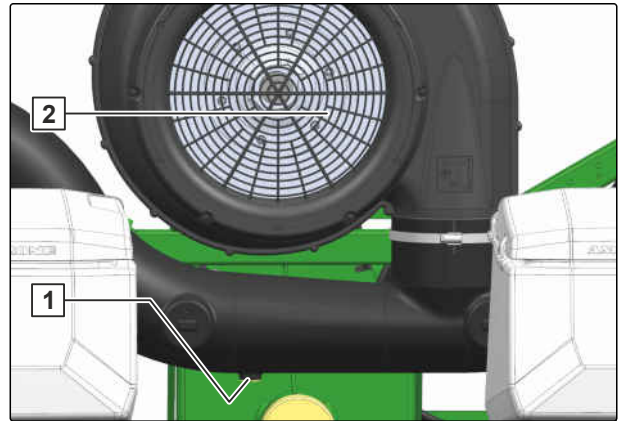
A ventilátor által beszívott levegő műtrágyaport vagy homokot tartalmazhat. Ezek a szennyeződések lerakódhatnak a ventilátor forgórészére, ami a ventilátor kiegyensúlyozatlanságát okozhatja. Ezáltal a ventilátor tönkremehet.



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A magelosztóház nyitva van.
- ☑ A magelosztó tárcsái le vannak szerelve.

1. Nyissa a vízlefolyót **1** a levegőelosztón.
2. *A lerakódások lemosásához a ventilátor forgórészéről:*
irányítsa a vízugarat a szívónyílásba **2**.
3. *Ha a víz nagy része már kifolyt a levegőelosztóból:*
Járassa a ventilátort 5 percig.
➔ A levegőelosztás szárazra fúvódik.
4. Kapcsolja ki a ventilátort.
5. Zárja el a vízlefolyót a levegőelosztón.



CMS-I-00002024

10.1.16 A szívásvédő rács tisztítása

CMS-T-00006210-C.1

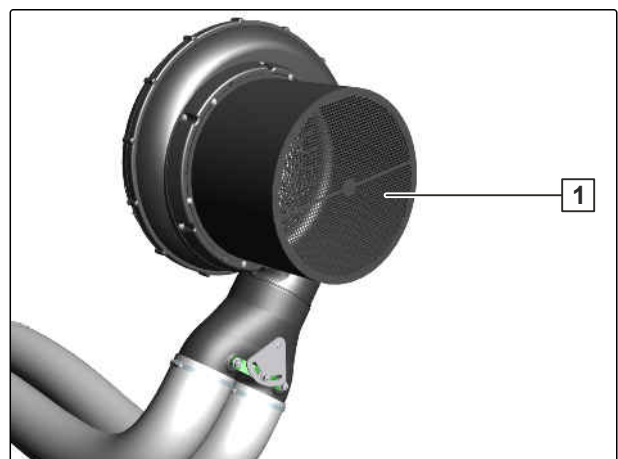


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

A szívásvédő rács **1** megakadályozza a növénymaradékok beszívását a ventilátorba.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Távolítsa el a ventilátor szívásvédő rácsán **1** lévő szennyeződéseket.



CMS-I-00002970

10.1.17 A szívókosarak tisztítása

CMS-T-00003836-B.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

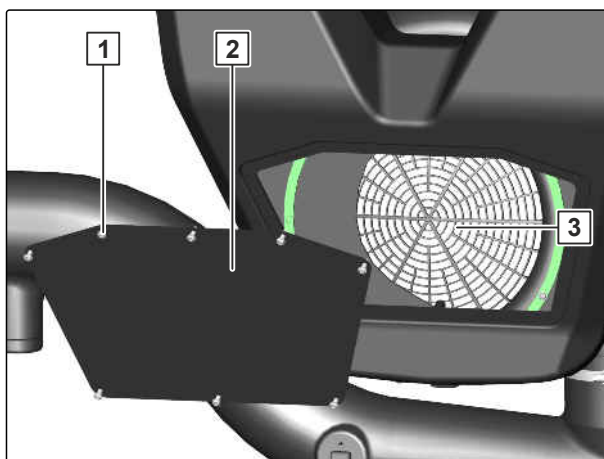
A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a szívókosarakhoz.

1. Tisztítsa meg a szívókosarakat **1**.



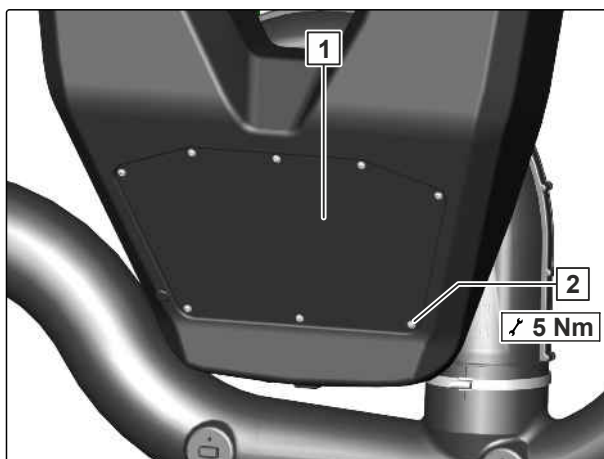
CMS-I-00002793

2. Szerelje le a csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.
4. A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 182



CMS-I-00009137

5. Szerelje le a fedelet **1**.
6. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009136

10.1.18 A ciklonleválasztó tisztítása

CMS-T-00014661-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

A gépek felszereltségétől függően tegye lehetővé a biztonságos hozzáférést a ciklonleválasztókhoz.

1. nyissa a kapcsokat **3**.
2. Lazítsa meg a szárnyas anyát **1**.

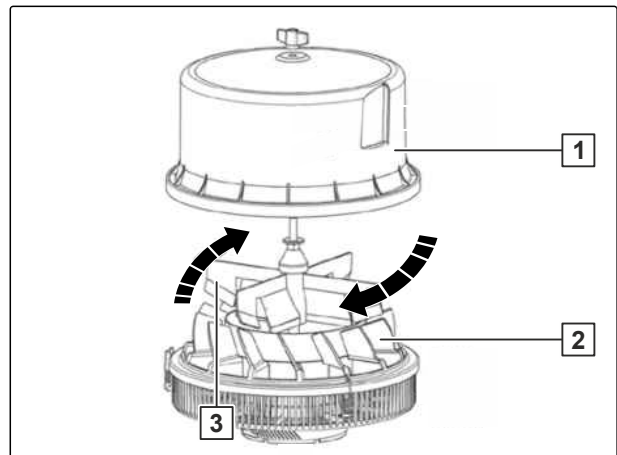


CMS-I-00002765

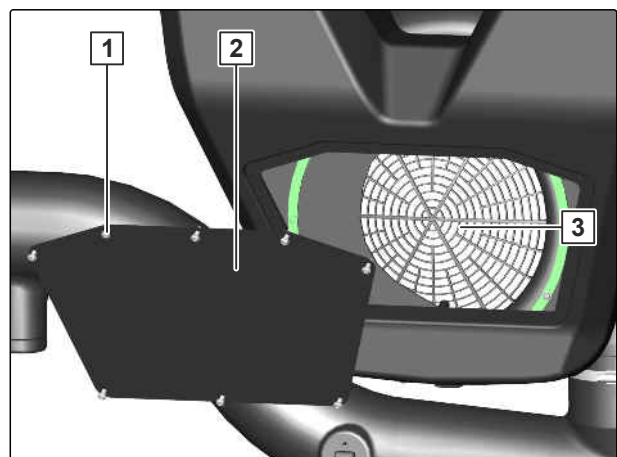


SZAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA

3. Vegye le és tisztítsa meg a burkolatot **1**.
4. Tisztítsa meg a légvezető elemeket **2**.
5. Tisztítsa meg a szárnyas kereket **3**.
Biztosítsa a könnyű járását.
6. Biztosítsa a szárnyas kerék könnyű járását.
7. Szerelje fel a burkolatot a szárnyas anyákkal együtt.
8. Rögzítse a szívókosarat a kapcsokkal.
9. Szerelje le a csavarokat **1**.
10. Szerelje le a fedelet **2**.
11. *A ventilátor forgórészének **3** tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 182

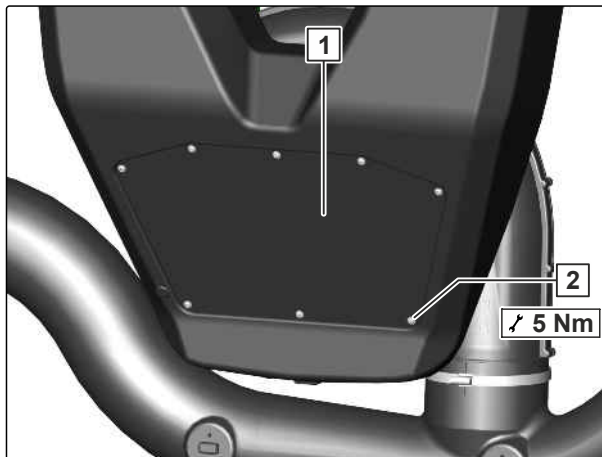


CMS-I-00009310



CMS-I-00009137

12. Szerelje le a fedelet **1**.
13. Szerelje fel a csavarokat **2**.



CMS-I-00009136

10.1.19 A betöltőcsiga tisztítása

CMS-T-00002391-B.1



INTERVALLUM

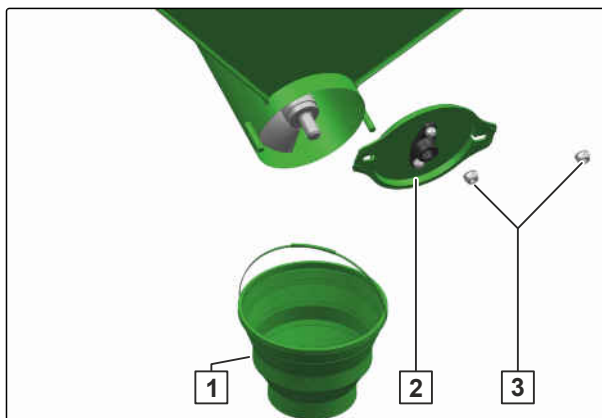
- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Állítson egy felfogótartályt **1** a szállítócső alá.
2. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **3**.
3. Távolítsa el a fedelet **2**.
4. A műtrágya maradványokat kopogtassa ki a szállítócsőből és fogja fel.

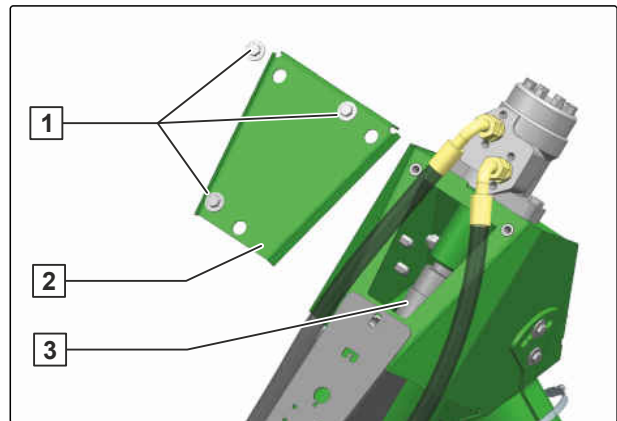


CMS-I-00002026



SAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

5. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a szerelőfedelet **2**.
7. A betöltőcsigát **3** alaposan tisztítsa vízszugárral.
8. Szerelje fel a szerelőfedelet.
9. Helyezze fel és húzza meg a csavarokat.
10. Szerelje fel a fedelet.
11. Helyezze rá az anyákat és húzza meg.



CMS-I-00002027

10.1.20 A műtrágyatartály tisztítása

CMS-T-00002392-B.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta



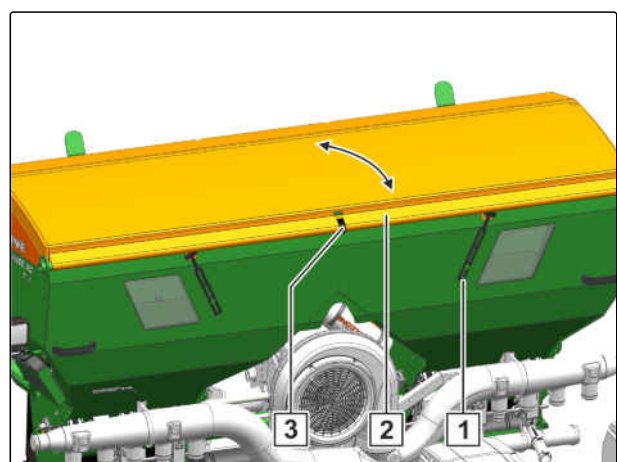
FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

1. A betöltőcsiga kikapcsolása
 2. Kapcsolja ki a ventilátort.
 3. A lépcsőn keresztül lépjen fel a betöltő platformra.
- vagy

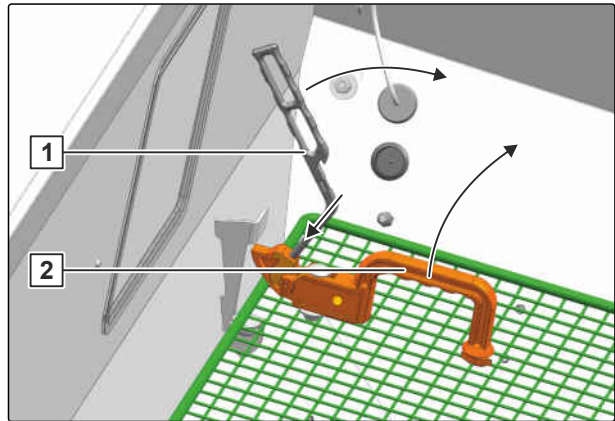
A létra kihajtásához lásd a "Betöltő platform használata létrával" fejezetet.
A létrán keresztül lépjen a betöltő platformra.

4. Nyissa a gumiszalagokat **1**.
5. Nyissa a műanyagtartály ponyvát **2**.
6. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.



CMS-I-00001892

7. Helyezze a kireteszelő szerszámot **1** a biztosítóelembe.
8. *A védőszita nyitásához*
reteszelje ki a biztosítóelemet, és fordítsa felfelé a védőszitát a markolaton **2**.
9. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen tárgyakat a műtrágyatartályból.
10. Zárja a védőszitát.

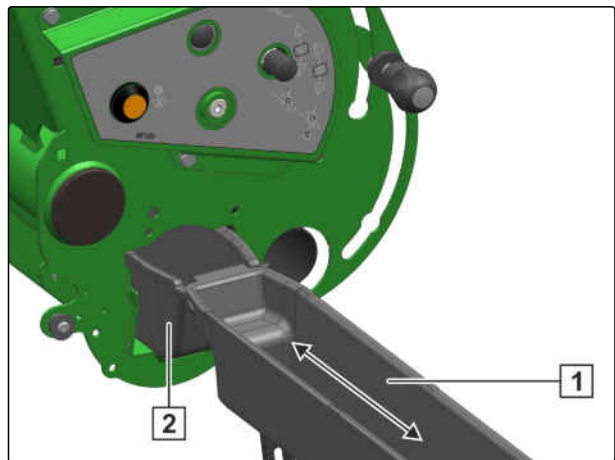


CMS-I-00002028

11. A kireteszelő szerszámot tárolja a műtrágyatartálynál.
12. Lazítsa meg a biztosítóelemet **1** és fordítsa lefelé.
13. *A hidraulikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához*
húzza ki oldalt 10 cm-re az egymásba beakasztott kalibrálótartályokat **2**.

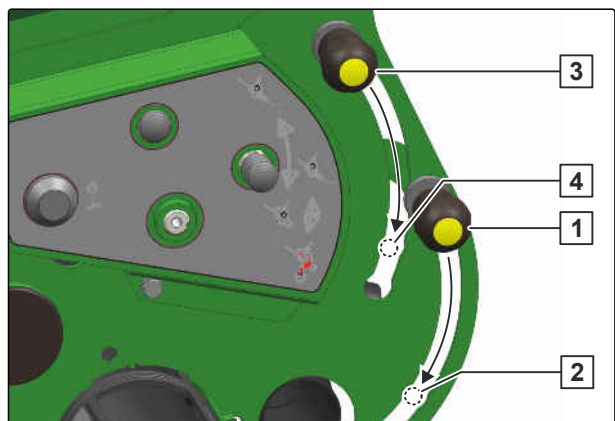
vagy

a mechanikus ventilátorhajtásos gépeknél a kalibrálótartály kalibrálási helyzetbe állításához
egyenként húzza ki oldalt 10 cm-re a kalibrálótartályokat **2**.



CMS-I-00001931

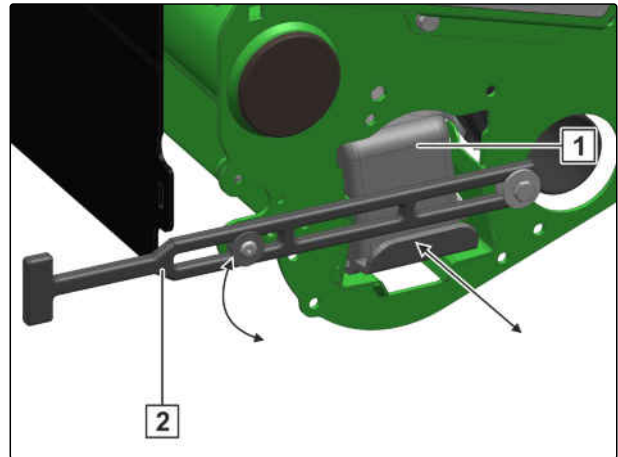
14. forgassa felfelé a kalibrálótartályt, és állítsa a nyílást a tájékozási jelöléshez **3**.
15. Tolja be a kalibrálótartályt.
16. *A kalibráló csappantyúkar kalibrálási helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **1**, majd tolja lefelé **2**.
17. *A fenékcappantyú-kar ürítési helyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítőgombot **3**, majd tolja lefelé **4**.



CMS-I-00001994

18. Az adagolóegységet alaposan tisztítsa vízsugárral.
19. Tisztítsa a kalibrálótartályt.

20. tolja be a kalibrálótartályt **2** a nyílással lefelé mutatva.
21. Fordítsa el a biztosítóelemet **1** és zárja.
22. *A kalibráló csappantyúkar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot, majd tolja felfelé.
23. *A fenékcappantyú-kar munkahelyzetbe állításához*
tartsa lenyomva a rögzítógombot, majd tolja felfelé.
24. Zárja a műtrágyatartály ponyvát.
25. Biztosítsa a műanyagtartály ponyvát a gumiszalaggal.



CMS-I-00001932

10.1.21 A műtrágya-adagoló tisztítása

CMS-T-00002473-C.1

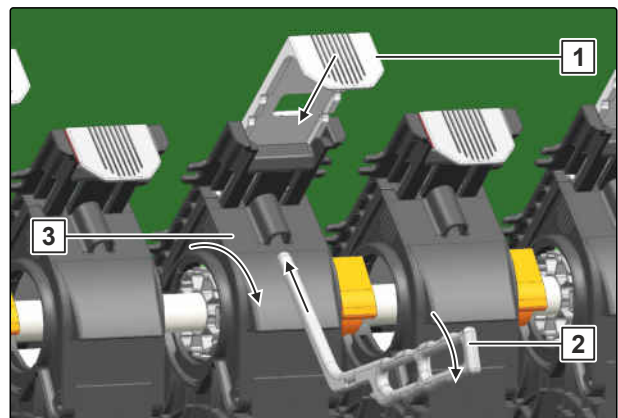
INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ☑ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. *Az adagolóházon lévő műtrágyatartály zárásához*
zárja az elzáró tolózarat **1**.
2. A kireteszelő szerszámot vegye ki a menetes tárolóból vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetből.
3. *Az adagoló burkolatának kireteszeléséhez*
Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába.
4. Nyissa az adagoló burkolatot **3** a kireteszelő szerszámmal.



CMS-I-00002256

5. Távolítsa el a lerakódásokat vagy idegen testeket az adagolóházból.
6. Zárja az adagoló burkolatát **3**.
7. A kireteszelő szerszámot parkolja a menetes tárolóban vagy a műtrágyatartályon lévő parkolási helyzetben.

10.1.22 A FertiSpot tisztítása

CMS-T-00014404-A.1



INTERVALLUM

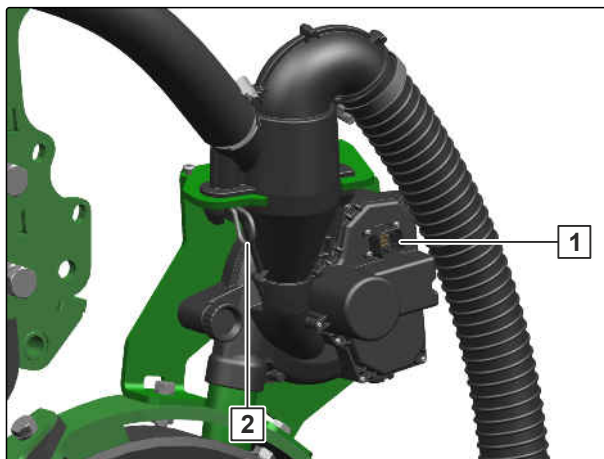
- a szezon befejezésekor



FELTÉTELEK

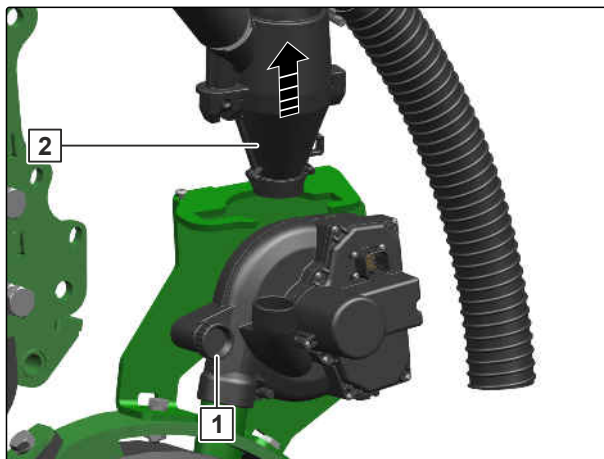
- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

1. Válassza le az energiaellátást az adagolóházból **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



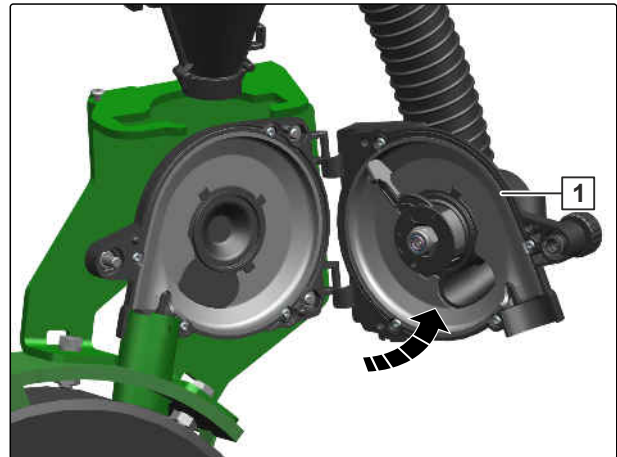
CMS-I-00009105

3. Szerelje le a légleválasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



CMS-I-00009104

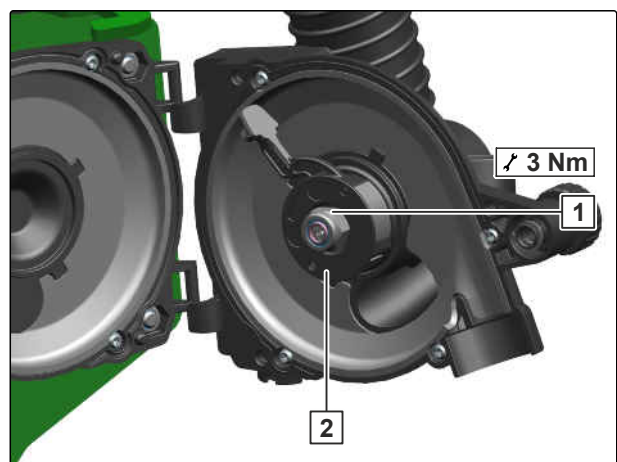
5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.
6. Tisztítsa meg egy kefével az adagolóházban lévő lemezpályákat és a rotort.
7. Ellenőrizze a rotor könnyű járását.



CMS-I-00009103

Ha a rotor a kitérítés után nem rugózik vissza a vég helyzetbe, intenzíven tisztítsa meg a rotort.

8. Szerelje le az anyát **1**.
9. Szerelje le és tisztítsa meg a rotort **2**.
10. Szerelje fel a rotort.
11. Szerelje fel az anyát.
12. Zárja az adagolóház fedelét.
13. Húzza meg a recézett anyát.
14. Szerelje fel a légváltasztót.
15. Szerelje fel a sasszeget.
16. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.23 A FertiSpot rotorjának ellenőrzése

CMS-T-00014405-A.1



INTERVALLUM

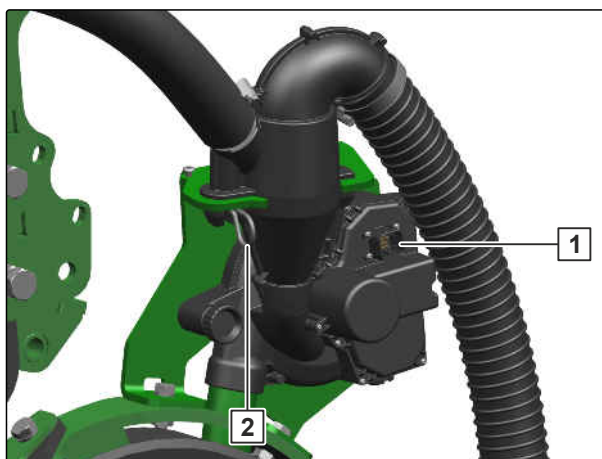
- a szezon befejezésekor



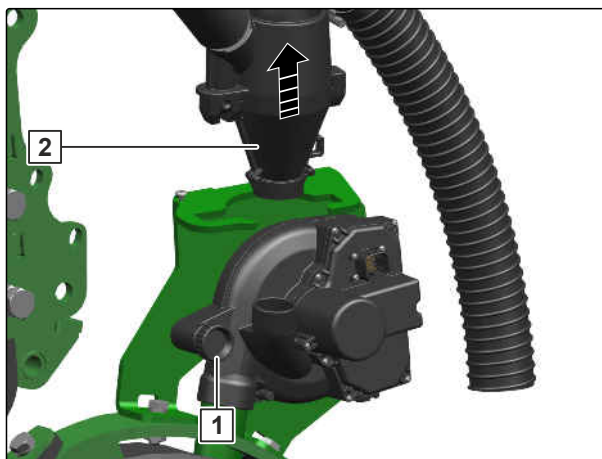
FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A ventilátor ki van kapcsolva.
- ✓ A betöltőcsiga ki van kapcsolva.

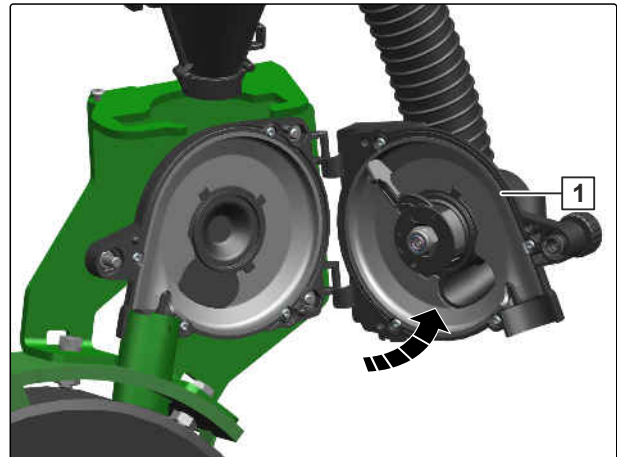
1. Válassza le az energiaellátást az adagolóháztól **1**.
2. Szerelje le a sasszeget **2**.



3. Szerelje le a légválasztót **2**.
4. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.

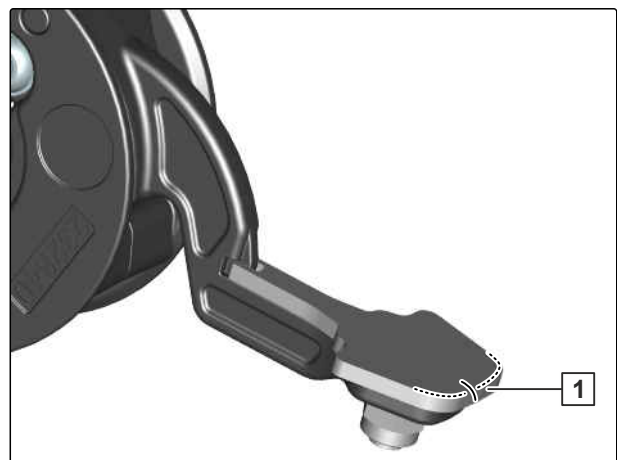


5. Nyissa az adagolóház fedelét **1**.



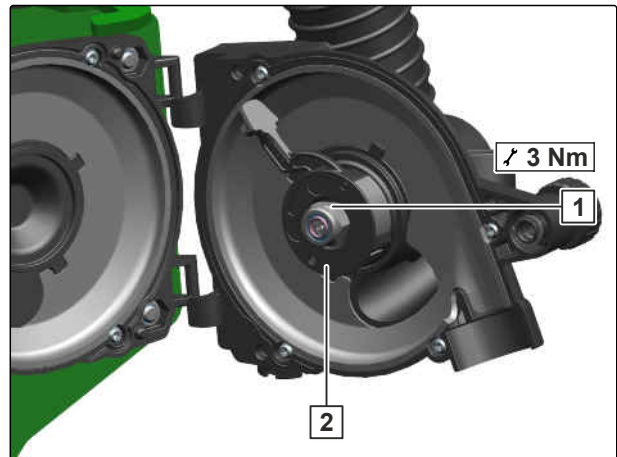
CMS-I-00009103

6. Ha a szállítórotoron **1** lévő lemez éle rádiusz alakú:
A szállítórotort a következőképpen cserélje.



CMS-I-00009397

7. Szerelje le az anyát **1**.
8. Cserélje ki a rotort **2**.
9. Szerelje fel az anyát.
10. Zárja az adagolóház fedelét.
11. Húzza meg a recézett anyát.
12. Szerelje fel a léglevástót.
13. Szerelje fel a sasszeget.
14. Állítsa helyre az energiaellátást.



CMS-I-00009405

10.1.24 Az elosztófej tisztítása

CMS-T-00005594-C.1



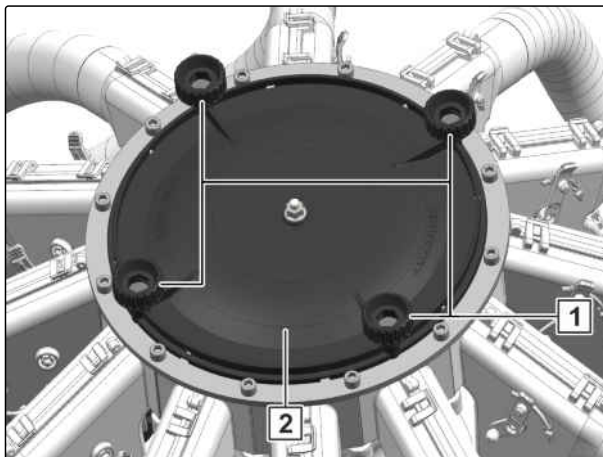
INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Az elosztófej biztonságos eléréséhez:
Használjon megfelelő segédeszközt.
2. Lazítsa meg a recézett csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.



CMS-I-00003957



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. Tisztítsa az összes kifolyót **1**.
5. Szerelje fel a fedelet.
6. Húzza meg a recézett csavarokat.



CMS-I-00003958

10.1.25 A mikrogranulátum-adagoló tisztítása

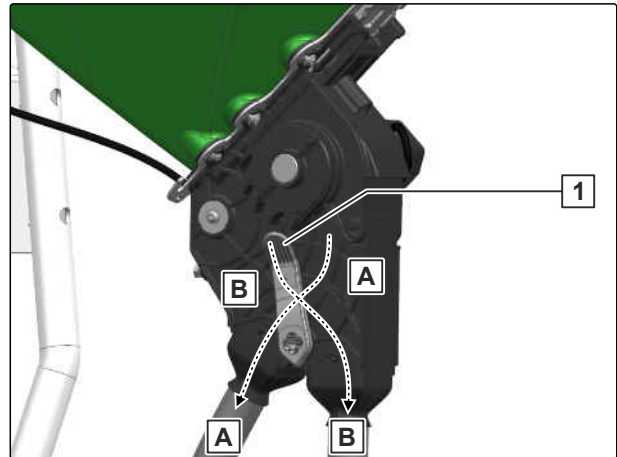
CMS-T-00003601-D.1



INTERVALLUM

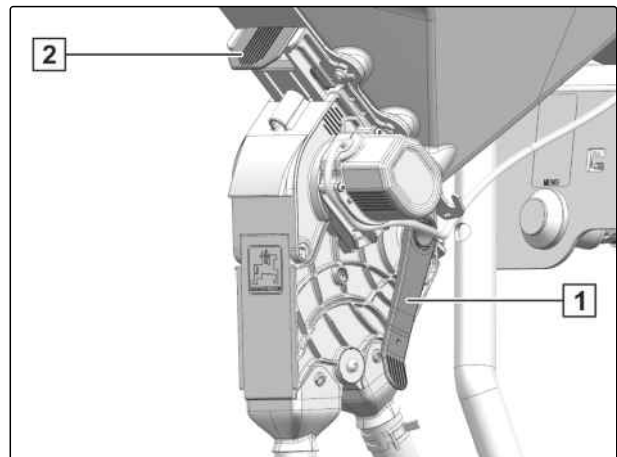
- 10 üzemóránként
vagy
naponta

1. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.



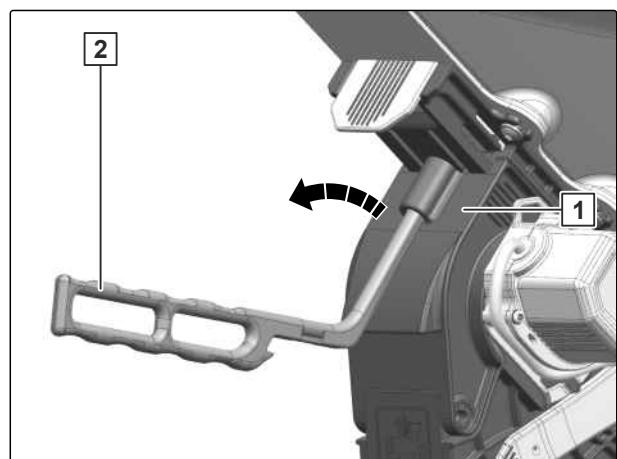
CMS-I-00002580

2. Zárja az elzáró tolózárt **2** a mikrogranulátum-tartályon.
3. Tehermentesítse a fenékcsapantyú-kart **1**.



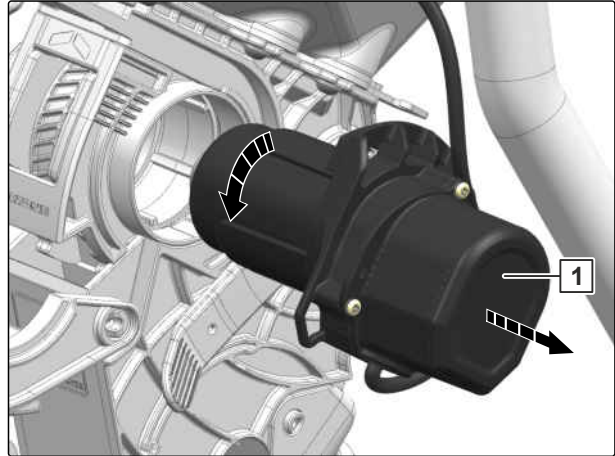
CMS-I-00002576

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



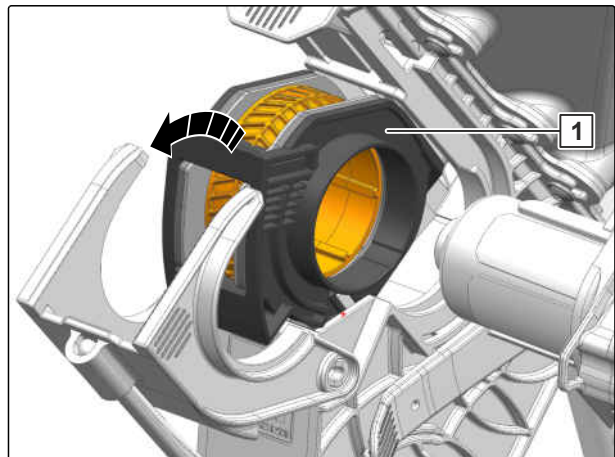
CMS-I-00002582

7. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
8. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



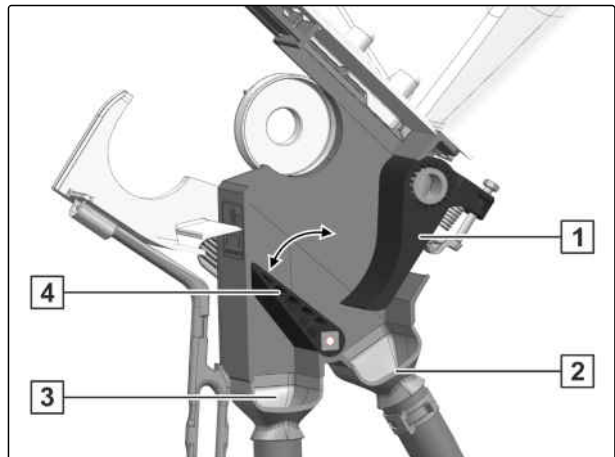
CMS-I-00002585

9. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.



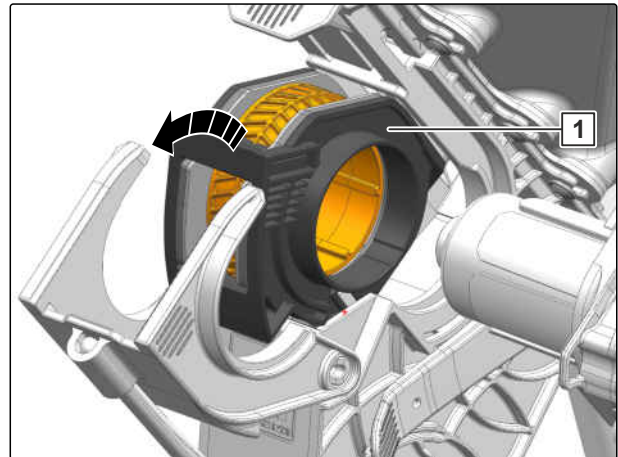
CMS-I-00002584

10. Az adagolóház tisztítása
11. Működtesse többször az átkapcsoló csappantyút **4**.
12. Működtesse többször a fenéknyelv-emelőkart **1**.
13. Tisztítsa a kifolyókat **2** és **3**.



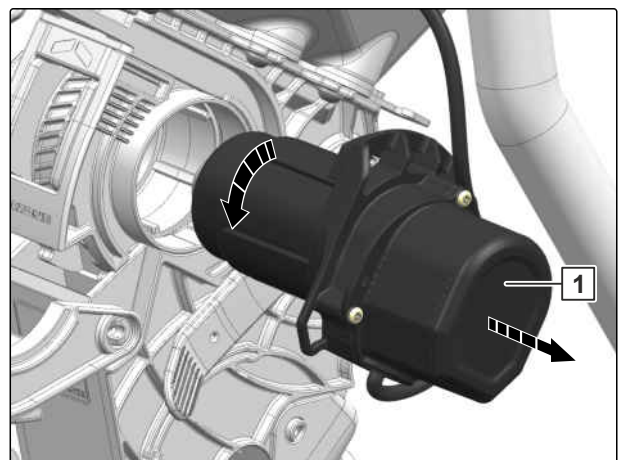
CMS-I-00002577

14. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt helyezze be az adagolóházba.



CMS-I-00002584

15. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
16. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
17. Zárja az adagoló burkolatát.
- ➔ A retesz reteszeliődik.
18. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.
19. Állítsa a fenékcappantyú-kart munkahelyzetbe.



CMS-I-00002585

10.1.26 A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása

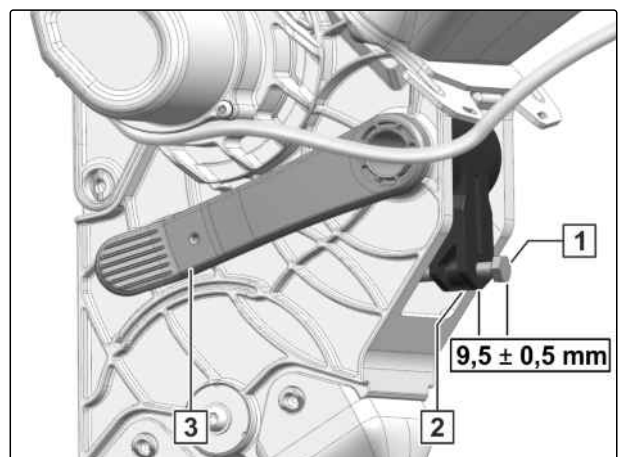
CMS-T-00003602-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta

1. Állítsa a fenékcappantyú-kart **3** munkahelyzetbe.
2. Az előfeszítés beállításához álljon ki a csavarfej **1** 9-10 mm-rel a feszítőkaron **2** kívül.



CMS-I-00002581

10.1.27 A magelosztó tisztítása

CMS-T-00003718-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Tartsa a magelosztót portól, lerakódásoktól és idegen tárgyaktól mentesen.



MEGJEGYZÉS

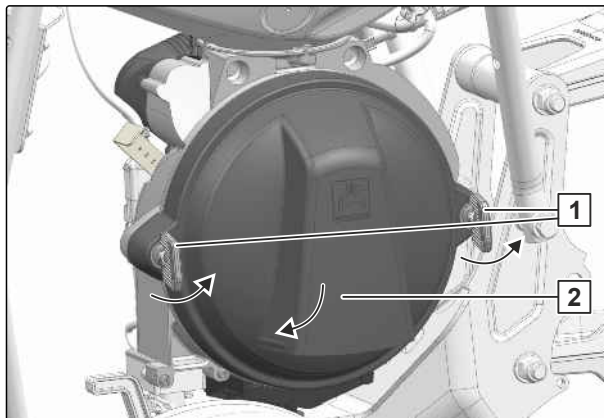
Nagyon poros használati feltételek mellett rövidítse le a vizsgálati időközöket.



FIGYELMEZTETÉS

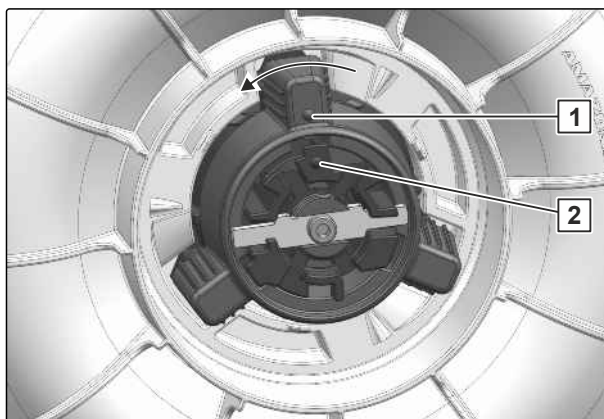
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



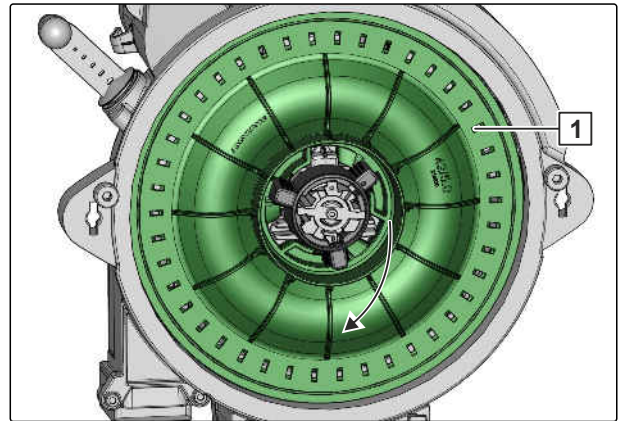
CMS-I-00001909

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.
3. A fedél belső részét tisztítsa egy kefével.
4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



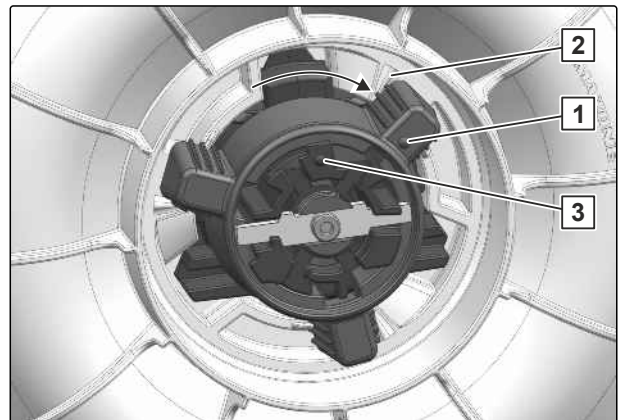
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
6. Tisztítsa a magelosztóházat.
7. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.



CMS-I-00001912

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.
- ➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



CMS-I-00001911

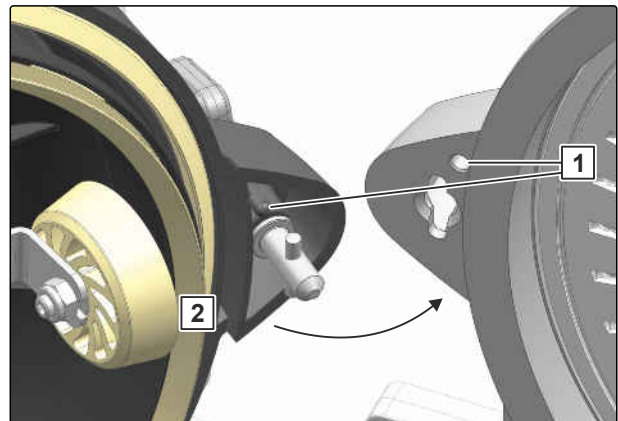
9. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

10. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

10.1.28 A fotocella tisztítása

CMS-T-00002393-E.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Válassza le az ISOBUS kapcsolatot a traktorról.

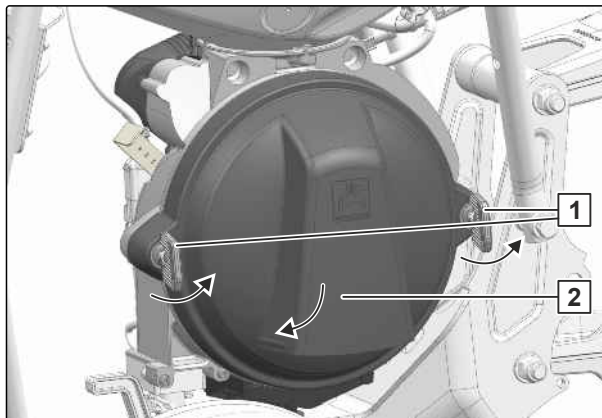


FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

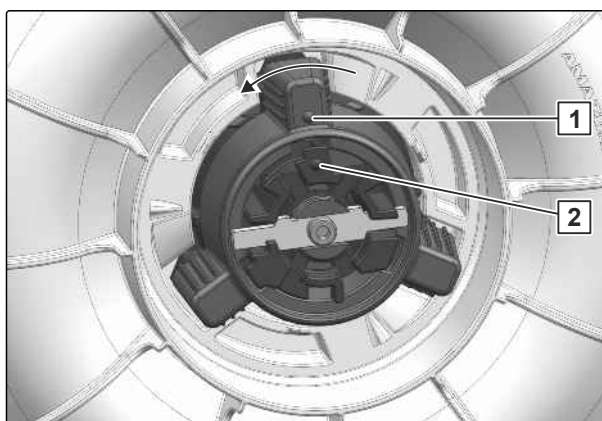
2. Nyissa a reteszeket **1**.

3. Vegye le a fedelet **2**.



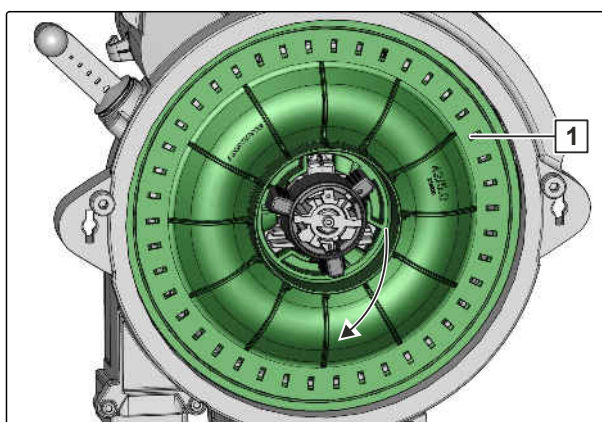
CMS-I-00001909

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



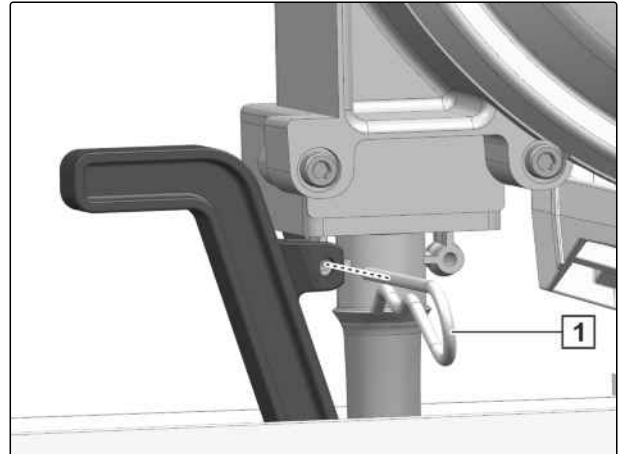
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



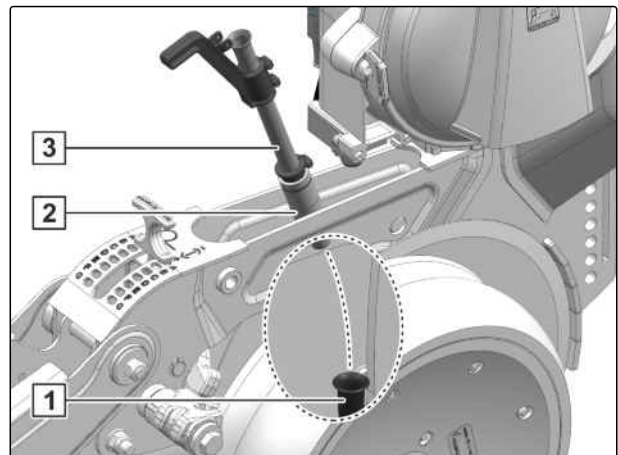
CMS-I-00001912

6. *A fotocella tisztításához használjon mosogatószeres vizet.*
A szennyeződések a mellékelt kefével 1 percig oldja.
7. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.
8. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.
9. Szerelje fel a fedelet.
10. *A fotocellát szerelje ki a makacs szennyeződések eltávolításához.*
Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

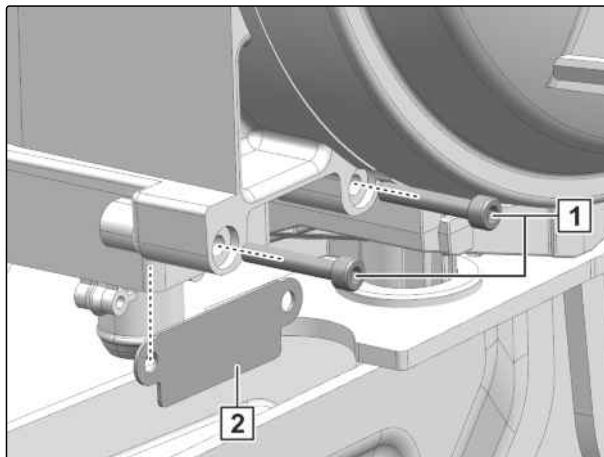
11. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.
12. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.



CMS-I-00003815

13. Szerelje le a csavarokat **1**.

14. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

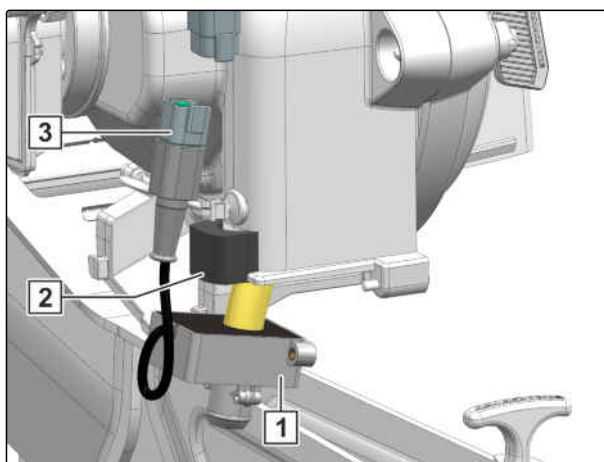


CMS-I-00003816

15. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

16. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

17. Szerelje le a tömítést **2**.



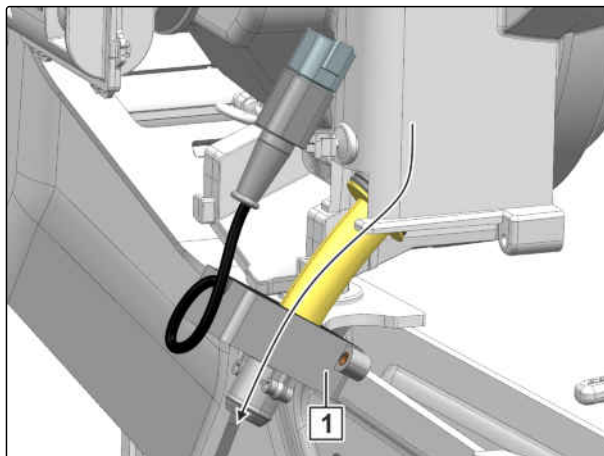
CMS-I-00003817



FONTOS

A fotocella sérülése tisztítás által

- Az érzékelők sérülésének elkerüléséhez a fotocellát csak a mellékelt kefével tisztítsa.
- Az elektronika rész sérülésének elkerüléséhez ne merítse folyadékba a dugós csatlakozót kiszerezelt állapotban.



CMS-I-00002827

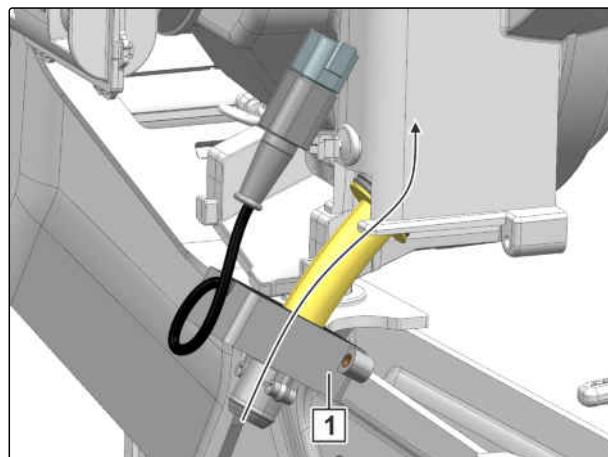
18. Szerelje le a fotocellát **1**.

19. A fotocellát 1 percig áztassa be.

20. A fotocellát tisztítsa a mellékelt kefével.

21. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.

22. Helyezze be a fotocellát **1**.

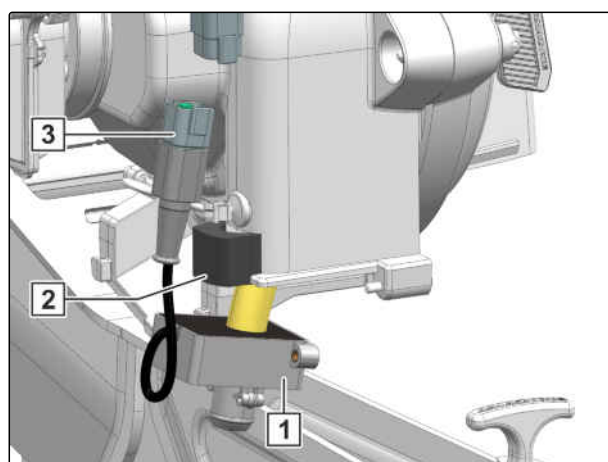


CMS-I-00002826

23. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

24. Szerelje fel a tömítést **2**.

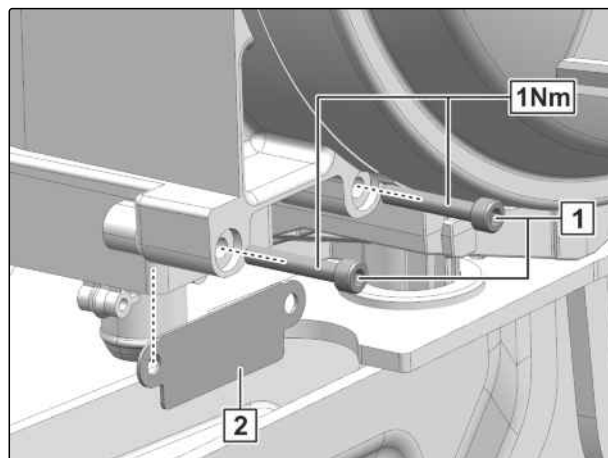
25. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

26. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

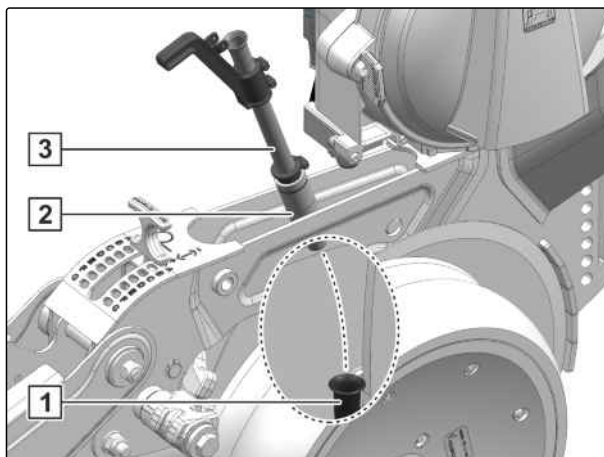
27. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

28. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.

29. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

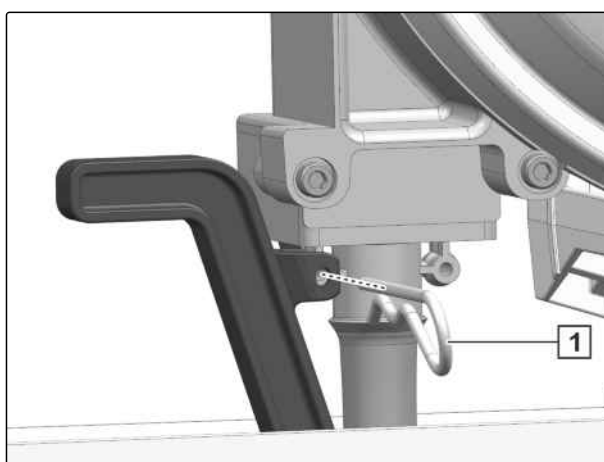


CMS-I-00003815

30. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

31. Hozza létre az ISOBUS-kapcsolatot a traktorral.

32. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

10.2 A görgőslánccok kenése

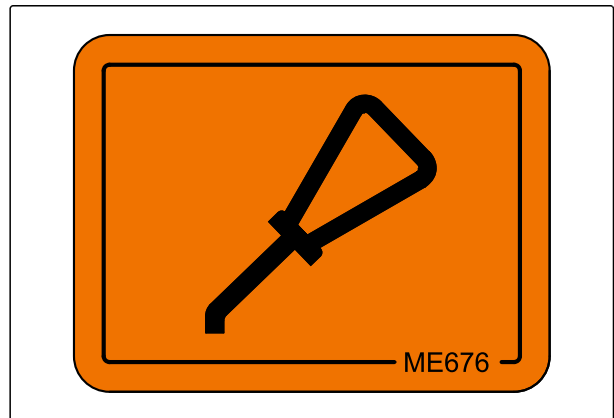
CMS-T-00007655-A.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ A kenés előtt a láncokat csak kúszóolajjal és egy kefével tisztítsa.
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Ne hagyja, hogy a kenőanyag lecsöpögjön a láncról.



CMS-I-00001879

10.2.1 A görgőslánc kenése a központi műtrágya-adagolóhajtáson

CMS-T-00005451-B.1



INTERVALLUM

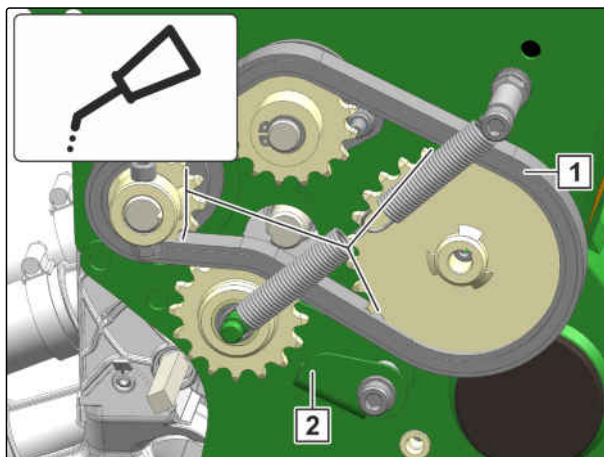
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00004156

10.2.2 Az elektromos keverőtengely meghajtás görgősláncának kenése

CMS-T-00007652-A.1



INTERVALLUM

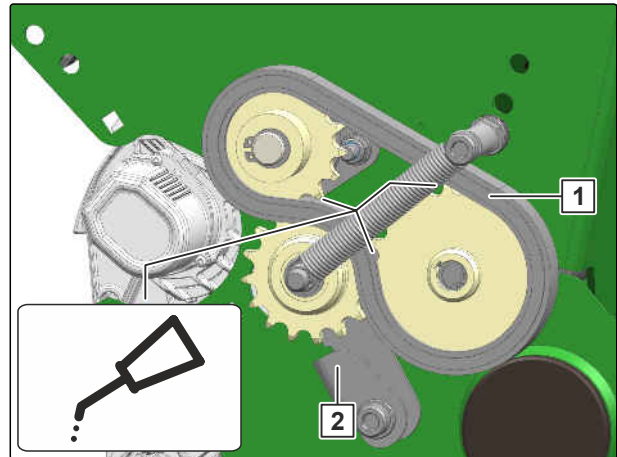
- az első 10 üzemóra után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- a szezon befejezésekor

1. Szerelje le a csavarokat **1**.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.



CMS-I-00004157

3. A görgősláncot **1** belülről kifelé kenje.
4. Ellenőrizze a láncfeszítő **2** könnyű járását.
5. Szerelje fel a burkolatot.
6. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005365

10.3 A gép tisztítása

CMS-T-0000593-F.1



FONTOS

Gépkárok veszélye a nagynyomású fúvóka tisztítósugara miatt

- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés vagy a forróvíz-tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa a jelölt alkatrészekre.
 - ▶ Soha ne irányítsa a nagynyomású tisztító vagy a forróvíz-nagynyomású tisztító sugarát elektromos vagy elektronikus alkatrészekre.
 - ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa kenési helyekre, csapályakra, típustáblára, figyelmeztető ábrákra és ragasztott fóliára.
 - ▶ Tartson mindig legalább 30 cm távolságot a nagynyomású fúvóka és a gép között.
 - ▶ Max. 120 bar víznyomást állítson be.
-
- ▶ Tisztítsa a gépet nagynyomású tisztítóval vagy forróvízes nagynyomású tisztítóval.



CMS-I-00002692

A gép berakodása

11

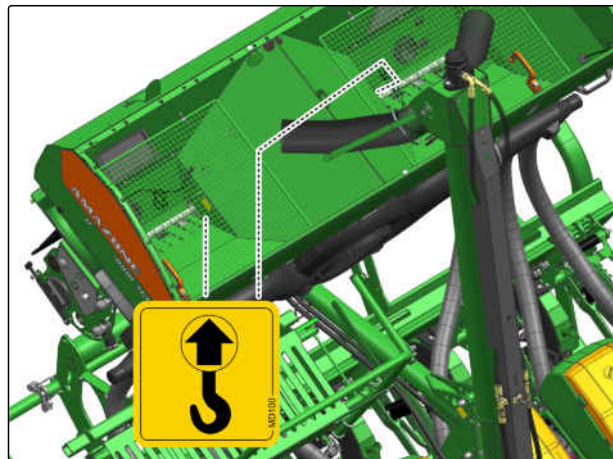
CMS-T-00003769-E.1

11.1 A gép átrakodása daruval

CMS-T-00003771-E.1

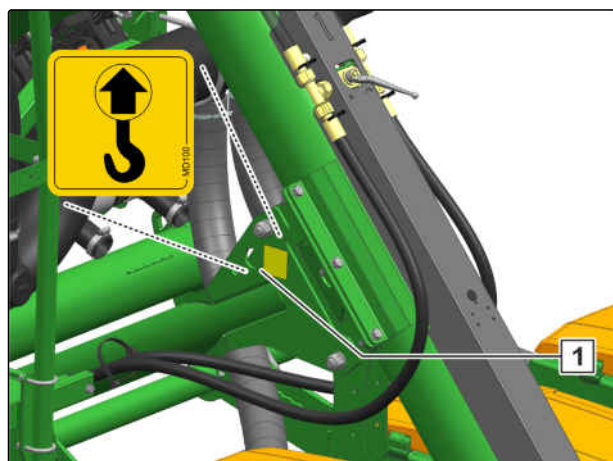
A gép rögzítési pontokkal rendelkezik az emelőhevederekhez.

2 rögzítési pont a műtrágyatartályban található.



CMS-I-00002927

A betöltőcsigával rendelkező gépeknél a rögzítési pontok a betöltőcsigán **1** találhatóak.



CMS-I-00003112

A betöltőcsiga nélküli gépeknél a rögzítési pontok a középső vetőcsoroszlyán **1** találhatók.



FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszközök miatt

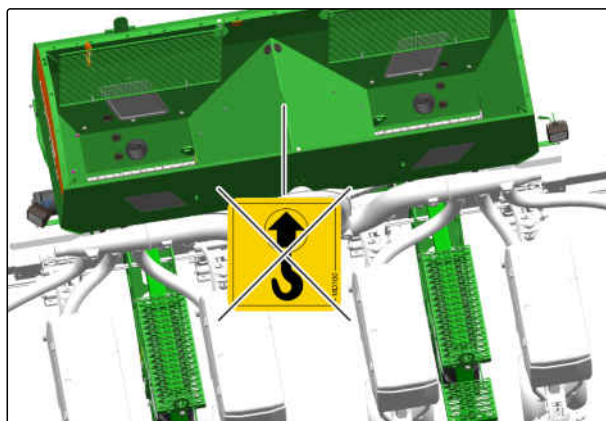
Ha rögzítőeszközöket nem a jelölt rögzítési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- Az emelési rögzítőeszközöket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00003111

Szakszerűtlenül felszerelt rögzítőeszköz a műtrágyatartályon.

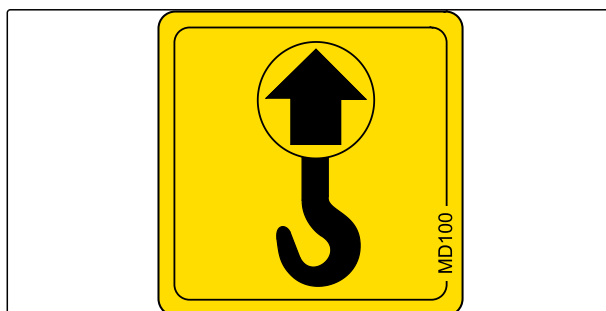


CMS-I-00002073



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a talajművelő gépről le van választva
 - ☑ A leállító támaszok fel vannak szerelve
1. Az emelési rögzítőeszközöket csak az erre szolgáló rögzítési pontokban rögzítse.
 2. Lassan emelje meg a gépet.



CMS-I-0000089

3. *A gép kirakodása után*
szerelje le a rögzítési pontokat a középső
vetőcsoroszlyákról **1**.

➔ A leszerelt alkatrészeket a későbbi használathoz
őrizze a menetes tárolóban.



CMS-I-00003110

11.2 A gép lekötözése

CMS-T-00010590-B.1

A gép 3 lekötözési ponttal rendelkezik a lekötöző
eszközökhöz.



FIGYELMEZTETÉS

**Balesetveszély szakszerűtlen rögzítés
miatt**

- ▶ A gépet soha ne kösse le a leállító
támaszokkal vagy támasztólábakkal.

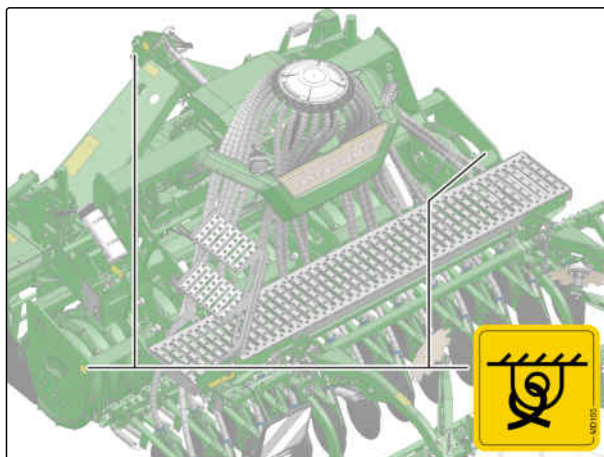


FIGYELMEZTETÉS

**Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt
lekötöző eszközök miatt**

Ha lekötöző eszközöket nem a jelölt
lekötözési pontokra szereli fel, a gép
az emeléskor meghibásodhat, és ezzel
veszélyeztetheti a biztonságot.

- ▶ A gép szállításakor a lekötöző eszközöket
csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje
fel.



CMS-I-00003673



FELTÉTELEK

- ☑ Az Avant vetőegység egy talajművelő géppel van összekapcsolva

1. A gépet állítsa a szállítójárműre.
2. A lekötöző eszközöket csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje fel.
3. A gép lekötözését a rakománybiztosításra vonatkozó nemzeti előírások szerint végezze el.

A gép ártalmatlanítása

12

CMS-T-00010906-B.1

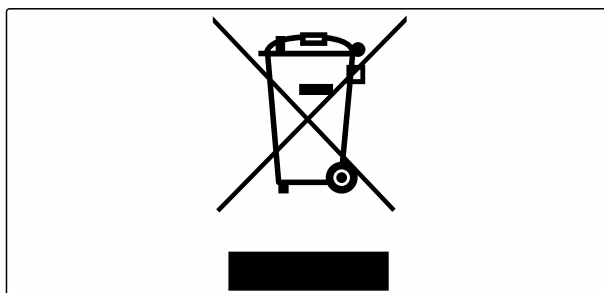


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Környezeti károk szakszerűtlen
ártalmatlanítás miatt

- ▶ Vegye figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- ▶ Vegye figyelembe a gépen elhelyezett ártalmatlanítási szimbólumot.
- ▶ Vegye figyelembe a következő utasításokat.

1. Az ezzel a szimbólummal jelölt alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékba.



CMS-I-00007999

2. Az akkumulátorokat adja vissza a forgalmazónak.

vagy

Az akkumulátorokat adja le egy gyűjtőhelyen.

3. Az újrahasznosítható anyagokat adja le újrahasznosítás céljából.
4. Az üzemanyagokat kezelje speciális hulladékként.



SAKMMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Ártalmatlanítsa a hűtőközeget.

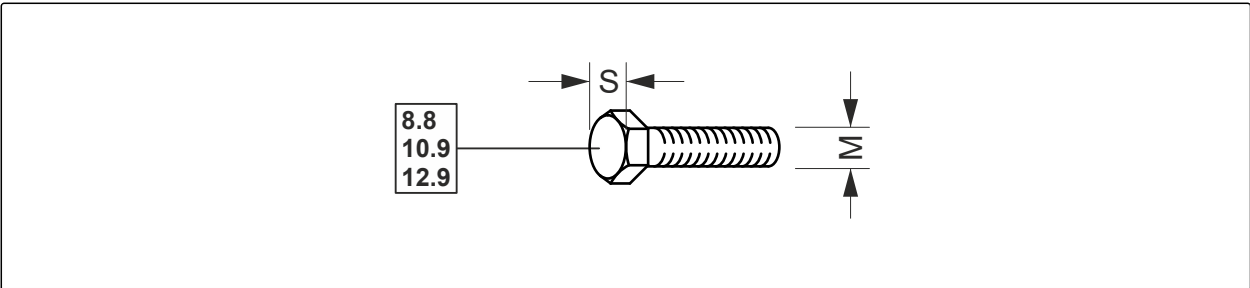
Melléklet

13

CMS-T-00003775-D.1

13.1 Csavar-meghúzási nyomatékok

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

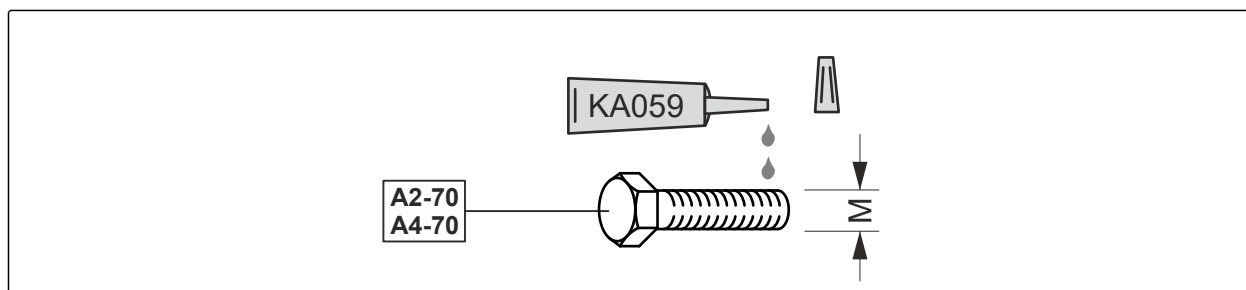


MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő csavar meghúzási nyomatékok érvényesek, amennyiben ettől eltérő adat nem létezik.

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Meghúzási nyomaték	M	Meghúzási nyomaték
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00003776-A.1

- A traktor használati útmutatója
- A talajművelő gép használati útmutatója
- ISOBUS szoftver használati útmutatója
- A kezelőterminál használati útmutatója

Jegyzékek

14

14.1 Szójegyzék

CMS-T-00000513-B.1

G

Gép

A függesztett gépek a traktor tartozékai. A függesztett gépeket a jelen használati útmutatóban folyamatosan gépnek nevezzük.

T

Traktor

A jelen használati útmutatóban folyamatosan a traktor elnevezést használjuk, akár más mezőgazdasági vontatógéphez is. A traktorra gépek építhetők rá vagy függeszthetők fel.

Ü

Üzemanyag

Az üzemanyagok az üzembiztonságot szolgálják. Üzemanyagokhoz tartoznak például tisztítóanyagok és kenőanyagok, mint kenőolaj, kenőzsír vagy tisztítószer.

14.2 Tárgymutató

3		A meghúzási nyomaték ellenőrzése <i>Csoroszlyakötés</i>	181
3 pontos függesztőkeret <i>felkapcsolása</i>	57	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra <i>Az adagolókerék cseréje</i>	75
A		A műtrágya-adagolókerék cseréje	64
A betöltőcsiga tisztítása	186	A műtrágya-adagoló ürítése	159
A betöltő platform kezelése	120	A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása	114
A csoroszlyanyomás beállítása <i>hidraulikus</i>	99	A műtrágyatartály tisztítása	187
<i>mechanikus</i>	101	A műtrágyatartály ürítése	155
A fotocella tisztítása	200	A sárkaparók beállítása <i>elektromos</i>	90
A gép alkalmazása	143	<i>mechanikus</i>	90
A gép áttekintése	21	A sebességérzékelő beállítása <i>ISOBUS</i>	82
A gép előkészítése közúti közlekedésre <i>A gép megemelése</i>	140	A szórásmennyiség módosítása <i>A magtávolság meghatározása számítással</i>	91
A gép felkapcsolása <i>A QuickLink felkapcsolása</i>	58	<i>Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló</i>	112
A gép használata <i>A gép alkalmazása</i>	143	<i>Elektromos hajtású magelosztó</i>	92
<i>Fordulás a fordulóban</i>	144	<i>Hígműtrágya</i>	115
A gép karbantartása <i>Üzemzavarok megszüntetése</i>	148	A tápvezetékek felkapcsolása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	53
A gép leállítása <i>A mikrogranulátum-tartály ürítése</i>	160	A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról	164
<i>A műtrágya-adagoló ürítése</i>	159	A traktor teljesítményi jellemzői	48
<i>A műtrágyatartály ürítése</i>	155	A ventilátor forgórészének tisztítása	182
<i>A tápvezetékek leválasztása a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályról</i>	164	A vetési sor felszerelése <i>A hidraulikaellátás létrehozása</i>	124
<i>QuickLink lekapcsolása</i>	167	<i>A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása a hátsó tartályon</i>	126
<i>Vetőkombináció leállítása</i>	169	<i>A levegő- és műtrágya-ellátás létrehozása az elosztófejen</i>	127
A gép megemelése	140	<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya felszerelése</i>	121
A gép szervizelése	171	<i>Az energiaellátás létrehozása</i>	124
A gép típustáblája <i>Leírás</i>	30		
A lerakási mélység beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlyán	117		
Alsó függesztőkarcsap <i>ellenőrzése</i>	181		
A magelosztó tisztítása	198		

A vetési sorok leszerelése		E	
A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása a hátsó tartályról	134	Egyedi felszerelések	23
A levegő- és műtrágya-ellátás leválasztása az elosztófejen	135	Egyes nyomógörgő beállítása	104
A PreTeC mulcsvető csoroszlya leszerelése	137	Elektronikus felügyelet és kezelés ellenőrzése	40
Az energiaellátás leválasztása	131	Alsó függesztőkarcsap	181
Hidraulikaellátás igazítása	131	A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	180
Leszerelési javaslat	130	Felső függesztőkarcsap	181
Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló		Hidraulika tömlővezetékek	182
A műtrágya maximális szórásmennyiségének meghatározása	114	Lerakási mélység	144
B			
Barázdaalakító cseréje	107	Elosztófej tisztítása	194
Belövécsatorna eltömődött	151	Eltolható művelőút beállítása	118
Belső sárkaparó		használata	147
Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán	179	Elzáró tolózár beállítása	85
Berakodás		F	
A gép lekötözése	210	Felfüggesztési kategória	48
Gép daruval	208	Felkapcsolás	
Betöltőcsiga beállítása	69	tápvezetékek a homlokszerelhető szilárdanyag-tartályra	53
C		Felső függesztőkarcsap ellenőrzése	181
Ciklonleválasztó tisztítása	185	FerTeC Twin csoroszlya	
Cím		A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje	177
Műszaki szerkesztőség	5	FerTeC Twin csoroszlya	
Csavar-meghúzási nyomatékok	213	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje	179
Csillag alakú terelő beállítása	95	A vágótárcsák távolságának beállítása	178
Csillagtárcsás takaró beállítása	102	FertiSpot	36
Csoroszlya magasabbra állítása		A rotor cseréje	70
használata	109	átszerelése sávok kijuttatásra	72
D		Feszültségellátás	
Digitális használati útmutató	4	felkapcsolása	57
Dokumentumok	42	lekapcsolása	166
		Figyelmeztető ábrák	25
		A figyelmeztető ábrák leírása	26
		A figyelmeztető ábrák pozíciója	25
		Felépítés	26
		Finom vetőmagvak kiszórása	142

Fogógörgő cseréje	110	Karbantartás A betöltőcsiga tisztítása	186
Fogógörgő-sárkaparó beállítása	110	A fotocella tisztítása	200
Fordulás a fordulóban	144	A magelosztó tisztítása	198
Fotocella és belövőcsatorna cseréje	86	A műtrágyatartály tisztítása	187
G		A ventilátor forgórészének tisztítása használat közben	182 144
Gép		Kenés	
vízszintes kiszintezése	62	A görgőslánc karbantartására vonatkozó megjegyzések	205
Görgőslánc		Elektromos keverőtengely meghajtás	206
A központi műtrágya-adagolóhajtás kenése	205	Központi műtrágya-adagolóhajtás	205
Az elektromos keverőtengely meghajtás kenése	206	Kezelő számítógép	
Karbantartás	205	Vezeték felkapcsolása	57
		Vezeték lekapcsolása	165
H		L	
Gumibroncs terhelhetőség kiszámítása	50	Lerakási mélység	
		beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlán	117
		beállítása a laprugós műtrágyacsoroszlán	117
		ellenőrzése	144, 147
Használat mellső tartály nélkül	61	Lyuktakaró görgők	
Hasznos terhelés kiszámítása	45	tehermentesítése	162
Hátsótengely-terhelés kiszámítása	50	M	
Hidraulika tömlővezetékek		Magelosztó tárcsa	
ellenőrzése	182	cseréje	83
felkapcsolása	54	Magtávolság	
lekapcsolása	165	ellenőrzése	145, 146
I		meghatározása számítással	91
ISOBUS		Megengedett össztömeg	45
Vezeték felkapcsolása	57	Megengedett szállítási sebesség	48
Vezeték lekapcsolása	165	Mellső kiegyensúlyozás	
K		kiszámítása	50
Kalibrálás		Mellsőtengely-terhelés	
Az elektromos hajtású műtrágya-adagoló	112	kiszámítása	50
Hígműtrágya	115	Mélyvezető görgő	
Kalibráló szett	42	A sárkaparók beállítása	108
Kapcsolati adatok		Mélyvezető görgők	
Műszaki szerkesztőség	5	blokkolása	152
		Menetes tároló	
		Leírás	42
		Méretek	44

Merev vágótárcsa		Művelőút-kapcsolás konfigurálása	
beállítása	97	ISOBUS	111
Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	176		
		N	
Mikrogranulátum-adagoló		Nyomógörgők	
tisztítása	195	blokkolása	151
Mikrogranulátum-kimenet			
eltömődött	153	O	
Mikrogranulátum szóróberendezés	37	optimális munkasebesség	48
A diffúzorszög beállítása	78		
A lerakási pont módosítása	77	P	
Munkahelyzet-érzékelő		PreTeC mulcsvető csoroszlya	
igazítása	62	Leírás	32
Munkasebesség	48	parkolása	163
meghatározása	92		
		Q	
Munkavilágítás		QuickLink	
kikapcsolása	141	felkapcsolása	58
Műhelyben végzendő munka	4	lekapcsolása	167
Műszaki adatok			
A traktor teljesítményi jellemzői	48	R	
Felfüggesztési kategória	48	Radaros érzékelő	
FerTeC Twin csoroszlya	47	A csavarok meghúzási nyomatékának	
Lejtődőlések, amelyeken haladhat	49	ellenőrzése	180
Megengedett hasznos terhelés	45	Rendeltetésszerű használat	20
Megengedett össztömeg	45		
Méretek	44	Rögterelő	
Mikrogranulátum adagolása	46	beállítása	96
Műtrágya-adagoló	46		
PreTeC mulcsvető csoroszlya	47	S	
Sorozatszám	44	Sebességérzékelő	
Sortávolságok	47	előkészítése használatra	82
Vetőmag-adagoló	45	Segédeszköz	42, 42
Zajszint adatok	49	Sűrítettlevegő-ventilátor	30
Műtrágya-adagoló		Szállítási sebesség	
tisztítása	189	megengedett	48
Műtrágyafelszerelés		Szemcseméret	
Betöltőcsiga	37	meghatározása	145
FerTeC Twin csoroszlya	35		
Műtrágyatartály	34	Szívókosár	
Műtrágya lerakási pont		tisztítása	184
beállítása	68		
Műtrágyatartály feltöltése		T	
betöltőcsigával	66	Tárcsás takaró	
betöltő platformon keresztül	65	beállítása	101
Művelőút-kapcsolás		Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető	
előkészítése használatra	111	csoroszlyán	175

Tartály		Világítás	39
<i>feltöltése mikrogranulátummal</i>	74	Vízszintes kiszintezés	
Terhelések		<i>Gép</i>	62
<i>kiszámítása</i>	50	V-nyomógörgők	
Termékleírás	21	<i>beállítása</i>	104
<i>Mikrogranulátum szóróberendezés</i>	37		
tisztítása		Z	
<i>Gép</i>	207	Zárókészlet	43
Több magelosztó tárcsa leállása	152	Ö	
Traktor		Összsúly	
<i>a traktor szükséges tulajdonságainak</i>		<i>kiszámítása</i>	50
<i>kiszámítása</i>	50		
Traktor-vezérlőkészülékek			
<i>zárolása</i>	141		
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban	153		
TwinTerminal	42		
		V	
Vágótárcsa-hajtás			
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása</i>	175		
Vágótárcsák			
<i>A távolság beállítása a FerTeC Twin</i>			
<i>csoroszlyán</i>	178		
<i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin</i>			
<i>csoroszlyán</i>	177		
<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető</i>			
<i>csoroszlyán</i>	173		
<i>Távolság beállítása a PreTeC mulcsvető</i>			
<i>csoroszlyán</i>	174		
Védőberendezések	24		
<i>Műtrágya-adagolóhajtás</i>	24		
Ventilátor fordulatszáma			
<i>beállítása a hidraulikán keresztül</i>	81		
Vetőfelszerelés			
<i>Magelosztó</i>	31		
Vetőkombináció leállítása	169		
Vetőmag-beállítások			
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya meghatározása</i>	78		
<i>Magelosztás meghatározása</i>	78		
Vetőmag lerakási mélysége			
<i>beállítása</i>	98		
Vetőmagtartály			
<i>feltöltése</i>	63		
<i>ürítése a magelosztó tárcsával</i>	156		
<i>ürítése a maradékmennyiség csappantyúval</i>	155		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de